This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/

9/H. 16 Haas. Werk.

K

9. a. 25

DOMI NUS ILLU MINA TIO MEA

Taylor Institution.

1860

Napiersch No 236. Doppelmayr's Bibliog
Vratislaviense No 2[illegible]
published by Conr. Adolphus Martleben
the son of the author mentioned on
the titlepage

DICTIONARIUM

Paroemiarum,

idiomatum et expressionum figuratarum linguae latinae selectiorum

cum

notis historico-mythologicis

et

proverbiis linguae germanicae.

Collegit et versionem addidit

Franc. Jos. Hartleben

Principis Electoris Moguntini Consiliarius Aulicus, et fori supremi judiciarii revisorii membrum, Professor Juris Decanusque Fac. jur. Mogunt., atque Comes Palatinus Caesareus.

Pesthini, 1818.

Sumptibus Conr. Ad. Hartleben.

LIBRARY OF THE TAYLOR INSTITUTION
UNIVERSITY OF OXFORD
- 5 APR. 193[illegible]

Decem sunt anni, cum pater mihi traderet opus hocce, quod typis exprimerem, nulla tamen nominis sui facta mentione. Operi quippe faciendo incubuit dilectissimus Senex pressus malis et injuria temporum nostrorum, postquam ab anno saeculi superioris nonagesimo usque ad nonagesimum quartum late per Germaniam effusae temerariae libertatis (licentiae potius) libidini animum juris penitiore scientia cultum atque defaecatum, vere germanicum, primum Moguntiae, dein alias palam opposuisset, dum a scena remotus in literis cerneret iterum curarum dulce lenimen: nisu tamen solo virium delectatus foetum ingenii in publicum prodire vetuit.

Dum vero retractationem operis ad unguem perduxisset, in animum subrepit sententia: utile fore, si, quae oblectationis causa collegit, antiquorum effata ethica, factorumque Summae breves in publicum prodirent, quaeque saepissime

retractata, aliter aliterque proposita non cessabunt fructus edere vitae ingeniique probatissimos. Nomini tamen parcere studuit solers, qui scriptis antiquioribus severiore in genere limam supremam addere consuevit, qui modo opellam ultimam eo minoris fecit, cum eandem, a penu librorum selectissima remotus, adjutorio pauco literario instructus perfecerit.

Variae tandem causae libri exscriptionem per typos impedierunt hactenus, qua nunc terminata nomen auctoris fronti praefigere eo minus dubitavi, quum amicis atque per omnem Germaniam sparsis discipulis defuncti superstitibus, majore parte gratissimis, aliqua parte rei publicae munia praecipua gerentibus, monimentum praeceptoris tradere volui, quod in multis tenerum memoriae sensum excitet, imo communem mihi forte dolorem, quod auctori scriptorum gravissimorum, atque una integerrimo viro germanico non licuerit videre diem, quam sententia et factis postulavit, plurimum amatae patriae nunc affulgentem.

Pesthini, 17. Septembris 1817.

Conradus Adolphus Hartleben.

Dictionarium

Paroemiarum et Idiomatum.

Dictionarium Paroemiarum, idiomatum et expressionum figuratarum linguae latinae selectiorum.

A

Abdera. Hic Abdera est; hier geht es toll und unsinnig zu.

* Abdera war eine Stadt in Thracien, deren Magistrat und Einwohner sehr einfältig waren, und allerlei närrische Streiche machten. Man schrieb ihre Blödsinnigkeit dem Klima zu. Juvenal nennt diese Stadt die Vaterstadt der Schöpse. Daher erhielt der Name Abderiten bei den Alten den nämlichen Nebenbegriff, den wir mit dem Namen Schildbürger verbinden.

Abdera pulchra Teiorum Colonia: die eigentliche Bedeutung dieses Sprichworts ist ungewiß. Einige erklären es also: Es ist anderwärts auch gut Brod essen; Andere sagen, es bedeute ausgeartete Nachkommen berühmter Vorfahren.

Abderiticum imperium; eine Regierung ohne Ordnung, da ein jeder thut, was er will.

Abderitica mens; ein einfältiger, lächerlicher Kopf.

Abdomen. Natus abdomini suo; der nur seinen Wanst pfleget.

Abduco. Abducito me in latomias; ich will mich lieber einer Gefahr aussetzen, als jemand ein unverdientes Lob ertheilen.

* Philoxenes, ein griechischer Dichter in Syrakus, versagte den Gedichten des jüngern Dionysius seinen Beyfall, und wurde deswegen in das Gefängniß zu Syrakus, latomiae genannt, gebracht, und nach einiger Zeit wieder daraus entlassen. Dionysius glaubte, seine Gedichte würden nun dessen Beyfall leichter erhalten. Er las ihm da-

her andere vor, welche er unterdessen verfertigt hatte. Allein, statt Beyfall zuzurufen, sagte Philoxenes: Lieber will ich in die Latomias zurückkehren, als solche Verse loben.

Abeo. Abi alio, Scytha! Packe dich, Unwissender, und gehe zu andern, die von der Sache nicht urtheilen können.

* Ein Zitherspieler machte zu Ephesus viel Rühmens von einem seiner Schüler. Darüber rief der Virtuose Stratonikus, der eben zugegen war, aus: Packe dich, Scythe! und gehe zu andern, die von der Musik nicht urtheilen können.

Abi in malam rem; geh zum Henker, zum Geyer.

Aberro. Aberrare a janua; tota via; toto coelo; weit fehlen.

Abjicio. Cum curru simul et lorum abjicere; das Kind mit dem Bade ausschütten, i. e. das Gute mit dem Schlechten wegwerfen.

Absolvo. Atramento sutorio absolutus est; er hat sich das Leben genommen, um auf diese Art der Verurtheilung der Richter sich zu entziehen. Durch sutorium atramentum wird Schusterschwärze d. i. Kupferwasser verstanden, durch dessen Genuß sich jemand das Leben genommen hat.

Abydum. Ne temere Abydum (naviges); begieb dich nicht ohne Ursache in die Gefahr.

* Dieses Ausdrucks bedient man sich, wenn man jemand abrathen will, an einen Ort zu reisen, aus welchem er, wegen der daselbst herrschenden schlimmen Sitten, übel wieder wegkommen dürfte. Abydum ist eins von den alten Dardanellen-Schlössern, dessen Einwohner als falsche und weibische Leute berüchtigt waren.

Acanthius. Acanthia cicada; ein Mensch, welcher nichts redet, oder aus Unwissenheit nichts reden kann.

* Die Heuschrecken in der Gegend von Akanthus, einer Stadt in Aetolien, sollen nicht gezirpt haben.

Accidit. Accidit in puncto, quod non speratur in anno; es kann sich in einem Augenblicke Vieles zutragen.

Accismus, eine Verstellung, da man etwas, was man doch gern hätte, auszuschlagen scheint.

* Dieses Wort ist nach dem Namen einer Frau, welche Akko hieß, und diese Sitte an sich gehabt hatte, gemacht worden.

Acervus. Ex multis granis fit acervus; Heller machen

auch Gulden, i. e. wenn man etwas weniges öfters nimmt, so beträgt es mit der Zeit auch eine Summe.

Aceseus. Acesei et Heliconis opera; künstliche Wirkereien.

* Aceseus und sein Sohn Helikon machten sehr schöne bunte und gestreifte Zeuge.

Acesias. Acesias medicatus est; der Kranke ist unter der Kur eines schlechten Arztes in einen noch schlimmern Zustand gerathen.

* Acesias, ein ungeschickter Arzt, sollte einen Patienten heilen, welcher heftige Gichtschmerzen hatte; aber er stillete nicht nur dieselben nicht, sondern machte überdieß die Krankheit unheilbar.

Acessaeus; ein Mensch, dem es nie gelegen ist, zu arbeiten.

* Acessäus ist der Name eines Schiffers, welcher immer auf guten Wind wartete, wenn gleich der Wind gut war.

Acetum. Acetum habet in pectore; er läßt sich nicht zum Besten haben; er kann auch heftig seyn; er kann auch das Rauhe herauskehren.

Aurem lotus aceto; perfusus aceto; er hat Verstand und Scharfsinn.

Prandere cum aceto et sale; sehr schmale Bissen essen; sich sehr schlecht behelfen.

Achates. Fidus Achates; ein treuer Gefährte.

* Achates war des Aeneas Gefährte auf seiner Flucht aus Troja, und ein so treuer Freund, daß man sich noch itzt seines Namens bedient, einen getreuen Freund und Reisegefährten zu bezeichnen.

Acheron. Acherontis ad undam; bis zum Augenblicke des Todes.

* Nach der Fabel ist Acheron einer von den Flüssen in der Unterwelt, daher die Unterwelt, oder das Reich der Todten selbst.

Flectere si nequeam Superos, Acheronta movebo; ich werde Himmel und Erde in Bewegung setzen.

Acherontis pabulum; Acheronticus senex; der schon mit einem Fuße im Grabe steht; ein steinalter Greis.

Paene ex Acheronte excitatus; fast von den Todten wieder auferwecket.

Achilles est; er ist ein vorzüglich tapferer Mann.

Achilleum argumentum; ein Hauptgrund, Hauptbeweis.

Achilleum spirat; es haucht etwas dem Achilles ähnliches

aus ihm; sein Aeußerliches lässet einen Abkömmling von einem großen und edlen Mann vermuthen.

Achilleus cothurnus; hoher tragischer Styl.

Achivi (die Griechen. Quicquid delirant Reges, plectuntur Achivi; die Unterthanen müssen es büßen, wenn die Regenten ungerechte oder unüberlegte Handlungen begehen; wenn die großen Herren raufen, müssen die Bauern die Haare dazu hergeben.

* Weil Agamemnon die Astynome, Tochter des Chryses, eines Priesters des Apollo, nicht wieder zurückgeben wollte, entstand im Lager der Griechen eine Pest; und da er hierauf dem Achilles seine Hippodamia mit Gewalt wegnahm, so nahm dieser lange Zeit keinen Antheil an dem Kriege, welches abermals vielen Griechen das Leben kostete, weil die Trojaner bei den meisten Angriffen die Oberhand behielten.

Acquaestus. Non est facilior acquaestus, quam qui dono paratur; was man geschenkt bekommt, wird einem nicht sauer zu erwerben.

Acus. Acu rem tetigisti; du hast es errathen; hast den rechten Punkt getroffen.

Acute. Acute moveri; witzig denken.

Ad. Ad agnatos et gentiles deducendus est; er muß seinen Anverwandten zur Aufsicht übergeben werden, d. i. er ist nicht bey gesundem Verstande.

Addephagus; ein Mensch, der unmäßig viel ißt.

* Ein Beyname des Herkules, den er erhielt, weil er einst bey einem Gastmahle einen ganzen Ochsen verzehrte. Addephagia, die Vielfresserei, wurde in Sicilien personificirt, und als eine Göttin verehrt.

Addo. Adde parum modico, modicum superadde pusillo; Saepius hoc faciens magnum cumulabis acervum; viele Bröckchen machen auch ein Brod.

Adeo. Adire manum alicui; einem etwas darreichen, als ob man es ihm geben wolle, und alsdann, wenn er darnach greift, es wieder zurücknehmen; einen zum Besten haben; auf feine Art hintergehen.

Adlatro. Adlatrare lunae; einen anfeinden, dem man nicht schaden kann.

Admetior. Pleno horreo admetiri; sehr reichlich mittheilen.

Adonis. Alter Adonis; ein Jüngling von seltner Schönheit.

* Adonis war ein Jüngling von so seltner Schönheit,

daß man sich seines Namens noch jetzt bedient, um einen sehr schönen Jüngling zu bezeichnen. Es verliebte sich in ihn die Venus, welche davon den Namen Adonia erhalten hat.

Adsuesco. A teneris adsuescere multum est; jung gewohnt, alt gethan.

Advena. Advena inquilinum (scil. ejicit), wem's Haus ist, der gehe hinaus.

Adulator. Ab hoste aperto tibi citius caveris, quam ab adulatore tecto; man kann sich eher vor einem offenbaren Feinde hüten, als vor einem heimlichen Schmeichler.

Ædilitas. Ædilitatem sine populi suffragio gerit; er hat nichts zu befehlen, und maßt sich doch eine Herrschaft an.

* Die römischen Aedilen, welche die Aufsicht über die Polizey und über die Gebäude hatten, wurden zuerst auf Verlangen des Volks und zum Besten desselben angestellt.

Ægresco. Rebus alterius laetis aegrescere; einen beneiden, sein Glück mit scheelen Augen ansehen.

Ægrotus. Ægroto, dum anima est, spes esse dicitur; man hoffet, so lange man Athem schöpft.

Ægistus s. Ægyptus. Ægisti s. Ægypti nuptiae; eine unglückliche Heurath.

* Aegistus oder Aegyptus, ein Bruder des Danaus, hatte 50 Söhne, und Danaus 50 Töchter. Aegyptus verlangte von Danaus, daß er seine 50 Töchter seinen 50 Söhnen vermählen sollte. Aegyptus wollte nicht einwilligen, weil ihm das Orakel geweissaget hatte, er werde von einem Tochtermanne umgebracht werden. Da aber Danaus von Aegyptus zur Einwilligung gezwungen worden, so gab er einer jeden seiner Töchter einen Dolch, womit jede in der Hochzeitnacht ihren Gemahl ermorden sollte, welches auch alle, außer der Hypermnestra, die ihren Gemahl Lynceus verschonte, befolgten.

Æqualis. Æqualis aequalem delectat; gleich und gleich gesellt sich gern.

Æquales fratres aequalia pallia gestant; gleiche Brüder (Mönche), gleiche Kappen.

Æquale pondus tolerabilius; aequalis nulli confringit sarcina dorsum; gleiche Bürde bricht den Rücken nicht.

Æqualitas. Æqualitas concordiae mater; aequalitas non parit bellum; gleich getheilt macht keinen Krieg.

Ærumna. Ærumnis se expedire; sich selbst den Dorn aus dem Fuße ziehen.

Æserninus cum Pacidiano; zwey gleich große Meister streiten um den Vorzug.

Æsopicus. Æsopicus gallus; ein Tölpel; ein Narr.

Æsopicus graculus; einer, der mit Dingen prahlt, die von einem andern entlehnt sind.

* Die Dohle, erzählt Aesopus, hatte sich mit Federn geputzt, welche dem Pfau entfallen waren, und wollte nun auch für einen Pfau angesehen werden. Allein die Pfauen pickten sie davon, als sie sich unter dieselben gemischt hatte, und rissen ihr die geborgten Federn wieder aus.

Æsopica vana; einer, der größer seyn will, als er ist.

Æsopus. Ne Æesopum quidem trivisti; du kennest noch gar nichts.

Æstas. Æstate penulam s. laenam deterit; er trägt den Winterrock im Sommer ab; er geht in seinen Handlungen verkehrt zu Werke, und macht von den Dingen nicht nur keinen gehörigen, sondern auch ganz widersprechenden Gebrauch.

Æstus. Fastidit amictum aestus; bey großer Hitze kann man die Kleider nicht wohl vertragen.

Ætas. Aliam aetatem alia decent; ein jedes Alter hat seine Sitten.

Declinata aetas; hohes Alter, das sich fast zu Ende neigt.

Ætas fert; die Zeit bringt es mit sich.

Dum aetas fert; so lange es das Alter zuläßt.

Nihil ad profectum aetas prodest; Alter schützt vor Thorheit nicht; Alter macht nicht immer klug.

Omnia fert aetas; alles kommt mit der Zeit.

Quicquid sub terra est, in apricum proferet aetas; kein Faden ist so klein gesponnen, er kommt doch endlich an die Sonnen.

Ætas iners subrepit; das Alter rückt gemach heran.

Musicae aetatem agere; wie ein Musikant leben; auf anderer Leute Kosten herrlich schmausen.

Æthiops. Æthiopem lavare; eine vergebliche Arbeit thun; wer einen Mohr weiß machen will, verschwendet seine Seife.

Æthiops non dealbescit; die Katze läßt das Mausen nicht.

Africa. Africa semper aliquid novi affert. Dieses Sprichwort gebraucht man unter andern von einem Manne, welcher immer sonderbare Meinungen vorträgt.

* In Afrika kommen, bey dem daselbst herrschenden Mangel an Quellen und Flüssen, Thiere von allerley Gattungen an einem Orte, wo Wasser ist, zusammen; und indem sie ihren Durst zu stillen suchen, gerathen sie öfters in Brunst, und vermischen sich mit andern Thieren von ganz verschiedenen Gattungen, woraus dann wunderbare Abartungen und Bastarte entstehen.

Agamemnon. Pro meritis male tractarunt Agamemnona Graii; wer der Gemeine dienet, trägt gemeiniglich schlechten Lohn davon.

Agamemnonium epulum; Agamemnonia coena; eine Blutmahlzeit, ein tödtliches Mahl, über welchem man ums Leben gebracht wird.

* Agamemnon, der berühmte König in Mycenä und Anführer der Griechen in dem Feldzuge wider die Trojaner, wurde von seiner Gemählin Clytämnestra, da er als Sieger nach Griechenland zurückkam, mit Hülfe ihres Buhlen, des Aegisthus, unvermerkt über dem Mahle überfallen und getödtet.

Aglaus. Alter Aglaus; einer, der hinter dem Ofen bleibt.

* Aglaus ist der Name eines alten Mannes, welcher nie aus seinem Landgute gekommen.

Ago. Actum agere; über eine Sache alsdann erst nachsinnen, wenn sie schon geschehen ist.

Quicquid agis, prudenter agas, et respice finem; bedenk das Ende, so wirst du weislich handeln.

Si bovem non possis, asinum agas; thue, so viel du kannst.

Agon. Nunc agon est; jetzt zeige dich, und gib eine Probe von deiner Geschicklichkeit! Jetzt muß etwas gewagt werden!

Agricola. Semper agricola in novum annum dives; der Landmann lebt immer in Hoffnung; erwartet immer im folgenden Jahre eine reichere Ernte.

Aheneus. Hic murus aheneus esto, nil conscire sibi, nulla pallescere culpa; ein gutes Gewissen ist eine eiserne Mauer.

Aiax. Aiacis risus; das Lachen beym Unglücke; wenn einer eine Freude an etwas hat, das ihm zum Unglücke gereicht.

* Aiax, der tapferste unter den Griechen nach dem Achilles, machte nach dem Tode des Achilles Anspruch auf die Waffen dieses Helden. Da sie aber dem Ulysses

zuerkannt wurden, entrüstete er sich so sehr darüber, daß er wahnwitzig wurde. Während diesem verwirrten Zustand ging er mit gezücktem Schwerte auf eine Heerde Schafe los, welche er für Griechen hielt. Er hing ein Paar große Widder an einen Balken, und peitschte auf sie los, unter der Vorstellung, er peitsche den Agamemnon und Ulysses, und brach dabey in ein lautes Hohngelächter aus. Aber das Vergnügen, welches er bey dieser vermeinten Selbstrache empfunden hatte, zog traurige Folgen nach sich. Denn als er wieder zu sich gekommen war, wirkte die Scham wegen dieser unsinnigen Handlung so gewaltig auf sein Gemüth, daß er durch sein Schwert sich selbst das Leben nahm.

Aio. Aiunt, aio; negant, nego; wessen Brod ich esse, dessen Lied ich singe.

Aius. Aio s. Locutio prae cæteris litans; Aio loquacior; ein Plauderer.

* Aius, auch Locutius genannt, war ein von den Römern verehrter Gott, der ihnen eröffnete, daß die Gallier kämen.

Ala. Nostris nos alis capimur; wir werden durch unsre eigenen Federn gefangen; wir haben die Mittel, uns zu schaden, selbst an die Hand gegeben.

* So sagte in der Fabel der Adler, als er an dem Pfeil, mit dem er getroffen worden war, die Schwungfeder sah, welche von einem Adler genommen.

Quae sub alis fiunt; was unter der Achsel vorgeht, das ist, Dinge, welche man heimlich treibt und vor andern Menschen zu verbergen sucht.

Unica ala plaudere; die Flügel hängen lassen, d. i. wegen erlittenen Verlustes oder mißlungener Hoffnung niedergeschlagen seyn.

Alauda. Alauda non est sine crista; kein Mensch ist ohne Fehler.

Albus. Alba linea; ohne Wahl und Unterscheidung.

In albo lapide alba amussis s. linea; ein Mensch, der eine seichte Kenntniß und schlechte Unterscheidungskraft hat.

* Diese Formel ist von den Bauleuten hergenommen, welche die Bleyschnur röthen, wenn sie eine Abmessung machen. Würden sie sich der weißen Farbe bedienen, so würden die Spuren ihrer Abmessung nicht deutlich zu erkennen seyn.

Alba avis; eine seltene Sache; ein weißer Sperling.

Alba gerit praecordia; er ist einfältig.

Albae gallinae filius; ein besonders glücklicher Mann, oder auch ein solcher, welcher sich vor andern rühmlich auszeichnet.

* Die weissen Hüner wurden nicht nur für zarter, und eben deswegen für besser und schmackhafter, als die andern, gehalten, sondern man sah es auch für etwas besondres an, wenn sie fruchtbar waren.

Albus an ater sit, nescio; ein unbekannter und unbedeutender Mensch.

Albus dies; ein vergnügter Tag.

* Da Perikles wider die Samier Krieg führte, und diese mehr durch Einschließung und Mangel, als durch Blutvergießen bezwingen wollte, so waren die Athenienser, welche streitlustig waren, darüber unzufrieden. Perikles theilte daher sein Heer in acht Haufen und ließ alsdann durch das Loos entscheiden, welche von diesen streiten, und welche unterdessen ruhig bleiben und ihrer pflegen sollten. Das Letztere wurde durch eine weiße Bohne entschieden, welche aus dem Loostopfe gezogen wurde.

Neque albus, neque niger est; er ist weder zum Sieden, noch zum Braten.

Alcedonia; ruhige Zeit; Stille.

* Die stille und unstürmische Zeit, in welcher der Eisvogel brütet. Nachdem der Eisvogel, der am Ufer des Sees nistet, die Eyer geleget hat, soll das Meer ruhig bleiben, bis er ausgebrütet hat. Diese ruhigen Tage nannte man dies Alcyoneos.

Alcinous. Alcinoi apologi; lange, abentheuerliche Begebenheiten enthaltende Erzählungen, weil Ulysses dergleichen dem [illegible]inous machte.

Alcinoi horti; schön angelegte und nützliche Gärten.

Alcinoi mensa; eine reichlich und bis zum Ueberfluß besetzte Tafel, dergleichen diejenige war, mit welcher Alcinous den Ulysses empfing.

Alcinoo dat poma; der Arme gibt dem Reichen.

* Alcinous, König in dem heutigen Corfu, machte ein Geschäft aus der Anlegung und Unterhaltung schöner Obst- und Weingärten.

Alea. Alea eum decoxit; das Spiel hat ihn arm gemacht.

Cadat alea fati; quocunque alea ceciderit; es gehe, wie es wolle.

Alea jacta est; der erste Schritt ist gethan. Man gebraucht dieses Sprichwort von kühn angefangenen Unternehmungen, deren Ausgang ungewiß ist und von dem Zufall abhängt.

* Das Glück im Bretspiele hängt von dem Auffallen der Würfel ab, und die Geschicklichkeit des Spielers allein entscheidet hier nicht.

Si damnosa senem juvet alea, ludit et heres bullatus; wie die Alten sungen, so zwitschern die Jungen.

Sua cuique alea subeunda est; ein jeder muß seine Haut zu Markte tragen.

Periculosae plenum opus aleae; eine kühne Unternehmung.

Aleam jacere; den ersten Schritt zu einer bedenklichen Sache wagen.

Alga. Alga vilior; projecta vilior alga; eine sehr geringe unbedeutende Sache.

Algeo. Hoc alget; dies wird nicht mehr geachtet, z. B. Scientiae modo algent.

Alienus. Alieno choro pedem inferre; alienum fundum arare; sich in fremde Händel mischen.

Alienos irrigas agros tuis sitientibus; du willst andern Leuten Ratten fangen, dir aber kannst du nicht einmal die Mäuse fangen.

Alius. Aliud sceptrum, aliud plectrum; reiten und singen ist zweyerley.

* So antwortete der Zitterschläger Stratonicus dem Könige Ptolemäus, als er mit ihm über die Singkunst disputirte.

Aliud homini, aliud humanitati satis est; der Mensch hat zur Erhaltung seines Daseyns nicht gar viele Bedürfnisse; indessen hat er doch vieles nöthig, theils wegen des Wohlstandes, theils um Bequemlichkeit und Vergnügen zu genießen.

* Humanitas bedeutet hier so viel, als feine Lebensart, Luxus.

Aliud noctua sonat, aliud cornix; das Eigenthümliche läßt sich niemals verläugnen; jeder Vogel gibt sich durch seine Stimme, jeder Mensch durch seine Landessprache zu erkennen.

Aliud remi genus. So sagt man von solchen, die immer andere Einfälle haben; ingleichen von denjenigen, welche zur Erreichung ihrer Absichten bald auf dieses, und bald wieder auf ein anderes Mittel sinnen.

Aliud stans, aliud sedens loquitur; er bleibt bey seinen Worten, wie der Hase bey der Trommel.
Alius alia via; der eine auf diese, der andere auf jene Art.
Alius est clamor graculi, alius lusciniae cantus; es ist ein Unterschied zwischen dem Geschrey der Dohle und dem Gesange der Nachtigall.
Allium. Allium et cepe olet; man sieht ihm den groben Bauer schon von aussen an; er verräth seine schlechte Erziehung.
Alo. Alere luporum catulos; Schlangen in seinem eigenen Busen erziehen.
Aloe. Plus aloes, quam mellis habet; es ist mehr Verdruß als Freude dabey.
Altare. Qui servit altari, de altari vivat; jeder Arbeiter ist seines Lohnes werth.
Altum. Non potest amplius altum petere; er läßt die Flügel hängen.
Qui scandunt in altum, lapsu graviore ruunt; tolluntur in altum, ut lapsu graviore ruant; je höher man steigt, desto tiefer fällt man; die hohen Steiger fallen tief.
Amans. Amantium irae amoris redintegratio; die Liebe muß gezankt haben.
Omnis amans amens, amor est insania sano; Verliebte thun närrisch; verliebt und nicht gescheidt seyn ist ein Ding; der Liebe entläuft der Verstand.
Amarus. Amari aliquid in ipsis floribus angit; wenn es noch so lustig hergeht, empfindet man doch einige Unlust dazwischen.
Ambrosia. Ambrosia alendus; dieß wird von Menschen gesagt, deren Vorzüge viel zu groß sind, als daß sie nur die gewöhnliche Kost der Menschen, und nicht vielmehr die Speise der Götter oder Unsterblichen genießen sollten.
Amicitia. Dum fervet olla, vivit amicitia; so lange man gibt, hat man gute Freunde.
Ollae amicitia; eigennützige Freundschaft.
Amicitia potius extinguenda, quam opprimenda; die Freundschaft muß man lieber sanft, als gewaltsam oder jähling endigen.
Ad calculos amicitiam vocare: in der Freundschaft alles zu genau rechnen.
Morum similitudo amicitiam conjugat; Gleichheit der Sitten macht Freundschaft.

Utilitas efflorescit ex amicitia; Freundschaft bringt Nuzzen mit sich.
Amicitias immortales esse oportet; gute Freundschaft soll man nicht aufheben.
Vulgus amicitias utilitate probat; gemeiniglich ist der Nutzen das Maß, nach dem sich die Freundschaft richtet.
Amicus. Amicus certus in re incerta cernitur; einen wahren Freund erkennt man in der Noth.
Amicus usque ad aras; ein rechter Herzensfreund.
Nemo sibi satis est, eget omnis amicus amico; ein Mensch bedarf immer einen andern.
Neque nulli sis amicus, neque multis; man muß weder zu wenig noch zu viele Freunde haben.
Amicum inimicum fugito; einem lachenden Feinde ist nicht zu trauen.
Amici diffugiunt cadis cum faece siccatis; wenn das Weinfaß leer ist, so höret die Freundschaft auf.
Amici factis pensandi; die Freunde muß man aus ihren Thaten beurtheilen.
Amicorum est idem velle et idem nolle; Freunde müssen gleichgesinnet seyn.
Amicorum prostibulum; Allermanns Freund.
Amo. Ama tanquam usurus; trau, schau wem.
Ulcus amant muscae, germina floris apes; ein jeder hat seinen besondern Geschmack.
Extrema linea amare; in der Ferne lieben; seine Geliebte kaum sehen, noch weniger sie sprechen dürfen.
Medullitus amare; inniglich, herzlich lieben.
Non potes Thetidem et Galateam simul amare; du kannst nicht Fuchs und Hase zugleich seyn.
Amare sine rivali; etwas lieben, das keiner Liebe werth ist.
Amor. Amor et tussis non celantur; Liebe und Husten lassen sich nicht verbergen.
Foecundissimus est et melle et felle amor; die Liebe verursacht viel Freude und Leid.
Amor omnia vincit; der Liebe ist alles möglich.
Amor secreta prodit; Verliebte verschweigen nichts.
Philtrum amoris amor; willst du geliebt werden, so liebe selbst.
Amori amore respondere; die Liebe erwiedern.
Spicula amoris felle madent; die Pfeile der Liebe verursachen viel Bitterkeit.

Amphictyones. Amphictyonum consessus; eine Versammlung von ehrwürdigen weisen Männern.

* Amphictyones war der Name einer Staatsversammlung in Griechenland, welche aus Abgeordneten von zwölf Provinzen bestund, vor welche Angelegenheiten gebracht wurden, welche das allgemeine Beste Griechenlands betrafen. Ihren Namen sollen sie von Amphictyon, dem Sohne des Deukalion, erhalten haben.

Amphion. Amphion et Zethus; ein Paar ungleiche Brüder.

* Amphion liebte die Musik, welche hingegen Zethus hassete und sich ganz und gar dem Schäferleben ergab. Amphion brachte bey der Erbauung der Stadt Theben blos durch den Klang seiner Leyer Steine herbey, hingegen Zethus trug sie auf den Schultern zu. Und so waren diese Brüder in allen Dingen einander entgegen.

Amphistides; ein äußerst dummer Mensch.

* Amphistides war ein so blödsinniger Mensch, daß er nur bis auf fünf zählen konnte. Daher ist sein Name zu einer Bezeichnung eines Dummen geworden.

Amphora. Amphora coepit institui: currente rota cur urceus exit? es sollte eine große Humpe verfertigt werden, und es kam nur ein kleiner Topf zum Vorschein. Mancher Schriftsteller kündiget ein großes und wichtiges Werk an, und erscheint endlich mit einem unbedeutenden Schriftchen.

Ampulla. Projicit ampullas et sesquipedalia verba; er macht viel Aufschneidens und Prahlens.

Amurca. Amurcae s. fraces egent oleo; die Oel-Drüsen, Oelhefen, d. i. die Trestern, welche bey dem Auspressen der Oliven übrig bleiben, haben Oel nöthig; man bedarf oft einer Sache, an der man Ueberfluß hat.

* Die Oeldrüsen wurden unter Oel gethan, und also gespeiset, und auch in Oel aufbehalten.

Amussis. Ad amussim factum; mit Fleiß gemacht.

Amussi alba aliquid facere; etwas obenhin, ohne Nachdenken machen.

Amyclae. Amyclas perdidit silentium; durch Stillschweigen ist man zu Grunde gerichtet worden.

* In Amyklä, einer Stadt im Peloponnes, entstand öfters durch falsche Kriegsnachrichten ein blinder Lärmen. Es erging daher ein Verbot, daß fernerhin niemand von der Annäherung eines Feindes etwas sagen sollte. Da

aber einst dieser Fall wirklich eintrat, und niemand sich getrauete, es kund zu machen, so wurde die Stadt erobert. Daher: Mihi necesse est loqui: nam scio Amyclas tacendo periisse.

Amyclis taciturnior; ein sehr verschwiegener Mensch.

Amyris. Amyris insanit; er wird für wahnwitzig gehalten, da er doch klug und vorsichtig handelt.

* Die Sybariten ließen bey dem Orakel zu Delphi fragen, ob sie einen fortdauernden Wohlstand ihres damals blühenden Staates hoffen dürften. Es erfolgte die Antwort: ihr Glück würde seinem Ende sich alsdann nähern, wenn sie Menschen größere Ehre erzeigen würden, als den Göttern. Ueber diese Antwort waren sie sehr erfreut, weil sie glaubten, der angegebene Fall werde nie eintreten. Allein bald hernach nahm ein Sclave, den sein Herr peitschen wollte, seine Zuflucht zu einem Altar, bey welchem er aber die gesuchte Sicherheit nicht fand. Sobald Amyris dieses gehört hatte — er war einer von denen, welche nach Delphi geschickt worden waren — so packte er seine Sachen zusammen, zog in den Peloponnes, und entging also dem bevorstehenden Unglücke seines Vaterlandes. Darüber wurde er von den Sybariten für einen Unsinnigen erklärt. Die Stadt Sybaris aber wurde bald nach diesem Vorgang von den Crotoniensern zerstört.

Anagyrum. Anagyrum movere; etwas thun, wodurch man sich selbst Schaden zufügt.

* Anagyrum ist ein Kraut, welches einen schädlichen Geruch von sich gibt, wenn es mit den Fingern gerieben wird.

Ancora. Ancorae jactum praevertit Deus; der Mensch denkt's, Gott lenkt's.

Sacram ancoram solvere; in der Noth das letzte noch übrige Mittel ergreifen.

* Die Alten hatten bey ihren Schiffen mehrere Anker. Der größte und stärkste hieß Sacra, welcher nur geworfen wurde, wenn große Gefahr vorhanden war.

Ancoris duabus niti bonum est; doppelte Hülfe läßt keinen fallen; es ist gut eine Eckmühle haben.

Andabata. Andabatarum more pugnare; blindlings und ohne alle Ueberlegung wider einen Gegner streiten.

* Die Andabatae bey den Römern gingen, zu Pferde sitzend, mit Lanzen auf einander los, und hatten Helme auf, die bis über die Augen herunter gingen, so daß sie einander nicht sehen konnten.

Anguilla. Anguilla est, elabitur; er entwischt einem, wie ein Aal; er spielt einem unvermuthet einen Streich.
Anguillam cauda tenere; mit einem falschen und betrügerischen Menschen zu thun haben, der einem unvermuthet einen Streich spielet.
* Man kann den Aal bey dem Schwanze nicht so fest halten, daß er nicht entschlüpfe.
Anguillas captare; im Trüben fischen wollen; seine Vortheile dabey ersehen, wenn es unordentlich und unruhig zugeht.
* Wenn das Wasser unbewegt und helle ist, fängt man nicht leicht einen Aal; daher erwarten die Fischer die Gelegenheit, da es trübe wird, oder sie trüben es selbst, weil die Aale im trüben Wasser betäubt werden.
Folio ficulneo tenere anguillam; einen so fest halten, daß er nicht entschlüpfen kann.
* Feigenblätter sind wegen ihrer Rauhigkeit sehr geschickt, einen schlüpfrigen Aal fest zu halten.

Anguis. Latet anguis in herba; es steckt etwas Arges dahinter.

Angustus. Per angusta ad augusta; durch die Enge zum Gepränge.
In angustum coguntur copiae; die Ochsen stehen am Berge; er weiß nicht, wo aus, noch ein.

Anima. Animam debere; in unmäßigen Schulden stecken.
Animam in manu habere; sich in der äußersten Gefahr befinden.
* Man pflegt eine Kostbarkeit, die in Gefahr ist, verloren zu gehen, oder geraubt zu werden, noch in der Hand zu retten und öffentlich davon zu tragen; aber eben dadurch setzt man sich noch größerer Gefahr aus.
Anima ei pro sale data est; er hat die Seele nicht zum Nachdenken, oder zu andern geistigen Beschäftigungen erhalten, sondern sie vertritt bey ihm nur die Stelle des Salzes, welches das Fleisch vor Fäulniß bewahret.

Animus. Animus demersus in terram; eine irdische und fleischlich gesinnte Seele.
Animus fert; meine Neigung bringts so mit sich; ich habe Lust, ich will.
Animus habitat in auribus hominum; die Seele hat ihren Sitz in den Ohren, i. e. der Mensch wird vornemlich durch diejenigen Dinge, die er höret, auf eine ent-

weder angenehme oder unangenehme Art in seinem Gemüthe bewegt.'

Animus magnus non curat injurias; eine großer Ambos achtet schwere Streiche nicht.

Munerum animus optimus; man muß den Willen fürs Werk annehmen.

Animus remigrat mihi; ich bekomme wieder Muth; erhole mich wieder.

Animus solet excellere in rebus secundis; im Glücke pflegt man sich zu erheben.

Animo aegrotanti medicus est oratio; ein unmuthiges Gemüth wird nur durch Gründe und Vorstellungen aufgeheitert.

Spectare animum alterius ex suo; nach sich einen andern richten.

Annus. Annus producit, non ager; mit der Zeit bricht man Rosen.

Anno magno Platonis; niemals.

* Unter dem großen platonischen Jahre versteht man den Zeitraum, in welchem alle Sterne des Himmels, da sie immer mit unvermerkter Bewegung fortrücken, wieder an den vorigen Ort kommen sollen. Die Mathematiker sind in der Bestimmung der Größe dieses Zeitraums nicht einig; die Alten setzten ihn auf 30000, Neuere auf 26000, Wolf auf 25920 Sonnenjahre. Einige stellten auch die Meinung auf, daß nach Verlauf eines solchen platonischen Jahres auch hier auf der Erde alles genau wieder so seyn würde, wie ein solches Jahr vorher.

Anno senior fio; mit dieser Formel zeigte man einen hohen Grad eines gehabten Mißvergnügens an, weil Unmuth und Verdruß die Menschen zusehends alt macht.

Eunt anni, homo it; die Jahre vergehen, der Mensch vergeht.

Anni labuntur tacito pede; unvermerkt laufen die Jahre dahin.

Anser. Interstrepit anser olores; der Mäusekoth mischt sich unter den Pfeffer; Saul unter den Propheten.

Antehesteria. Non sunt amplius antehesteria; die Freude ist vorbey; man tummelt sich nicht alle Tage; wieder an die Geschäfte; er hat sein Gutes genossen; nun gehet es bey ihm aus einem andern Tone.

* Antehesteria, ein Fest, wurde in Athen dem Bacchus zu Ehren 3 Tage lang gefeyert. An diesem Feste

hatten die Sclaven allerhand Freyheiten, so wie bey den Römern an den Saturnalien. Nach Verfließung desselben riefen die Herren ihren Sclaven zu: non sunt amplius antehesteria.

Anticyra. Eget Anticyra; navigat Anticyram, er ist im Kopfe nicht richtig; man muß ihm auf der Stirne eine Ader öffnen.

* Anticyra war eine Insel in Thessalien, wo viele Nieswurz wuchs, welcher man die Kraft zuschrieb, das Gehirn zu reinigen und die Tollheit zu heilen.

Tribus Anticyris caput insanabile; ein unheilbarer Thor.

Antipodes. Ad Antipodes pertinet; er gehört zu den Leuten, die aus Tag Nacht und aus Nacht Tag machen.

* Antipoden sind Völker, welche in Rücksicht auf diejenigen, von welchen man spricht, gerade auf dem entgegengesetzten Punkte der Erde wohnen. Sie haben Nacht, wenn jene Tag haben, und die Füße der einen stehen den Füßen der andern entgegen. Daher sie auch Gegenfüßler genannt werden.

Antiquus. Vir antiquus; antiquae fidei; ein aufrichtiger Mann, ohne Falsch, ohne Ränke, ohne Complimente.

Anus. Anus ad armillam redit; ein altes Weib, das dem Trunke ergeben ist, sieht sich immer wieder nach der Weinflasche um, i. e. der Mensch legt angenommene Gewohnheiten so leicht nicht wieder ab.

Anus, quod vult, somniat; ein altes Weib träumet, was es will.

* Unter den Mitteln, die Gesinnung der Götter zu erforschen, war auch dieses, daß man bey einem Altar, wo ein Opfer nebst einem Opfermahle zubereitet wurde, in einen Schlaf zu verfallen, und im Traume durch eine Eingebung zu erfahren hoffte, was man sich von den Göttern zu versprechen hätte. Da alte, dem Trunke ergebene Weiber, ihre Rechnung bey diesen Opfermahlen fanden, so ließen sich diese sonderlich zu solchen Träumereyen gebrauchen.

Apaturia. Profectus ad Apaturia rediit Maio; er bleibt lang über die Erwartung aus.

* Da das Fest Apaturia dem Bacchus zu Ehren drey Tage lang im Monat October gefeyert wurde, so blieb jener natürlich lang über die Erwartung aus, der erst im May zurückkam.

Aper. A cane non magno saepe tenetur aper; es kömmt nicht allzeit auf die Größe an, sonst überliefe die Kuh den Hasen.

Aper fulmen habet in dentibus; das wilde Schwein hat tödtende Kraft in seinen Zähnen.

Dum ille sectatur apros, ego retia servo; ich säe, und er erntet; er nimmt die Brocken, und ich habe die leere Brühe.

Apex. Apex senectutis est auctoritas, die vorzüglichste Ehre und Zierde des Alters ist das Ansehen.

Apina. Apinae, Tricae; ein fades, gedankenloses Geschwätz.

* Apina und Trica waren zwey Städte in Apulien, welche vom Diomedes zerstört und nach ihrer Zerstörung zum Sprichwort geworden sind.

Apis. Ad apum instar; in großer Anzahl.

Rex apum solus aculeo caret; große Herren sollen gnädig seyn.

Apibus nullus otio perit dies; Bienen lassen keinen Tag ohne Arbeit vorbey.

Apium. Ne in apio quidem sunt; sie haben kaum einen Anfang in der Sache gemacht.

* Die Gärten der Alten hatten eine Einfassung von Eppich oder Erdpetersilien, welche man folglich zuerst betreten mußte, wenn man in einen Garten ging. Man erklärt deises Sprichwort auch also: Die Kinder wurden gleich nach ihrer Geburt auf eine mit Eppich bewachsene Erde gesetzt, um sie zu künftigen Wettkämpfen, wo die Sieger einen Kranz von Eppich erhielten, vorzubereiten und einzuweihen.

Apio opus est; es ist keine Arzney mehr nöthig, sondern Eppich; d. i. der Kranke wird bald sterben. Mit Eppich wurden nicht nur die Gräber bekränzt, sondern er wurde auch zu Mahlzeiten gebraucht, welche einem Verstorbenen zu Ehren angestellt wurden.

Apollo. Eris mihi magnus Apollo; ich werde dich als ein Orakel ansehen, wenn du die vorgelegte Aufgabe auf eine befriedigende Weise auflösen wirst.

* Die Wahrsagungskunst war eine Gabe, die Apollo den Menschen ertheilte.

Non semper ridet Apollo; die Sonne scheint nicht immer.

Appius. Appii os habet; er ist ein unverschämter Mensch.

* Appius Claudius Pulcher war ein Mann von sehr schlechtem Charakter; sonderlich machten ihn sein Geiz und seine Ehrsucht sehr unverschämt.

Aptus. Qui non est hodie, cras minus aptus erit; was Hänschen nicht lernt, lernt Hans nimmermehr; wer in der Jugend nichts lernt, wird auch im Alter nichts lernen.

Sive raptum, sive captum, dummodo aptum; wenn man's nur hat.

Apua. Apua vidit ignem; eine Sache, die bald geschehen ist, die nicht viel Mühe braucht; bey mancher Sache ist, wenn sie erfolgen soll, schon eine ganz geringe Veranlassung hinlänglich.

* Apua ist ein kleiner und weicher Seefisch von schlechtem Belang, welcher schon gebraten ist, nachdem er kaum in die Pfanne gelegt worden.

Aqua. Aqua haeret; die Sache geräth ins Stocken; die Sache kann keinen Fortgang gewinnen.

* Wenn in einer Rinne oder in einem Kanal der Schlamm sich häufet, oder etwas von außen hineinfällt, so wird das Wasser gehemmet und nimmt einen andern Lauf.

Aqua illi haeret; er verstummt; er weiß nicht, was er sagen soll.

Aqua pigro lapsu repens; ein langsam fließendes Wasser.

Aquam e pumice postulare; Geld von einem verlangen, der selbst keines hat und dürftig ist; etwas verlangen, das eben so wenig erhalten werden kann, als aus einem Bimsstein Wasser, z. B. daß man bey einer unfruchtbaren Materie einen Beweis von Gelehrsamkeit geben soll.

Aquam in mortario tundere; sich eine vergebliche Mühe machen.

Aquam praebere; Gäste traktiren, weil da zum Händewaschen Wasser nöthig war.

Dulcius ex ipso fonte bibuntur aquae; es ist am besten, unmittelbar aus der Quelle selbst zu schöpfen; aus dem Brunnen schmeckt es besser, als aus den Bächen.

Aquae furtivae dulciores sunt, et panis absconditus suavior; ein unrechtmäßiger Gewinn erfreuet manche mehr, als ein rechtmäßiger.

Quo plus sunt potae, plus sitiuntur aquae; je mehr man hat, je mehr man haben will.

Aquas recurvare in caput; machen, daß das Wasser zurück zu seiner Quelle läuft.

Aquila. Aquila carbones reperit; es ist ihm bekommen, wie dem Hunde das Gras.

Vid. Fabula Æsopi de aquila et vulpe.

Aquila non captat muscas; der Erhabene hält sich mit Kleinigkeiten nicht auf.

Aquila non generat columbam; ein Adler heckt keine Taube aus; Art läßt nicht von Art; der Apfel fällt nicht weit vom Stamme.

Aquilae senectus; ein kräftiges, lebhaftes, hohes Alter. Ironisch wird es von einem Alten, der den Trunk liebt, gesagt, weil man glaubte, die alten Adler verjüngeten sich, wenn sie mit Trinken und Eintauchen in einen Fluß anhielten.

Aquilam testudo vincit; eine Kuh überläuft den Hasen.

Ara. Nec ara illi, nec fides est; er hat weder Gewissen, noch Glauben.

Aram sibi parare; sich Schutz und Hülfe in seinen Nöthen verschaffen.

* Wer zu einem Altar seine Zuflucht genommen hatte, durfte nicht mit Gewalt davon weggeholet werden; doch durfte man um den Altar herum Feuer anlegen, und dadurch die Zuflucht zu demselben vereiteln.

Arabs. Arabum gazae; großer Reichthum und Schätze.

Aranea. Irretit muscas, transmittit aranea vespas; kleine Diebe henket man, große läßt man laufen.

Arator. Multi sunt boum stimulatores, pauci aratores; Antreiber genug, aber wenig Arbeiter.

Arbiter. Arbiter Adriae; der Südwind.

Remotis arbitris; allein; ohne jemands Beyseyn.

Arbitrium. Arbitria belli pacisque agere; Gesetze des Krieges und Friedens vorschreiben, folglich den Herrn spielen.

Arbor. Arbor Jovis; der Eichbaum.

Arbor Medica s. Assyria; der Orangebaum.

Arbor Palladis; der Oelbaum.

Arbor Phoebi; der Lorbeerbaum.

Arbor per primum quaevis non corruit ictum; der Baum fällt nicht auf einen Hieb.

Tandem fit surculus arbor; aus Kindern werden auch Leute.

Arbore dejecta quivis ligna colligit; wenn einer einmal liegt, will sich jeder an ihm reiben; wenn der Wagen fällt, so sind der Räder vier.

Post folia cadunt arbores; wenn man einem den Finger bietet, so will er gleich die ganze Hand.

Arborum sapientissima; der Maulbeerbaum, weil er erst nach geendigter Kälte ausschlägt.

Arbustum. Unum arbustum non alit duos erithacos; zwey Hähne vertragen sich nicht auf einem Hofe, i. e. zwey, deren jeder für sich einerley Vortheil suchet, gerathen leicht in Streit.

Arcades. Arcades imitari; seine Bemühungen zum Vortheil anderer anwenden, z. B. gelehrte Werke liefern, vor welche Andere ihre Namen als Verfasser setzen.

* Die Arkadier führten nie Kriege für sich, sondern pflegten nur als Alliirte andern in Kriegen Hülfe zu leisten.

Arcadia. Arcadiam me postulat; er verlangt etwas von mir, das nicht wohl möglich ist.

Arcadiam promittit, nunquam daturus; er verspricht etwas, das nicht so leicht zu erwarten, oder wohl unmöglich ist.

* Die Lacedämonier hatten in Vorschlag, Arkadiens sich zu bemächtigen; aber das Orakel zu Delphi prophezeihete ihnen Unglück, wenn sie dieses zu thun versuchen würden; und daher standen sie von diesem Vorhaben ab.

In Arcadia multi glandivori; in Arkadien gibt es viele Eichelfresser; es sind in allen Ständen und in allen Ländern viele unwissende Leute anzutreffen.

Arcadius. Arcadium germen; sensus Arcadici; Arcadicae aures; Arcadius juvenis; ein Dummkopf, Eselskopf.

* Die Arkadier hießen Eselsköpfe, theils weil sie sich vorzüglich mit der Eselszucht beschäftigten; theils, weil sie überhaupt sehr unwissende Leute waren. Sie aßen noch Eicheln, als andere Provinzen Griechenlands bereits auf einer höhern Stufe der Cultur standen. Daher wurden sie auch Eichelfresser genannt.

Arcesilaus. Arcesilai furtum; eine Gefälligkeit, die jemand erwiesen wird, ohne daß er weiß, von wem sie herrühre.

* Apelles, ein Philosoph aus der Insel Chios, fiel in eine Krankheit, und bey seiner Dürftigkeit fehlte es ihm an der nöthigen Pflege. Ihn besuchte sein Freund Arcesilaus, der aber nichts bey ihm antraf, als die Elemente des Empedokles. Er setzte sich neben das Bett des Kranken, und unter dem Vorwand, als läge dieser nicht sanft,

machte er ihm das Kopfkissen zurecht und steckte 20 Drachmen unter dasselbe. Die Wärterin, welche dieses Geld fand, gab es voll Verwunderung dem kranken Weltweisen, der seinen Wohlthäter, welcher überhaupt ein theilnehmender und freygebiger Mann war, sogleich errieth.

Archidamicus. Archidamicum bellum; ein langwieriger und verheerender Krieg.

* Archidamus, Sohn des Zeuxidamus, König zu Sparta, machte 10 Jahre lang Einfälle in das Athenienſische Gebiet, und verheerte und plünderte.

Archilochus. Archilochi melos canere; bey der alten Leyer bleiben; immer schimpfen.

Archilochum terit, oder vielmehr calcat; er ist einer, der einen Menschen, welcher ihm in der Kunst, zu schmähen, überlegen ist, durch Anzüglichkeiten antastet, und dadurch zu Gegenbeschimpfungen herausfordert.

* Archilochus, ein griechischer Dichter aus Paros, machte auf den Lykambes, der ihm seine Tochter zur Ehe versprochen, aber nicht gegeben hatte, so beißende Verse, daß beyde, Vater und Tochter, vor Aergerniß sich darüber erhingen.

Archimedes. Archimedes non posset melius describere; die Theile dieser Sache befinden sich in einem sehr richtigen Verhältnisse gegen einander.

Archimedeus. Archimedeum problema; eine schwer aufzulösende Aufgabe.

* Archimedes, von Syrakus in Sicilien, war in allen Theilen der Mathematik, die er insgesammt durch viele und wichtige Erfindungen bereichert hat, vorzüglich in der Geometrie und Mechanik unter allen der vornehmste und berühmteste. Seine Hände ruhten niemals, geometrische Figuren zu zeichnen, und dieß that er sogar in dem Bade an seinem mit Oel bestrichenen Körper. Wie sehr er bey seinen Verdiensten um diese Wissenschaft sich selbst gefühlt habe, kann man daraus abnehmen, daß er sagte: wenn man ihm einen Standort außerhalb unsrer Erdkugel anweisen könnte, so wollte er diese von ihrer Stelle bewegen.

Arcus. Arcum intensio frangit, animum remissio; den Bogen bricht das Spannen, den Geist die Nachlässigkeit.

Arcus nimium intensus rumpitur; wenn man den Bogen zu stark spannt, bricht er; allzu scharf macht schartig.

Arduus. Per ardua ad astra; wer zu Ehren kommen will, muß sich's zuvor sauer werden lassen.

Area. Patet in curas area lata meas; für meine Sorgen eröffnet sich eine große Laufbahn, d. i. ich mache mir viele Sorgen.

Arena. In arenam descendere; sich auf den Kampfplatz stellen.

* Arena heißt zwar eigentlich Sand, es wurde aber bey den Alten auch der Kampfplatz so genannt, weil er mit Sand ausgeschüttet war — daher Arenarius, ein Kämpfer.

Arenas in litus fundere; Wasser ins Meer tragen.

Areopagita. Areopagita secretior s. taciturnior; stiller, verschwiegener, als ein Areopagit.

* Die Areopagiten oder Beysitzer bey dem Areopagus, d. i. dem höchsten Gerichte zu Athen, sprachen das Endurtheil über einen Beklagten nicht mündlich, sondern es ging dabey ganz stille zu, indem sie ihr Gutachten nur durch weiße oder schwarze Steine, welche in einer Urne gesammelt wurden, und von deren größerer oder geringerer Anzahl Tod oder Leben abhing, zu erkennen gaben.

Argus. Argo perspicacior s. oculatior; oculeus totus; ein Mensch, der immer auf seiner Hut ist; dessen Blicken nicht leicht etwas entwischt.

* Argus, ein Mann des Alterthums, der durch ein Liebesabentheuer Jupiters bekannt ist, und von der Fabel hundert Augen erhält. Jupiter hatte nämlich die Jo, welche er liebte, in eine Kuh verwandelt, um sie vor seiner eifersüchtigen Gemahlin zu verbergen; diese erforschte aber dennoch sein Geheimniß, und ließ ihm nicht eher Ruhe, bis er ihr die Kuh schenkte. Sie übergab nun ihre verwandelte Nebenbuhlerin der Aufsicht des wachsamen Argus, welcher immer nur mit zwey seiner Augen schlief, einst aber vom Merkur durch den Zauber seiner Flöte völlig eingeschläfert und im Schlafe getödtet wurde.

Ariadneus. Ariadneum filum; ein guter Rath in verwirrten Händeln.

* Minotaurus, ein fabelhaftes Ungeheuer, welches in dem Labyrinthe zu Creta eingesperrt war, verzehrte die 7 Jünglinge und 7 Jungfrauen, welche die Athenienser jährlich dem Minos, König auf der Insel Creta, als einen Tribut geben mußten. Theseus befreyte Athen von diesem Tribute, indem er den Minotaurus tödtete, und

vermittelst eines Knaules, den ihm Ariadne, des Minos Tochter, mitgegeben hatte, den Rückweg aus dem Labyrinthe glücklich fand.

Arieto. Arietare omnia; mit dem Kopfe durch die Mauer rennen wollen.

Aristarchus. Aristarchi obelo dignus est; er ist Tadels würdig.

Aristarchi obelis jugulare librum; den Verfasser eines Buches streng tadeln, tadelsüchtig beurtheilen.

* Aristarch, ein Prinzenerzieher und scharfer Kritiker des Alterthums, kritisirte die Gedichte Homers und Pindars so streng und unbillig, daß man seinen Namen beybehalten hat, einen scharfen und ungerechten Kritiker damit zu bezeichnen. Er bemerkte die getadelten Stellen mit einem Obelus, oder länglichen, einem Bratspieße ähnlichen Querstrich.

Aristophanes. Aristophanis lucernam lucubrare; viel bey Nacht studiren.

* Aristophanes war ein bekannter griechischer Comödienschreiber zur Zeit des Sokrates.

Arma. Cedant arma togae; ein kluger Rath zum Frieden ist besser als zum Kriege.

Cedant arma togae, concedat laurea linguae; der Gelehrtenstand ist besser, als der Soldaten ihrer.

Aro. Litus arare; vergeblich sich bemühen.

Alieno vitulo arare; mit fremden Federn prangen.

Ars. Ars deluditur arte; Füchse muß man mit Füchsen fangen.

Ars portus inopiae; die Kunst geht betteln.

Artem quaevis terra alit; ein Handwerk hat einen güldenen Boden, i. e. wer etwas gelernt hat, kann sich überall nähren.

Artes mendicant; die Künste gehen nach Brode; die geschicktesten Leute müssen oft die größte Noth leiden.

Artifex. Nemo nascitur artifex; es wird kein Meister geboren; nur durch Mühe und Fleiß wird man zum Künstler.

Arundo. Arundo alas verberat; ich bin beynahe schon ergriffen, und werde mich nicht wieder losmachen können.

* Die Vogelsteller fingen die auf Bäumen sitzenden Vögel also, daß sie eine Anzahl Ruthen aneinander gefügt hatten, welche sie allgemach in die Höhe richteten,

bis die äusserste, welche mit Vogelleim bestrichen war, den Vogel erreichte.

Asellus. O miserum bellum! dum tundit asellus asellum; ein Esel schilt den andern Langohr.

Post asellum diaria non sumo; auf Leckerbissen schmekken Alltags-Speisen nicht.

* Asellus war ein Lachs, welcher bey den leckerhaften Römern sehr geachtet war, besonders wenn er aus Pessinus kam; diarium zeigt an die tägliche mäßige, oder wohl schmale und kärgliche Kost, welche Sclaven und Missethätern gereicht wurde.

Semper asellus erit; er wird wohl ein dummer Junge bleiben.

Asinus. Asinus ad lapidem non bis offendit eundem: wenn ein Esel einmal anstößt, so geht er zum andernmal sicherer; man führt den Esel nur einmal aufs Eis.

Asinus ad lyram; einer, dem es an Geschmack und Beurtheilungskraft fehlt.

* Der Esel hört die Leyer spielen, und macht eine Bewegung mit seinen Ohren. Diese würde er seiner Gewohnheit nach auch gemacht haben, wenn er die Leyer nicht gehört hätte; es würde daher lächerlich seyn, wenn man aus dieser Bewegung seiner Ohren auf einige Empfindung von der Musik schließen wollte. So macht mancher Unwissender, wenn die Rede von Werken des Geistes oder der Kunst ist, eine Geberde, welche den Kenner anzeigen soll; und einfältige oder eitle Menschen, so wie Schmeichler, lassen ihn auch dafür gelten.

Asinus apud Cumanos; ein unwissender unbedeutender Mensch, welcher bey solchen, die ihn nicht kennen, sich wichtig zu machen sucht.

* In Kuma, einer Stadt in Aeolien, entlief ein Esel aus dem Stalle in einen Wald. Hier fand er eine Löwenhaut, welche er um sich nahm; und durch diesen Aufzug setzte er Menschen und Thiere in Schrecken. Die Kumäer hatten nie einen Löwen gesehen, und konnten daher um so leichter getäuscht werden, da sie überhaupt als einfältige und blöde Menschen beschrieben werden. Aber ein Fremder, der nach Kuma kam, entdeckte den Betrug, und der Esel wurde aus dem Wald wieder in seinen Stall geprügelt.

Asinus asino pulcher; ein Narr gefällt dem andern; man liebt seines Gleichen.

Asinus asinum fricat; ein Esel schilt den andern Langohr.

Asinus avis. Dieses Sprichwort gebraucht man, wenn einer aus einem unbedeutenden Umstand etwas glückliches ahnden will.

* Jemand wurde wegen eines Kranken befragt, und da er in dem nämlichen Augenblick einen Esel erblickte, der sich von einem Falle wieder erhob, hielt er dieses für ein Omen, und prophezeihete daraus die Wiedergenesung des Kranken, so wie man sonst aus dem Geschrey und Flug der Vögel das Bevorstehende vorhersagen zu können glaubte.

Asinus balneatoris; ein Geitziger, der sichs sauer werden läßt, Reichthum zu sammeln und zu vermehren, selbst aber davon nichts genießt.

* Der Esel des Baders trägt Holz zum Bade, muß Dampf und Rauch ausstehen, darf aber das Bad selbst nicht genießen.

Asinus esuriens fustem negligit; niederträchtige Menschen lassen, um der Maulfülle willen, sich mißhandeln, wie man nur immer will.

Asinus in paleas; oder vadis asinus ad paleas bellariorum; du setzest das Bessere hintan, und wählest dafür das Schlechtere.

* Zum Nachtische werden insgemein solche Speisen aufgesetzt, welche weder saftig noch nahrhaft sind, und auf die Gesundheit eben nicht den besten Einfluß haben. Wer daher zu denselben ein vorzügliches Belieben hat, der ist einem Esel gleich, der nicht mit Getreide, sondern mit Stroh oder Heckerling gefüttert werden will.

Asinus inter simias; eine Eule unter den Krähen.

Quorsum asinus caedit calcibus; hinter sich hinaus, wie der Esel ausschlägt; wie die Bauern den Spieß tragen, d. i. gerade das Gegentheil von dem, was man gehoffet hatte, wird erfolgen.

Asinus portans mysteria; einer, der eine Würde bekleidet, deren er nicht würdig ist; derjenige, welcher bey einem Geschäfte die Mühe hat, die Frucht davon aber andern überlassen muß.

* Diejenigen Dinge, welche zur Feyer des Eleusinischen Festes gehörten, wurden auf einem Esel dahin gebracht.

In asini aures canere; seine Geschicklichkeit in der Musik, oder einer andern Kunst vor einem Manne zeigen, der gegen dieselbe unempfindlich ist.

Auriculas asini quis non habet? Wer ist ohne Fehler?

Asini caput lavare nitro; die Säcke mit Seide nähen, d. i. sich Mühe geben, um einer elenden und schlechten Sache durch einen Anstrich ein erträglicheres Ansehen zu verschaffen.

De asini umbra rixari; einen Streit über eine unbedeutende Sache erheben.

* Ein Mensch, der einen Esel gemiethet hatte, setzte sich um die Mittagszeit, da die Sonne sehr heiß brannte, unter denselben, weil er anderswo keinen Schatten fand. Der Eseltreiber behauptete, dieser Vortheil käme nur ihm, als dem Eigenthümer des Esels zu, erhielt aber zur Antwort, daß mit dem Esel auch zugleich der Schatten, den er machte, gemiethet worden wäre. Darüber geriethen beyde Streitende einander in die Haare, und die Sache kam vor Gericht.

Ab asino lanam; etwas an einem unrechten Orte suchen, z. B. wenn man eine Schriftstelle als einen Beweis anführt, welche doch keinen enthält. — Der Esel hat keine Wolle.

Asino malo vehitur; malo astro natus est; er hat weder Glück noch Stern.

Asparagus. Citius, quam asparagi coquuntur; ehe die Henne ein Ey legt.

Aspendius. Aspendius Citharista; er ist nur blos auf sich bedacht, es ist ihm nur um sein eigenes Vergnügen, um seinen eigenen Vortheil zu thun, sollte er dabey auch Ungerechtigkeiten begehen.

* Dieses Sprichwort rührt von einem Zitherspieler aus Aspendum, einer Stadt in Pamphilien her, welcher die Töne einwärts mit der linken Hand, folglich mehr für sich, als für die Zuhörer spielte.

Assuesco. A teneris assuescere multum est; es macht gar viel, wenn man sich an eine Sache von Jugend auf gewöhnt; jung gewöhnt, alt gethan.

Asteropaeus. Asteropaeus ambidexter; einer, der die linke Hand eben so geschickt gebrauchen kann, als die rechte, i. e. der zu zweyerley Arten von Geschäften gleich tüchtig ist.

* Asteropäus, ein Päonier, konnte den Spieß mit der linken Hand eben so geschickt regieren, als mit der rechten.

Atalanta. Atalantae pomum sequi; von seinem Vorhaben weichen und nach andern Dingen trachten.

* Atalanta, eine königliche Prinzessin von der Insel Scio, welche bey der reizendsten Schönheit eine Abneigung vor dem Ehestande hatte, und im Wettlaufen eine seltene Fertigkeit besaß, forderte jeden, der sich um ihre Hand bewarb, zu einem Wettlaufe heraus, und bestimmte sich ihm zum Preise, wenn er das Ziel zuerst erreichen würde. Unter vielen Bewerbern gelang dieß keinem, bis endlich Hippomenes durch List den Sieg erhielt. Er warf bey dem Wettlaufe nach und nach 3 goldene Aepfel in die Bahn, welche Atalanten so sehr gefielen, daß sie dieselben aufhob, und weil sie sich dabey verweilte, von Hippomenes besiegt wurde, und ihm ihre Hand geben mußte.

Athenae. Athenis dimidium licet, Alexandriae totum; es ist in einer Stadt immer mehr oder weniger Sittlichkeit anzutreffen, als in einer andern.

* In Alexandrien, wo die Ptolemäer residirten, heiratheten diese ihre leiblichen Schwestern; hingegen in Athen war es nur erlaubt, eine Halbschwester, die von einerley Vater gezeugt, aber nicht von einerley Mutter geboren war, zu heirathen.

Atheniensis. Difficiles exitus Atheniensium. Dieses Sprichwort gebraucht man von ängstlichen Menschen, die vor der Menge von Schwierigkeiten, die sie überall zu sehen glauben, sich nicht leicht zu etwas entschließen können.

* Die Athenienser waren sehr abergläubig, und diese Schwachheit legten sie sonderlich an den Tag, wenn sie einen Feldherrn erwählen sollten. Das geringste Wölkchen, oder ein anderer natürlicher Zufall, machte, daß sie die Versammlungen entließen, ohne einen Entschluß gefaßt zu haben.

Athleticus. Athleticus victus; sehr reichliche und nahrhafte Kost.

* Die Kämpfer wurden mit Käse und Fleisch gefüttert und gleichsam gemästet, damit sie recht stark und kräftig zum Kampfe gehen konnten.

Atreus. Atrei oculi; ein wilder, schrecklicher Blick, dergleichen Atreus, König in Mycenä, machte, da er seines Bruders Thyestes Söhne umbrachte, und sie dem Vater zu essen vorsetzte.

Attalicus. Attalica fides; aufrichtige Treue.

Attalicae conditiones; glänzende, höchst vortheilhafte Bedingungen.

* Attalus, der letzte König von Pergamus, welcher unsägliche Reichthümer besaß, bezahlte ein Gemälde des Aristides mit 100 Talenten, wie überhaupt Dinge, die ihm gefielen, zu so ungeheuern Preisen, daß sein Name zum Sprichworte wurde.

Attalicae opes; großer Reichthum.

Attendo. Ædibus in nostris, quae prava aut recta geruntur, attendere fas est; jeder kehre vor seiner Thüre; man muß am allerersten seine eigenen und der Seinigen Fehler verbessern.

Atticus (Athenienſiſch). Attica hostilitas; heftige Feindschaft.

Attica lex; ein sehr gutes Gesetz, das aber sehr schlecht gehalten wird.

Attica musa; vortrefliche Beredsamkeit.

Attica volucris; die Nachtigall.

Atticum sal; das Scharfsinnige, Witzige und beißend Scherzhafte in einer Rede.

* Die Athenienser, zu ihrer Zeit das witzigste Volk, gaben ihren Reden diese Eigenschaften.

Atticus aspectus; ein dreister Anblick, da man einem gerade in die Augen sieht.

Atticus in portu; der Hahn auf seinem Hofe.

Atticus moriens porrigit manum; er hat nimmer genug; er ist nimmer satt.

Atticus testis; ein glaubwürdiger Zeuge.

Avarus. Avaro tam deest, quod habet, quam quod non habet; ein Geiziger ist der ärmste Mensch.

Audeo. Audendum est, fortes adjuvat ipse Deus; Audentes fortuna juvat; frisch gewagt ist halb gewonnen; wagen gewinnt.

Aufugio. Quasi ex igne aufugit; er läuft, als wenn ihm der Kopf brennte.

Augias. Augiae bubile; etwas außerordentlich unreines.

Augiae stabulum purgare; eine Riesenarbeit, oder ein Geschäft, das überaus lästig ist und fast unüberwindliche Schwierigkeiten hat, über sich nehmen.

* Unter den 12 schweren Arbeiten, welche Erystheus, König von Mycenä, dem Herkules auferlegte, war auch diese, daß er den Stall des Augias, eines Königs in Elis, in welchem nach der Fabel 3000 Ochsen 30 Jahre lang, ohne frische Streu zu erhalten, gestanden waren,

in einem Tage ausmisten sollte, welches er auch mittelst Einlassung des Flusses Alpheus verrichtete.

Augurium. Unum augurium optimum, tueri patriam; wenn man eine edle That verrichten will, muß man nicht erst auf ein besondres Anzeichen, das die Götter geben, nicht auf eine außerordentliche Aufforderung zu derselben warten, sondern sie muß schon selbst Aufforderung genug seyn. So sagte Hektor, da ihm Polydamas einen Angriff auf die Schiffe der Griechen widerrieth, weil ein Adler eine Schlange, die er in seinen Klauen gehalten hatte, hätte fallen lassen, ehe er zu seinen Jungen in das Nest zurückgekommen wäre.

Avia. Veteres avias revellere; sich von den alten Vorurtheilen, die man von der Großmütter gleichsam eingesaugt hat, losreißen.

Avis. Alba avis; eine seltene Sache; ein weißer Sperling.

Avis divina imbrium; ein Vogel, der sich immer, wenn es regnen will, hören läßt.

Quae nimis apparent retia, vitat avis; wer das Garn sehen läßt, fängt nicht leicht Vögel.

Avibus bonis s. secundis; mit guter Vorbedeutung; zu einer glücklichen Stunde.

Sinistris avibus; mit böser Vorbedeutung; zu einer unglücklichen Stunde.

Avius. Avius a sana ratione vagaris; du weichest von der gesunden Vernunft ab.

Auloedus. Auloedus sit, qui citharoedus esse non possit; wer nicht die Fähigkeit dazu hat, muß sich auch nicht an ein Geschäft oder an ein Amt wagen, welches mehr Geschicklichkeit erfordert, als er besitzt, sondern ein minder wichtiges Geschäft wählen.

* Die Citharoedi spielten auf der Zither, und sangen nicht nur zugleich dazu, sondern zeigten auch durch Geberden und Gesticulationen den Affect ihres Gesanges an; die Auloedi hingegen sangen nur, und der Pfeifer accompagnirte.

Aura. Dum flavit velis aura secunda meis; so lange mir es glücklich ging.

Aura popularis; die Gunst des Volks.

Auricula. Infima auricula mollior est; er läßt sich um einen Finger wickeln; er ist überaus sanft und gelinde; sehr geschmeidig; weicher als das untere Ohrläppchen.

Aurifex. Aurificem te futurum credebas; du hofftest großen Reichthum zu erhalten, bist aber mit leeren Händen zurückgekommen.

Auris. Batava auris; ein ungeschickter Kerl, der von feinen Sachen nicht urtheilen kann.

Aurem qui modo non habet batavam; wer nur nicht ganz ohne Verstand ist.

Auris rimosa; der eine Sache nicht behält; der das zu einem Ohre hinausläßt, was er zum andern hereinließ.

Aures bibulae; hörbegierig.

Aures alicuius eradicare; einem die Ohren vollschwatzen.

Aures mihi tinniunt; die Ohren klingen mir; man spricht von mir.

Aurem vellere; einen an etwas erinnern.

* Das Ohr war der Göttin Mnemosyne oder Memoria gewidmet, und in dem Ohre suchte man den Sitz des Gedächtnisses. Es war eine Sitte der Römer, daß man denjenigen, den man zum Zeugen aufforderte, beym Ohrläppchen ergriff.

Fidas aures habet; man kann ihm etwas anvertrauen.

Auribus pronis accipere; etwas gern hören.

Suspensis auribus bibere; sehr genau zuhören.

Aurora. Aurora Musis amica; Morgenstunde hat Gold im Munde.

Aurum. Auro venalia jura, aurum lex sequitur; das Gold, so stumm, macht grad, was krumm.

Aurum habet Tolosanum; ungerechtes Gut gedeihet nicht.

* Der Römische Consul Q. Servilius Cäpion ließ den berühmten Tempel des Apollo zu Toulouse plündern, und bereicherte sich dadurch ungemein, erfuhr aber auch von dieser Zeit an viele traurige Zufälle, zumal da man in Rom glaubte, die Niederlage, welche die Römer durch die Cimbrier erlitten hatten, wäre wegen dieses Tempelraubs von den Göttern verhängt worden. Er wurde deswegen seiner Würde entsetzt, seine Güter wurden eingezogen, und er selbst mußte ins Gefängniß wandern.

Ausculto. Quatuor aures habenti ausculta; höre dem zu, der am meisten erfahren hat.

Auspicium. Suis auspiciis vivere; sein eigener Herr seyn.

Aut. Aut abi, aut exuere; entweder stimme mit uns ein, oder meide unsere Gesellschaft.

* Die Lacedämonier riefen denjenigen, welche sich bey den öffentlichen Wettkämpfen einfanden, zu: sie sollten

sich entweder entfernen, oder ausziehen, d. i. einen Kampf wagen, weil der Kampf mit entblößtem Leibe geschah.

Aut regem aut fatuum nasci oportet; man muß entweder ein König oder ein Narr seyn, wenn man nämlich reden und thun will, was nur einem selbst beliebt.

Autumnus. Senes autumni; alter Wein.

Auxilium. Ficulneum auxilium; eine schwache, unnütze Hülfe, wie Feigenholz, welches zu nichts gebraucht werden kann.

Post bellum auxilia; Hülfe, die zu spät kommt.

B

Babys. Peius Babys tibia canit; Babys bläst immer schlechter. Dieß wird auf solche angewendet, die sich in ihrer Kunst immer mehr verschlimmern.

Babys chorus; ein Haufe schlechter Musiker; ein erbärmliches Concert.

* Babys soll ein Bruder des Marsyas gewesen seyn, dem Apollo eben so, wie diesem, die Haut abziehen wollte; aber auf die Vorstellung der Pallas, daß derselbe ein elender Stümper, und mithin ohnedem übel genug daran wäre, weil er in einer allgemeinen Verachtung stünde, ließ Apollo von seinem schon gefaßten Entschlusse wieder ab.

Bacchus. Bacchum Nymphis temperare; Wasser unter den Wein mischen.

Barathrum. Barathrum macelli; ein Vielfraß und unersättlicher Wanst.

Barba. Dignus barba majorum; ein rechtschaffener Mann.

Barba tenus sapiens; ein Philosoph nur dem Bart, oder dem abgetragenen Mantel nach.

* Durch beydes zeichneten sich die alten Weltweisen aus. Diese Tracht nahmen daher auch diejenigen an, welche für Philosophen angesehen seyn wollten, ob sie gleich weder in Ansehung des Geistes, noch des Herzens auf diese Würde Anspruch machen konnten.

Barbam vellere; einen zum Spott haben.

Barbitos. Non facit ad lacrymas barbitos ulla meas; vors Weinen hilft kein Saitenspiel.

Bathyllus. Bathyllus in arte sua; ein Meister in seiner Kunst.

* Bathyllus war ein berühmter pantomimischer Schauspieler zu Augusts Zeiten.

Battologia; multiloquium; unnütze Plaudereien; leere Worte im Gebete; eigentlich eine öftere Wiederholung der nämlichen, oder doch gleichviel sagenden Worte.

Battus. Batti Silphium; eine Sache von einem vorzüglichen Werthe.

* Das Silphium wurde von den Alten als ein vortreffliches Gewürz zur Zubereitung der Speisen gebraucht, und so hoch geschätzt, daß man ihm vorzugsweise den Namen Saft gab. Batti Silphium heißt es deswegen, weil Battus, welcher die Stadt Cyrene erbauet, das Silphium, womit ihm die Libyer ein Geschenk gemacht hatten, in der Gegend dieser Stadt angebauet hatte.

Beatus. Ante obitum nemo beatus; man muß niemand vor dem Ende glücklich preisen; den schönen Tag soll man auf den Abend loben.

Nihil est ab omni parte beatum; es ist in der Welt nichts Vollkommenes.

Bellerophon. Bellerophontis epistolae; ein Uriasbrief, d. i. ein Schreiben, das dem Ueberbringer nachtheilig ist.

* Bellerophon, ein Korinthier, wurde von der Gemahlin des Prötus, Königs in Argos, zur Unzucht gereizt, und weil er ihren Willen nicht erfüllen wollte, klagte sie ihn bey ihrem Gemahl an, als hätte er sie zum Ehebruch verleiten wollen. Der König wollte ihn nicht selbst bestrafen, sondern schickte ihn zu seinem Schwiegervater Jobates, König in Lycien, und ersuchte ihn, den Schamlosen zu tödten. Dieser fand Bedenken, Hand an den Bellerophon zu legen. Um aber doch das Verbrechen an ihm zu bestrafen, sandte er ihn aus, das dreyköpfige Ungeheuer Chimära zu erlegen. Bellerophon erlegte es, nachdem er hierzu von dem Neptun den Pegasus erhalten hatte, mit welchem er sich über die Chimära in die Höhe schwang und sie mit Pfeilen erschoß, worauf er des Jobates Tochter mit einem Theile des Königreichs zur Gemahlin bekam.

Bellerophonte castior; ein vorzüglich keuscher Jüngling.

Bellum. Dulce bellum inexperto; wer es nicht versucht hat, der denkt, der Krieg sey etwas sehr schönes.

Frustra foris bellum geritur, nisi sit consilium domi; man muß es zuvor wohl überlegen, ehe man einen Krieg von außen führet.

Bellum indicere ventri; fasten.

Bellum omnium pater; die meisten und wichtigsten Begebenheiten und Veränderungen in der Welt hangen von den Kriegen ab.

Bellum sepultum; ein geendigter Krieg.

Multa in bello vana; in dem Kriege ereignen sich öfters unvermuthete, nicht voraus zu sehende, und ganz unglaubliche Begebenheiten.

Bella ex bellis serere; einen Krieg nach dem andern anfangen.

Beneficium. Beneficium figere clavo trabali; die Gutthat im langen Andenken behalten.

Intercidit gratia beneficii; Gutthat ist bald vergessen.

Beneficia beneficiis pertexito, ne perpluant; vergelte Wohlthaten mit Wohlthaten, daß sie nicht vergessen werden.

Nemo beneficia in calendario ponit; man pflegt die Wohlthaten bald zu vergessen.

Beneficiorum novae tabulae; Vergessenheit der Gutthaten.

Bestia. Bestiam cornutam petere; jemand zum Zorn reizen, der einem großen Schaden zufügen kann; über den Rechten kommen.

Beta. Beta insipidior; ein alberner, abgeschmackter Mensch.

Bibo. Arcus bibit; der Regenbogen zieht Wasser.

Lana colorem bibit; die Wolle nimmt die Farbe an.

Nomen alicuius bibere; so viel Gläser trinken, als der Name Buchstaben hat.

Bifariam. Bifariam pulsare; zweyerley Saiten anschlagen, i. e. seine Gesinnungen nicht deutlich genug entdecken, damit immer eine Ausflucht übrig bleiben möge.

Bilis. Bilis ei sedet in naribus; er ist sehr leicht zu erzürnen.

Et formicae sua bilis inest; auch ein Würmchen krümmt sich, wenn man es tritt; auch das kleinste und schwächste Thier übt nach seiner Art Rache aus, wenn es beleidigt worden ist.

Bis. Bis ac ter quod pulchrum est; ein schönes Lied soll man dreymal singen; nöthige und nützliche Wahrheiten müssen in dem Andenken der Menschen immer wieder erneuert werden.

Bis ad eundem lapidem offendere; zweymal eben den Fehler begehen.

Bis dat, qui cito dat; nil dat, qui munera tardat; wer geschwind gibt, gibt doppelt; wer lange fragt, gibt nicht gern.

Bis peccare id ipsum haud sapientis est viri; wenn ein Esel sich einmal anstößt, geht er zum zweyten Mal sicher.

Bis pueri senes; alte Leute werden wieder kindisch.

Bithus. Bithus contra Bachium; es hat ein Paar miteinander zu thun, von welchem keiner dem andern einen Vorzug vor sich zugestehen will.

* Bithus und Bachius waren ein paar Renomisten unter den römischen Gladiatoren, die bey einem öffentlichen Fechterspiele über alle übrige Fechter Meister worden waren. Zuletzt mußten sie selbst mit einander fechten, und da keiner dem andern den Sieg zuerkennen wollte, so fielen endlich beyde.

Boeoticus. Boeotica aenigmata; dunkle und schwer aufzulösende Reden.

* Es wird auf die Sphinx gezielt, welche sich auf einem Berge in Böotien aufhielt. Vid. Sphinx.

Boeotica auris; ein plumpes Gehör, auf welches keine Art von Wohlklang einen Eindruck macht.

Boeoticum ingenium; ein Mensch, dem es an Geschmack und Beurtheilungskraft fehlt.

Boeotica sus; ein plumper, grober Mensch.

* Die Böotier waren starke und kriegerische Leute, von Seiten des Geistes aber sehr stiefmütterlich von der Natur behandelt. Man schrieb den Geistesmangel der dicken Luft ihrer Provinz zu.

Bonus. Omnia tum bona sunt, clausula quando bona; Ende gut, alles gut.

Boni ad bonorum convivia ultro accedunt; Wackere stellen sich bey Wackern ungeladen ein; Anverwandte und vertraute Freunde warten nicht erst auf eine Einladung.

Rari boni, vix sunt totidem, quot Thebarum portae; man kann die rechtschaffenen Leute leicht zählen, man hat alle Mühe ihrer sieben zusammen zu bringen.

Bonis non semper bene evenit; den Guten geht es nicht immer wohl.

Sinum subducere bonis; die angebotenen Güter ausschlagen.

Bos. Bos cyprius; ein Mensch, der noch dümmer ist, als die Ochsen insgemein zu seyn pflegen.

Cyprio bovi merendam; einem schlechten und dummen Menschen gehört auch eine schlechte Bewirthung.

* Die cyprischen Ochsen waren, nach Sage der Alten,

in Ansehung des Futters so gleichgültig, daß sie sogar Menschenkoth fraßen.

Bos in lingua; bovem portat sub faucibus; er ist mit Gelde bestochen, und dadurch abgehalten worden, die Wahrheit freymüthig zu reden.

* Die Athenienser hatten Münzen, auf welche ein Ochs geprägt war.

Bos in stabulo; einer, welcher von seinen vormaligen Bekannten und Freunden nicht mehr geachtet, und daher sich selbst und der Einsamkeit überlassen wird.

Bos lassus fortius figit pedem; müde Ochsen treten härter.

Bos Molottorum s. Molossorum; eine gar zu sehr getheilte und zerstückte Sache. Vid. das Sprichwort: in tergore bovis desedit.

Senex bos non lugetur; wenn der Dienst geschehen ist, so ist der Knecht unwerth.

Bos sub jugum; der Mönch gehört ins Kloster.

Bos ultro ad aratrum venit; die Sache hat sich von selbst nach Wunsch gefügt, ohne daß man sich deswegen eine Bemühung machen durfte.

In tergore bovis desedit; er bittet sehr flehentlich um Hülfe.

* Wenn ein Scythe oder Molosser wegen einer ihm gemachten Beleidigung auf Rache sann, und sich gegen seinen Gegner zu schwach fühlte, so schlachtete er einen Ochsen und zerhieb denselben in viele Stücke, welche er alsdann bratete. Hierauf breitete er die Haut von dem geschlachteten Ochsen auf die Erde, setzte sich darauf, und hielt seine auf den Rücken gedreheten Aerme so enge aneinander, als wenn sie zusammengebunden wären. Alsdann kamen seine Freunde, und wer sonst an dessen Fehde Antheil nehmen wollte. Ein jeder von diesen nahm ein Stück Braten, setzte den rechten Fuß auf die Ochsenhaut, und diese Geberde galt für Versicherung eines gemeinschaftlichen Beystandes. Eine solche Art der Verbindung wurde für eben so heilig und unverletzlich angesehen, als wenn sie durch einen Eid bestätigt worden wäre.

Bovi clitellas imponere; einem eine Verrichtung auftragen, wozu er sich nicht schickt.

A bove majori discit arare minor; wie die Alten sungen, zwitschern die Jungen.

Bove venari leporem; etwas thörichtes unternehmen.

Brachium. Molli s. levi brachio (agere); leichthin; nachlässig.

Dirigere brachia contra torrentem; wider den Strom schwimmen, i. e. höherer Gewalt widerstehen.

Brachia praebere sceleri; zum Laster behülflich seyn.

Bracteatus (nur von dünnem Bleche bedeckt). Bracteata felicitas; ein Scheinglück; ein äußerlich schimmernder glücklicher Zustand.

Brevis. Breve sit, quod turpiter ardes; mache deiner schlimmen Händel nicht zu viel.

Briareus. Briareus alias lepus; er sieht sehr fürchterlich aus, hat aber ein Hasenherz.

* Briareus war ein schrecklicher Riese, der 50 Köpfe und 100 Hände hatte.

Briarei manus habere, alles zusammenscharren.

Bubo. Bubo canit lusciniae; der Dumme predigt dem Gelehrten.

Bubula. Absumta suilla bubulam ne expecta; greife zu, und warte nicht auf das Bessere, wenn der Verzug dir schädlich werden könnte.

Buccina. Buccinam ne in somnis quidem audire sustinet; er hat kein Herz, taugt nicht zum Kriege.

Bulbus. Bulbus nihil profuerit; Zwiebeln werden nichts mehr helfen; die Ueberreste von Kraft sind viel zu gering, als daß die Begierden noch gereizet werden könnten; bey Menschen, welchen es an natürlichen Talenten fehlt, kann Fleiß und Aufmunterung nichts sonderliches ausrichten.

* Den Zwiebeln wird eine reizende Kraft zugeschrieben.

C

Caballus. Caballus in clivo; es verläßt einen die Kraft, da er eben etwas ausführen soll.

* Ein Pferd, welches auf der Ebene ganz kräftig zu seyn schien, fühlet sich schwach, wenn es eine Last einen Hügel hinauf ziehen soll.

Cadaver. Vivum cadaver; einer, der sein Leben in gänzlicher Unthätigkeit hinbringt.

Caecias. Caecias nubes attrahens; ein Mensch, der sich selbst viel Unglück macht.

* Cäcias ist ein Wind, der das Gewölk an sich zieht.

Caecus. Caecus vim lapidum spargens, imprudens aliquando tangit metam; ein blindes Huhn findet zuwei-

len auch eine Erbse; ein Blinder trifft zuweilen auch das Ziel.

Caecutio. In media luce caecutire; mit sehenden Augen blind seyn.

Caedo. Caedimus, inque vicem praebemus crura sagittis; wir geben aus, und nehmen ein.

Caianus. As Caianus; eine geringhaltige und unwerthe Münze.

* Kaiser Caius ließ die Münzen geringhaltig machen.

Calaber. Calabri hospitis Xenia; ein unwerthes Geschenk.

* Ein Calabrier suchte seinen Gast dadurch zu bewegen, die vorgesetzten Birnen entweder selbst zu genießen, oder sie doch mitzunehmen und seinen Kindern ein Geschenk damit zu machen, daß er sagte: sie wären ohnedem nur zu einer Speise für seine Schweine bestimmt.

Calamitas. Nulla calamitas sola; es kommt kein Unglück allein.

Calamitas virtutis occasio; das Unglück bahnet den Weg zur Tugend.

Commode qui calamitatem fert, jam dimidio oneris levatus est; das Kreuz gefaßt, ist halbe Last.

Una calamitas alteram excipit; es kommt ein Unglück über das andere.

Calceus. Calceos mutavit; er hat ohne sein Verdienst eine ansehnliche Würde erhalten.

* Der Ausdruck zielt auf die Tracht der Römischen Rathsherren, welche in den kleinen schwarzen Stiefeln, die sie trugen, ein silbernes C hatten, welches anzeigte, daß sie aus der Zahl der 100 wären; denn so viele Senatoren waren anfänglich.

Omni pedi eundem calceum inducere; Alles über einen Leisten schlagen.

Calculus. Adjicere album calculum rei; etwas gut heißen.

Nigro calculo aliquid notare; etwas verwerfen, nicht gut heißen.

Amicitia ad calculum vocanda non est; unter Freunden muß man nicht Alles zu genau nehmen.

Par calculus aequata ratio est; Null vor Null geht auf.

Parium calculus vincit; die meisten Stimmen gelten.

Calendae. Ad calendas graecas; niemals.

* Die Griechen hatten in ihren Kalendern keine Calen-

das, sondern nur die Lateiner, bey welchen der erste Tag eines Monats also genannt wurde, weil an diesem Tage die geborgten Summen, oder doch die Zinsen bezahlt werden mußten. Daher sagte Augustus von bösen Schuldnern: ad calendas graecas soluturos.

Caligo. Caligare in sole; mit sehenden Augen blind seyn; in der allerleichtesten Sache nicht fortkommen können.

Calix. Foecundi calices quem non fecere disertum? Wem geht bey einem guten Glase Wein das Maul nicht auf?

Callidus. Callidus est ad suum quaestum; er ist ein Narr in seinem Sack.

Nemo de futuro satis callidus; niemand kann sich genug vorsehen.

Calliphanes; ein Mensch ohne Kenntnisse, der aber doch Gelehrsamkeit affectirt.

* Calliphanes hatte von einigen Gedichten die ersten 3 oder 4 Verse auswendig gelernt, welche er alsdann bey Gelegenheit hersagte, und suchte dadurch den Namen eines gelehrten Mannes zu erhalten.

Callipides; ein Mensch, der überaus geschäftig zu seyn scheint, von dessen Geschäftigkeit aber keine Wirkung zum Vorschein kommt. Daher: Callipidem agere; immer geschäftig seyn und nichts zu Stande bringen. So wurde Tiberius genannt, der immer Anstalten zu Reisen in die Provinzen und zu den Armeen machte, und indessen immer in Rom blieb.

Callipides eruditus; ein Gelehrter, der mit vieler Mühe solche Dinge hervorbringt, welche die gelehrte Welt wohl entbehren könnte.

Calumnior. Calumniare audacter, semper aliquid haeret; verläumde nur dreist, du wirst immer einen finden, der dir glaubt.

Calx. A calce ad carceres revocari; wieder jung werden; wieder anfangen zu leben.

* Carceres waren die Schranken, hinter welchen die Wettrenner sich mit ihren Wagen befanden, und von wo die Pferde ausliefen.

Calcem calce terere; einem auf dem Fuße nachlaufen.

Calcem impingere rei e. g. literis; einer Sache, z. B. den Wissenschaften, den Abschied geben.

Adversus stimulum calces (iactare); wider den Stachel

ausschlagen; sich der Gewalt widersetzen, und dadurch nur noch mehr Ungemach zuziehen.

* Die Alten hatten, anstatt der Peitschenstöcke, Stacheln, womit sie die Ochsen zur Arbeit antrieben.

Decursum est ad calcem; man ist zu Ende gekommen.

Camarina. Camarinam ne move, immota enim melior; erneuere einen alten Verdruß nicht; rühre einen alten Koth nicht wieder auf; ziehe etwas Böses, das schon fast vergessen ist, aus der Vergessenheit nicht wieder hervor.

* Camarina war eine Stadt in Sicilien, und lag an einem Sumpfe gleiches Namens. Dieser Sumpf soll, wenn er stille stand, keinen schädlichen Geruch von sich gegeben, sondern dieses nur alsdann gethan haben, wenn er in eine Bewegung gebracht worden war.

Camarinam in ore habere; Zoten reißen.

Camelus. Camelus desiderans cornua, etiam aures perdidit; wer zu viel haben will, bekommt gar nichts.

Camelus saltat; es steht ihm an, wie dem Esel das Sackpfeifen; die Kuh auf Stelzen; ein lächerlicher Aufzug; eine ganz ungereimte Sache.

Camelus vel scabiosa plurium asinorum gestat onera; ein Kameel, wenn es auch räudig ist, wird doch so viele Lasten tragen, als viele Esel zugleich. Ein Mann von vorzüglichen Eigenschaften, wenn ihn gleich Alter oder Kränklichkeit minder brauchbar machen, ist doch nützlicher, als mehrere ungeschickte, obgleich junge und gesunde Menschen miteinander.

Camena. Amant alterna Camenae; Studiren liebt die Abwechselung.

Campana. Campana sine pistillo; eine Sache, von der man keinen Nutzen hat.

Campanus. Campana superbia; außerordentlicher Stolz.

* Die Campanier waren eine sehr stolze Nation, welche immer trachtete, ihre Hauptstadt Capua über Rom zu erheben.

Campus. Hic est campus; hier ist eine Gelegenheit, z. B. hic est campus, in quo excurrere virtus potest; hier kann sich die Tugend auszeichnen.

Cancer. In morem octipedis procedunt omnia cancri; hier geht alles den Krebsgang.

Candelabrum. Accensa lucerna candelabrum quaerere; bey einer Sache ganz verkehrt zu Werke gehen.

* Wenn man Licht braucht, wird man nicht zuerst

eines anzünden, und alsdann erst den Leuchter suchen, in welchen es gesteckt werden könne.

Candidatus. Sic petit, tanquam Caesaris candidatus; er gibt nicht viel gute Worte, weil er glaubt, seine Bitte könne nicht fehlschlagen.

* Candidati Caesaris waren diejenigen, welche von den römischen Kaisern zu erledigten Ehrenstellen vorgeschlagen und empfohlen wurden. Solche hatten nicht nöthig, den Rath oder das Volk demüthig zu bitten, weil die Kaiser ohnedem nur zum Schein vorschlugen und empfahlen, und ihre Empfehlung nicht anders, als ein Befehl war.

Caninus. Canina facundia; caninum studium; wird denjenigen beygelegt, deren größte Kunst darin besteht, andere zu schmähen und auf eine empfindliche Art anzutasten.

Caninum prandium; eine Mahlzeit ohne Wein.

Canino more possidet; er kann es nicht genießen und mag es andern auch nicht gönnen.

Canis. Canis a corio nunquam absterrebitur uncto; canis assuetus corio; an Riemen lernen die Hunde Leder fressen; der sich an ein Laster gewöhnt hat.

Canis caninam non est; ein Wolf beißt den andern nicht; keine Krähe hackt der andern die Augen aus.

Canis canistri malus est custos; es ist schlecht gehütet, wenn man die Katze über den Schmeerleib setzt.

Canis circum intestina; er geht dabey herum, wie die Katze um den heißen Brey.

Ut canis e Nilo (gustat); nur obenhin; ohne Aufmerksamkeit; er läuft darüber hin, wie der Hase über die glühenden Kohlen.

* Die Hunde sollen im Laufe aus dem Nil trinken, damit sie nicht von Krokodillen erhascht werden. Als Antonius die Belagerung von Mutina aufheben und fliehen müssen, so fragte jemand: was macht Antonius? Es erfolgte die Antwort: quod canis in Ægypto; bibit et fugit.

Quod canis in balneo; ein Mensch, der irgendwo überflüssig und lästig ist, z. B. ein Menschenfeind in einer lustigen Gesellschaft. Ein Hund hat in einem Bade nichts zu thun.

Canis in praesepi; er genießt sein Gut nicht, und läßt auch andere es nicht genießen.

* Dieß ist von einem Hunde hergenommen, der sich in die Krippe legt und den Ochsen nicht zum Futter zulassen will, welches er doch auch nicht genießt, noch genießen kann.

Canis festinans caecos parit catulos; eine Sache, die übereilt wird, wird nur halb verrichtet; Uebereilung thut nicht gut.

* Die Alten schrieben es der Geschwindigkeit der Hündinnen beym Gebähren zu, daß sie blinde Junge werfen.

Dum canis os rodit, socium, quem diligit, odit; Nebenbuhler vertragen sich nicht zusammen.

Canis panes, sus siliquas somniat; was man bey Tage gern hätte, davon träumt man bey Nacht.

Canis, qui mordet, mordetur; bissige Hunde, zerrissene Felle.

Canis saeviens in lapidem; er sieht einen Unschuldigen als den Urheber einer empfangenen Beleidigung an; er zürnt über sein Unglück, bedenkt aber nicht, wo es herkommt.

* Der Hund beißt in den Stein, welcher nach ihm geworfen worden ist, und läßt darüber den Menschen, aus dessen Hand der Stein gekommen war, unangetastet.

Canis vindictam (passus est); man hat eine alte Schuld an ihm gerächet, da er am wenigsten daran dachte. Vid. Promeri canes.

Canis vivens apomagdaliis; ein Hund, der von den Brocken lebt, die man ihm zuwirft; ein Schmarotzer.

* Apomagdalia sind Brosame, mit welchen man die von den Speisen schmutzigen Hände abwischte, und sie alsdann den Hunden zuwarf.

Agninis lactibus adligare canem; den Hund zum Braten setzen; den Bock zum Gärtner machen; einem treulosen Menschen trauen.

Wenn man einen Hund mit Gedärmen anbindet, so wird er dieselben fressen, sich losmachen und davon laufen.

Periculosum est, canem intestina gustasse; ein Hund, der die Haut gekostet hat, ist schwer von fettem Leder abzuhalten; wer einmal einen angenehmen Genuß von einer Sache empfunden hat, wird von derselben immer wieder kosten wollen.

Cane peius et angue vitare; sich auf das sorgfältigste vor etwas hüten.

Canes timidi vehementius latrant, quam mordent; furchtsame Leute machen das meiste Geschrey; Schreckenworte tödten nicht.

Cano. Cantilenam eandem canere; immer das Vorige wiederholen; einerley vorbringen.

Surdis auribus canere; den Wänden (tauben Ohren) predigen; vergebene Worte brauchen.

Cantherius. Ne sis cantherius in fossa. Dieses Sprichwort kann in verschiedenem Verstande genommen werden, nach der verschiedenen Bedeutung des Wortes cantherius; denn es heißt ein verschnittenes Pferd, aber auch ein Pfahl, um welchen Weinreben geflochten werden. In der letzten Bedeutung sagt es so viel: laß nicht andere auf deine Schultern sich stellen, und sich durch dich vergrößern. In der ersten sagt es, stürze dich nicht mit einem Pferde in einen Hohlweg hinab, d. i. setze dich nicht in eine Verlegenheit, aus welcher du nicht so leicht dich wieder herausziehen kannst.

Vetulus cantherius novello non melior; Alter schützt nicht wider Thorheit.

Canto. Cantabit vacuus coram latrone viator; wo nichts ist, da hat der Kaiser das Recht verloren; wer nichts hat, ist aller Orten sicher.

Cantor. Cantores amant humores; gute Sänger, gute Schlucker.

Canus. Quid cani sine virtute? graue Haare allein machen kein Ansehen.

Capio. Saepe captamus, sed non capimus; es will oft einer fischen, so krebset er.

Si nuces et sorba dederis, totum pupillum ceperis; man kann jemand desto gewisser gewinnen, wenn man ihm ein Geschenk macht, das seiner Lieblingsneigung angemessen ist.

* Man sagte dieses von denjenigen, welche Knaben, entweder um sie zu beerben, oder sich mit ihnen zu vergnügen, an sich zu locken suchten.

Capra. Capra ad festum; du kommst eben recht, deine Strafe zu empfangen.

* Bey dem Bacchusfeste wurde vornehmlich eine Geise geopfert.

Ne capra contra leonem; eine Krähe wage sich nicht an den Adler.

Capra Scyria; ein Mensch, der auf der einen Seite eine Wohlthat erweiset, auf der andern einen Schaden zufügt; der eine Sache wohl anfängt, aber schlecht endiget; der rühmliche Handlungen durch schlechte verdunkelt.

* Die Ziege in Scyros, einer von den Cykladischen Inseln, gibt einen Ueberfluß von Milch, aber sie stößt aus Wildheit das Gefäß um, welches man mit von ihr gemolkner Milch angefüllt hatte.

Capram coelestem orientem conspexit; er ist ein Glückskind, welchem Alles wohl von statten geht.

* Wer den Stern, die Ziege genannt, aufgehen sah, prophezeihete sich Glück.

Capram gestare non possum; et vos imponitis mihi bovem; ich kann die kleine Last nicht ertragen, und ihr legt mir eine große auf.

Capram immittere in agrum surcularium; den Bock zum Gärtner machen.

Capsula. Totus de capsula; ein äußerst galanter und sich gern putzender Mensch.

Caput. Caput sine lingua; ein Ja-Herr. Daher: caput sine lingua pedaria sententia est. Vid. Pedarius senator.

A capite ad calcem; vom Anfange bis zum Ende.

Cum capiti mederi debeas, reduviam curas; du suchest in Kleinigkeiten Rath zu schaffen, und versäumest die Hauptsache.

* Ein Arzt würde ein schlechter Meister seyn, der den Nietnagel eines Kranken heilen wollte, dessen Krankheit doch ihren Sitz im Kopfe hat.

Suo capiti; das Böse, welches er mir zufügen möchte, treffe ihn selbst!

* Der Aberglaube hielt diese Formel für ein kräftiges Mittel, um Unglück abzuwenden.

Caracalla. Caracallae nummi; Dinge, die einen äußerlichen Schein, aber keinen innern Werth haben.

* Kaiser Caracalla ließ Münzen von schlechtem Metall mit Silber oder Gold überziehen, und gab sie den Senatoren für ächte Gold- oder Silberstücke.

Carbo. Pro auro carbonem; carbonem pro thesauro invenire; statt der Fische Kröten fangen.

Carbone aliquem notare; einen anschwärzen; verdammen.

E quolibet ligno carbones facere didicit; er weiß sich jede Gelegenheit zu Nutze zu machen.

Carceres. A carceribus ad calces; vom Anfang bis zum Ende.

* Carceres waren die Schranken, hinter welchen die Wettrenner mit ihren Wagen sich befanden, bis das Zei-

chen zum Wettrennen gegeben wurde. Calx war eine queer mit Kalk angefüllte Furche am Ende der Rennbahn, wo die Pferde stehen blieben.

Caris. Carizare cum Care; i. e. rustice agere cum rustico; einen ungezogenen Menschen nach seiner Ungezogenheit behandeln.

* Die Karier haben durch ihre Grobheit Gelegenheit zu diesem Sprichworte gegeben

In Care periculum facito; wenn du in einem mißlichen Falle, oder, um etwas zu erproben, einen Versuch machen willst, so mache ihn an einem schlechten unbedeutenden Menschen.

* Die Karier waren verächtlich, weil sie eine der ersten Nationen waren, welche sich um Geld dingen ließen, um bey Ausländern Kriegsdienste zu thun.

Cascus. Cascus cascam ducit; alt und alt gehört zusammen.

Caseus. Caseum habens non eget obsonio; wer Käse und Brod hat, stirbt nicht Hungers.

Cassis. Casses alicui tendere; einem nachstellen.

Cassius. Cassius ipse; Cassio severior; Cassianus judex; ein sehr strenger Richter.

* L. Cassius, ein Prätor in Rom, war ein so strenger Richter, daß man seinen Richterstuhl scopulum reorum, die Klippe der Angeklagten, und andere strenge Richter nach seinem Namen nannte.

Casus. Quem casus saepe transit, tandem invenit; der Krug geht so lange zum Brunnen, bis er bricht.

Res habet casum magnum; es ist sehr bedenklich.

Per varios casus; per tot discrimina rerum; unter Glück und Unglück.

Cato. Jam nullus Cato; in unserm Zeitalter mangelt es an rechtschaffenen und unbescholtenen Männern.

* Der Name Cato war so ehrwürdig, daß er nicht der Name eines Menschen, sondern der Tugend selbst zu seyn schien.

Foris Cato, intus Nero; äußerlich scheint er tugendhaft, ist aber ein Schalk im Herzen.

Tertius e coelo cecidit Cato; dieß wird im ironischen Sinne von einem strengen Sittenrichter gebraucht, dem es aber an eigener Tugend fehlt.

* Unter den Römern erwarben sich zwey Cato durch strenge Tugend einen großen Ruhm; der ältere, welcher

Censorius genannt wurde, weil er das Sittenrichter-Amt mit einer ungewöhnlichen Strenge geführt hatte; und ein Urenkel desselben, welcher Cato von Utika heißt, weil er in dieser Stadt sich entleibte, um sich nicht unter Cäsars Herrschaft schmiegen zu dürfen.

Ne Catoni quidem crederem; ich glaube es nicht, es sage es, wer es wolle.

Contenti simus hoc Catone; eine Antonomasie, deren sich Augustus Sprichwortsweise bediente, wenn er sagen wollte: wir wollen mit unserm gegenwärtigen Zustande zufrieden seyn, wenn es auch gleich besser seyn könnte.

Caucasus. Caucaso durior; felsenhart; unerbittlich.

* Caucasus ist ein außerordentlich hoher, immer mit Schnee bedeckter Berg in Asien, der Indien von Scythien trennt.

Caucasum induere; unempfindlich werden.

Cauda. Cauda blandiri; caudam movere; einen liebkosen, um dadurch einen Vortheil zu erhalten.

* Dieses Sprichwort ist von der Geberde eines schmeichelnden Hundes hergenommen.

Cauda de vulpe testatur; an den Federn kennt man den Vogel.

Ne gusta, quibus nigra est cauda; habe keine Gemeinschaft mit den Gottlosen.

Caudam jactare popello; dem Pöbel schmeicheln.

Caudam trahere; selbst diejenigen Fehler an sich haben, die man an andern belachet.

* Es ist eine muthwillige Gewohnheit der Knaben, denjenigen ein Schwänzchen anzuhängen, die sie lächerlich machen wollen.

Cavea. Cavea, utut pulchra, non nutrit avem; von einer schönen Schüssel ißt man sich nicht satt; von der Schönheit kann man nicht leben.

Caveo. Cave canem! Ein Ausruf, durch welchen man Schmarotzer und andere lästige Menschen von Besuchen abzuhalten pflegte.

Cave Thoracem! hüte dich, anzügliche Schriften zu verfassen.

* Attalus, König in Pergamus, ließ den Daphidas, einen Sophisten, von einem Felsen, Thorax genannt, herabstürzen, weil er in seinen Schriften den König schimpflich behandelt hatte.

Causa. Qualis causa, talis effectus; wo Holz gehauen wird, da fallen Spåne.

Cecropides. Nil nisi Cecropides truncoque simillimus Hermae; er ist von edler Geburt, hat aber sonst nichts Edles an sich.

* Die Athenienser, welche von Cekrops, dem ersten Könige zu Athen, Cecropides hießen, waren sehr stolz auf ihre Abstammung aus Athen. Hermae waren Köpfe, oder auch Statuen ohne Hände, von Erz oder von Marmor, welche den Merkurius vorstellten.

Cecrops. Cecrope generosior; de nobilitate cum Cecrope certare; auf die Ahnen stolz seyn, und sich daher besser zu seyn dünken, als andere Menschen.

Cedo. Cede repugnanti, cedendo victor abibis; gib nach, so wirst du obsiegen.

Ab omnibus violatur, qui omnibus cedit; machst du dich selbst zum Schafe, so beißen dich die Hunde.

Cedendum est multitudini; viele Hunde sind des Hasen Tod; der Gewalt muß man nachgeben.

Cedere precibus alicuius; sich erbitten lassen.

Cedens in uno, cedat in pluribus; wer A sagt, muß auch B sagen.

Cedrus. A Cedro usque ad Hyssopum; vom Größten bis zum Kleinsten.

Cedro dignum; der Unsterblichkeit werth.

Celox. Qui celocem regere nequit, onerariam petit; er taugt nicht einmal zu einem geringen Geschäfte, und verlangt doch, daß man ihm ein wichtiges übergebe.

* Celox war eine Art kleiner und leichter Schiffe, deren einige so klein waren, daß sie nur ein einziges Ruder erforderten. Wie will der, welcher nicht einmal ein kleines und leichtes Schiff regieren kann, sich der Regierung eines belasteten unterziehen?

Censura. Dat veniam corvis, vexat censura columbas; kleine Diebe henket man, die großen läßt man laufen.

Qui in publico aedificat, multorum censuris patet; wer am Wege bauet, bekommt viele Beurtheiler.

Census. Dat census honores; Reichthum bringt Ehre.

Cento. Centones sarcire; Lappen aneinander fügen, die sich nicht zusammen schicken; Dinge vorgeben, die nicht beysammen bestehen können, und daher alsobald als Lügen erkannt werden.

Cepa s. caepa. Cepas edere (odorare); erkünstelte Thränen zum Scheine vergießen.

Cera. Caerite cera dignus; ein Mensch von schlechter Beschaffenheit, welcher würdig ist, auf diejenige Liste geschrieben zu werden, auf welcher die Einwohner von Cäre stehen.

* Cäre, eine Stadt in Tuscien, nahm in dem gallischen Kriege die Priester und Heiligthümer der Römer auf. Dafür hatte sie die Ehre, die erste Römische Municipalstadt zu werden, und die Einwohner wurden zu Gastfreunden und Bürgern von Rom gemacht, doch ohne das Stimmrecht bey den Volksversammlungen zu haben. Dieser Umstand wurde nachgehends für etwas schimpfliches angesehen, und tabulae Caerites wurde die Liste genannt, welche die Namen derjenigen enthielt, welche eines Vergehens wegen des Stimmrechts beraubt worden waren.

Cera tractabilior; der mit sich umgehen läßt, wie man will.

Imis ceris eradere; ganz austhun.

Cerberus. Cerberus forensis; ein schlechter Advokat, welcher sich besser auf Schreyen und Schmähen, als rechtliche Gründe vorzutragen versteht.

* Cerberus ist ein Ungeheuer der alten Mythologie, welches von einem Hunde die größte Aehnlichkeit, statt der Haare Schlangen und drey Köpfe hatte. Vor seinem Bellen zitterte die Hölle, und wenn er sich einmal von den 100 Ketten, an welchen er lag, losriß, konnten ihn selbst die Furien nicht bändigen.

Cerealis. Cerealis coena; eine herrliche Mahlzeit.

* Cerealis zeigt überhaupt den Ueberfluß an; denn die Alten schrieben den Wachsthum der mannigfaltigen Feldfrüchte der Ceres, der Göttin des Feldes und der Feldfrüchte, zu. Auch wurde am Ceresfeste prächtig geschmauset.

Ceres. Cereri nuptias facere; Hochzeit machen ohne Wein.

* Am Ceresfeste durfte kein Wein getrunken werden.

Cererem sectari; viel aufs Essen halten.

Cereri sacrificare; eine Mahlzeit halten ohne Wein.

Cereus. Cereus in vitium flecti; leicht zu verführen.

Cerva. Quisquis amat cervam, cervam putat esse Minervam; die Liebe ist blind.

Cervix. In cervicibus hostium esse; dem Feinde auf dem Nacken, d. i. sehr nahe seyn; ihm nachsetzen.

Cerula. Miniatas cerulas alicuius extimescere; die Anmerkungen und Kritiken eines andern fürchten.

* Die Anmerkungen wurden mit ein wenig Wachs, nach unsrer Art mit Röthel oder Beystift, angezeichnet.

Cervus. Ante leves alto pascentur in aequore cervi; nimmermehr.

Cervo vivacior: einer, der sehr lange lebt.

Cestus. Cestum Veneris habet; sie hat Liebreize, welchen man nicht widerstehen kann.

* Wenn Juno ihren Jupiter verliebt machen wollte, so bediente sie sich des gestickten Gürtels der Venus, in welchem alles enthalten war, was die Leidenschaft der Liebe erregen konnte.

Chaerephon. Nihil differt a Chaerephonte; er siehet bleich und hager aus.

* Chärephon, ein Tragödienschreiber, wurde wegen seiner bleichgelben Farbe, welche er durch vieles Studiren sich zugezogen hatte, Buchsbaumfärbig, und wegen seiner schwachen Stimme Fledermaus genannt.

Chalcidicus. Tanquam Chalcidica peperit uxor; sie ist wie ein Kaninchen; bringt ein Kind um das andere zur Welt.

* Die Kante, die auch Chalcis genannt wurde, soll ihrem Manne 100 Kinder geboren haben.

Chamaeleon. Chamaeleonte mutabilior; ein Mensch, der ohne Charakter oder äußerst veränderlich ist, und alle Gestalten anzunehmen versteht.

* Chamäleon, ein Thier aus dem Geschlechte der Eidechsen, verändert seine Farbe öfters. Einige halten dafür, daßt dieß eine Folge seines Humors oder seiner Gesundheitsumstände wäre; andere glauben, daß die Haut desselben spiegelartig sey, und die Farben der Gegenstände, welchen zunächst es sich befinde, zurückwerfe.

Chares. Charetis promissa; Versprechungen, dergleichen Chares, ein durch die für Griechenland unglückliche Schlacht bey Chäronea bekannter Atheniensischer General, machte, sagt man von solchen, die immer viel versprechen, aber nie an die Erfüllung denken.

Charon. Alterum jam pedem in cymba Charontis habet; er hat schon den einen Fuß im Grabe.

* Charon führte, nach der Mythologie der Griechen und Römer, die aus der Oberwelt ankommenden Abge-

schiedenen in einem Kahne über den Styx hinüber in die Unterwelt.

Charybdis. Charybdis bonorum; ein Verschwender.

Charybdis malorum; ein Abgrund von Elend; viel Kummer und Sorge.

Chius. Chius dominum emit; er hat sich selbst die Ruthe auf den Rücken gebunden; er leidet Schaden von einem Menschen, auf welchen er Geld und Mühe verwendet, um sich denselben brauchbar und nützlich zu machen; er wollte andere unterdrücken, dafür empfindet er aber selbst dieses Schicksal.

* Die Chier werden, nach den Thessaliern und Lacedämoniern, als die ersten angegeben, welche Sclaven zu Leibeigenen kauften. Hingegen traf auch sie selbst das Loos der Sclaverey. Denn da sie von Mithridates überwunden worden waren, wurden sie gebunden ihren Sclaven übergeben, welche sie alsdann nach Kolchis abführten.

Chius risus; ein ausgelassenes muthwilliges Gelächter.

* Die Bewohner der Insel Chius, welche nun Scio heißt, standen überhaupt wegen ihrer Ungezogenheit in einem übeln Rufe.

Chorda. Eadem chorda oberrare; einen falschen Griff auf der nämlichen Saite wiederholen; eben denselben Fehler begehen.

Chordas geminas ferit; er trägt auf beyden Achseln.

Chrysippeus. Chrysippeum acumen; ein scharfsinniger Kopf.

* Chrysippus war nicht nur einer der größten Köpfe unter den Stoikern, sondern auch einer der scharfsinnigsten und vornehmsten Philosophen unter den Griechen.

Cibus. Cibus alienus dulcior est; es schmeckt bey Andern besser, als zu Hause; es ist angenehmer, auf anderer Unkosten, als auf die seinigen zu leben.

Cibum deducere; den Brodkorb höher hängen; nicht satt zu essen geben.

Cibum e flamma petit; es ist ihm keine Handlung zu niederträchtig, wenn er nur seinen Vortheil dabey findet.

* Wenn bey den Alten Leichname verbrannt wurden, so wurden auch Speisen auf den Scheiterhaufen gesetzt, von welchen die Manen, wie man glaubte, genossen. Aßen Menschen davon, so verunreinigten sie sich, und es wurde wie eine Bestehlung eines Heiligthums angesehen. Aber heißhungrige Arme, auch andere gierige Menschen, ließen

sich dadurch nicht abhalten, diese Speisen selbst aus dem Feuer herauszureißen und zu verzehren.

Cibum in matellam non immittas; wirf die Perlen nicht vor die Schweine.

Cibus, post quem manus non laventur; trockene Speisen; kalte Küche.

Cicada. Cicada cicadae cara; gleich und gleich gesellt sich gern.

Cicadam ala corripere; einen tadeln, der durch den Tadel noch mehr gereizt wird, da man hoffte, ihn dadurch zu bessern.

* Wenn man eine Heuschrecke bey den Flügeln ergreift, so zirpt sie nur desto stärker, anstatt daß andere Insekten aufhören zu summen, wenn sie bey den Flügeln gehalten werden.

Ciceronianus. Ciceroniana mensa; eine prächtige Tafel.

Ciceroniana simplicitas; wenn man seine Meinung gerade heraus sagt, kein Blatt vor den Mund nimmt.

Ciconia. Quem nulla ciconia pinsit; einer, den man nicht verhöhnen kann.

Cimmerius. Cimmeriae tenebrae; dicke Finsterniß; große Blindheit der Seele.

* Die Cimmerier sollen in Italien, nicht weit von dem See Avernus, in unterirdischen Höhlen gewohnt haben, aus welchen sie nur bey nächtlicher Zeit herauskamen, um auf Räubereyen auszugehen.

Cinaedus. Improbior Cinaedo satiram scribente; er tastet andere auf eine schimpfliche Weise wegen Laster an, welche er selbst in einem höhern Grade an sich hat.

* Durch Cinädus deutet man einen unzüchtigen Jungen an, welcher Schmähschriften auf Wollüstlinge verfertigte. Insgemein deutet man hierdurch auf den Nero, weil dieser eine anzügliche Schrift auf den Weichling Afranius Quinctianus verfertigt hatte, obgleich er selbst der ausschweifendste Mann von der Welt war.

Cinesias. Cinesia macilentior; äußerst hager.

* Cinesias soll sich von Lindenholz eine Art von Harnisch gemacht haben, damit sein Körper aufrecht erhalten werden und sich nicht krumm biegen möchte.

Circe. Circes poculo; durch eine plötzliche, unvermuthete Verwandlung.

* Die Zauberin Circe verwandelte 22 von den Gefähr-

ten des Ulysses durch einen Trank, den sie ihnen in einem Becher reichte, in Schweine.

Circumago. Anno circumacto; nach einem Jahre.

Fortuna circumacta est; das Glück hat sich geändert.

Circumagi rumoribus vulgi; den Leuten in den Mäulern seyn.

Citharoedus. Non omnes, qui habent citharam, sunt citharoedi; es sind nicht alle Köche, welche lange Messer tragen.

Cito. Cito decernere, tardius exequi; früh satteln, spät reiten.

Quod cito fit, cito perit; geschwind gewonnen, geschwind zerronnen.

Clavis. Clave findere ligna, securi aperire fores; Dinge unternehmen, die zur Sache gar nicht passen.

Claudus. Claudi more pilam tenet; er behält zwar dasjenige, was er von seinen Lehrern gehört hat, aber theils versteht er es nicht recht, theils weiß er es nicht recht anzuwenden.

* Ein Lahmer kann beym Ballspiele weiter nichts thun, als daß er den Ball halte, der ihm in die Hand gegeben worden ist, aber mit dem Spiele selbst kann er eben deswegen, weil er lahm ist, sich nicht einlassen.

Clavus. Clavus clavo truditur; ein Keil treibt den andern; man sucht ein Uebel durch ein anderes entweder zu fördern, oder abzuwenden.

* Die Holzhauer treiben einen Keil, der in ein aufgespaltenes Holz eingeklemmt worden ist, durch einen andern Keil wieder heraus.

Supra fumum clavus; eine sichere Ruhe.

Cleanthes. Ad Cleanthis lucernam lucubrare; eine Sache, z. B. eine Schrift mit großem Fleiße bearbeiten.

* Cleanthes, ein Schüler des Zeno, und Lehrer des Chrysippus, arbeitete bey Tag für seinen Unterhalt, und die Nacht über studirte er.

Cleon. Rebus peractis Cleon est Prometheus; wenn die Herren vom Rathhause kommen, sind sie am klügsten, d. i. öfters findet man erst einen guten Rath, wenn er schon zu spät kommt.

* Prometheus, ein Halbgott von großer Klugheit, verstand die gesammte Weisheit der damaligen Zeit: die Arzneikunst, die Kunst Metalle zu graben und zu bearbeiten, und die verschiedenen Arten der Weissagung. Er bildete

Menschen aus Lehm und Wasser, und entlehnte dazu von jedem Thiere eine Eigenschaft.

Cleonymus. Cleonymo timidior et fugacior; ein äußerst muthloser und feiger Mensch.

Climacides (kleine Leitern); Menschen, welche aus Schmeicheley sich zu den unanständigsten Handlungen erniedrigen.

* Die cyprischen Weibspersonen ließen sich von den Frauen der persischen Statthalter als Leitern oder Fußschämel gebrauchen, wenn diese in den Wagen steigen wollten.

Clitellae. Clitellas bovi imponere; jemand ein Amt oder Geschäft auftragen, zu dem er nicht fähig ist.

* Saumsättel werden nicht Ochsen, sondern Maulthieren aufgelegt.

Ad clitellas natus; ein ungeschickter grober Mensch.

Clodius. Clodius accusat moechos, Catilina Cethegum; ein Esel nennt den andern Langohr, d. i. einer tadelt an dem andern die Fehler, mit denen er selbst behaftet ist.

Clypeus. Clypeum post vulnera sumere; zu spät vorsichtig seyn.

Clypeum post vulnera adferre; mit der Hülfe zu spät kommen.

Cochlea. Cochleae vitam agere; immer zu Hause sitzen; sparsam leben.

Codrus. Codro generosior; ein sehr edler Mann; ein ächter Patriot, der sich für den Staat aufopfert.

* Codrus, der letzte König zu Athen, opferte sich für das allgemeine Beste seines Volkes auf. Da sich ein Krieg zwischen den Atheniensern und Peloponnesern erhoben, und das Orakel ausgesprochen hatte, daß der Sieg der einen oder der andern Partey von dem Tode ihres Königs abhängen würde, ging Codrus in einem schlechten und gemeinen Anzuge zu der feindlichen Wache, und reizte diese, daß sie ihn tödtete.

Codro pauperior; bettelarm.

* Codrus war ein armer Dichter, der zu den Zeiten des Augustus lebte.

Coelum. Coelum adhuc volvitur; der alte Gott lebt noch.

Coelum terrae permiscetur; es geht alles drunter und drüber.

Coelum, non animum mutant, qui trans mare migrant; es flog eine Gans über's Meer, und kam eine Gans wieder her.

Quid, si coelum ruat? wie, wenn der Himmel einstürzte? — So ruft man einem zu, der große Aengstlichkeit äußert, wo gar keine Gefahr vorhanden ist.

Si rueret coelum, multae caperentur alaudae; fiel der Himmel ein, so blieb kein Zaunstecken ganz.

Coelum silens; stilles und helles Wetter.

Coelo ac terrae loquitur; er redet vergeblich; es achtet niemand auf seine Reden oder Klagen.

Coena. Auguralis coena; eine herrliche und kostbare Mahlzeit.

* Diese wurde von einem neuerwählten Augur, oder Vogelwahrsager, seinen Collegen gegeben.

Cerealis coena; S. Cerealis.

Pontificalis coena; eine kostbare Mahlzeit.

* Diese wurde gegeben, wenn ein Priester vom höhern Range erwählt worden war.

Coenam e rogo rogat; S. Cibum e flamma petit.

Coenum. Volvi in coeno; sich niederträchtig betragen.

Cogitatio. Cogitationes posteriores sunt saniores; die besten Gedanken kommen allezeit hintennach.

Cognosco. E naevo velle cognoscere; aus einem kleinen Merkmale den ganzen Menschen erkennen wollen.

Colophon. Colophonem addere s. imponere; die letzte Hand an eine Sache legen und sie glücklich vollenden.

Colophonia ferocia; trotziger Uebermuth.

* Colophon, eine Stadt in Jonien, hatte unter ihren Einwohnern so vortrefliche Reiter, daß fast keine Schlacht ohne ihren Beystand glücklich entschieden und geendigt werden konnte. Wegen dieser Ueberlegenheit, die sie hierin vor andern Nationen hatten, wurden sie auch trotzig und übermüthig.

Color. Color ingenuus movetur pudore; ein ehrlicher Mensch wird leicht schamroth.

Columba. Columba non generat aquilam; eine Eule hecket keinen Falken aus; Art läßt nicht von Art.

Colus. Colo quod aptasti, tibi neudum; was du eingebrockt hast, mußt du ausessen.

Comburo. Diem comburere; den ganzen Tag in Fröhlichkeit mit Essen und Trinken zubringen.

Comedo. Comedere aliquid oculis; etwas unersättlich ansehen.
Comedere beneficia; die Wohlthaten vergessen.
Nisi purges et molas, non comedes; wer nicht arbeitet, soll nicht essen.
Comes. Comes exterior; der zur linken Hand geht.
Comicus. Quid in tragoedia comici? wie kommt Saul unter die Propheten?
Commoditas. Commoditas omnis sua fert incommoda secum; der Knittel liegt immer beym Hunde, d. i. es gibt nicht leicht eine Bequemlichkeit, womit nicht auch eine Last verknüpft wäre.
Commodum. Haud facile est aequa commoda mente pati; es müssen starke Beine seyn, die gute Tage ertragen können; glückliche Umstände sind nicht für jeden die dienlichsten.
Compitum. Praestat esse in compitis, quam in compedibus; es ist besser in der Flucht seyn, als sich aus dem Kerker vertheidigen.
Concha. Concham aperire; eine Muschel aufmachen, wird von einer Sache gesagt, die keine Mühe erfordert.
Concha dignum; eine unerhebliche und unwerthe Sache.
Conclamo. Conclamare suos; den Tod der Seinigen beweinen.
Conclamatum est; es ist vorbey; es ist aus; es ist zu spät.
Concoquo. Aliquid tota die concoquere; den ganzen Tag einer Sache nachdenken.
Odium concoquere; den Haß ablegen.
Concordia. Concordia res parvae crescunt, discordia magnae dilabuntur; Friede ernährt, Unfriede verzehrt.
Discors concordia; eine Vermischung von Dingen, welche ganz widerwärtiger Natur sind.
Vel serpentum major est concordia; sie leben wie Hunde und Katzen.
Condus. Condus quaerit promum; der Sparer muß einen Verthuer haben.
Bonus condus, condus promus; wer sparet, wenn er es hat, der findet es, wenn er es bedarf.
Confessio. Confessio sceleris, initium salutis; bekannt ist halb gebüßt.
Congelo. Congelavit otio; der Müßiggang hat ihn ganz steif gemacht.

Amicus meus congelavit; mein Freund ist unthätig geworden.

Conglutino. Conglutinare amicitias; Freundschaft stiften.

Homo ex petulantia conglutinatus; ein sehr muthwilliger, ausgelassener Mensch.

Conjugium. Conjugia sunt fatalia; die Ehen werden im Himmel geschlossen.

Conon. Curabit praelia Conon; dieß wollen wir andern überlassen, die es besser verstehen.

* Conon war ein berühmter athenischer Feldherr.

Conscientia. Nullum theatrum virtuti conscientia majus; das Gewissen klatscht der Rechtschaffenheit den reinsten Beyfall zu.

Consentio. Consentire sibi et secum; mit sich selbst eins seyn.

Consilium. In nocte consilium; morgen kommt Rath und That; es fällt einem oft bey Nacht, wenn man nicht schläft, ein Hülfsmittel ein.

Malum consilium consultori pessimum; der einem andern eine Grube gräbt, fällt meistens selbst hinein.

Consilium sub manu nascitur; unverzüglich findet sich Rath.

Consilii res est; es ist eine Sache, die wohl zu erwägen ist.

Ad consilium ne accesseris, antequam voceris; ungebetener Rath wird verachtet.

Ex arena consilium capere; sich gleich auf der Stelle helfen können.

Qui spernit consilium, spernit auxilium; wem nicht zu rathen ist, dem ist auch nicht zu helfen.

Suo consilio uti; seinem Kopfe folgen.

Consilia cunctando senescunt, wenn man lange zaudert, wird aus dem ganzen Vorhaben nichts.

Consilia temporum sunt, quae in horas mutantur; kommt Zeit, kommt Rath.

Consilia tua conglaciant; du richtest nichts aus durch deinen Rath.

Conspiro. Conspirare in unum nidum; eben dasselbe thun.

Consulo. Consulere in longitudinem; weit hinaus denken; die Zukunft überlegen.

Ubi consulueris, mature facto opus est; guten Rath muß man gleich vollziehen.

Consulere tempori; sich in die Zeit schicken.
Consulto. Non est apud aram consultandum; man muß über eine Sache nicht alsdann erst berathschlagen, wenn sie eben soll vollzogen werden.
* Opfernde müssen alle Anstalten schon getroffen haben, wenn sie vor den Altar hintreten wollen.
Consultum. Priusquam incipias consulto opus est; vor der That geh zu Rath.
Contumelia. Contumelia quaevis aculeum habet; jede Mißhandlung thut weh.
Contumeliam qui dicit, audit; wie man in den Wald schreyet, so schallet es wieder heraus.
Convivium. Septem convivium, novem convicium; über sieben soll nie ein ordentliches Gastmahl stark seyn.
* Die Alten wollten hierdurch sagen, daß es unruhig und lärmend zugehe, wenn man mehr als 7 Personen bey einem Gastmahle habe.
Corinthiari; in Völlerey und Unzucht dahin leben. Diese zwey Laster waren den Korinthiern in einem hohen Grade eigen.
Corinthus. Felix Corinthus, at ego sim Teneates; das eine ist zwar besser, das andere gefällt mir aber mehr.
Non cuivis contingit adire Corinthum; dieß sagt man, wenn man von einem Glücke spricht, dessen nicht jeder theilhaftig werden kann.
* Korinth war eine reiche, aber auch sehr üppige Stadt, in welcher theuer zu leben war. Arme durften daher sich nicht einfallen lassen, in dieser Stadt zu verweilen. Auch war die Einfahrt in den Hafen weder leicht, noch sicher.
Non uno die stetit Corinthus; Rom ist nicht auf einen Tag gebauet; wichtige Dinge lassen sich nicht übereilen.
Cornix. Cornix aquilam (docet); der Bauer will den Doktor lehren.
Daulia cornix; ein schwatzhafter Mensch.
* Die Krähen in Daulien, einer kleinen Landschaft in Griechenland, sollen vor den übrigen die schwatzhaftesten seyn.
Cornicum oculos configere; Krähen die Augen ausstechen, sagt man, wenn man einen Menschen anzeigen will, der andere, noch so schlaue, zu berücken weiß.
* Das Sprichwort ist durch die Zauberinnen entstanden, welche bey ihren Zaubermitteln unter andern sich der Krähenaugen bedienten, um zu bewirken, daß eifer-

süchtige Männer die verliebten Ausschweifungen ihrer buhlerischen Frauen nicht entdecken sollten.

Cornu. Cornua alicui obvertere in re secunda; einem in seinem Glücke trotzig begegnen.

Cornua sumere; sich etwas herausnehmen.

Cornua tollere in aliquem; sich gegen einen empören.

Cornua qui faciunt, cur cornua ferre recusent? was man andern thut, muß man sich auch gefallen lassen.

Corona. Coronam quidem gestat, ceterum siti periit; er sucht seine Armuth durch Pracht und Flitterputz zu verbergen.

Corsus. Corso infenso neque vivo neque mortuo fidendum est. Die Corsikaner machten sich ehemals durch Seeräubereyen bekannt, und gaben daher Gelegenheit zu diesem Sprichworte.

Cortex. Cortex levis innatat undae; was leicht ist, schwimmt oben auf.

Levior cortice; ein flüchtiger Mensch.

Nare sine cortice; keines Beystandes bedürfen.

Corvus. Corvus albus; rara avis in terris, alboque simillima corvo; ein seltsames Ding.

Corvus voce crocitat sua; den Vogel kennt man an dem Gesange, den Mann an der Rede.

Mali corvi malum ovum; ein schlimmer Vater erziehet schlimme Kinder; ein schlechter Lehrer bildet schlechte Schüler.

Corvum hiantem deludere; einem den Vortheil entreißen, den er schon in den Händen zu haben glaubte.

Corvum misimus; er ist gut nach dem Tode zu schicken.

Corvi lusciniis honoratiores; einem bösen Hunde gibt man zwey Stücke Brod.

Corvos in cruce pascit; er ist geherkt worden.

Corycaeus. Corycaeus hoc inaudiit; es hat jemand heimlich gelauert; die Sache ist verrathen, ohne daß man weiß, durch wen.

* Korykus ist ein hoher Berg in Jonien, welcher sich gegen das Meer hin erstreckt und verschiedene Häfen hat. Dieser bedienten sich die Seeräuber, welche von jenem Berge Corycaei genannt wurden, zu ihren Räubereyen. Sie begaben sich in die Häfen, mischten sich unter die Schiffer und Kaufleute, und suchten zu erfahren, was für Waaren dieselben hatten, wohin sie schifften, und wann sie abschifften. Diese eingezogenen Nachrichten theilten sie alsdann den Seeräubern mit, mit welchen sie gemein-

schaftliche Sache machten, und griffen, in Verbindung mit ihnen, die Schiffe der Kaufleute an.

Cos. Quem cos non nutrit, illum nec Ægyptus; wer selbst bey vorzüglichen Glücksumständen unzufrieden ist, wird immer unzufrieden bleiben.

* Kos, eine Insel im Aegeischen Meere, war vor Alters wegen ihrer Fruchtbarkeit, besonders in Ansehung des Weins, sehr berühmt, und wurde Aegypten entgegen gesetzt.

Cotem saginare; einen füttern, der nie und eben so wenig als ein Wetzstein fett werden wird.

Cothurnus. Convenit optime ad pedem cothurnus; dieß reimt sich wohl zusammen.

* Cothurnen waren eine Art von Stiefeln mit hohen Absätzen, durch die sich die Schauspieler der Griechen in den Trauerspielen ein größeres und majestätischeres Ansehen geben wollten, um dadurch den Helden, der den Inhalt des Trauerspieles ausmachte, desto würdiger vorzustellen.

Cothurno versatilior; ein sehr unbeständiger, wetterwendischer Mensch.

Coturnix. Coturnix Herculem; man findet oft seine Erhaltung durch ein unvermuthetes Mittel.

* Da Herkules auf seiner Reise nach Libyen vom Typhon umgebracht worden war, hielt ihm Iolaus eine Wachtel unter die Nase, und der Geruch von derselben brachte ihn wieder zum Leben. Wachteln waren die Lieblingsspeise desselben.

Crabro. Irritare crabrones; ins Wespennest stören; sich Verdruß zuziehen.

Crambe. Crambe repetita mors est; öftere Wiederholungen erregen Ekel; aufgewärmte Gemüse sind weniger schmackhaft, als frisch gekochte.

Crassus. Crasso ditior; ein außerordentlich reicher Mann.

* M. Crassus war ein vornehmer Römer, der durch seinen unersättlichen Geiz eine solche Menge Schätze zusammenhäufte, als vor ihm noch nie ein Privatmann besessen hatte. Er zählte seine Ländereyen und Sclaven nach Tausenden, und seine Geldsummen nach Millionen. Er sagte selbst, daß er niemand für reich hielte, der nicht, wie er, im Stande wäre, ein großes Kriegsheer zu unterhalten.

Crastinus. Scire nefas homini, quid crastinus ef-

ferat ortus; der Mensch kann nicht wissen, was morgen geschieht.

Credo. Credat Judaeus Apella, non ego; es glaub's wer will, ich nicht.

Credere alicui animum suum; einem seine Heimlichkeiten entdecken.

Si credere fas est; man redet viel in einem langen Sommertage; es ist kein Evangelium.

Nec mulieri, nec gremio credi oportet; man muß weder einem Weibe, noch dem Schooße etwas anvertrauen.

* Wenn man etwas in dem Schooße liegen hat, vergißt man sich zuweilen, und erhebt sich schnell, und die Sache entfällt.

Cras credo, hodie nihil; ich behalte mir bey dieser Sache längeres Nachdenken vor, und übereile mich nicht mit meiner Beystimmung.

Crepitus. Suus cuique crepitus bene olet; einem jeden gefällt das Seinige wohl.

Cresco. Crescere ex invidia alicuius; sich durch die Mißgunst eines andern emporschwingen.

Creta. Creta notare; etwas billigen; gut heißen.

Cretensis. Cretensis Cretensem; Cretensis cum Æginеta; es haben Menschen miteinander zu thun, von welchen der eine so wenig taugt, und eben so betrügerisch ist, als der andere.

* Die Kretenser waren wegen ihrer schlechten Sitten, sonderlich wegen ihrer Lügen und Betrügereyen, sehr verrufen. In einem gleich übeln Rufe standen auch die Einwohner der Insel Aegina.

Cum Cretensi cretizare; einen Lügner wieder mit Lügen bezahlen.

Cretensi mendacior; ein Erzlügner.

Cretensis mare (ignorat); er stellt sich unwissend in einer Sache, die ihm doch gar wohl bekannt seyn muß.

* Die Cretenser, als Insulaner, waren der Seefahrt so kundig, als irgend eine Nation; und ihr König, Minos der Zweyte, wird als der erste angegeben, der die Oberherrschaft zur See behauptet hat.

Cribrum. Cribro aquam haurire; sich vergeblich bemühen. Daher: haurit aquam cribro, qui discere vult sine libro. Cribro divinare; närrisch von verborgnen Dingen weissagen.

Crimen. In exulcerato animo fictum crimen insidet; wenn man den Hund trifft, so bellt er.

Crinis. Crines capere; einen arm machen; rein ausziehen.

Crista. Surgunt ei cristae; er fängt an, sich etwas einzubilden.

Cristas tollere; hochmüthig, stolz werden.

Critolaus. Ad Critolai libellam aliquid trutinare; eine Sache wohl überlegen.

Croesus. Croeso ditior; sehr reich.

* Crösus, König in Lydien, war der reichste Fürst seiner Zeit.

Croto. Crotone salubrior locus; ein sehr gesunder Ort.

* In der Gegend der Stadt Croto, oder Crotona in Calabrien, hatte man nie weder Pest noch Erdbeben gespürt. Auch schloß man aus der Menge großer und starker Einwohner dieser Stadt, welche sich in den olympischen Wettkämpfen auszeichneten, daß diese Stadt eine sehr gesunde Lage haben müsse.

Cuculus. Eandem mihi gratiam refers, quam cuculus curucae; du gibst mir schlechten Dank.

* Der Guckuk, wenn er sein Ey in das Nest einer Grasmücke legt, frißt die Eyer derselben.

Culter. Sub cultro linquere; einen in der äußersten Gefahr stecken lassen.

* Das Sprichwort ist von dem Opfermesser hergenommen, welches so eben an die Kehle des Opferthieres gesetzt werden soll.

Cumaeus. Cumaei anni; ein sehr hohes Alter. Vid. Sibylla vivacior.

Cuminum. Cuminum secat; er zerspaltet den Kümmel, d. i. er zerschneidet Portionen, die an sich schon klein sind, noch einmal, damit er mehreren Gästen etwas weniges vorsetzen kann.

Cuneus. Cuneus cuneum trudit; ein Keil treibt den andern; eine neue Leidenschaft verdrängt die andere.

Duro nodo durus quaerendus est cuneus; auf einen groben Ast gehört ein grober Keil.

Cupressus s. Cyparissus. Cupressi fructus; Worte, die keinen vernünftigen Sinn enthalten.

Cupresso simile; schön, aber nicht nützlich.

* Die Cypresse trägt keine genießbare Frucht.

Cupressum simulat; er bringt immer das nämliche wieder vor, es mag zur Sache passen oder nicht.

* Ein griechischer Maler, der sich bloß mit dem Malen schöner Cypressenbäume abgab, fragte, da er ein Gemälde von einem Schiffbruch verfertigen sollte, ob er dabey nicht auch eine Cypresse anbringen sollte?

Cura. Cura invigilat ejus animo; er trägt große Sorge.

Curius. Curios simulant et Bacchanalia vivunt; dem äußerlichen Scheine nach mäßige Menschen, die sich doch zu Hause den Genuß keiner Wollust versagen.

* Curius Dentatus, ein sehr glücklicher Feldherr der Römer, war wegen seiner großen Mäßigkeit berühmt. Bacchanalien waren Feste zu Ehren des Bacchus, welche des Nachts mit großem Getöse gefeyert wurden. Eine Menge trunkener Menschen liefen umher, erlaubten sich alle Zügellosigkeiten, welche die Sittsamkeit zu andern Zeiten verbot, und sangen Lieder zu Ehren des Bacchus.

Cuspis. Res sita est in cuspide ferri; es gilt der Katze den Schwanz.

Cyclopicus. Cyclopica vita; ein von Sorgen und Arbeiten freyes Leben.

* Homer beschreibt das Land der Cyklopen als ein solches, wo weder Ackern noch Säen nöthig ist, sondern alle Früchte von selbst wachsen, und man daher keine Ursache hat, zur Erwerbung seines Unterhalts einige Mühe anzuwenden.

Cyclops. Cyclopis donum; ein unangenehmes, oder gar schädliches Geschenk.

* Der Cyklops Polyphemus ließ sich den süßen Wein sehr wohl schmecken, womit ihn Ulysses beschenkt hatte, und versprach ihm dafür ein Gegengeschenk, das darin bestehen sollte, daß er den Ulysses zuletzt nach seinen Gefährten fressen wollte.

Cydon. Semper aliquis in Cydonis domo. Ein Sprichwort, welches gastfreundschaftlichen Menschen gilt.

* Cydon war ein sehr freygebiger Korinther, der jeden, der nur zu ihm kam, sehr liebreich bewirthete.

Cygneus. Cygnea cantio; die letzten Worte eines Sterbenden; die Rede eines Menschen kurz vor seinem Tode.

Cygnus. Cantator cygnus funeris ipse sui; der Schwan stimmt sich selbst ein Trauerlied an, nach der, durch neuere Beobachtungen längst widerlegten, Fabel, daß die Schwäne kurz vor ihrem Tode zu singen anfingen.

Tunc canent cygni, cum tacebunt graculi; zuvor muß faden Schwätzern Stillschweigen geboten werden, wenn gescheidte Leute sprechen sollen.

Cymba. Cymba rimosa; einer, der nichts verschweiget.

Cynicus. Cynica coena; eine schlechte Mahlzeit.

* Die Cynischen Philosophen lebten sehr armselig. Diogenes von Sinope führte ein Bettlerleben, und speisete, was er eben geschenkt erhielt.

E cynica gente est; er ist ein unreinlicher oder sittenloser Mensch.

* Die Cyniker lehrten Gleichgültigkeit gegen die Güter der Welt, übertrieben aber in der Folge diese Gleichgültigkeit so sehr, daß sie oft in Unreinlichkeit und Sittenlosigkeit ausartete.

Cypselus. Cypselus non generat aquilam; die Mauerschwalbe hecket keinen Adler aus.

Cyrnius. Cyrnia jactura; eine große Einbuße, die man durch eine Beraubung oder Plünderung erlitten hat.

* Die Cyrner oder Corsikaner waren wegen Seeräubereyen berüchtigt.

D

Daedaleus. Daedalea fuga; eine sehr schnelle Flucht.

Daedalea opera; künstliche Arbeit.

Daedaleis remigiis se ferre; schnell davoneilen.

Daedalus. Daedali machina; eine geschwind ersonnene und geschickt ausgeführte List.

Daedalo artificiosior; ein außerordentlicher Künstler.

* Dädalus zeichnete sich durch viele Erfindungen als den größten Künstler seines Zeitalters aus. Er soll der Erfinder der Säge, des Beils, der Bleywage, des Bohrers, des Leimes, des Segels und der Segelstange an den Schiffen u. d. m. seyn, auch das Labyrinth in Creta erbauet haben. Nach der Fabel flog er durch die Luft aus dem Labyrinthe, in welchem Minos ihn, wie auch seinen Sohn Icarus, gefangen hielt, mittelst künstlich aus Wachs zusammengeklebter Flügel.

Damnum. Damnum unius est gaudium alterius; der den Schaden hat, darf für den Spott nicht sorgen.

Danaides. Danaidum dolium; ein unersättlicher Geizhals; ein Vielfraß.

Danaidum dolia implere; eine mühsame und doch vergebliche Arbeit verrichten.

* Die 50 Töchter des Danaus (vid. Ægisti s. Ægypti nuptiae) sind nach der Fabel zur Strafe verdammt worden, daß sie mit durchtropfenden Wassergeschirren durchbohrte Fässer füllen sollen.

Danaus. Timeo Danaos et dona ferentes; ich traue einem bösen Manne nicht, selbst wenn er Gefälligkeiten zu erweisen scheint.

* Ich fürchte die Griechen, selbst wenn sie Geschenke bringen, sagt Laokoon beym Virgilius Æn. 2. 49. als die Trojaner überlegten, was für eine Absicht das hölzerne Pferd haben möchte, welches die Griechen vor Troja zurückgelassen hatten.

Daphnicus. Daphnicis moribus agere; ein sehr üppiges Leben führen.

* Daphne, ein Flecken in der Gegend von Antiochien, war wegen der wollüstigen Lebensart, welche daselbst herrschte, eben so berüchtigt, als Bajä in Italien, und Kanopus in Egypten.

Dares. Dares Entellum provocat; er hat mit jemand zu thun, der erst lange gereizt werden muß, der aber desto gefährlicher ist, wenn er einmal aufgebracht ist.

* Dares, ein Trojaner, forderte in einem Kampfspiele alle andere heraus. Da niemand einen Kampf mit ihm wagen wollte, trat endlich Entellus, ein alter Sicilianer, auf, welcher den Dares so in die Enge trieb, daß es diesem das Leben gekostet haben würde, wenn nicht Aeneas sich dazwischen gelegt hätte.

Datis. Nunc advenit Datidis cantilena; das ist ein Liedchen, welches ich gern höre, eine Nachricht, die mich erfreut.

* Datis, welcher durch die Niederlage, welche ihm Miltiades auf der Marathonischen Ebene zufügte, bekannt ist, pflegte, wenn er eine angenehme Nachricht erhielt, zu sagen: ich vergnüge mich, und ergötze mich, und erfreue mich. Daher nennt man auch die Zusammenstellung solcher Wörter, die einerley Klang und Endung haben, zugleich aber auch einen Fehler wider den Sprachgebrauch enthalten, einen Datismus.

Davus. Davus sum, non Oedipus; ich bin zu einfältig, als daß ich den Sinn dieser dunkeln Rede errathen könnte.

* Oedipus lösete das Räthsel des Ungeheuers Sphinx auf (vid. Sphinx). Daher sagte der Sclave Davus, der seines Herrn Worte nicht zu verstehen vorgab: ich bin kein Oedipus, der alle Räthsel auflösen kann.

Decedo. Decedet ante folia; er wird den Herbst nicht erleben.

Decipio. Decipere diem; den Tag unvermerkt zubringen. Specie recti decipi; unter dem Scheine des Rechten betrogen werden.

Deficio. Deficit a se ipso; er hat sich ganz geändert; er ist sich selbst nicht mehr gleich.

Defloresco. Amor deflorescit; die Liebe vergeht. Cum corpore animus deflorescit; mit dem Leibe wird auch der Geist schwach.

Defluo. Defluunt capilli; die Haare fallen aus. Defluere luxu et inertia; der Wollust und dem Müßiggange sich ganz ergeben.

Defraudo. Defraudare genium suum; seinem Maule abdarben; sich nichts zu Gute thun.

Degusto. Degustare aliquem; einen auf die Probe setzen. Primoribus labris aliquid degustare; etwas nur obenhin berühren.

Delecto. Me mea delectant, te tua, quemque sua; jedem gefällt seine Weise; jedem Narren gefällt seine Kappe.

Delia. Delia invita venandum non est; mit unwilligen oder untauglichen Hunden ist bös jagen.

* Diana, die Göttin der Jagd, wird auch Delia genannt, weil sie auf der Insel Delos geboren wurde.

Delibero. Deliberandum diu, quod statuendum est semel; man muß es wohl überlegen, was man zu einem endlichen Schlusse bringen will.

Delitesco. Delitescere in alicuius autoritate; sich mit eines andern Ansehen schützen; groß machen.

Delius. Delius natator; ein sehr geschickter Schwimmer, der sich immer auf der Oberfläche des Wassers zu erhalten weiß. Daher sagt man: hier hat man einen Delischen Schwimmer nöthig, damit man nämlich sich nicht zu sehr darein vertiefe, und in einen Abgrund von Subtilitäten hinabsinke.

* In der Kunst zu schwimmen zeichneten sich die Einwohner der Insel Delos aus.

Delphicus. Delphicus gladius; eine Sache, von welcher man einen verschiedenen Gebrauch machen kann.

* Die Delphischen Opfermesser waren also gemacht, daß man mit denselben die Opferthiere abschlachten, aber auch Missethäter hinrichten konnte.

Delphin s. Delphinus. Delphinem natare docet; der Lehrling will den Meister lehren; das Ey will klüger seyn als die Henne.

Delphinum patina non capit; eine Schüssel fasset keinen Delphin, d. i. ein vorzüglich gelehrter Mann verlangt, daß auch die Stelle, die er bekleiden, und der Ort, wo er sie bekleiden soll, der Größe seiner Wissenschaft angemessen seyen.

Delphinum silvis appingere; fluctibus aprum; Fische in den Wald, und Wild in die See malen, d. i. Schilderungen machen, welche die Richtigkeit der Vorstellung und den feinen Geschmack beleidigen.

Delphis. Delphidis responsum id tibi dioto; es ist vollkommen wahr und richtig.

* Der Volksglaube, daß die Götter ihren Willen den Priestern an manchen Orten unmittelbar verkündigten, gab Veranlassung zu den Orakeln, unter welchen das Orakel des Apollo zu Delphi, wo die Priesterin, Pythia genannt, auf einem Dreyfuße sitzend, Antworten ertheilte, das berühmteste war.

Delumbo. Delumbare sententias; ohne Kraft und Nachdruck reden.

Democritus. Democriti puteus; der Brunnen oder Schacht des Demokritus.

* Demokritus, ein sehr berühmter Mann in der Zahl der Weltweisen des Alterthums, aus Abdera, einer Stadt in Thracien gebürtig, der in der Einsamkeit lebte, und oft über die Einfalt seiner Landsleute lachte, sagte, die Wahrheit liege in einem tiefen Brunnen verborgen, aus dem sie erst mit vieler Mühe herausgeschöpft werden müßte.

E Democriti puteo haurire; tiefes Nachdenken über eine Sache anstellen.

In Democriti puteum decidit; eine Kunst, eine Erfindung ist verloren gegangen.

Demosthenes. Demosthenis lingua; ein ungemein beredtsamer Mensch.

* Die Beredtsamkeit des Demosthenes, des größten Redners Griechenlands, war ernsthaft, aber auch vorzüglich kühn, erhaben und unwiderstehlich hinreißend.

Demosthenica vehementia; große Ernsthaftigkeit im Reden.

Dens. Dentem dente rodere; einen lästern, der darauf nicht achtet; einen schmähen, der selbst in der Kunst zu schmähen geschickt ist.

Dentes dentiunt; die Zähne klappern, i. e. man hat nichts zu essen.

Dentes ei pruriunt; ihm ahndet, daß er werde Maulschellen bekommen.

Deosculor. Ingenium alicuius deosculari; einen loben; lieb gewinnen.

Depasco s. Depascor. Aurea dicta e chartis depascere; die merkwürdigen Sprüche aus den Schriften sammeln.

Febris depascitur artus; das Fieber macht die Kräfte abnehmen.

Depereo. Deperire aliquem i. e. perdite amare; bis zum Sterben in einen verliebt seyn.

Depono. Deponere aegrum; einen Kranken verloren geben.

Deponere animam; sterben.

Vino aliquem deponere; einen so berauscht machen, daß er nicht aufstehen kann.

Deprecator. Deprecator fortunarum alicuius; der die Güter eines Menschen errettet, beschirmet.

Deprehensus. Deprehensum me video; ich sehe, daß ich gefangen bin; ihr habt mich überraschet.

Se deprehensum negare non posse; in die Enge getrieben, aller Ausflüchte beraubt seyn.

Derideo. Loripedem rectus derideat, aethiopem albus; kein Esel soll den andern Langohr heißen.

Derogo. Sibi derogare; sein Ansehen schmälern.

Descendo. Ad omnia descendere; sich alles gefallen lassen.

Descendere in se; sich selbst prüfen.

Desero. Se deserere; sich nicht gleich bleiben.

Fama deseruit eum; er hat seinen guten Namen verloren.

Desidero. Desiderare absentem; sich vergeblich bemühen, eine Sache zu erlangen, die nicht mehr vorhanden ist.

* Da Herkules durch anhaltendes Schreyen den Hylas wieder ausfindig zu machen hoffte, so ließ aus der Luft sich die Stimme hören: Desideras absentem.

Amorem tuum desidero; ich sehe, daß du mich nicht mehr liebst.

Desipio. Artis est desipere in loco; zu rechter Zeit ein Narr seyn ist auch eine Kunst.

Despumo. Ætas haec jam despumavit; in diesem Alter hat man schon ausgetobet.

Desum. Deesse sibi; sein Bestes nicht besorgen; sich im Lichte stehen.

Deucalioneus. Deucalioneae undae; Deucalionei imbres; ungewöhnlich starker Regen.

* Deucalion war ein König in Thessalien, der sich nach der griechischen und römischen Mythologie, als Jupiter das verderbte Menschengeschlecht durch eine Sündfluth von der Erde vertilgte, mit seiner Gemahlin Pyrrha in einen Kasten begab, und darin verweilte, bis sich das Wasser wieder verlaufen hatte.

Devoro. Devorare bona; das Vermögen durchbringen.

Devorare libros; die Bücher begierig lesen.

Devorare verba; die Worte verschlucken, nicht deutlich aussprechen.

Devoveo. Devovere aliquem diris; einen verfluchen; dem Teufel übergeben.

Deus. Et videt et librat justa Deus omnia lance; Gott sieht und richtet alles mit Gerechtigkeit.

Deus ex machina; wird von plötzlicher und unerwarteter Hülfe bey einem hoffnungslosen Zustande gebraucht; auch von einem sonderbaren und unwahrscheinlichen Einfalle, durch welchen man sich aus einer Verlegenheit zu ziehen sucht.

* Unter machina ist die Maschinerie oder Göttererscheinung zu verstehen, deren sich die Alten in ihren Tragödien bedienten, wenn sie den Knoten so verwickelt hatten, daß er ohne übernatürliche Hülfe nicht aufgelöset werden konnte.

Ne quaeras Deus esse; verlange nicht Dinge, die weit außer deiner, oder wohl gar außer der menschlichen Sphäre liegen.

Dico. Qui, quae vult, dicit, quae non vult, audiet; wer ausgibt, muß auch wieder einnehmen.

Dictum. Egregium quidem dictum, sed non loquitur expertus; schöne Worte, die aber ein Mann vorbringt, der in der Sache keine Erfahrung hat.

Dicto nil citius emittitur; es entfährt einem leicht ein Wort; man muß nicht alle Worte so genau nehmen; ein Wort ist kein Pfeil.

Dies. Ad faciem serenam mutatur dies; es wird ein heiterer Tag.

Dies candidissimo calculo notandus; ein höchst glückli-
cher Tag.
Dies diem docet; mit der Zeit wird man klüger.
Nulla dies sine linea; nulla dies abeat, quin linea
ducta supersit; man muß keinen Tag vorbeygehen las-
sen, an dem man sich nicht in seiner Kunst übe.
* Der berühmte Maler Apelles mochte noch so sehr be-
schäftigt seyn, so ließ er doch keinen Tag vorbeygehen,
da er sich nicht geübt hätte, feine und meisterhafte Li-
nien zu ziehen.
Dies ad umbilicum est mortuus; der Tag ist schon auf
die Hälfte vorbey.
Dies sine faece; ein heiterer Tag.
Omnia corrident concepta luce diei; Alles freuet sich
bey dem Aufgange der Sonne.
Diem exercere; diem exercendo consumere; sich den
Tag hindurch beschäftigen.
Diem nocti conserere; den Tag zu Nacht, und die Nacht
zum Tage machen.
Vacuo ab interventoribus die; an einem Tage, da man
von niemand überlaufen wird.
Dies otiosi; von öffentlichen Geschäften freye Tage.
Differo. Differri invidia; vor Neid bersten.
Differri laetitia; vor Freude außer sich seyn.
Quod differtur, non aufertur; lange geborgt ist nicht
geschenkt; aufgeschoben ist nicht aufgehoben.
Tolle moras; semper nocuit differre paratis; verwei-
len thut nicht gut.
Diffindo. Diffindere diem; die an dem Tage vorzu-
nehmende Sache auf einen andern Tag verschieben.
Diffindere meridiem somno; Mittagsruhe halten.
Diffluo. Diffluere otio; luxuria; äußerst müßig; schwel-
gerisch seyn.
Diffundo. In ora hominum aliquid diffundere; eine
Zeitung ausstreuen; unter die Leute bringen.
Digitus. Infamis digitus; der mittelste Finger, viel-
leicht weil man damit andere verhöhnte.
Digitus medicus; der Finger, der neben dem kleinsten ist.
Digitum exserere; den Finger aufrecken. Dieß hat den
stoischen Lehrsatz zum Grunde, daß jeder Mensch, außer
einem Weisen, auch in Kleinigkeiten, dergleichen das Auf-
recken eines Fingers ist, Fehler begehen könne.

Medium digitum porrigere; einen höchst verachten und verspotten.

Tollere digitum heißt zuweilen auf etwas bieten, zuweilen ein Geständniß, daß man überwunden sey.

Si digitum porrexeris, manum invadet; wenn man ihm einen Finger gibt, nimmt er gleich die ganze Hand, d. i. er nimmt sich gleich zu viel Freyheit.

Digitis extremis aliquid attingere; etwas nur obenhin berühren.

Dignus. Carnibus est dignus, qui bene mandit olus; wer mit dem Schlechtern sich begnüget, der ist auch etwas Besseres werth.

Dignus, quicum in tenebris mices; ein Mann, auf dessen Redlichkeit man sich in allen Fällen verlassen darf.

* Digitis micare ist ein Spiel, da man Finger in die Höhe reckt, und der Mitspieler in dem Augenblicke, da sie aufgerecket werden, die Anzahl derselben errathen und anzeigen muß. Ein Mann, mit dem man auch im Finstern dieses Spiel treiben darf, muß daher ein solcher seyn, auf dessen Redlichkeit man sich in allen Fällen, ohne Furcht vor irgend einem Betruge, verlassen darf.

Dii. Dii facientes adjuvant; mit dem Gebete um den Beystand Gottes muß man auch eigene Anstrengung der Kräfte verbinden; die Götter helfen denjenigen, welche ihnen die gehörigen Opfer bringen.

Dii laneos habent pedes, sed ferreas manus; die Götter schreiten zwar langsam zur Strafe, aber desto empfindlicher.

Dii te eradicent; alles Unglück komme über dich.

Dii tibi dent tuam mentem; möchten doch die Götter dir deinen verlornen gesunden Verstand wieder schenken!

Ter abstersis Dii donant meliora; denjenigen, welche sich dreymal haben reinigen lassen, geben die Götter das Bessere, d. i. wenn man seine Sache mit Gott anfängt, so gedeihet sie.

Sero molunt Deorum molae, molunt autem tenuiter; je länger die Strafe der Götter ausbleibt, desto strenger erfolgt sie.

Diligentia. Diligentiam in supervacuis affectare; auf unnöthige Dinge Fleiß verwenden.

Diluo. Diluere crimen; ein angeschuldigtes Verbrechen ablehnen, sich dießfalls rechtfertigen.

Diluere horam mero; eine Stunde beym Weine zubringen.

Diluere molestiam; den Kummer aus dem Sinne schlagen.
Diluere vinum; Wein mit Wasser mischen.

Dimano. Dimanare ad multos; bey Vielen bekannt werden.

Dimidium. Dimidium facti, qui bene cepit, habet; gut begonnen, ist halb gewonnen, d. i. wenn man eine Sache wohl anfängt, ist sie halb gethan.
Dimidium plus toto; die Hälfte mit Friede ist mehr, als das Ganze, um das man streitet; die Hälfte mäßig gebraucht, ist besser, als das Ganze, wenn man verschwenderisch damit umgeht.

Diogenes. Diogenes nostrae aetatis; ein Mensch, der bloß nach seinen Einfällen handelt, ohne auf den Wohlstand einige Rücksicht zu nehmen.
* Diogenes von Sinope, ein Philosoph von der Cynischen Secte, lebte übertrieben einfach, setzte sich über Herkommen, Sitte und Wohlstand weg, wollte durch paradoxe Dinge glänzen, und zeichnete sich durch Unreinlichkeit aus.

Diomedeus. Diomedea necessitas; ein Zwang, dem man sich wider Willen unterwerfen muß.
* Dieses Sprichwort soll seinen Ursprung haben von dem wegen seiner Grausamkeit berüchtigten Thrazischen König Diomedes. Dieser zwang die Fremden, die zu ihm kamen, bey seinen überaus häßlichen Töchtern zu schlafen, und nach dem Beyschlafe tödtete er sie.

Diomedes. Diomedis et Glauci permutatio. Vid. Glaucus.

Dionysius. Dionysius Corinthi; auch mächtige Könige können von ihrer Hoheit in einen niedrigen Stand hinabsinken.
* Der jüngere Dionysius soll nach seiner Vertreibung aus Sicilien in Korinth einen Schulmeister abgegeben haben.

Discingo. Ingenium discingere; einen weichlich machen, entnerven.
Non discingor ab ipso; ich halte ihn gleichsam fest in meinem Busen.
Discinctus homo; ein liederlicher, schlumpiger Mensch.
Discinctus miles; ein von dem Soldatenstande entlassener.

Discipulus. Discipulus rudis et integer; ein Schüler, der so ist, wie er von der Natur gekommen; der noch keine Meinung pro oder contra hat.

Disco. Nectar et ambrosiam, qui bene discit, habet; durch fleißiges Lernen erhält man alles.

Discus. Discum quam philosophum audire malunt; sie hören lieber das Platzen der Scheibe, als den Vortrag eines Weltweisen, d. i. was die Sinne belustiget, reizet sie mehr, als was den Verstand belehren, oder das Herz bessern oder doch den Witz schärfen kann.

* Das Abwerfen der Scheibe, welche von Bley, Stein oder Eisen war, war eine von den Leibesübungen der Alten. Wer dieselbe am höchsten oder am weitesten geworfen hatte, dem wurde der Sieg zugesprochen.

Dispenso. Recte dispensare; ordentlich, wie andere ehrliche Leute, leben.

Displiceo. Displicere sibi; verdrießlich, nicht aufgeräumt seyn.

Dispungo. Intervalla negotiorum eleganter dispungere; die Zeit, so man den Geschäften abbrechen kann, wohl anwenden.

Dissuo. Dissuere amicitiam; die Freundschaft nach und nach aufheben.

Distinguo. Vocem distinguere lingua; deutlich reden.

Distraho. Fama distrahi; in schlechtem Rufe stehen.

Distrahor; ich bin ungewiß.

Dithyrambus. Dithyrambus non est, si bibat aquam; wo man Wasser trinkt, da gibt es keine geistreichen Lieder.

* Dithyramben waren Lieder, die dem Bacchus, welchen die Griechen Dithyrambus nannten, zu Ehren gesungen wurden. Sie unterschieden sich von den lyrischen Gesängen durch eine wilde Begeisterung, in der sie verfertiget wurden, durch sehr kühne und schwülstige Gedanken, welchen auch die neuersonnenen und sehr zusammengesetzten Ausdrücke, die sich nicht an die Regeln des Sylbenmaßes banden, entsprachen.

Dithyrambicus sensus; eine dunkle Stelle, deren Verstand nicht ein jeder herausbringen kann.

* Der Schwulst und die Kühnheit in dem Ausdruck machte die Dithyramben dunkel und unverständlich.

Dito. Ditare quam ditescere est magis regium; geben ist seliger als nehmen.

Dives. Dives aut iniquus est, aut iniqui haeres; Reichthum und Ungerechtigkeit sind Geschwister; großer Reichthum wird gar oft durch ungerechte Mittel erworben.

Divexo. Divexare agros; auf dem Lande morden und plündern; das platte Land mit Streifereyen plagen.

Divino. Divinare alicuius voluntatem; einem an der Stirne ansehen, was er will.

Ipse hoc divinare possum; das hat mir mein kleiner Finger gesagt, d. i. ich habe das von mir selbst.

Divitiae. Divitiae curas habent comites; großer Reichthum, große Sorgen.

Do. Da aliquid et aliquid cape; eine Gefälligkeit ist die andere werth.

Da hoc mortuo; thu dieß dem Todten zu Gefallen.

Da panem et pugnum; gib dem Bettler ein Almosen, aber auch zugleich einen Verweis, damit er sich des Bettelns enthalte und sein Brod durch Arbeit verdiene; demjenigen gehört ein Stoß, der mit dem nicht zufrieden ist, was man ihm gibt.

Dare aliquid auribus; reden, wie man es gern hört.

Qui dare vult aliis, non debet dicere: vultis? wer lange fragt, gibt nicht gern.

Dat pira, dat poma, qui non habet alia dona; ein jeder gibt nach seinem Vermögen.

Date mihi pelvim; gebt mir ein Becken, in welches ich speyen könne.

* So sagten die Alten, wenn sie zu erkennen geben wollten, daß eine gewisse Sache sie anekele.

Des, id feras; wie du andere behandelst, so behandelt man dich wieder.

Doceo. Ante barbam senes docet; das Ey will klüger seyn, als die Henne, i. e. ein junger Mensch will eine Sache besser verstehen, als die Alten, welche Wissenschaft und Erfahrung haben.

Quae nocent, docent; durch Schaden wird man klug; naschhafte Katzen machen achtsame Mägde.

Docui te urinandi artem, et tu me vis demergere; ich habe dich vom Galgen gerettet, und du wolltest mich gern daran bringen, d. i. ich habe dir Gutes gethan, und du willst mir es mit Bösem vergelten.

Doctrina. Doctrinam in solem et pulverem producere; die Gelehrsamkeit öffentlich zeigen.

Dodonaeus. Æs dodonaeum; aere dodonaeo loquacior; lebes dodonaeus; ein unbescheidener Schwätzer.

* Zu Dodona, einer Stadt in Epirus, waren bey dem Tempel des Jupiters zwey hohe Säulen angebracht. An

der einen war ein ehernes Becken aufgestellt, und auf der andern stand ein aus Erz gegossener Knabe, welcher eine Peitsche in der Hand hielt. So oft der Wind diesen Knaben in Bewegung setzte, so oft schlug er an das Becken. War nun der Wind anhaltend, so dauerte auch dieses Geklingel eben so lange.

Fons dodonaeus; ein Brunnen, der kaltes und warmes Wasser zugleich gibt; ein Achselträger, ein Zweyzüngler.

Dolium. Dolium volvitur; bey der Geschäftigkeit anderer muß man auch nicht müßig seyn, sondern lieber etwas unbedeutendes thun, als ganz unthätig seyn.

* Dieses Sprichwort rührt von Diogenes, dem Cyniker, her. Dieser wälzte zu der Zeit, da Philipp gegen Corinth anrückte und jedermann zur Gegenwehr sich vorbereitete, sein aus Thonerde gebranntes Faß, in welchem er zu wohnen pflegte, auf und nieder. Als ihn nun einer fragte, was er mache? so antwortete er: ich rolle auch mein Faß, damit ich unter so vielen fleißigen Leuten nicht allein müßig zu gehen scheine.

In dolium pertusum dicta ingerere; tauben Ohren predigen; mit seinen Reden nichts ausrichten; einem Schwätzer Heimlichkeiten anvertrauen.

E dolio haurire; eine Sache im Ueberflusse besitzen.

In dolio figularem artem discere; schwere Versuche in einer Kunst machen wollen, da man als ein Anfänger sich zuerst mit den leichtesten Arbeiten beschäftigen sollte.

* Die Töpfer machten in den alten Zeiten auch große irdene Gefäße, welche unsern Fässern ähnlich waren.

Dolo (zimmern, hobeln). Dolum dolare; eine List spielen.

Dolare orationem; eine Rede wohl ausschmücken.

Dolor. Dolorem refricare, redulcerare; den Schmerz erneuern; die Wunde wieder aufreißen.

Dolus. Dolos nectere, struere, texere; betrügen.

Dolos consuere; eine List nach der andern erfinden.

Domesticus. Domestica sordent; fremde Sachen sind insgemein angenehmer.

Domesticus otiatur; er bringt seine Zeit zu Hause zu mit Faullenzen.

Domi. Domi, non hic, Milesia; bey dir zu Hause magst du nach deinem Belieben leben, anderswo aber mußt du dich nach andern Sitten richten.

* Aristagoras, ein Milesier, machte zu Lacedämon, wo er um Hülfe wider die Perser bitten sollte, einen sehr

prächtigen Aufzug, mußte aber deswegen das Mißfallen der ernsten Lacedämonier empfinden. Denn einer von ihren Ephoren rief ihm zu: prange mit deiner kostbaren Kleidung zu Hause; in Lacedämon ist es etwas ungewohntes, und es schickt sich auch nicht für einen, der für Bedrängte Hülfe sucht.

Domi versura fit; man verschaffet sein Bedürfniß sich selbst; man bedarf keiner fremden Hülfe.

Domus. Domus amica, domus optima; zu Hause befindet man sich am besten; eigner Herd ist Goldes werth.

* So sagte nach der Fabel die Schildkröte, als sie gefragt worden war, warum sie nicht zum Hochzeitmahle des Jupiters käme.

Donum. Donum, qualecunque sit, non debet examinari; einem geschenkten Gaul sieht man nicht ins Maul.

Placatur donis Jupiter ipse datis; durch Geschenke kann man sich bey allen beliebt machen; wer etwas bringt, ist überall willkommen.

Doricus. Dorica musa; Eigennützigkeit.

Dorice concinere; einen auf eine angenehme Weise einnehmen und gewinnen.

* Der dorische Gesang machte sanfte Eindrücke auf das Gemüth, und beruhigte dasselbe, wenn es noch so sehr aufgebracht war.

Dormio. Non omnibus dormio; es schlafen nicht alle, welche die Augen zuhaben: sie sehen nur dasjenige nicht, was sie nicht sehen wollen.

* Ein gewisser Galba hatte den Mäcenas zu einem Gastmahle eingeladen. Da dieser vom Weine erhitzt und vertraulich gegen die Frau des Galba wurde, so stellte sich dieser, aus Gefälligkeit gegen den Mäcenas, als ob er plötzlich eingeschlafen wäre. Indessen kam ein Sclav in das Zimmer und wollte einen Weinkrug davon tragen. Plötzlich rief Galba: non omnibus dormio.

Inter tonitrua dormit; er achtet keine Gefahr; er ist ohne alle Furcht.

Omnibus dormit; er dienet keinem; er will niemanden zu Gefallen seyn.

In utramvis aurem dormire; ganz sicher und ohne Sorgen seyn.

Draco. Draconis leges; äußerst strenge und unbillige Gesetze.

* Aristoteles sagte von den Gesetzen des Draco, daß

sie nicht Gesetze eines Menschen, sondern Gesetze eines Drachen seyen, weil sie zu lästig und drückend waren.

Duco. Ducere diem ex die; von Tage zu Tage aufschieben.

Ducere verbis; mit vergeblichen Worten aufhalten.

Ducere vultum; sauer sehen.

Dulcis. Dulcia non meruit, qui non gustavit amara; wer zu Ehren kommen will, muß sichs vorher sauer werden lassen.

Duo. Duobus pariter euntibus; Zwey richten mehr aus als Einer.

Durabilis. Quod caret alterna requie, durabile non est; auf einem immer betretenen Wege wächst kein Gras, wer mit der Eule wacht, muß mit der Eule ruhen; ohne abwechselnde Ruhe ist nichts dauerhaft.

Duritia. Duritia in sermone Socratico; die Härte im Vortrage, i. e. da man eine harte Lebensart anpreist.

Duritia oris; Unverschämtheit.

Duritia virilis; ein mannhaftes Wesen.

Duro. Durate et vosmet rebus servate secundis; gedulbet euch, bis es besser wird.

Durus. Durum durum destruit; zwey harte Steine mahlen selten rein.

Durus est ad hanc rem; er hat keine Neigung zu dieser Sache.

E

Ebibo. Ebibere imperium heri sui; über dem Trinken vergessen, was der Herr befohlen hat.

Ebrietas. Operta recludit ebrietas; ein voller Mund eröffnet des Herzens Grund.

Ebrius. Coena ebria; eine Mahlzeit, bey der stark getrunken wird.

Fortuna dulci ebrius; der sich in seinem Glücke übernimmt.

Quod in animo sobrii, id in lingua ebrii; im Rausche sagt man, was man nüchtern denkt.

Echinus. Echinus partum differt; je länger man mit einer unangenehmen Sache zaudert, desto schwerer wird die Ausführung derselben.

* Man sagt, daß der Igel die Geburt so lange, als es möglich ist, zurückhalte, weil er die Schmerzen fürchte, welche die Stacheln des Jungen verursachen. Aber

dadurch werden die Stacheln nur immer stärker, und die Geburt desto schmerzhafter.

Effero. Clandestina efferre consilia; geheime Rathschläge verrathen.

Efferre se insolentius; sich erheben, stolz werden.

Efferri laetitia; sich außerordentlich freuen.

Effluo. Ex animo tuo effluo; ich werde von dir vergessen.

Effoemino. Calor effoeminat corpus; die Hitze schwächt den Körper.

Foemina effoeminat militem; ein Weib macht den Soldat weichlich, verzärtelt ihn.

Effoeminari in dolore; den Muth in den Schmerzen sinken lassen.

Effugio. Hoc me non effugiet; dieß werde ich nicht vergessen.

Effundo. Effundere fortunas omnes; sein ganzes Vermögen verthun.

Effundere laborem; Mühe ohne Nutzen verwenden.

Omnia effundere; alles ausschwatzen.

Spiritum extremum effundere; den Geist aufgeben, sterben.

Equus effundit equitem; das Pferd wirft den Reiter herab.

Segetes effundunt herbas; die Saatfelder bringen häufige Halmen hervor.

Effundi ex equo; vom Pferde fallen.

Suavissime in aliquem effundi; überaus liebreich gegen einen seyn.

Egestas. Egestas docet artes; Armuth lehret Künste.

Proclivis sceleri egestas; Armuth verleitet leicht zum Bösen.

Elephas s. Elephantus. Elephas non curat culicem; der Rechtliche achtet böser Menschen üble Nachreden nicht.

Elephantum sub ala occultas; du willst eine Sache geheim halten, die sich nicht verbergen läßt.

Celerius elephanti pariunt, sagt man, wenn man einen langen Verzug anzeigen will.

* Die Alten glaubten, daß die Weibchen der Elephanten zehn Jahre lang trächtig blieben.

Eleusinus. Eleusinum silentium; das strengste Stillschweigen.

* Jeder Geweihte, der etwas von den eleusinischen Geheimnissen, d. i. von dem geheimen Dienste der Ceres in dem Tempel zu Eleusis, und den Lehren, welche den Ein-

geweihten mitgetheilet wurden, ausplauderte, wurde mit dem Tode bestraft.

Eleutherius. Eleutheria (solennia) agere; frey, ungebunden leben.

* Zur Ehre des eleutherischen Jupiters wurde das Freyheitsfest gefeyert.

Elimino. Arcana eliminare; die Geheimnisse ausschwatzen.

Eloquentia. Eloquentia sanguinans; eine Beredsamkeit, die die Clienten ums Geld bringt.

Eluo. Amicitiam eluere; die Freundschaft trennen.

Eluere sordes animi; sich von Lastern losmachen.

Ematuresco. Ira illius ematuruit; sein Zorn hat sich ein wenig gelegt.

Emax. Non esse emacem, vectigal est; nicht kaufbegierig seyn, ist ein großer Gewinn.

Embarus. Embarus est; er ist ein listiger Betrüger.

* Eine Bärin, welche der Diana geheiligt war, wurde von athenienſischen Jünglingen getödtet. Diesen Frevel bestrafte die Göttin durch eine Pest. Als man das Orakel fragte, wie diese Seuche abgewendet werden könnte, erfolgte die Antwort: wenn jemand der Diana seine Tochter opfern würde. Embarus, ein Thessalier, versprach dieses zu thun, wenn das Priesterthum in dem Tempel der Göttin auf seine Familie erblich kommen würde. Er verbarg aber seine Tochter in einem geheimen Orte des Tempels, zog ihren Putz einer Ziege an, und opferte diese der Diana.

Emergo. Emergere ad meliorem vitam; sein übles Leben bessern.

Haud facile emergunt, quorum virtutibus obstat res angusta domi; arme Leute kommen selten in die Höhe.

Emo. Emere coeca die, et vendere oculata; auf Borg kaufen, und auf baare Bezahlung verkaufen.

Emendus, cui imperes; wenn du einen Narren haben willst, so kaufe dir einen.

Cassa glande non emo; non emam cassa nuce; ich gebe nichts dafür.

Nullus emtor difficilis bonum emit obsonium; wer nicht gern viel aufwendet, der kauft keine guten Speisen ein, d. i. wer beym Lernen Mühe oder Geld spart, wird keine großen Kenntnisse erlangen.

Emollio. Ingenuas didicisse fideliter artes, emollit

mores, nec sinit esse feros; ächte Wissenschaft ist mit guten Sitten verbunden.

Empedocles. Simultas Empedoclis; unversöhnlicher Haß und Feindschaft.

* Empedocles, ein Philosoph aus Sicilien, stürzte sich in den brennenden Berg Aetna.

Emplastrum. Emplastrum sanae parti imponere neglecto vulnere; den Fleck neben das Loch setzen.

Empusa. Empusa mutabilior; ein sehr veränderlicher Mensch.

* Empusa, nach einigen die Hecate, nach andern ein Gespenst, womit Hecate die Leute zu fürchten machte, konnte alle Gestalten annehmen.

En. En cor Zenodoti, en iecur Cratetis! eine Ironie auf einen Mann, der für ausnehmend weise und scharfsinnig gehalten werden will.

* Durch Iecur und Cor wird hier Weisheit und Scharfsinn verstanden. Zenodotus war ein berühmter Grammatiker, und Crates ein berühmter Philosoph von der Secte der Cyniker.

Endymion. Endymionis somnum dormire; sein Leben mit Schlafen, in einer gänzlichen Geschäftlosigkeit zubringen.

* Endymion, ein Jüngling von hinreißender Schönheit, bat sich von Jupiter aus, daß er beständig fortschlafen und nie alt werden möchte.

Enumero. Enumerat miles vulnera, pastor oves; ein jeder redet von dem, was er treibt.

Eo. Ire in alia omnia; ganz anderer Meinung seyn.

Ire in saecula; bis auf die späte Nachwelt kommen.

Ire se perditum; sich selbst stürzen.

Ephemerus. Ephemeri vita; ein sehr kurzes Leben.

* Ephemeron ist ein Thier, das nur einen Tag lebt.

Ephesius. Ephesias litteras habet; er kann außerordentliche Dinge thun.

* Die Epheser bedienten sich gewisser magischer Zeichen und Wörter, denen sie übernatürliche Wirkungen zueigneten. Crösus soll durch Hülfe dieser magischen Zeichen dem Scheiterhaufen entgangen seyn, der eben angezündet werden sollte.

Epicurus. Epicuri de grege porcus; ein Mensch, der ein schwelgerisches Leben führt; ein bloßer Wollüstling.

* Billig sollte man diesen Ausdruck ganz verbannen,

nachdem dargethan ist, daß Epikur einer der größten, berühmtesten und geschicktesten Philosophen, einer der besten Männer, die Griechenland zählte, gewesen sey, und in seinem eigenen Systeme der Philosophie nur dieß gelehret hat, daß die höchste Glückseligkeit in einem weisen und mäßigen Genuß der Freuden des Lebens bestehe. Vid. Zapfs Gallerie der alten Griechen und Römer. Augsburg 1801. 4. S. 81. ff.

Epimenides. Epimenidem dormiendo vincere; ultra Epimenidem dormire; dormire somnum Epimenideum; außerordentlich lange schlafen; sein Leben in Unthätigkeit hinbringen.

* Epimenides, ein Cretenser, der ein Wahrsager, Dichter und Philosoph war, soll in seiner Jugend nach einer starken Ermüdung von einer Reise in einer Höhle eingeschlafen, und 57 Jahre, nach Suidas aber nur 6 Jahre, geschlafen haben.

Epulae. Inamarescunt epulae sine fine petitae; wenn die Maus satt ist, schmeckt das Mehl bitter.

Epulor. Epulari intra legem; geringer schmausen, als nach den Gesetzen erlaubt ist.

Eques. Equites in campum provocare; einen zu etwas auffordern, wo er schon zum voraus Vortheile vor einem andern hat.

Equinus. Equina libido; große Geilheit.

Equinae caudae pilos evellere; gemächlich zu seinem Zwecke gelangen.

Equus. Equus Trojanus; eine Anzahl heimlicher Feinde; eine geheime Nachstellung, List.

* Zehn Jahre lang hatte bereits der trojanische Krieg gedauert; hunderttausende waren schon von beyden Seiten geblieben, viele der berühmtesten trojanischen und griechischen Helden im Kampfe gefallen, und immer blieb der Sieg ungewiß, bis die Griechen ihre Zuflucht zur List nahmen. Epeus, ein bey den Griechen befindlicher Künstler, erbauete ein Pferd von ungeheurer Größe, in dessen hohlen Leib 30 der tapfersten Griechen krochen. Die übrigen schifften sich ein, gingen aber nicht weiter, als bis in den benachbarten Hafen Sigäum. Simon, welcher allein zurückblieb, und sich absichtlich ergreifen ließ, versicherte die Trojaner, die Griechen hätten nach dem Willen der Götter jenes Riesenpferd zum Ersatze für das geraubte Palladium verfertigen müssen, es aber aus List

so ungeheuer gemacht, damit die Trojaner es nicht in die Stadt bringen, folglich des damit verbundenen Segens der Götter nicht theilhaftig werden könnten. Dieses Hinderniß wegzuräumen, rissen die Trojaner ein Thor ein, und überließen sich, nachdem sie das Pferd in den Tempel der Minerva gebracht hatten, der ausgelassensten Freude über die Befreyung von ihren Feinden. Als sie ruhig, zum großen Theile berauscht, schliefen, öffnete Simon das Pferd. Die darin verborgenen Griechen stiegen heraus und richteten unter den Wehrlosen ein fürchterliches Blutbad an, bis ihre übrige Landsleute von Sigäum zurückkehrten, die Stadt schleiften und ihre Bewohner niedermetzelten.

Intus est equus Trojanus; im Staate selbst sind heimliche Anhänger des Feindes, die nur auf Gelegenheit lauern, um ihre bösen Anschläge auszuführen.

E ludo Isocratis tanquam ex equo Trojano meri principes exierunt; in der Schule des Isocrates sind viele berühmte Redner gebildet worden.

Equi donati non sunt inspiciendi dentes; einem geschenkten Gaul sieht man nicht ins Maul.

Equi senecta, sagt man von einem Manne, der in seinen jüngern Jahren zu ansehnlichen Diensten gebraucht, in seinem Alter aber verachtet und zu niedrigen Geschäften gebraucht wird.

* Das Pferd prangt in seiner Jugend an der Kutsche, und im Alter keucht es an einem Karren.

Equo ne credite Teucri; trauet nicht so leicht, es ist ein verdecktes Essen.

Equo currenti ne calcar addas; einen Fleißigen muß man nicht noch mehr treiben.

Equum emturus solvi jubet stratum; man kauft die Katze nicht im Sacke.

Ut avenam acciperet, equum vendidit; er hat die Hauptsache der Nebensache aufgeopfert.

Equis albis praecurrere; einen andern weit hinter sich zurücklassen.

* Den weißen Pferden eignete man größere Geschwindigkeit zu, als denen von einer andern Farbe. Auch glaubte man, es stehe nur Personen von einer ausgezeichneten Würde zu, mit Schimmeln zu fahren.

Equis, viris; mit aller Macht; mit Cavallerie und Infanterie.

Erginus. Ergini cani; ein Mann, der nur den Haa-

ren nach ein Greis, in Ansehung der Kraft und Munterkeit aber ein Jüngling ist.

* Als Erginus, einer von den Argonauten, der vor der Zeit graue Haare bekam, den Schauspielen beywohnte, wurde er anfänglich belacht, daß er, als ein Greis, mit Jünglingen sich in einen Wettlauf einlassen wollte. Da er aber den Preis erhielt, so wurde er zum Sprichwort.

Erro. Toto coelo (tota via) errare; sich sehr irren; einen ganzen Bauernschuh fehlen.

Error. Error foecundus est; wer einmal gefehlet hat, fehlet öfters.

Multitudo errantium non parit errori patrocinium; tausend Jahre unrecht ist keine Stunde recht.

Errore trahi; unrecht verstehen.

Etruscus. Etrusca disciplina; die Wahrsagerkunst.

* Die Etrusker, oder Etrurier, eine italienische Völkerschaft, welche zuletzt von den Römern unterjocht wurde, waren in der Wahrsagerkunst berühmt.

Evander. Ab Evandri matre repetitum; etwas uraltes.

Cum Evandri matre loqui; sich schon veralteter und nicht mehr gangbarer Wörter und Redensarten bedienen.

Euclio. Euclionis sordes; schändlicher Geiz.

Eveho. Ad aethera s. in coelum aliquem evehere; einen sehr rühmen.

Eventus. Eventus stultorum magister; durch Schaden wird man klug.

Evigilatus. Evigilata consilia; wohl erwogene und durchdachte Rathschläge.

Evigilati libri; bey der Nacht ausgearbeitete Bücher.

Evoco. Evocare animum a re aliqua; eine Sache nicht mehr achten, sie sich aus dem Sinne schlagen.

Evolo. Impune evolare; der Strafe entgehen.

Evolvo. Arcana pectoris evolvere; seine Heimlichkeiten entdecken; sein Herz offenbaren.

Evolvere se turba; sich aus dem Gedränge losmachen.

Evomo. Iram in aliquem evomere; den Zorn wider einen auslassen.

Flumen se in mare evomit; der Fluß ergießt sich in das Meer.

Exarmo. Accusationem exarmare; eine Anklage vollkommen widerlegen.

Serpentem veneno exarmare; der Schlange das Gift nehmen.

Excorio. Priusquam jugulatus sit, excorias; du verkaufest die Bärenhaut, ehe der Bär geschossen ist.

Excubo. Excubare animo; auf seiner Huth seyn; wohl Acht geben.

Excubatur rerum, non animi pretiis; man hängt immer dem Reichthume nach, und fragt nicht viel nach Tugend.

Excutio. Excutere diem; was man den Tag hindurch verrichtet hat, erwägen.

Excutere foedus; den Bund vernichten.

Excutere onus; die Frucht abtreiben; zu frühzeitig gebären.

Somno excuti; aus dem Schlafe gestört oder gerissen werden.

Exemplum. Iter breve et efficax per exempla; verba movent, exempla trahunt; die Beyspiele lehren am besten.

Exhaurio. Benignitatem alicuius exhaurire; eines Gutthätigkeit müde machen, mißbrauchen.

Dura et aspera belli exhaurire; die Mühseligkeiten des Krieges überstehen.

Bellum exhaustum; ein geendigter Krieg.

Exhaustus est sermo hominum; man redet nichts mehr davon; man hat sich müde davon geredet.

Exhibeo. Rem salvam exhibebo; ich stehe dafür.

Exhibere vocis fidem; seinen Worten Kraft geben.

Exitus. Exitus acta probabit; beym Auskehren wird sich's finden.

Experientia. Experientia rerum magistra; Erfahrung macht Leute.

Expertus. Experto crede Ruperto; man muß erfahrnen Leuten glauben.

Explico. Explicare ensem; den Degen ziehen.

Explicare epistolam; einen Brief aufmachen.

Frontem sollicitam explicare; eine muntere Stirne annehmen.

Expugno. Expugnare aurum alicui; von einem Geld herausbringen.

Expugnare aliquem auro; einen mit Geld bestechen.

Coepta expugnare; das Angefangene zu Ende bringen.

Exsolvo. Exsolvere famem; essen.

Exsolvere nodum alicuius rei; einen Streit schlichten.

Te hac religione exsolvam; ich will dir diesen Zweifel benehmen.

Exsorbeo. Exsorbere difficultates; Verdrüßlichkeiten erdulden.
Stultitiam aliorum exsorbere oportet; man muß die Thorheiten anderer erdulden.
Exuo. Exuere animam; sterben.
Exuere fidem et promissa; sein Wort und Versprechen nicht halten.
Exuere mentem; anderes Sinnes werden.
Exuere mores antiquos; die alten Sitten ablegen.
Exuere patriam; sein Vaterland verleugnen.
Pectus curis exuere; sich der Sorgen entladen.
Exuro. Mihi ex animo exuri non potest; ich kann es mir nicht aus dem Sinne bringen.

F

Faba. In me haec cudetur faba; an mir wird es ausgehen; ich werde wegen dieser Sache büßen müssen.
* Die Sclaven pflegten mit einer Peitsche gezüchtigt zu werden, welche Knoten in Gestalt einer Puffbohne hatte.
Faber. Faber compedes, quas fecit, ipse gestat; er ist in seine eigene Grube gefallen.
Fortunae faber est quilibet ipse suae; ein jeder hat sich sein Schicksal selbst zuzuschreiben.
Fabri fabrilia tractant; ein jeder geht gern mit dem um, was er gelernt hat.
Fabricando fabri fimus; Uebung macht den Meister.
Fabrico. E scalmo (Ruder) navim fabricare; vieles im Sinne haben und wenig ausrichten.
Fabula. Fabula nunc ille est; jetzt redet jedermann nur von ihm.
Quis fuit ultimus fabulae actus? wie ist die Sache ausgegangen?
Fabulam aetatis peregit; er hat seine Rolle in seinem Leben gut gespielt.
Dare fabulam; ein Schauspiel aufführen.
Fabulam narrare surdo asello; einem etwas vortragen, der nichts davon versteht, oder nicht aufmerksam ist.
* Es erzählte einer seinem Esel ein Mährchen, und der Esel — nickte mit den Ohren.
Facies. Facies eius computat annos; man sieht es ihm an, wie alt er ist.

Formosa facies muta commendatio est; Schönheit lobt sich stillschweigend.
Nulla mali facies deest; es ist alles voll Unglück.
Perfricare faciem; die Scham verlieren.
Sua quemque inscribit facies; einen jeden bezeichnet sein Angesicht.
Rarus facie; ungemein schön von Gesichte. Daher sagt Ovid: Rara quidem facie, sed rarior arte canendi.
Vertere se in omnes facies; alle mögliche Mittel versuchen; sich auf alle Seiten wenden.

Facio. Qui non facit, quod vult, facit quod potest; wer keinen Kalk hat, mauert mit Leimen.

Factum. Factum infectum fieri nequit; nach geschehener That hilft weder Wunsch noch Rath; geschehen ist geschehen.
Facta boum; gepflügtes Feld.
Facta dictis exaequare; sein Versprechen halten.
Facta sunt juvenum, consilia mediorum, vota senum; der Jugend That, der Mittlern Rath, der Alten Wunsch ist selten umsonst.
Facta verbis respondent; die Handlungen treffen mit den Worten überein.

Faex. Faecem bibat, qui vinum bibit; wer den Wein getrunken hat mag auch die Hefen kosten.

Fallacia. Fallacia fallaciam trudit; ein Betrug kommt auf den andern.
Fallacias alicui admoenire; Ränke gebrauchen, um jemanden zu gewinnen.

Fallo. Fallere dextram; sein Versprechen nicht halten.
Fallere tempus; die Zeit vertreiben.
Moriens fefellit; er ist unbekannt gestorben.

Falsus. Falsi homines praesentem videntur amare, absentem laedunt; es sind böse Katzen, die vorn lecken und hinten kratzen.

Falx. Falcem in alienam messem mittere; in eines anderm Garten grasen; sich in Sachen mischen, die einen nicht angehen; einem andern ins Geheg gehen; ins Handwerk eingreifen.
Falces petebam, at hi ligones denegant; ich verlangte Sicheln, aber sie antworteten mir: sie hätten keine Karsten. Ein Sprichwort auf solche, die eine Antwort ertheilen, welche der an sie ergangenen Frage gar nicht anpassend ist.

Fama. Fama ferit terras remotas; das Gerücht ist in weit entlegene Länder erschollen.

Fama non temere spargitur; es ist nicht ganz leer, was die Leute sagen.

Fama percrebuit; es ging die Rede stark.

Fama sepulta; ein schlechter Ruf; Verlust des guten Namens.

Qui famae credit, saepe mentitur cum fama; von hören sagen lügt man gern.

Famae servire; seinen guten Namen sich angelegen seyn lassen.

Vultum componere famae; den Schein beobachten, sich äußerlich fein anstellen.

Omnia si perdas, famam servare memento; Ehre verloren, alles verloren.

Fames. Auri sacra fames; die unersättliche Goldbegierde.

Fames optimum est condimentum; der Hunger ist der beste Koch.

Famem eximere epulis; den Hunger stillen.

Farina. Nostrae est farinae; er ist unsers Gleichen.

Nihil ad farinas; es bringt kein Brod ins Haus; es trägt nichts ein.

Fasces. Fasces sunt fasces; fasces habent molestiam; Würde ist Bürde.

Fasces submittere alicui; einem nachgeben, und sich für geringer, als derselbe, erklären.

* Fasces waren ein Bündel glatter Stäbe, aus deren Mitte, zum Zeichen der Gewalt über Leben und Tod, ein Beil hervorragte. Sie wurden den römischen Magistratspersonen nach Verhältniß ihres Ranges, der die Zahl der Fasces bestimmte, von den Lictoren auf den Schultern vorgetragen. Die Lictoren nahmen dieselben herab, und hielten sie niedrig, wenn sie einer höhern Magistratsperson begegneten. Auch vor dem versammelten Volke wurden sie gesenkt, um die Oberherrschaft desselben anzuerkennen.

Fastidium. Fastidii delicatissimi homo; ein Mensch, bey dem man es leicht verderben kann.

Fastigium. Fastigium s. coronidem operi imponere; ein Werk vollenden.

Fastigium tenere inter homines; unter den Leuten hervorgezogen werden; eine vornehme Stelle bekleiden.

Fatigo. Fatigare precibus aliquem; einen unablässig bitten.

Noctem diemque fatigare studendo; unablässig studiren.
Sylvas fatigare; immer in den Wäldern herumjagen.
Somno fatigari; von dem Schlafe besiegt werden.

Fatum. Fatum rotat omnia; das Glück kehrt alles um.
Fato candidiore frui; glücklich seyn.
Fato concedere; sterben.
Fata proculcare; nach dem Tode nichts fragen.
Fata volentes ducunt, nolentes trahunt; dem Schicksale kann man nicht ausweichen.
Sic erat in fatis; also war es beschlossen.

Fauces. Cum faucibus premeretur; da man ihn bey der Kehle hatte, i. e. da er in großer Verlegenheit und Angst war.
Fauces defensionis tuae premit; er macht deine Vertheidigung unmöglich.

Faveo. Favete linguis; schweiget still; redet nichts unangenehmes.

Favilla. Favilla mali; der Anfang, der Ursprung des Uebels.

Favonius. Favonius insusurrat; der Frühling fängt an; der Westwind erinnert uns an den Frühling.

Favor. Judicio favor officit; Gunst geht für Recht.
Favoris sector; der seine Gunst verkauft.

Fax. Fax et tuba; der Rädelsführer, Anstifter.
Fax Phoebi; das Licht der Sonne.
Fax prima noctis; die Abendzeit, da man anfängt, Licht zu brennen.
Facem alicui praeferre; einem gleichsam vorleuchten.
Faces alicui addere; einen anreizen.

Felis. Dum felis dormit, mus gaudet, et exsilit antro; wenn die Katze nicht zu Hause ist, tanzen die Mäuse auf den Bänken.

Felix. Felix, quem faciunt aliena pericula cautum; feliciter sapit, qui alieno periculo sapit; glücklich, wer sich an fremden Unfällen spiegelt.
Robustus fossor Rege est felicior aegro; besser ein gesunder Bauer, als ein kranker König; besser ein lebendiger Capuziner, als ein todter Papst.
Felicibus sunt et trimestres liberi; reichen und glücklichen Menschen gedeihet alles, sie dürfen sich vor andern Menschen Vieles herausnehmen.

* Livia, die Gemahlin des Kaisers Augustus, welche

er dem Tiberius Claudius Nero abgenommen hatte, gebar nach drey Monaten einen Sohn, den Claudius.

Feriae. Ignavis semper feriae; träge Leute haben immer Feyertage.

Sunt et spiritibus sub Styge feriae; alles will seine Ruhe haben.

Feriatus. Male feriatus; zur Unzeit müßig.

Fermentum. Facere in fermento; erzürnt seyn.

Totus in fermento jacet; er ist äußerst erzürnt.

Fero. Oculis ferre aliquem; einen sehr schätzen und lieben.

Ferri laude; gelobt werden.

Ferrum. Dum ferrum candet, cudendum est; man muß das Eisen schmieden, während dem es noch heiß ist, d. i. man muß die Gelegenheit benutzen, wenn sie da ist.

Ferrum jam candet; es geht jetzt ernstlich darüber her.

Ferrum immitte igni; greif die Sache ernstlich an.

Ferrum virum allicit; der bloße Anblick mancher Dinge hat etwas Anziehendes und erregt ein Gelüsten nach demselben.

Nunc ferrum tuum in igne est; nun ist deine Sache vor; nun wird dein Geschäft vorgenommen.

Ferveo. Fervet opus; das Werk wird hitzig betrieben.

Ferula. Contra retiarium ferula; eine schwache Gegenwehr wider einen Mächtigern.

* Retiarii waren Kämpfer, die mit einem eisernen Dreyzack, und einem Netze, welches sie über ihren Gegner warfen, versehen waren. Wenn der Gegner des Retiarius nur mit einem hölzernen Rappier, welches hier durch ferula verstanden wird, bewaffnet wäre, so würde er wider diesen wenig ausrichten.

Festinatio. Festinatio improvida est coeca; eilen thut kein gut.

Festino. Festina lente; eile mit Weile, d. i. schieb zwar nichts auf, übereile dich aber auch nicht; Schritt vor Schritt kommt man auch weit.

Festinasse nocuit; Eilen brach den Hals.

Fibra. Neque mihi cornea fibra est; ich bin nicht so gefühllos, so dumm.

Fibula. Fibulam imponere; zurückhalten, hintertreiben.

Fibulam laxare; Anlaß, Ursache geben.

Ficus. Ad flores ficus; nimmermehr.

Ficum cupit; er schmeichelt einem andern, um von ihm etwas zu erhalten.

* Die Athenienser pflegten den Landleuten allerhand Schmeicheleyen zu machen, um zeitige Feigen von ihnen zu bekommen.

Ficus edere; wohl und leckerhaft leben.

* Die Feigen gehörten bey den Alten unter die Leckereyen.

Ficus dividere; schmal bewirthen, und an sich schon kleine Portionen noch einmal zerschneiden, um mehrern Gästen etwas weniges vorsetzen zu können.

Fidelia. Una fidelia duos dealbare parietes; mit einem Hafen voll Tünche zwey Wände anstreichen, da man nur eine damit hätte anstreichen sollen, d. i. durch einerley Sache zwey zugleich gefällig seyn wollen; durch eine Schwester zwey Schwäger erhalten wollen; zwey Töchter mit einer Brautgabe aussteuern.

Fides. Cui fides est, fidem servat; ein Wort, ein Wort, ein Mann, ein Mann.

Fidem decoquere; Treu und Glauben verlieren.

Figulus. Figulus figulo invidet, faber fabro; ein Handwerker neidet den andern.

Filius. Albae gallinae filius; ein Glückskind; einer, der sich vor andern rühmlich auszeichnet.

* Die weißen Hühner wurden nicht nur für zärter und schmackhafter, als die andern, gehalten, sondern man sah es auch für etwas besondres an, wenn sie fruchtbar waren. Ueberhaupt wurden weiße Vögel für überaus glückliche Anzeichen gehalten, so wie schwarze für unglückliche.

Filius ante diem patrios inquirit in annos; der Sohn will von dem Vater, ehe er todt ist, erben.

Filius respondet patri; der Sohn artet dem Vater nach, ist ihm ähnlich.

Patris s. matris est filius. Man bedient sich dieser Formel, um anzuzeigen, daß eine Sache oder eine Person durch eine gewisse Aehnlichkeit einer andern Sache oder Person genau entspreche.

Terrae filius; ein unbedeutender Mensch; ein solcher, von dem man nicht weiß, wer oder woher er ist.

* Im Gegensatze nannte man vorzügliche Männer, besonders wenn sie unvermuthet daher kamen, coeli filios.

Patris filii; bösartige Söhne eines bösartigen Vaters.

* Zu diesem Sprichworte gab Hippokrates, ein atheniensischer Schlemmer, Veranlassung, weil auch seine Söhne ihm in der Schlemmerey glichen.

Filix (Farnkraut). Neglectis urenda filix innascitur agris; wo man dem Bösen nicht wehret, nimmt es überhand.

Fingo. Fingere ceteros ex sua natura; sich andere nach sich vorstellen.

Fingere equum; ein Pferd abrichten.

Fingere vocem; die Stimme durch Unterricht bilden.

Fingere vultum; andere Mienen annehmen, als das Herz gesinnt ist.

Finis. Finis coronat opus; Ende gut, alles gut.

Fistula. Fistula dulce canit, volucrem dum decipit auceps; wenn man Vögel fangen will, darf man nicht mit Prügeln werfen; mit Speck fängt man die Mäuse.

Flagello. Flagellare annonam; das Getreide nicht verkaufen und Theurung machen.

Flagellare messem perticis; ausdreschen.

Flagellare mortuum; einem Todten übel nachreden.

Arca flagellare opes; sein Vermögen einsperren, verschlossen halten.

Comae ora flagellant; die Haare schlagen ins Gesicht.

Flamma. Flamma fumo est proxima; wo Rauch ist, da ist auch Feuer nicht weit entfernt; wer den ersten Schritt zu einer gefährlichen Sache thut, der bleibt gemeiniglich in der Gefahr stecken.

Flecto. Non flectes eum, nec si sanguinem fleveris; du wirst ihn auf keine Weise bewegen.

Flo. Simul flare sorbereque haud facile est; zwey Dinge, die nicht zugleich können verrichtet werden.

Floccus. Floccos demere; die Fäserchen herabnehmen, die sich an den Kleidern eines andern anhängen, ist eine Art von Schmeicheley.

* Valeria, Schwester des Hortensius, trat bey einem Fechterspiele hinter den Sulla, nahm ein Fäserchen von seiner Toga hinweg, und begab sich wieder an ihren Platz. Da Sulla nach ihr sich umsah, sagte sie zu ihm: gedenke nichts arges! ich wünsche mir nur einen eben so kleinen Antheil an deinem Glücke. Dieß gab Anlaß, daß Sulla sie bald hernach heirathete.

Flos. Flos coenae; das beste Gericht bey der Mahlzeit.

Flos juvenilis; der erste Bart.

Flos Liberi; sehr herrlicher Wein.

Fluctuo. Acies fluctuans; ein Heer, das hin und her

wankt, und nicht weiß, ob es sich zurückziehen oder vorrücken soll.

Curarum undis fluctuare; den Kopf voller Sorgen haben.

Fluctus. Fluctus in simpulo (ein kleines Geschirr) movere; großen Lärm bey Kleinigkeiten machen.

Flumen. Flumen e rivo facere; aus einer Mücke einen Elephanten machen.

Altissima flumina minimo sono labuntur; stille Wasser sind tief, d. i. man muß einen Menschen, der wenig spricht, deswegen nicht für einfältig halten.

Grandia per multos tenuantur flumina rivos; viele Brüder machen schmale Güter.

Fluvius. Fluvius non semper fert secures; die Gelegenheit, einen großen Vortheil zu erlangen, bietet sich nicht immer dar.

* Einem Holzhauer war sein Beil in einen Fluß gefallen. Da er sich über diesen Verlust grämt, holte Mercur aus dem Flusse zuerst ein goldnes, hernach ein silbernes Beil heraus, und bot beyde dem Holzhauer an. Dieser nahm keins derselben an, sondern erklärte, daß das seinige nur von Eisen gewesen wäre. Seine Ehrlichkeit wurde dadurch belohnt, daß er nicht nur sein Beil, sondern auch noch jene zwey kostbare erhielt. Ein anderer Holzhauer hoffte eben so glücklich zu seyn; er ließ daher sein Beil auch in den Fluß fallen, und jammerte sehr wegen dieses Verlüstes. Mercur brachte abermals ein goldnes Beil aus dem Flusse hervor, und fragte den Holzhauer, ob dieses das ihm entfallene wäre. Da dieser so unverschämt war, und es behauptete, so erhielt er auch nicht einmal das seinige wieder.

Fluvius, quae procul absunt, irrigat, quae proxima sunt, praeterit; Flüsse werden breiter und stärker, je weiter sie sich von ihrer Quelle entfernen, und bewässern daher auch die entfernteren Gegenden mehr, als diejenigen, welche nahe bey deren Ursprung sind. Daher wird auch dieses Sprichwort von solchen gebraucht, welche sich ihren nächsten Anverwandten entziehen, und hingegen solchen Personen, welchen sie nicht nahe angehen, viele Wohlthaten erzeigen.

Focus. Opto, focus tuus semper ardeat igne; ich wünsche, daß du bey dir immer gute Freunde haben mögest.

Foenero. Foenerare beneficia; um eignes Nutzens wegen einem einen Gefallen thun.

Foenum. Foenum esse oportet; er muß Heu essen, d. i. er steht andern weit nach, ist viel unbedeutender.

Foenum habet in cornu, longe fuge; man kennt ihn, nimm dich vor ihm in acht; er ist ein gefährlicher Mensch, vor dem man sich hüten muß.

* Es war vormals Sitte, an ein Horn eines stößigen Ochsens Heu zu binden, damit Vorbeygehende sich vorsehen und in keine Gefahr gerathen möchten.

Folium. Folia nunc cadunt, post arbores in te cadent; das ist nur ein geringer Anfang, auf welchen bald etwas Schlimmeres erfolgen wird.

Fons. Ipsi fontes jam sitiunt; die Quellen sind selbst versiegt.

Rerum fontes non videre, et rivulos consectari; die Sache obenhin behandeln; sich bey Nebendingen aufhalten.

Haurire potius est e fontibus, quam rivulos consectari; aus dem Brunnen schmeckt es besser, als aus dem Bache.

Foris. Foris oculatus, coecus domi; er sieht des Nächsten Splitter in den Augen, aber seinen Balken nicht.

Foris sapit, non sibi; er räth andern und kann sich selbst nicht rathen.

Forma. Forma uxoris; ein Alltagsgesicht.

Formica. Formica non incauta futuri; die Ameise sorgt für die Zukunft.

Formicarum nidos inspirare; sich selbst ein Unglück zuziehen.

Fortis. Fortes creantur fortibus; Helden werden von Helden gezeugt.

Fortior est, qui se, quam qui fortissima vincit moenia; der ist ein wahrer Herr, der über sich selbst Herr ist.

Ingenium fortius malis; ein über alles Unglück erhabener Geist.

Fortuna. Cui fortuna favet, sponsa petita manet; wer das Glück hat, führt die Braut heim.

Eripit interdum, modo dat fortuna salutem; fortuna quem extulit, saepe demergit; wen das Glück erhöhet hatte, den stürzt es oft wieder hinunter.

Fortuna ejus est impar animo; er hat nicht so viel Glück als Muth.

Fortuna transmutat incertos honores; das Glück läßt uns nicht lange in unsern Würden.

Fortuna vitrea est; Glück und Glas, wie bald bricht das.

Fortes fortuna juvat; wagen gewinnt.
Indulget fortuna malis, ut laedere possit; das Glück begünstigt die Gottlosen zu ihrem Verderben.
Mutat ima summis fortuna; das Glück stürzt und erhöhet.
Paginam utramque fortuna facit; auf das Glück kommt alles an.
Passibus ambiguis fortuna volubilis errat; das Glück ist unbeständig.
Si fortuna tonat, cave mergi; laß beym Unglücke deinen Muth nicht sinken.
Ubi fortuna dilapsa est, amici devolant omnes; wenn das Glück den Rücken kehrt, verlieren sich alle Freunde.
Nihil inausum fortunae; das Glück wagt alles.
Non omnia sub unum fortunae ictum conferenda; man muß nicht alles auf eine Schanze wagen.
Reflatu fortunae deprimi; durch Unglück übern Haufen geworfen werden.
Tenuis fortunae hominibus Dii semper largiuntur tenuia; was zu einem Pfennig geschlagen ist, wird nie ein Groschen.
Fortunam in consilio habuit; das Glück hat ihm gerathen.
Sui cuique mores fingunt fortunam; moribus respondet fortuna; wie man sich bettet, so schläft man.
Tutam fortunam trahere; in Ruhe und Friede leben.
Pari fastigio stare in utraque fortuna; im Glück und Unglück sich gleich bleiben.

Forum. Forum ingenii theatrum; die Gerichte sind ein Schauplatz, da man seinen Verstand zeigen kann.
Foro uti; sich in die Zeit und Umstände schicken; sich nach dem Marktpreise richten; nicht eher losschlagen, als bis die Waare aufschlägt.

Fraces. Fraces egent oleo; vid. **amurca.**

Fraterculus. Fraterculus gigantum; ein unbekannter Mensch, von dem man nicht weiß, wer sein Vater oder Mutter gewesen, wie die Poeten von ihren Riesen gedichtet haben.

Frico. Fricantem refrica; eine Gefälligkeit ist die andere werth; bratest du mir eine Wurst, so lösche ich dir den Durst.

Frigus. Magnum est frigus in republica; im Staate herrschet große Unthätigkeit.

Frons. Frons animi interpres; in fronte cogitationes inscriptae sunt; quid frons velit, oculi sciunt; man sieht es einem an den Augen an, was er im Schilde führt.

Frons Catonis; ein ernsthaftes Gesicht.

Frons illi periit; fronte caret; frontem perfricuit; er hat alle Scham verloren.

Frons occipitio prior est; frons domini plus prodest, quam occipitium; ein Geschäft geht alsdann am besten von statten, wenn derjenige dabey gegenwärtig ist, den es angeht.

Laeta juvenem frons decet, tristis senem; was jung ist, das singt, was alt ist, das hinkt.

Decipit frons prima multos; der äußere Schein trügt oft.

A fronde et a tergo videre; vor und hinter sich sehen.

A fronte praecipitium, a tergo lupi; ich mag es machen, wie ich will, so bin ich verloren.

Fronte occultare sententiam; seine eigentliche Meinung durch einen angenommenen Schein verbergen.

Frugis s. Frux. Ad bonam frugem se recipere; sich bessern, vernünftiger werden.

Fruges consumere nati; Müßiggänger.

Fugio. Ita fugias, ne praeter casam; suche dich also aus einer Verlegenheit zu ziehen, daß du darüber nicht in eine andere geräthst.

* Wer, um seinen Feinden zu entgehen, sich in seine Wohnung flüchtet, findet darin einen Vertheidigungsort; wer aber über dieselbe hinausläuft, ist um so viel mehr der Gewaltthätigkeit seines Feindes ausgesetzt.

Fulgur. Fulgur e pelvi; es ist kein Blitz, sondern nur ein Blinken eines glänzenden Beckens; es sind nur Drohungen, zu deren Erfüllung die Macht fehlt; ein blinder Lärm.

Fullo. Fullo carbonarius; er verdirbt die Sache, welche er hätte verschönern sollen.

* Der Walker soll die Kleider wieder zurichten, und ihnen Farbe geben; wenn er aber auch zugleich mit Kohlenbrennen sich beschäftigt, so wird er alles, was er berührt, schwarz machen.

Fulmen. Bruta fulmina; vergebliche Drohungen; Worte ohne Nachdruck.

Feriunt altos fulmina montes; ein hoher Baum fängt vielen Wind.

Fulmina fortunae; Glückstücke.

Fulmentum. Fulmenta lectum scandunt; die Bettstollen steigen auf das Bett hinauf; es geht öfters sehr verkehrt in der Welt zu; niemand will die Grenzen seines Amtes oder Standes gehörig beobachten; diejenigen, welche gehorchen sollten, wollen gebieten.

Fumus. Fumum ex fulgore dare; eine Sache, z. B. ein Gedicht, hoch und künstlich anfangen, und darauf in das Niedrige sinken.

Fumum vendere; Wind machen; mit leeren Versprechungen abspeisen.

Vertere omnia in fumum; alles verthun.

De fumo ad flammam; aus einer großen Gefahr in eine noch größere gerathen.

Fumo pereat, qui fumum vendidit; Betrug wird mit Betrug bezahlt; Untreue schlägt ihren eignen Herrn.

Fundus. Fundus mendax; ein Acker, der das nicht trägt, was man erwartet.

Fungus. Fungos concupiscit lapidosus ager; er verlangt etwas, wozu er von Natur nicht aufgelegt ist.

* Erdschwämme wachsen nicht zwischen Steinen, sondern auf einem leichten und feuchten Boden.

Funiculus. Funiculum miniatum fugere; etwas nicht aus eignem Antriebe thun, sondern um sich keiner Unannehmlichkeit auszusetzen.

* Der Rath zu Athen bediente sich, um die Volksversammlung zahlreich zu machen, unter andern auch dieses Mittels, daß Gerichtsdiener diejenigen, welche zauderten, oder Miene machten, von der Versammlung gar wegzubleiben, mit einem roth gefärbten Seile umfangen und sie also zur Versammlung hinziehen sollten. Da aber die rothe Farbe an demjenigen, der von dem Seile berührt worden war, ein Merkmal zurückließ, so suchte ein jeder sich dieser Berührung zu entziehen, damit er nicht das Ansehen haben möchte, als wohnte er den öffentlichen Berathschlagungen nur aus Zwang bey.

Funis. Funem ducere; commandiren, befehlen.

Funem efficere ex arena; etwas ausführen wollen, das unmöglich ist.

Funem reducere; seine Meinung ändern.

Fur. Fures privati in nervo atque compedibus aetatem agunt; fures publici in auro atque purpura; kleine Diebe henket man, große läßt man laufen.

Furcifer. Furcifer non evadit furcam; was an den Galgen gehört, ersäuft nicht im Wasser.

G

Gallicus. Gallica furia; ein jäher Zorn, der aber bald nachläßt.

Gallonius. Der Name dieses Menschen zeigt einen übermüthigen Verschwender an.

Gallus. Gallus alas suas submittit; er gibt es näher.

Gallus in suo sterquilinio plurimum potest; der Hahn vermag am meisten auf seinem Miste, d. i. in seinem Eigenthume hat jeder den meisten Muth, Gewalt.

Priusquam gallus iterum cecinerit; ehe es noch taget.

* Man sagt, daß, wenn der Hahn zum zweytenmal krähet, man den ersten Anbruch der Sonne sehe.

Galli ventrem habere; ein starker Esser seyn.

* Der hitzige Magen der Hähne verdauet schnell und verlangt daher immer wieder Futter.

Gangraena. Gangraenam addere; ein Uebel oder Unglück verdoppeln.

Garamantes. Ad Garamantes; ultra Garamantes; bis ans Ende der Welt; weit, weit hinweg.

* Die Garamanten sind ein wildes Volk im entferntesten Theile von Afrika.

Gaudeo. Gaudere gaudium alicuius; an eines andern Freude Theil nehmen; sich freuen über seine Freude.

In sinu gaudere; sich im Stillen freuen, eine heimliche Freude haben.

Gaudium. Gaudio intercedit aegritudo; keine Freude ist ohne Leid.

Interpone tuis nonnunquam gaudia curis; man muß sich zuweilen auch etwas Gutes thun.

Generosus. Generosus e crumena; einer, dessen Adel in Geld besteht.

Genialis. Dii geniales i. e. Bacchus et Ceres; Essen und Trinken.

Genialis hyems; die zu vielfältiger Ergötzlichkeit bequeme Winterszeit.

Genius. Curare genium; sich wohl seyn lassen.

Genio sinistro natus; in einer unglücklichen Stunde geboren.

Genu. Genu sura (tibia) propius; das Knie ist näher als das Bein; das Hemd ist mir näher als der Rock; ich bin mir der nächste.

Genua ipsi virent; er hat noch starke Beine.

Germen. Germina maris; Perlen.

Geryon. Si Geryon essem; wenn ich sechs Hände hätte.

* Dem Geryon, einem Könige von 3 spanischen Inseln, dem Hercules seine purpurfarbigen Ochsen hinweggeführt, und ihn getödtet haben soll, dichtet die Fabel, aus Gelegenheit dieser drey Inseln, drey Körper und sechs Hände an.

Gesto. Gestare aliquem in sinu s. in oculis; einen sehr lieb haben.

Gestare solem manibus; sich grosser Streiche rühmen.

Meum animum gestas; du weißt, was und wie ich es meine.

Gladiator. Gladiator in arena capit consilium; der Fechter ändert seinen Anschlag, da er schon auf dem Kampfplatze steht. So sagt man von einem, der eben, als er etwas ausführen wollte, seine Gesinnung plötzlich ändert, weil Zeit und Umstände einen andern Entschluß erfordern; kommt Zeit, kommt Rath.

Gladius. Gladius plumbeus in eburnea vagina; ein schön geputzter Mensch ohne Verstand.

Ne puero gladium; einem Kinde gehört kein Messer.

Proprio gladio aliquem jugulare; einen mit seinen eigenen Worten schlagen.

Plumbeo gladio jugulare aliquem; schlechte Gründe wider einen vorbringen.

Glaucoma. Glaucoma alicui ob oculos objicere; einem einen blauen Dunst, oder Blendwerk vormachen; durch einen falschen Schein blenden.

Glaucus. Glauci et Diomedis permutatio; ein sehr ungleicher Tausch, da man etwas vorzügliches hingibt, und etwas unbeträchtliches dagegen erhält.

* Glaucus, ein Alliirter der Trojaner, wollte sich eben mit dem Diomedes, einem berühmten Griechen, in einen Zweykampf einlassen, als beyde einander, als Gastfreunde von den Vätern her, erkannten. Sie unterließen daher den Kampf, erneuerten ihre Freundschaft, und zur Bestätigung derselben vertauschten sie ihre Waffen gegen einander, welche Glaucus von Silber, Diomedes aber nur von Erz oder Kupfer hatte.

Glaucus comesa herba habitat in mari; er ist bereits gestorben und wird doch noch unter die Lebenden gezählt.

* Glaucus, ein Fischer, hatte seine gefangenen Fische an dem Ufer auf ein Gras gelegt, welches die sonderbare Wirkung hatte, daß die Fische, nicht anders, als ob sie im Wasser wären, sich fortbewegten und wieder in das Meer hineinschnalzten. Glaucus, der sogleich die Ursache von dieser Begebenheit in dem Grase suchte, auf welchem die Fische gelegen waren, kostete auch von demselben, und empfand alsobald einen unwiderstehlichen Drang, sich auch in das Wasser zu stürzen, worauf er dann zu einer Seegottheit gemacht wurde. Glaucus soll ein guter Taucher gewesen, und daher an dem einen Ort in das Wasser gesprungen, und während daß man ihn für todt hielt, anderswo wieder zum Vorschein gekommen seyn.

Gleba. E Gleba natus; von schlechtem Herkommen.

Glis. Glire somnolentior; ein Schlafratze; ein schlafsüchtiger Mensch.

* Hier wird die wegen ihres langen Winterschlafs bekannte Art Ratzen angedeutet, nämlich die bey den Römern eßbare und für etwas Leckerhaftes gehaltene Haselmaus, Ziefelmaus, oder Bilchmaus. Daher:

Tota mihi dormitur hyems, et pinguior illo
Tempore sum, quo me nil, nisi somnus, alit.

Gloria. Gloria calcar habet; der Ruhm reizet.

Gloria fugientem sequitur, insequentem fugit; wer sich selbst erniedriget, wird erhöhet, und wer sich erhöhet, wird erniedriget.

Ardua per praeceps gloria vadit iter; Ehre wird nicht ohne Mühe erlangt.

Gorgo. Tanquam Gorgone conspecta; als wenn man ein Schreckenbild gesehen hätte.

* Unter Gorgo wird die Medusa verstanden, die ungeheuere Zähne, und Schlangen statt der Haare und des Gürtels hatte. Wer ihren Kopf ansah, wurde in Stein verwandelt.

Graculus. Graculus graculo assidet; gleich und gleich gesellt sich gern.

Graculus inter musas; ein Unwissender, der sich unter Gelehrte mischt.

Nihil cum fidibus graculo, nihil cum amaracino sui; das Geschrei der Dohle paßt nicht zum lieblichen Klang der Zither, und Majoran ist kein Futter für die Schweine

Graecus. Graeca fides; Untreue, Falschheit und Betrug.

* Die Griechen fanden wegen ihres Leichtsinns und ihrer Neigung zum Betrug bey andern Nationen wenig Glauben. Polybius, ein geborner Grieche, zeugt von seinen Landsleuten, daß auch selbst ihre schriftlichen Versicherungen nicht kräftig genug seyen, um sie zur Erfüllung ihrer Zusagen zu verbinden.

Graeca fide mercari; mit baarem Gelde kaufen.

Graeco more bibere; sehr unmäßig trinken; von kleinern Gläsern zu größern Pokalen übergehen.

* Die Griechen pflegten bey ihren Schmausereyen Gesundheit zu trinken, und es war gewöhnlich, daß eben so viel Becher ausgeleert wurden, so viel Buchstaben der Name solcher Personen enthielt. Auch faßten kleine Becher nicht Wein genug für die Hitze der Trinker, und sie mußten gar bald den größern weichen. Martial schreibt I, 72:

Omnis ab infuso numeretur amica falerno;
Et quia nulla venit, tu mihi, somne, veni.

Graeci conando Troja potiti sunt; Tentantes ad Trojam pervenerunt Graeci; wagen gewinnt.

Gramen. Injussa virescunt gramina; die Kräuter wachsen von sich selbst, wenn man sie schon nicht wartet.

Grassor. Mendaci specie amoris grassari; von einem Frauenzimmer zum andern, unter dem Scheine eines Liebhabers, herumschleichen.

Obsequio grassari; einem durch viele Dienstwilligkeit das Herz abgewinnen.

Gratia. Gratia gratiam parit; eine Gefälligkeit bringt die andere hervor.

Gratias commiscere Musis; das Gefällige und Einnehmende mit der Geschicklichkeit verbinden.

Gratulatio. Sera gratulatio reprehendi non solet; Abendwunsch ist auch ein Wunsch.

Grex. Grex totus in agris unius scabie cadit; ein böser Mensch verdirbt eine ganze Gemeinde.

Gubernator. In tranquillo quilibet gubernator est; wo es eben ist, da ist leicht Fuhrmann seyn; bey gutem Winde ist gut segeln.

Gulosus. Gulosus lector; einer, der viel lesen will.

Gulosi, morbosi; Süsse machen Flüsse.

Gutta. Gutta cavat lapidem; von vielen kleinen Hieben fallen die größten Eichen.

Gyarus. Gyaro dignum; eine That, welche die Landesverweisung verdient.

* Die Römer verbannten die Verbrecher nach Gyarus, eine von den Cykladischen Inseln im ägeischen Meere gegen Creta.

Gyges. Gygis annulum habet; es geht ihm alles nach Wunsche.

* Von Gyges, einem Könige der Lydier, erzählt die alte fabelhafte Geschichte, daß er sich vermittelst eines Ringes, welcher die Eigenschaft hatte, unsichtbar zu machen, von einem gemeinen Hirten bis auf den Königsthron geschwungen habe. Nach der gemeinen Meinung ist die ganze Geschichte eine Erfindung Plato's, welcher durch dieselbe die Lehre, daß man die Tugend selbst dann nicht verletzen dürfe, wenn man auch gewiß seyn könnte, daß es nicht entdeckt werden würde, deutlicher und lebhafter hätte darstellen wollen.

Gyrus. Simili gyro venient aliorum vices; die Reihe wird an die andern auch kommen.

H

Habeo. Habenti dabitur; es regnet gern dahin, wo es vorhin schon naß ist; wo Tauben sind, da fliegen Tauben ein.

Habet sc. vulnus; er hat seinen Theil.

* So sagte man von Fechtern, welche einen gefährlichen Stoß oder Hieb bekommen hatten.

Habito. Habitare in oculis; immer in den Augen seyn.

Habitare in re quadam; sich bey einer Sache lange aufhalten.

Habitare in una arte tractanda; eine Kunst allein treiben.

Tecum habita; erkenne dich selbst.

Habitant in vultu ejus oculi mei; ich sehe ihn immer an.

Habitus. Habitus non facit monachum; es kommt nicht auf die Kleider an.

Hac. Hac urget lupus, hac canis; ich bin auf allen Seiten im Gedränge.

Haereo. Haerere in eodem luto; in einem Spitale krank liegen; noch immer in voriger Noth oder Gefahr stecken.

Haerere in vado; auf dem Sande aufsitzen; nicht mehr fort können.

Haeret res; die Sache ist zweifelhaft; sie befindet sich in solcher Lage, daß man keinen Entschluß fassen kann.

Hallex (die große Fußzehe). Hallex viri; ein Duodezmännchen.

Hamus. Hamus semper ei pendet; er erwirbt nichts.

Hamum vorare; sich fangen; ins Netz locken, hintergehen lassen. Daher: meus hic est; hamum vorat; er beißt an; er ist gefangen.

Hannibal. Hannibal ad portas; es ist große Gefahr vorhanden.

Harpocrates. Harpocratem colere; ganz stillschweigen.

Reddere aliquem Harpocratem; einen zum Schweigen nöthigen.

* Harpocrates, ein Sohn des Osiris, den er mit der Isis zeugte, nachdem er schon gestorben war, soll als ein unzeitiges Kind zur Welt gekommen seyn. Man machte ihn zum Gott des Stillschweigens, und sein Dienst kam aus Aegypten auch nach Rom. Er wird als ein Knabe abgebildet, der den Finger auf den Mund hält. Nach andern ist Harpocrates ein vergötterter griechischer Philosoph, der das Stillschweigen als ein souveränes Mittel zur Erlangung menschlicher Glückseligkeit empfahl.

Harpyiae. Harpyis praeda factus est; er ist habsüchtigen bösen Menschen, z. B. geldschneiderischen Richtern oder Sachwaltern zum Raube geworden.

* Harpyen sind mythologische Ungeheuer. Sie hatten schöne jungfräuliche Gesichter, aber Hände mit großen krummen Klauen, Leiber wie die Geyer, Füße wie die Menschen, Ohren wie die Bären, und waren unersättlich gefräßig. Ihr Aufenthalt war an dem Eingange der Hölle, von welchem sie einst zu dem thracischen König Phineas geschickt wurden, ihn zu plagen, indem sie ihm die Speisen gierig vor dem Munde wegrissen und die noch übrig bleibenden verunreinigten. Jetzt gebraucht man noch die Harpyen, um die schändlichste Habsucht und den schmuzigsten Geiz zu personificiren.

Hasta. Hastam abjicere; sich feig, muthlos bezeigen.

Argento radient hastae, sic cuncta domabis; eiserne Thore lassen sich mit einem silbernen Hammer leicht eröffnen, i. e. mit Geld läßt sich alles zwingen.

Argenteis hastis pugnare; mit silbernen Büchsen schießen, d. i. viel spendiren.

Haurio. Animo haurire aliquid; etwas zu Herzen fassen.

Aqua haurit hominem; das Wasser ersäuft den Menschen.
Haurire calamitatem, dolorem; ein Unglück, Schmerzen ausstehen.
Humi aquam haurire; sich mit einer unmöglichen Sache beschäftigen.
* Wenn das Wasser nur die Fläche der Erde bedeckt, und sich nicht über dieselbe erhebt, kann es nicht geschöpft werden.
Haurire lucem; geboren werden.
Haurire patrias opes; sein väterliches Vermögen durchbringen.

Hecate. Hecates coena; eine schlechte, kärgliche Mahlzeit.
* Die Griechen setzten zur Zeit des Neumondes Speisen auf die Kreuzwege, welche von den Armen verzehrt wurden; und man sagte alsdann, die Luna — denn auch so wurde die Hecate genannt — habe sie aufgezehrt.

Hector. Hectorem imitaris, nunquam ab Ilio recedis; du liegst stets an einem Orte.
So lange Hector, der tapferste unter allen Trojanern, im Leben war, konnte Ilium, die Hauptstadt der Trojaner, von den Griechen niemals bezwungen werden.

Hedera. Falerno frustra suspenditur hedera; vino vendibili non opus est hedera suspensa; guter Wein braucht keinen Epheu (Schild); gute Waare lobt sich selbst.
Hedera post antehesteria; du kommst zu spät, die Kirchweihe ist schon vorbey.
* Antehesteria, ein Fest, das die Athenienser zu Ehren des Bacchus feyerten, das Blumenfest genannt, an welchem die Sclaven bey Tische speisend von ihren Herren, so wie bey den Römern am Saturnusfeste, bedient wurden.

Helena. Foris Helena, intus Hecuba; eine Weibsperson, welche wegen der Schminke äußerlich gut aussieht, aber von einer schlechten Gemüthsbeschaffenheit ist.
* Helena, Gemahlin des Menelaus, Königs zu Sparta, welche den trojanischen Krieg veranlaßte, der sich mit der Zerstörung der Stadt endigte, galt für die größte Schönheit ihres Zeitalters. Hecuba, Gemahlin des trojanischen Königs Priamus, wird als eine schmähsüchtige Frau angegeben, und soll auch wegen ihrer Schmähsucht von den Griechen getödtet, oder nach der Erzählung der Dichter in einen Hund verwandelt worden seyn. Ihr Name ist überhaupt zur Bezeichnung eines alten bösen schmähsüchtigen Weibes geworden.

Haec nobis est Helena; haec est Helena, de qua digladiantur; dieß ist die Braut, um die man tanzet; darum ist es zu thun.

Helenae crater; der Pokal der Helena; eine angenehme Sache, welche im Unmuth aufrichten und erfreuen kann.

* Da Telemach seinen Vater Ulysses aufsuchte, und auch zu Menelaus nach Sparta kam, soll Helena unter den Wein, der vorgesetzt wurde, Saft von einem Kraute gemischt haben, welches die Kraft hatte, die verdrüßliche Laune zu vertreiben und das Gemüth aufzuheitern.

Helleborus s. Helleborum. Helleboro te purga; bibe helleborum; helleboro tibi opus est; du bist nicht richtig im Kopfe; du hast einen Sparren zu viel.

* Die Alten glaubten, weil die Nießwurz die schädlichen Feuchtigkeiten vom Menschen abführe, so heile sie närrische und milzsüchtige Leute.

Helluo. Helluo librorum; einer, der sich nicht satt lesen kann.

Herba. Herbam dare; porrigere; sich als einen Ueberwundenen bekennen; jemanden als seinen Sieger anerkennen.

* Dieß ist aus dem alten Hirtenleben hergenommen, da die Besiegten dem Sieger einen Rasen darreichten, und dadurch anzeigten, daß sie auch das Land, worauf sie standen, dem Sieger zuerkenneten.

Tua messis in herba est; du hast deine Ernte noch zu erwarten; es ist noch ungewiß, ob du etwas erlangest.

Parvae crescunt velocius herbae; Unkraut verdirbt nicht.

Hoc est in herbis; die Sache ist noch nicht reif, aber doch in Hoffnung, es zu werden.

Hercules. Hercules convivio excipitur, hospitatur; ein Gast, der nicht zu sättigen ist.

* Hercules soll ganze Ochsen bey Einem Mahle verzehret, und zuweilen auch sogar die Beine hinuntergeschluckt haben.

Hercules ego fui; ich habe die größten Mühseligkeiten überstanden.

* Hercules, von der Juno verfolgt, mußte eine Menge der schwersten Unternehmungen, die man daher herculische Arbeiten nennt, welche Erystheus, sein Verwandter, König von Mycene, ihm auferlegte, ausführen, z. B. die Lernäische Schlange erlegen, das Erymantische wilde Schwein lebendig fangen, einige von den goldenen Aepfeln der Hesperiden, die von einem ungeheuern Drachen be-

wacht wurden, dem Erystens bringen, ja sogar den Cerberus aus der Hölle holen u. s. w.

Hercules in Lydia; ein Mann, dessen Anzug mit seinem Stande und Würde im Widerspruch stehet.

* Omphale, eine Königin in Lydien, bezauberte durch ihre Schönheit den Hercules so sehr, daß er ihr zu Liebe ihre Kleider anzog, und dagegen ihr seine Löwenhaut und seine Keule gab, sich auch sogar an ihren Rocken setzte und spann.

Hercules Omphalae servit; auch die Helden werden durch die Liebe bezwungen. Vid. Hercules in Lydia.

Ad Augiae stabulum purgandum Hercules requiritur; Riesenarbeit erfordert Riesenkräfte. Vid. Augias.

Ne Hercules quidem adversus duos; viele Hunde sind des Hasen Tod.

Ad columnas Herculis; bis zu der Welt Ende.

* Hercules-Säulen nannten die Alten die beyden Berge Abyla und Calpe, welche die Straße von Gibraltar bilden, und wovon der erste in Africa, der zweytee in Europa liegt. Sie erzählten, Hercules habe dem Wasser aus dem abendlichen Meer den Eingang in das mittelländische eröffnet, und jene beyden Steinmassen als Säulen auf jeder Seite der Meerenge errichtet. Die Herculessäulen galten eine Zeitlang als das Ziel der Schifffahrt, so daß man es nicht wagte, über dieselben hinauszugehen, und schon die Erreichung derselben für etwas sehr großes hielt.

Herculis cothurnos infanti aptare; Kleinigkeiten zu etwas Großen erheben; von niedrigen und geringen Dingen so sprechen, wie man wichtige und erhabene Materien behandeln würde. Vid. Cothurnus.

Herculis aerumnas pati; vielen Mühseligkeiten unterworfen seyn.

Herculis quaestum conterere; ein Erzverschwender seyn.

Herculi clavam extorquere; Wunder der Tapferkeit thun.

Citius Herculi clavam extorseris; du wirst eher dem Hercules seine Keule abnehmen; du wirst dieß nicht ausführen.

Herculem lacessere; mit einem Stärkern anbinden; sich durch Verwegenheit in Gefahr setzen.

H e r c u l e u s. Herculea audacia aliquid aggredi; etwas sehr verwegen unternehmen.

Herculeus labor; eine Arbeit, die Riesenkräfte erfordert; eine Arbeit, welche andern große Vortheile verschafft,

demjenigen aber, der sie mit vieler Mühe und Gefahr verrichtet hat, nichts einträgt, als den Ruhm, sie übernommen zu haben.

Hereditas. Sine sacris hereditas; Nutzen ohne Unkosten; Vortheil ohne einigen Aufwand; Gewinnst ohne Mühe; eine Erbschaft ohne Beschwerden.

* Dieses Sprichwort ist daher entstanden, daß bey den Römern diejenigen, welche eine Erbschaft bekommen hatten, auch die religiösen Ceremonien und Opfer beybehalten mußten, welche in der Familie des Erblassers gewöhnlich gewesen waren.

Heres. De male quaesitis non gaudet tertius heres; ungerechtes Gut gedeihet nicht, kommt nicht an den dritten Erben.

Hermodorus. Verba importat Hermodorus; er bringt nichts als Worte vor; er sucht mit Worten einen einträglichen Handel zu treiben.

* Hermodorus war ein Schüler des Plato, dessen Schriften er auch bekannt zu machen suchte, und sie daher nach Sicilien brachte, um sie daselbst zu verkaufen. Die Sicilianer sagten daher spottend: er bringe nur Worte ins Land, keine Waaren; und man nannte ihn daher einen Mann, der mit Worten Handelschaft treibe.

Heros. Heroum filii noxae; die Söhne großer Männer arten meistens ab, gerathen selten.

Herostratus. Herostratum imitari; auf eine verwerfliche Art berühmt zu werden suchen.

* Herostrat zündete im Jahr der Welt 3594 den Dianentempel zu Ephesus an, um sich einen berühmten Namen zu machen. Seine Absicht zu vereiteln, verboten die Epheser, die ihn verbrennen ließen, seinen Namen zu nennen; er ist aber dennoch, um einen solchen Unsinnigen zu seiner Schande zu bezeichnen, bis auf uns gekommen.

Herus. Omnis herus servo monosyllabus; ein Herr macht nicht viel Worte gegen einen Knecht, sondern drückt sich nur ganz kurz aus.

Hesperides. Hesperidum hortus; ein prächtiger Garten.

* Die drey Töchter des Hesperus, Aegle, Arethusa und Hesperthusa genannt, wohnten in Afrika, am Fuße des Berges Atlas, in einem lieblichen Garten, in welchem goldene Aepfel wuchsen.

Hinc. Hinc ditiores non reddimur; dieß macht den Kohl nicht fett.

Hinc illae lacrymae; da liegt der Hase im Pfeffer; da liegt der Hund begraben; dieß ist der Ursprung des Uebels.

Hinnulus. Hinnulus cum sis, ne cum leone carnes partiaris; mit großen Herren ist nicht gut Kirschen essen. Hinnulus leonem; der Kleine zwingt den Großen.

Hipparchion. Mutus Hipparchion; einer, der plötzlich verstummt, da man erwartete, daß er reden würde.

* Hipparchion, ein Künstler auf der Zither, sollte bey einer Feyerlichkeit mit dem Virtuosen Rufinus wetteifern; allein er wurde durch den Lärm des Volks so irre gemacht, daß er nicht im Stande war, etwas zu spielen.

Hippoclides. Haud curat Hippoclides; non est curae Hippoclidi; wer fragt darnach? es ist mir gleichgültig; ich lasse mir deswegen keine grauen Haare wachsen.

* Hippoclides, ein Athenienser, freyete nebst andern Jünglingen um die Tochter des Klisthenes. Dieser setzte die Freyer ein ganzes Jahr lang auf verschiedene Arten auf die Probe, um ihre Gemüthsart und ihre Geschicklichkeiten kennen zu lernen. An dem Tage, da er sich wegen seiner Tochter erklären wollte, zeigte ein jeder Freyer seine Geschicklichkeit; der eine in der Musik, und der andere in einer andern Kunst. Hippoclides zeigte sich zuerst als Tänzer, hernach als Gaukler; denn er stellte sich mit dem Kopfe auf den Tisch, und gestikulirte mit seinen aufwärts gereckten Füßen. Dieses war für den Klisthenes ein schändlicher Anblick, und daher rief er dem Gaukler zu: durch dein Tanzen hast du die Heyrath verscherzet! erhielt aber alsobald zur Antwort: das macht dem Hippoclides keinen Kummer.

Hippocrates. Hippocratis liberis similis; ein liederlicher, schwelgerischer Mensch.

* Hippocrates war ein in Athen bekannter Schlemmer, und seine Söhne traten in des Vaters Fußtapfen, und waren deswegen für die Komiker ein Gegenstand des Spottes.

Hippocrene. Hippocrenen non hausit; er ist kein Dichter.

* Hippocrene ist ein Quell auf dem Berge Helicon in Böotien, welcher von einem Hufschlage des Pegasus entstand, und dessen Wasser zum Dichter machte. Bey ihm war der Lieblingsaufenthalt der Musen.

Hippolytus. Hyppolytum imitari; ein keusches und unbeflecktes Leben führen.

* Hippolytus, ein Sohn des Theseus, war ein Feind

des weiblichen Geschlechts, entfernte sich von demselben, und lebte in ehelosem Stande. Seine Stiefmutter Phädra suchte ihn zur Unzucht zu verleiten, da er aber ihrem schändlichen Verlangen nicht willfahrte, klagte sie ihn als Verführer bey dem Theseus an, und dieser belegte seinen Sohn mit Flüchen, welche auf diese Art in Erfüllung gingen, daß bey seiner Flucht von Athen die Pferde scheu wurden, ihn schleiften und in Stücke zerrissen. Doch Aesculap brachte ihn wieder zum Leben, und die Römer erzeigten ihm unter dem Namen Virbius göttliche Ehre.

Hippomenes. Hippomene immanior; ein grausamer Wüthrich.

* Hippomenes, ein König zu Athen, ließ seine Tochter Limone der Unzucht wegen in einen Stall einsperren und von einem hungrigen Pferde fressen.

Hipponax. Hipponactis s. Hipponacteum praeconium; eine öffentliche, ehrenrührische Beschimpfung, ein beißendes Spottgedicht.

* Hipponax war ein griechischer Dichter, welcher so beißend schrieb, daß einige, über welche er seine Geißel schwang, sich entleibten.

Hircus. Hircum mulgere; sich mit einer widersinnigen Sache beschäftigen.

Hirudo. Hirudo, nisi plena cruoris, non mittit cutem; der Blutigel ist nicht von der Haut hinweg zu bringen, bis er vom Blute ganz gesättigt ist; hungrige Mükken stechen heftig.

Hirundo. Æstatem loquitur hirundo; die Schwalbe kündigt den Sommer an.

Hirundine prima; am Anfange des Frühlings.

Histiaeus. Hoc calceamentum consuit Histiaeus, Aristagoras induit; der eine hat den Vorschlag gethan, und der andere hat ihn ausgeführt.

* Aristagoras, Fürst von Miletus, konnte nicht leisten, was er dem Artaphernes, Statthalter in Sardes, versprochen hatte. Da er befürchtete, er möchte deswegen um seine Würde kommen, so faßte er den Vorsatz, von den Persern abzufallen. Darin bestärkte ihn sein Schwiegervater Histiäus, der sich damals in Susa befand. Dieser schickte einen Sclaven nach Miletus, auf dessen Kopf die Anschläge zu lesen waren, die er dem Aristagoras ertheilte. Histiäus hatte nämlich Buchstaben auf den geschornen Kopf eines Sclaven gestochen, und diesen so lan-

ge noch bey sich behalten, bis die Haare wieder gewachsen waren. Dann schickte er ihn zu Aristagoras, dem der Sclave zugleich sagen mußte, daß er ihm die Haare abschneiden und seinen Kopf besichtigen sollte. So geheim indessen diese Sache behandelt wurde, so fiel doch bey dem darauf erfolgten Abfall der Jonier der Verdacht auf den Histiäus, und er mußte von Artaphernes den Vorwurf hören, daß er den Schuh gemacht und Aristagoras ihn angezogen hätte.

Historia. Maxima de nihilo nascitur historia; viel Lärm um nichts.

Homerus. Quandoque bonus dormitat Homerus; auch der Klügste versieht es zuweilen; es stolpert auch ein Pferd, das vier Füße hat; es kann auch der klügsten Gans ein Ey entfallen.

Homo. Clitellarius homo; einer, der Holz auf sich hauen läßt; der alles leidet, was man mit ihm anfängt.

Homo emunctae naris; ein feiner, kluger Mensch.

Homo longus; ein Mensch von wenig Verstand, Geschicklichkeit.

* Große Leibesgestalt galt bey den Alten für ein Zeichen eines schlechten Verstandes.

Homo obesae naris; ein Einfaltspinsel.

Homo non duplex tantum, sed quasi triplex; ein listiger, tückischer Mensch.

Homo non semissis; homo trioboli; ein schlechter Mensch, der nicht einen Heller werth ist.

Homo omnium horarum; ein Mensch, der in alle Sättel gerecht ist; der in Scherz und Ernst sich zu schicken weiß; ein guter Gesellschafter.

Homo perfrictae frontis; ein unverschämter Mensch.

Homo sine pignore, sine lare; ein Mensch, der weder Weib noch Kind, weder Haus noch Hof hat.

Homo trium literarum i. e. fur; ein Dieb.

Homo sine nomine; ein unbekannter, unberühmter Mensch.

Homo sine sapore; ein Mensch, der keine Beurtheilungskraft hat.

Homo est perpaucorum hominum; es ist ein Mensch, dem gar wenig andere gleichen.

Homo homini lupus; ein Mensch ist des andern Teufel.

Homo proponit, Deus disponit; der Mensch denkt's, Gott lenkt's.

Homo sum, humani nihil a me alienum puto; ein Mensch

von gutem Herzen und unverderbtem Gefühl nimmt Antheil an den Zufällen anderer Menschen, und sieht sie so an, als wenn sie ihn selbst beträfen.

Honor. Honores mutant mores; anderer Stand, andere Sitten.

Hora. Grata superveniet, quae non sperabitur hora; es wird noch besser gehen.

Humerus. Humeri id ferre recusant; ich bin dieser Sache nicht gewachsen.

Versate diu, quid ferre recusent, quid valeant humeri; nehmt nicht mehr auf euch, als ihr tragen könnet.

Humilis. Asperius nihil est humili, cum surgit in altum; kein Messer ist, das schärfer schiert, als wenn der Bauer Junker wird.

Hydra s. Hydrus. Hydra in dolio; eine Schlange im Fasse. Dieses Sprichwort kann man gebrauchen, wenn man sagen will, daß man um sein Vermögen komme, ohne daß man wisse, wie es zugehe; daß man einen Dieb im Hause haben müsse.

* Ein Hauswirth wußte nicht, woher es käme, daß sein Wein, der doch in einem versiegelten Fasse war, sich immer mehr verminderе; endlich fand er eine Schlange in dem Fasse. Diese Thiere sollen den Wein lieben. Wenn man daher Schlangen fangen wollte, setzte man Gefäße mit Wein angefüllt, an den Ort, wo sie sich aufhielten, damit sie sich berauschen möchten.

Hydram secare; einen Teufel hinaus und den andern hineintreiben.

* Der Hydra von Lerna, die von Hercules erlegt wurde, gibt die Fabel sieben Köpfe, und statt jedes abgehauenen Kopfes wuchsen viele andere, wenn man nicht sogleich Feuer auf die Wunde brachte.

Hylas. Cui non dictus Hylas? eine Sache, von welcher schon vieles gesprochen und geschrieben worden ist, die daher niemand unbekannt seyn kann. Es wird nicht leicht ein Dichter seyn, der nicht des Hylas gedächte.

Hylam inclamas; du rufest vergeblich; du gibst dir umsonst Mühe, eine Sache zu erlangen, die nicht mehr vorhanden ist.

* Hylas war ein schöner Knabe, und Gefährte des Hercules auf dem Zuge der Argonauten nach Colchis. Da er bey der Stadt Kous aus einem Brunnen Wasser schöpfen wollte, zog ihn eine Nymphe, welche sich in ihn

verliebt hatte, in denselben hinein, und er kam nicht mehr zum Vorschein. Vergeblich suchte Hercules durch wiederholtes Rufen: Hyla! Hyla! Hyla! ihn wieder ausfindig zu machen.

Hypera. Omissa hypera pedem sectatur; er setzt die Hauptsache hintan, und beschäftigt sich mit Nebendingen.

* Hyperae waren Seile, mit welchen die Segelstangen entweder nachgelassen, oder ausgereckt wurden. Pedes waren Seile, welche an den beyden Enden des Segels waren, durch welche dieses gegen das Hintertheil des Schiffes gespannt wurde.

Hyperbolus. Ultra hyperbolum; ein äußerst unruhiger und streitsüchtiger Mensch.

* Hyperbolus, ein Athenienser, war ein äußerst unruhiger und streitsüchtiger Kopf. Wegen seiner übeln Gemüthsart wurde er aus Athen auf 10 Jahre verbannt; während dieser Zeit aber auf der Insel Samus umgebracht.

I

Iaculor. Iaculari sine scopo; blind hinschießen; keinen Zweck haben; ohne Zweck handeln.

Multa iaculari; nach vielem streben, ringen.

Ialemus. Ialemi cantilena; ein witzloser Vortrag; ein frostiges Klaglied.

* Diejenigen Lieder, welche gedungene Klagweiber auf Verstorbene sangen, waren voll elender und sinnloser Einfälle. Sie erhielten ihre Benennung von Jalemus, der ein solches frostiges Klaglied verfertigte.

Ialemo frigidior; Ialemo miserabilior; in Ialemos ad scribendus; ein geschmackloser und frostiger Dichter.

Ianus. Alter Ianus; ein sehr kluger und vortreflicher Regent.

* Von Janus hat man verschiedene Mythen, unter welchen die von den Mehresten angenommene erzählt, daß er der erste König Italiens gewesen sey, gemeinschaftlich mit dem Saturn den Ackerbau und die Künste des Friedens gelehrt, und so vortreflich regiert habe, daß man das goldene Zeitalter unter seine Regierung versetzte.

Omnis res ejus ianum ad medium fracta est; er ist bankerott geworden.

* Hier wird unter ianus ein gewisser öffentlicher Platz in Rom verstanden, wo Kaufleute und Wechsler saßen.

Er hatte drey Theile; sie hießen Ianus summus, Ianus imus und Ianus medius.

Iason. Abiit ceu Iason alter aureo vellere ditatus; er denkt wunder, was für einen Fisch er gefangen habe.

* Jason war der Anführer der Argonauten, welcher das goldene Vließ aus Colchis, wo es als ein Heiligthum aufbewahrt wurde, geholt hat.

Ibycus. Ibyci equus; dieß wird von solchen gesagt, welche zu einem Geschäfte aufgefordert werden, wozu sie schon zu alt und kraftlos sind.

Ibyci grues; verborgene Frevelthaten kommen öfters auf eine gar wunderbare Weise an den Tag.

* Ibycus, einer von den neun lyrischen Dichtern der Griechen, gerieth auf einer Reise unter Straßenräuber, die ihn auch ermordeten. Während seines Kampfes mit denselben flogen eben Kraniche über ihm hin. Diesen rief er zu: sie sollten seinen Tod rächen. Dieses geschah auch; denn da seine Mörder sich in Korinth befanden und eben Kraniche über ihnen flogen, sagte einer von ihnen aus Scherz: hier sind die Rächer des Ibycus. Diese Worte hörte jemand, zeigte die Sache bey der Obrigkeit an, und nach angestellter Untersuchung wurden die Urheber dieser Mordthat entdeckt und zur Strafe gezogen.

Icarus. Ne quaeras esse Icarus; fliege nicht zu hoch; versteige dich nicht.

* Icarus war der Sohn des Dädalus, welchem sein Vater, als er sich mit ihm aus Minos Gefangenschaft von Creta hinweg rettete, mit Wachs Flügel ansetzte, ihn aber ermahnte, nicht zu hoch zu fliegen, damit die Sonne nicht das Wachs zerschmelze. Icarus handelte diesem Rathe entgegen, das Wachs schmolz, und er fiel in das Meer und ertrank.

Impedire ne nimium sublimia petat Icarus; einem die Flügel beschneiden; jemandes Macht einschränken.

Ico. Icere foedus cum aliquo; mit einem ein Bündniß machen.

* Bey Errichtung eines Bündnisses wurde ein Schwein geschlachtet. Vid. Inter sacrum et saxum.

Ictus. Certo ictu destinata ferire; so große Fertigkeit im Schießen haben, daß man gewiß trifft, wornach man zielt.

Idem. Idem Accii quod Titii; es soll kein Unterschied zwischen dem einen und dem andern gemacht, sie sollen beyde gleich gehalten werden.

* Accius und Titius sind erdichtete Namen, mit welchen man im Allgemeinen persönliche Subjecte bezeichnete, so wie dieses bey uns durch die Namen Titius und Cajus geschieht.

Ignis. Ignis intermoritur; das Feuer geht aus.

Ignis non extinguitur igne; man soll nicht Läuse in Pelz setzen.

Ignem gladio ne fodito; man soll keinen schlafenden Hund aufwecken.

Ignem igni addere; Oel ins Feuer schütten.

Ignem palma (sentit); ich verstehe schon, wo er hinaus will; ich finde mich getroffen. Wenn jemand mit Feuer sich unsrer Hand nähert, so haben wir alsobald die Empfindung davon.

Ignotus. Ignoti nulla cupido; was einer nicht weiß, macht ihn nicht heiß.

Iliacus. Iliacos intra muros peccatur et extra; man hat auf beyden Seiten unrecht; man thut auf beyden Seiten zu viel; es gibt überall böse Leute.

Ilias. Ilias malorum; lauter Unstern; ein Unglück über das andere.

* In Homers Iliade ist nicht leicht eine Art von unangenehmen Begebenheiten unberührt geblieben. Dieses berühmte Heldengedicht besingt die widrigen Folgen der Entzweyung Agamemnons und Achilles bey der Belagerung der Stadt Troja.

Iliada post Homerum canere; etwas Ueberflüssiges schreiben.

Iliade prolixius; sehr weitläufig.

Iliensis. Iliensis tragoedos conduxit; er gibt selbst Gelegenheit dazu, daß man ihm Dinge vorsagt, welche unangenehm, oder gar schimpflich sind.

* Die Einwohner von Ilium, welches der eigentliche Name des sogenannten Troja war, sahen traurige Auftritte genug während dem zehnjährigen Kriege, und werden daher kein Vergnügen an Trauerspielen gefunden haben, um auch durch diese sich mit traurigen Vorstellungen unterhalten zu lassen.

Ilium. Corinthiis non indignatur Ilium; eine Spötterey auf solche, welche bey einer Unternehmung entweder aus Feigheit, oder aus Unwissenheit wenig ausgerichtet haben. Andere erklären dieses Sprichwort auf folgende Art: man muß Nachsicht gegen ein Unrecht haben, welches uns von solchen zugefügt wird, welche uns auch schon angenehme Dienste erwiesen haben.

Semper Ilio mala; über Ilium kommt ein Unglück nach dem andern; ein Mensch, eine Stadt scheint zu lauter Unglück bestimmt zu seyn.

* Die Niederlagen und Verwüstungen des trojanischen Krieges haben zu diesem Sprichworte Anlaß gegeben. Der witzige Stratonikus wendete es auf den Sophisten Satyrus an, als er gehört hatte, daß derselbe nach Ilium gekommen wäre.

Illotus. Illotis manibus; illotis pedibus aliquid facere; etwas nicht mit der gehörigen Vorbereitung, Sorge oder Aufmerksamkeit thun.

* Diese Sprichwörter sind hergenommen von der Sorgfalt der Alten, sich zu reinigen, ehe sie heilige Handlungen unternahmen.

Illudo. Illudere chartis; aus Lustbarkeit etwas schreiben.

Illudere pecuniae; sein Geld zum Fenster hinauswerfen, liederlich verthun.

Imago. Haec a te non multum abludit imago; dieses Bildniß sieht dir nicht unähnlich; dieß Gleichniß paßt auf dich.

Imago noctis; der Traum.

Imago (vocis) iocosa; das Echo.

Falsa culpam suam imagine celare; seine Schuld mit einem falschen Vorwande bemänteln.

Imitor. Imitari molestiam; sich stellen, als sey man verdrüßlich.

Imitatur nepam (cancrum); er bessert sich wie ein junger Wolf.

Immigro. Immigrare in ingenium suum; sein eigner Herr werden.

Impavidus. Si fractus illabatur orbis, impavidum ferient ruinae; wenn der Himmel einfiel, blieb er doch unerschrocken.

Impero. Ubi paveris, impera; willst du einen Knecht haben, so ding dir einen.

Arvis imperare; die Felder zu sehr warten, und dadurch sie gleichsam zwingen, daß sie sich übertragen müssen.

Non possum imperare animo meo; ich kann es nicht übers Herz bringen, mich nicht überwinden.

Implico. Amicitiis novis implicari; in neue Freundschaft kommen.

Implicari familiaritatibus; in Verbindung stehen.

Implicari morbo; in eine Krankheit fallen.

Improbitas. Improbitas, si laudetur, intolerabilis fit; man darf nicht Läuse in den Pelz jagen, sie kriechen schon selbst hinein. *

Imus. Ima tenent pacem, perflant altissima venti; was hoch ist, hat Gefahr.

Inaequalis. Inaequalis vivit; er handelt nicht immer auf gleiche Weise.

Inanis. Inanis equus; ein Pferd ohne Reiter.

Inanis homo; ein Mensch ohne Geld und mit leerem Magen.

Inaniora ingenia; Leute, die aus einer Kleinigkeit viel machen; prahlerische Leute.

Inaudio. Inaudivit, sed non exaudivit; er hat läuten gehöret, aber er weiß nicht wo.

Inauro. Inaurari ab aliquo; durch die Freygebigkeit eines andern reich werden.

Incertus. Incerta ratione certa facere; das Ungewisse durch Klugheit und Vernunft gewiß machen.

Incido. Incidere in malum improvisum; sich einen Dorn in den Fuß treten.

Incipio. Priusquam incipias, consulto opus est; vor der That geh zu Rath.

Incus. Non eadem semper incus ferienda est; man muß nicht immer auf einem Ambose schmieden.

Incudi reddere aliquid; etwas von neuem bearbeiten.

Incudem eandem tundere; etwas immer treiben.

Induo. Craterem corona induere; den Becher bekränzen.

Mores alterius induere; die Sitten eines andern annehmen.

Induere se mucrone; sich erstechen.

Inermis. Inermis in arte; nicht gut beschlagen in der Kunst.

Inertia. Strenua inertia; Fleiß ohne Kunst und Wissenschaft; ungeschickte Mühe, die nichts ausrichtet.

Influo. Influere in animos hominum; der Leute Gunst gewinnen.

Influit, quod exhauritur; so viel man ausschöpft, eben so viel fließt immer wieder zu. So sagt man von einer Sache, bey welcher die Arbeit unter der Hand sich vermehrt, da man glaubte, man näherte sich der Beendigung derselben.

* Dieses Sprichwort rührt von dem Eindringen des Wassers in die Schiffe her.

Infringo. Animum vel spem alicuius infringere; einem den Muth, die Hoffnung benehmen.

Rigorem frigidae infringere; dem Wasser die Kälte benehmen.
Lingua infringitur; die Sprache entfällt.
Ingeniosus. Inter Sauromatas s. Sarmatas ingeniosus; unter den Blinden ist der Sehende König.
Ingenium. Ingenium longa rubigine laesum torpet, et est multo, quam fuit ante, minus; die beste natürliche Fähigkeit nimmt ab, wenn sie nicht bearbeitet wird.
Pingue ingenium; ein plumper und ungeschickter Verstand.
Ingenium in numerato habere; den Verstand oder Witz gleich bey der Hand, in Bereitschaft haben.
Ingenio suo frui; leben, wie man will.
Ingratus. Ingratum si dixeris; omnia dixeris; Undankbarkeit geht über alles.
Ingredior. Ita ingreditur, quasi qui sacra Junonis portaret. Vid. Junonius incessus.
Iter pacatius ingredi; anfangen ein stilles und ruhiges Leben zu führen.
Initiatus. Vix primis apicibus initiatus; ein A B C Schütz.
Inoculo. Justitiae affectum pectori inoculare; die Liebe zur Gerechtigkeit der Seele einpflanzen.
Inolesco. Inolescere libris; immer lesen.
Inops. Inops ab amicis s. amicorum; ohne Freunde.
Inops causa; eine magere Sache, wobey sich nicht viel sagen läßt.
Inops et laris et fundi; der weder Haus noch Hof hat.
Inops humanitatis; ein ungefälliger, liebloser Mensch.
Inquiro. Inquirere de alieno; sich in Sachen mischen, die einem nicht angehen.
Insanio. Insanire manu; muthig fechten.
Inscribo. Injuriae inscribuntur aeri, et beneficia arenae; man vergißt Wohlthaten leichter, als Beleidigungen.
Inscribere Deos sceleri; die Götter zum Vorwande der Bosheit machen; sagen, es geschehe den Göttern zu Ehren.
Inscribere sapientiam vitiis; den Lastern der Weisheit Namen beylegen.
Inscriptio. Ne sacculo accedat inscriptio justo major; die Aufschrift darf nicht mehr enthalten, als der Sack, oder das Packet; man muß nicht alle seine gelehrte Waare auskramen, wenn man nur von einer Materie zu handeln hat.

Insinuo. Insinuare se in causam; auf den Grund eines Geschäftes kommen, es einsehen.

Instar. Quantum instar in ipso? wie ist er ihm so ähnlich, so gleich.

Parvum instar ejus; nur ein Schattenbild, nur ein schlechter Entwurf von ihm.

Institor. Institor eloquentiae; einer der sich mit seiner Beredtsamkeit zeiget, sie gleichsam feil bietet.

Insulto. Calcibus insultare fores; heftig an die Thür anschlagen.

Insurgo. Insurgere alicui rei; auf etwas ein wachsames Auge haben.

Integer. Integer aevi; in den blühenden, kraftvollen Jahren.

Integer vitae, scelerisque purus; ein untadelhafter, rechtschaffener Mensch.

Mihi est integrum; es steht in meiner Gewalt.

Res est in integro; es ist in der Sache noch nichts verdorben.

Intelligo. Intelligere praestigias a veritate; Blendwerke von der Wahrheit unterscheiden.

Intelligenti pauca; Gelehrten ist gut predigen.

Intemperantia. Intemperantia coeli; wenn es zu heiß oder zu kalt ist.

Inter. Inter caesa et porrecta; ein Zufall, der uns trifft, da wir eben im Begriff waren, etwas andres auszuführen.

* Im wörtlichen Verstande zeigt es die Zeit an, welche verstreicht zwischen der Abschlachtung des Opfers und der Auflegung der Opferstücke auf den Altar, welches die Lateiner porricere hießen.

Inter malleum et incudem; zwischen Hammer und Amboß, d. i. an dem Punkte der Entscheidung.

Inter os et offam multa intervenire possunt; bis die Sache zum Munde kommt, kann sich noch manches, das man jetzt nicht vermuthet, ereignen; es trägt sich oft vieles in einem Augenblicke zu.

Inter pueros senex, et inter senex puer. Mit dieser Redensart bezeichnet man solche, die in ihren jüngern Jahren Männer waren, im Alter aber Kinder wurden.

* Hermogenes, ein berühmter Rhetor im zweyten Jahrhundert, lehrte schon in seinem 15ten Jahre die Rhetorik mit so großem Beyfall, daß selbst der Kaiser Mark Aurel ihn hörte und bewunderte. In seinem 18ten Jahre

schrieb er seine Bücher, die noch jetzt sehr hoch geachtet werden, aber in seinem 24sten verlor er seine Geisteskräfte so, daß er von dieser Zeit an von andern unwissenden Menschen sich nicht mehr unterschied. An dieser traurigen Veränderung soll die übernatürliche Größe seines Herzens schuld gewesen seyn, die man nach seinem Tode bey Eröffnung seines Körpers entdeckte.

Inter sacrum et saxum sto; die Gefahr, in welcher ich mich befinde, ist an dem Punkte ihrer Entscheidung.

* Diese Redensart ist von einer Sitte der Alten bey Schließung eines Bündnisses hergenommen. Der Priester, welcher zu dieser Feyerlichkeit bestimmt war, hielt mit der linken Hand ein Schwein, durch dessen Tödtung das verabredete Bündniß bestätigt werden sollte, und in seiner aufgehobenen Rechten hatte er einen spitzigen Stein, um damit dem Schweine den Kopf einzuschlagen, wenn nicht etwa ein unvermutheter Zufall dazwischen tritt, der die Abschließung des Bündnisses verhindert.

Multa cadunt inter calicem et suprema labra; inter manum et mentum; es trägt sich oft etwas, das man nicht vermuthete, in einem Augenblicke zu.

* Ankäus, einer von den jungen Griechen, welche dem Zuge der Argonanten beywohnten, legte einen Weinberg an. Die viele Arbeit, welche er deswegen seinen Sclaven auferlegte, machte, daß einer von diesen aus Ueberdruß sagte: Ankäus werde keinen Wein von seinem Weinberge kosten. Indessen wurde der Wein gelesen, und Ankäus war sehr vergnügt über den Ertrag seines Weinbergs. Um nun den prophezeihenden Sclaven zu beschämen, befahl er ihm, ein Glas mit Most zu füllen und es ihm darzubringen. Aber indem er es an den Mund setzen wollte, kam ein anderer Sclave gelaufen, und brachte die Nachricht, daß der Weinberg von einem wilden Schweine verwüstet würde. Ankäus setzte sogleich den Becher bey Seite und ging auf das wilde Schwein los, wurde aber von demselben tödtlich verwundet.

Intercalo. Intercalare poenam; indessen jemanden mit etwas bestrafen, bis die rechte Strafe kommt.

Intercalata poena; eine Interimsstrafe.

Interdico. Alicui aqua et igne interdicere; einen ins Exilium jagen, aus dem Vaterlande verbannen.

Interpretor. Interpretari grato animo; zum Besten deuten; wohl aufnehmen.

Intonsus. Homines intonsi; Menschen, die nicht galant sind.

Mons intonsus; ein belaubter Berg.

Intra. Intra me futurum est; das soll aus meinem Munde nicht kommen; ich will es geheim halten.

Intra famam esse; einen größern Namen haben, als man verdient.

Intra modum; weniger, als billig ist.

Intumesco. Intumescere alicui; wider jemanden zornig werden.

Invado. Invadere in arcem causae; auf den Grund der Sache dringen.

Inveho. Invehi in aliquem; auf einen losziehen; mit Worten angreifen.

Invehere casus alicui; einem Zufälle verursachen.

Inventum. Inventum simul et perfectum nihil est; nichts ist bey der ersten Erfindung gleich vollkommen.

Inventis facile est addere; es ist leicht pflügen, wenn der Acker gereiniget ist.

Invidia. Absit invidia verbo; ohne Prahlerey zu sagen.

Deo dante nil valet invidia; was Gott bescheert bleibt unversehrt.

Invidia virtutis comes; die Tugend hat Neider.

Malo invidiam, quam misericordiam; praestat esse invidiosum, quam miserabilem; besser Neider, als Mitleider.

Invidus. Invidus alterius rebus marcescit opimis; der Neid kriecht in keine leere Scheuer; der Neidische wird über anderer Leute Glück mager.

Invoco. In pulicis morsu Deum invocat; er geräth bey den unerheblichsten Zufällen in große Verlegenheit, und verlangt von Gott einen besondern Beweis seiner Vorsehung.

* Dieses Sprichwort ist aus jener Fabel des Aesop genommen, da ein Mensch, der von einem Floh gestochen wurde, den Hercules, als den Gott der Kämpfer, um seinen Beystand anrief. Als aber der Floh davon gehüpft war, schmähete er den Hercules, als welcher ihm in wichtigen Zufällen um so viel weniger beystehen würde, da er ihm bey einer so geringen Gefahr seine Hülfe versagt hätte.

Involvo. Se literis involvere; sich dem Studiren ganz ergeben.

Virtute se involvere; sich mit der Tugend decken.

Inutilis. Inutile terrae pondus; einer, der nicht werth ist, daß ihn die Erde trägt.

Iocus. Modus in iocis servandus est; wenn der Scherz am besten ist, soll man aufhören.

Ipse. Ipse dixit. Dieses Sprichwort gebraucht man von der blinden Anhänglichkeit an die Lehren eines gewissen Mannes.

* Wenn die Schüler des Pythagoras etwas behaupteten, und man nach den Gründen ihrer Behauptung fragte, so antworteten sie, er hat's gesagt.

Ira. Quis gradus restat, quo se non porrigat ira? der Zorn kennt keine Schranken.

Vultu iram fateri; den Zorn blicken lassen.

Ira exacui; aufgebracht werden.

Ira fervere; sehr zornig seyn.

Pectus in iras fodere; zum Zorne reitzen.

Iratus. Iratum mare; das stürmische Meer.

Iratus venter; der hungrige Bauch.

Irrepo. Irrepere in tabulas publicas; das Bürgerrecht erschleichen.

Irretio. Corruptelarum illecebris aliquem irretire; einen mit Schmeicheleyen zum Bösen anlocken.

Laqueis interrogationum aliquem irretire; einem verfängliche Fragen machen.

Irrigo. Hortulos suos ex alienis fontibus irrigare; sich mit andern Leuten behelfen.

Irriguus. Corpus irriguum mero; ein Weinschlauch.

Irus. Iro pauperior; ein im höchsten Grade armer Mensch.

* Irus war ein Bettler auf der Insel Ithaca, dessen Namen man jetzt noch zuweilen gebraucht als ein Bild der bittersten Armuth.

Alter Irus; ein unverschämter Bettler, der sich zu Niederträchtigkeiten gebrauchen läßt.

* Irus ließ sich von den Freyern, welche die schöne Penelope während der 20jährigen Abwesenheit ihres Gemahls, des Ulysses, bestürmten, als einen Boten gebrauchen. Da er sich auf Anreizung der Freyer mit dem Ulysses bey seiner Zurückkunft in einen Kampf einließ, wurde er von demselben mit der Faust erschlagen.

Irus et est subito, qui modo Croesus erat; reiche Leute können auch bald arm werden.

Isthmus. Isthmum perfodere; ein Geschäft auf sich

nehmen, das viele Anstrengung erfordert, und doch nicht ausgeführt werden kann.

* Isthmus ist ein schmaler Strich Landes zwischen zwey Meeren, durch welchen zwey feste Länder miteinander verbunden werden. Hier ist diejenige Landenge gemeint, welche Morea mit Griechenland verbindet. Diese wollten nebst andern Julius Cäsar und die Kaiser Cajus und Nero durchgraben lassen und das jonische Meer mit dem Archipelagus verbinden, um in diesem auf einem nähern Wege schiffen zu können, aber ihre Unternehmungen waren vergeblich.

Jubilum. Post nubila jubila; nach Leide kommt Freude.

Judico. Ex suo ingenio judicare alios; andere nach sich beurtheilen.

Jugulo. Jugulare aliquem suo gladio, suis verbis; einen mit seinen eigenen Worten schlagen, überzeugen.

Jugulare mortuos; wider solche streiten, die entweder bereits gestorben sind, oder von deren Vertheidigung man nichts zu fürchten hat.

Jugurtha. Jugurtha fallacior; der betrügerischeste, treuloseste Mensch.

* Mit dem treulosen Jugurtha, König in Numidien, führten die Römer lange Krieg, bis ihn endlich Marius überwand und gefangen nach Rom brachte.

Juno. Scit id, quod Juno fabulata est cum Jove; er ist ein nur nach Neuigkeiten haschender Müßiggänger; ein Naseweis, der sich einbildet, alles zu wissen.

Aram Junonis tangere; heirathen.

* Juno war die Vorsteherin der Ehen, und erhielt daher auch den Beynamen Pronuba, oder Brautführerin.

Junonius. Junonia volucris; der Pfau.

* Unter den Thieren war der Pfau der Juno geheiligt. Sie wird auch öfters abgebildet in einem Wagen von zwey Pfauen gezogen.

Junonio incessu ambulare; in bedächtlichen und abgemessenen Schritten einhergehen.

* Diejenigen, welche am Feste der Juno die Körbe trugen, mußten in bedächtlichen und abgemessenen Schritten einhergehen.

Jupiter. Jupiter aquilam elegit; er hat die beste Wahl getroffen.

* Der Adler ist der Lieblingsvogel des Jupiter; er befindet sich neben ihm, trägt ihm auch öfters den zackigen Blitz.

Ne Jupiter quidem omnibus placet; niemand kann jedermann recht thun.
Scit, quomodo Jupiter duxerit uxorem; er ist ein Neugieriger, der die Heimlichkeiten anderer Familien ausspähet.
Sero Jupiter diphteram inspexit; Gott siehet den Sünden der Menschen lange nach, aber endlich ahndet er sie doch.
* Diphtera war das Fell von der Ziege Amalthea, mit deren Milch Jupiter in seiner Kindheit genährt worden war, und auf dasselbe schrieb nach der Fabel dieser Gott die Handlungen der Menschen.
Jupiter sterilis, sagt man, wenn man jemanden zu erkennen geben will, daß er eine offenbare Unwahrheit vorgebracht habe.
* Jupiter war nichts weniger als unfruchtbar. Er hatte neben seiner Gemahlin Juno noch eine Menge Liebschaften, und Hyginus Fab. 155. führt 23 Kinder an, die er gezeugt haben soll.
Jovis armiger ales; ales sacra Jovi; der Adler.
Aurea catena Jovis; unzerbrechliche Fesseln einer unumschränkten Herrschaft; ungemein große Gewalt.
Jovis filius; ein großer Mann.
Multorum festorum Jovis glandes non amplius comedet; er wird den Guckuck nicht oft mehr hören.
Jovis omnia plena; Gott ist allenthalben.
Jovis thesauri; unermeßlicher Reichthum.
Jovem lapidem jurare; hoch und theuer schwören; Stein und Bein schwören.
* Jupiter lapis heißt eine steinerne Statue des Jupiters.
Jove aperto; sub Jove; unter freyem Himmel.
Jus. Jus est in armis; Gewalt geht vor Recht.
Summum jus, summa injuria; allzustrenges Recht ist Unrecht. Wenn man bey einer Rechtssache zu sehr an dem Buchstaben des Gesetzes hängt, ohne zu überlegen, wie dieses nach den Umständen erklärt werden müsse, so erwächst daraus das größte Unrecht.
In juris oceano versari; lange Prozeß führen.
Agere summo jure cum aliquo; nach der Schärfe mit einem verfahren.
Omnia jura pretio exaequat; das Recht ist ihm feil.
Jynx. Jynge trahor; ich fühle eine unüberwindliche Begierde nach einer gewissen Sache oder Person.
* Jynx, ein Vogel, Wendehals genannt, streckt seine

lange spitzige Zunge aus, um die Ameisen und andere Insekten, welche sich darauf setzen, an sich zu ziehen und zu verschlucken. Der Aberglaube bildete sich ein, man könne von diesem Vogel auch einen magischen Gebrauch machen, und Personen an sich ziehen, so wie er mit seiner Zunge Insekten an sich zieht.

L

Labor. Labor improbus omnia vincit; durch anhaltende Arbeit zwingt man alles, Lust und Lieb zu einem Ding macht alle Müh und Arbeit gering.

Labor lunae; Mondfinsterniß.

Optimum obsonium labor senectuti; wer in der Jugend arbeitet, der hat im Alter zu essen.

Laborem exsudare; mit vieler Arbeit etwas verrichten; arbeiten, daß der Schweiß darnach geht.

Acti labores jucundi; nach gethaner Arbeit ist gut feyern.

Labrum. Similem habent labra lactucam; Disteln sind des Esels Sallat, denn er ist seinem rauhen Gaumen recht angemessen.

Labris primoribus aliquid gustasse; keine große Kenntniß erlangt haben.

Versabatur mihi in labris primoribus; ich hatte es auf der Zunge.

Lac. Lac gallinaceum; eine seltene Sache.

Lacedaemonius. Lacedaemonia gravitas; große Bedachtsamkeit.

* Die Lacedämonier zeichneten sich von andern Völkern nicht allein durch Gewöhnung an Mäßigkeit und Entbehrung, durch die höchste Ausbildung des kriegerischen Geistes, sondern auch durch große Bedachtsamkeit aus.

Lacero. Lacerare aliquem incesto ore; einen schmähen, lästern.

Lacerare reliquias vitae; das letzte Vermögen verauctioniren.

Lacesso. Lacessere Deos precibus; die Götter durch Bitten angehen.

Non me impune lacesses; du sollst an mir deinen Mann finden; es soll dir nicht so hingehen.

Lacon. Alia Lacon dicit, alia asinus illius portat; die Rede stimmt mit der Sache nicht überein; man sucht durch ein falsches Vorgeben andere zu hintergehen.

* Lakon, ein Landmann, belud einen Esel mit Schläuchen, welche mit Honig angefüllt waren. Um weniger Zoll entrichten zu dürfen, sagte er zu den Zolleinnehmern, der Esel trage Gerste. Wider Vermuthen fiel das Thier zu Boden und die Last wurde abgeworfen. Da die Zollbedienten hinzuliefen, um dem Esel die Last wieder aufzuladen, fanden sie, daß er nicht mit Gerste, sondern mit Honig beladen gewesen war. Dieß gab die Gelegenheit zu dem angeführten Sprichworte.

Laconicus. Laconicae lunae; kahle Ausreden.

* Bey den Lacedämoniern mußte der Mond ein Vorwand seyn, um den Bundsgenossen die bedungene Hülfe zu versagen, weil ein Gesetz des Lykurg vorhanden war, niemals, als nur zur Zeit des Vollmondes, in einen Krieg auszuziehen.

Laconice coenare; sparsam leben.

Laconice dicere, loqui, scribere; mit wenig Worten viel sagen.

* Laconisch nennt man diejenige Art des Ausdrucks, wo mit wenig Worten viel gesagt wird, von den Lacedämoniern oder Spartanern, welche besondere Stärke besaßen, sich auf solche Weise auszudrücken.

Laconicus stylus; kurzgefaßte, kernhafte, mit wenig Worten viel sagende Schreibart.

Lacryma. Crocodili lacrymae; heuchlerische Thränen, durch die man einen zu überlisten und ihm zu schaden sucht.

* Das Crocodill soll oft ein Geschrey gleich einem heulenden Menschen machen, um die Vorübergehenden nahe zu sich hin zu locken, damit es dann bequemer über sie herfallen und sie verschlingen könne.

Devorare lacrymas abortas; die Thränen zurückhalten, verbeißen.

Ire in lacrymas; weinen.

Jussae illi prosiliunt lacrymae; er kann weinen, wenn man will.

Perbibere lacrymas; die Thränen in sich schlucken.

Lacrymor. Lacrymandum est, non plorandum; man muß der Thränen nicht zu viel vergießen.

Lacuna. Lacuna famae; Verletzung der Ehre.

Lacunam rei familiaris explere; den Verlust des Vermögens wieder ergänzen.

Ladas. Lada pernicior; geschwind wie ein Vogel.

* Ladas war ein schneller Laufer Alexanders des Großen.

Laedo. Alicui os laedere; einen in seiner Gegenwart beleidigen.

Laedentes alios laeduntur; beissige Hunde tragen zerrissene Felle; ein zänkischer Mensch kommt selten ungerupft davon.

Lambo. Fluvius hunc locum lambit; der Fluß fließt an diesem Orte hin.

Flamma lambebat tectum; die Flamme berührte das Dach.

Lamia. Lamiae turres, et pectines solis; alte Weibermährchen.

* Lamia war ein Popanz, mit welchem man die Kinder schreckte, wenn sie nicht folgsam waren. Man sagte unter mehrern andern Fabeln, daß sie alle Kinder fresse, deren sie habhaft werden könnte. Einen Kamm gab man vielleicht um deswillen der Sonne, damit sie ihre Strahlen, welche im Style der Mährchen Haare waren, auskämmen könnte.

Lampas. Lampada cursu tradere; sein Geschäft einem andern übergeben.

Nunc cursu lampada tibi trado; nun ist die Reihe an dir; ich trete dir nun meine bisherige Verrichtung ab. Persius, Lucretius rc. gebrauchen diese sprichwörtliche Redensart von dem immerwährenden Wechsel, welchen Geburt und Tod unter den Menschen verursachen.

* Die Athenienser hatten drey Feste zu Ehren der Minerva, des Prometheus und Vulcans, welche sie Lampadophoria nannten. An diesen Festen wurde ein Wettlauf mit brennenden Fackeln angestellt. Erlosch die Fakkel in der Hand des ersten Wettläufers, oder hatte er seinen Lauf vollendet, so gab er dieselbe dem zweyten, dieser dem dritten, und so fort, bis sie endlich an alle gekommen war.

Lampon. Lampon jurat per anserem; Lampon schwört bey einer Gans, sagten die Alten, um anzuzeigen, daß man einen Betrüger vor sich habe, der, um andere zu hintergehen, sich gewisser Betheuerungen bedient, welche er nicht für verbindlich hält. *

* Lampon, ein Priester und Wahrsager, pflegte zuerst bey einer Gans zu schwören.

Lana. De lana caprina rixari; einen Streit über eine unbedeutende Sache erheben, z. B. ob der Esel Wolle oder Haare habe.

Lanam in officinam fullonis ferre; Wolle zum Walker

tragen, statt daß man Tuch zu ihm bringen sollte, d. i. Leute zu Geschäften gebrauchen, welche die Ausbildung noch nicht haben, die diese Geschäfte erfordern.

Languesco. Bacchus s. vinum languescit; der Wein wird milder.

Color languescit in luteum; die Farbe fällt ins Gelbe.

Otio languescit; er liegt auf der faulen Bärenhaut.

Sollicitudo illius languescit; er entschlägt sich der Sorgen.

Lanugo. Lanugo malis inserpit; der Bart kommt erst hervor.

Cum tibi vernarent dubia lanugine malae; da du noch nicht den ersten Bart hattest.

Lanx. In eandem eos impono lancem; es ist mir Hans oder Kunz, einer wie der andere.

Lapis. Lapis super lapide sedet; ein Zuhörer, der entweder aus Unwissenheit oder aus Blödigkeit des Verstandes von einem Vortrage nichts verstehen kann.

Lapidem jactum petere, neglecto eo, qui illum jecit; in einen Stein beißen, d. i. am Werkzeuge, und nicht am Urheber des Verdrusses Rache ausüben wollen.

Omnem lapidem movere; alle Mittel versuchen; allen Fleiß anwenden.

Lapidem pro Deo venerari; aus etwas nichtswürdigem einen Abgott machen.

Lapides loqui; verdrüßliche Dinge sprechen; hart reden.

Lapidem verberare; einen schlagen, der es nicht fühlt.

Lar. A lare incipe; zupfe dich bey deiner Nase; fange bey dir und den Deinigen an.

Lari sacrificare; alles für sich allein behalten; nur auf seinen Nutzen sehen.

* Von den Opfern, welche den Laren gebracht wurden, schickte man nichts aus.

Largior. Largiri ex alieno; aus fremdem Leder Riemen schneiden.

Se ultro largiri; sich zu sehr mittheilen; seine Person nicht rar und kostbar machen.

Largitio. Largitio fundum non habet; es läßt sich wohl alles verschenken.

Latebrosus. Latebrosa sunt periculosa; stille Wasser sind tief.

Lateo. Bene qui latuit, bene vixit; wer im stillen lebt, lebt gut.

Latus. Latus alicui tegere s. claudere; einem zur linken Hand gehen; die rechte Hand lassen.

Homines a latere; die besten Freunde.

Latere tecto abscedere; eben noch mit ganzer Haut davon kommen.

Laudo. Laudant, ut pueri pavonem; sie loben zwar gelehrte Männer, aber sie gedenken an keine weitere Aufmunterung derselben.

Nec te laudaris, nec te culpaveris ipse; man muß sich weder selbst loben, noch verachten.

Te ipsum laudas, ut Astydamas; eigenes Lob stinkt.

* Astydamas, ein tragischer Dichter, erwarb sich so großen Beyfall, daß die Athenienser ihm das Recht zugestanden, sich eine Statue auf dem Schauplatze zu errichten. Zu dieser verfertigte er selbst auch eine Aufschrift, in welcher er sich sehr herausstrich; aber eben dadurch machte er sich lächerlich, und seine Aufschrift wurde von dem Volke verworfen.

Suspensa manu laudare; zurückhaltend, furchtsam loben.

Utroque pollice laudare; sehr herausstreichen.

Non posset laudari, ne in coena quidem funebri; es könnte seiner nicht einmal bey einem Todtenmahle gedacht werden, wo man es doch nicht so genau zu nehmen pflegt.

Lavo. Asini caput sapone lavare; vergebliche Kosten auf einen untauglichen wenden.

Laterem lavare; sich vergeblich bemühen.

* Die Ziegel wurden bey den Alten nicht gebrannt, sondern nur durch die Sonne gehärtet. Daher konnten sie nicht nur nicht gewaschen werden, sondern sie wurden auch wieder in eine rohe Thonmasse verwandelt, wenn sie durch Wasser aufgeweicht wurden.

Lavare peccatum suum; sich einer Beschuldigung halber rechtfertigen.

Laureola. Laureolam in mustaceo quaerere; in kleinen und unerheblichen Sachen Ruhm zu erhalten suchen.

* Mustaceum war ein Kuchen, der mit Most angemacht wurde, und unter welchen Lorbeerblätter gelegt wurden, wenn er gekocht wurde. Weil nun Sieger durch Kränze und Zweige von Lorbeer ausgezeichnet wurden, so zeigt dieses Sprichwort einen Menschen an, der in Kleinigkeiten Ruhm suchet.

Laureus. Laureum baculum gesto; ich trage einen Lorbeerstab, d. i. ich habe nichts böses zu befürchten.

* Dem Lorbeer eigneten die Alten ganz besondere Kräfte zu, nämlich: er verwahre vor Unglück, reinige von der Schuld, die man schwerer Verbrechen wegen auf sich habe, und schütze auch vor dem Blitze.

Laus. Propria laus sordet; eignes Lob stinkt, d. i. man muß sich nicht selbst loben.

Trahitur quisque laudis studio; jedermann strebt nach Ruhm und Ehre.

Laudis amore tumere; überaus gern gelobt seyn.

Libare suo nomini laudem ex aliorum laboribus; des Ruhmes sich anmaßen, den andere durch ihre Werke verdient haben.

Laudem conferre in medium; alle an dem Lobe Theil nehmen lassen.

Lectio. Lectio lecta placet, decies repetita placebit; je mehr man eine Sache studirt, je mehr Vergnügen man findet.

Legio. Tu in legione, ego in culina; jeder bleibe bey seinem Berufe.

Legiones parare; Hülfsmittel suchen.

Lego. Maligne legere aliquid; etwas mit einem Tadelgeiste durchlesen.

Sermonem alicuius legere; einem heimlich zuhorchen.

Lemnius. Lemnia facinora; himmelschreyende Uebelthaten.

* Die Pelasger, welche aus dem Gebiete der Athenienser vertrieben worden waren, und sich in Lemnus niedergelassen hatten, raubten bey Gelegenheit eines öffentlichen Festes Atheniensische Frauenzimmer. Diese erzogen die Kinder, welche sie mit den Pelasgern zeugten, nach Atheniensischen Sitten, und gewöhnten sie auch an die Attische Sprache. Als diese Kinder erzogen waren, wollten sie sich nicht mit Pelasgern verheirathen, und wenn ein Streit entstand, so standen die Söhne der Athenienserinnen allezeit für einen Mann, und widersetzten sich den Pelasgern. Diese befürchteten daher, ihre Insel möchte endlich gar unter die Gewalt der Athenienser kommen, und brachten deswegen alle Atheniensische Frauen nebst den mit ihnen erzeugten Kindern um.

Lens. In lente fabulam; es reimet sich wie ein Haspel in einem Sacke.

Mira de lente; aus einer Kleinigkeit etwas Großes machen.

Leo. Leo transmittit vitulos; der große Hund achtet das Bellen der kleinen nicht.

Ex unguibus leo (noscitur); ex ungue leonem (nosco); an den Federn kennt man den Vogel, an den Klauen den Löwen, d. i. aus des Menschen Betragen erkennt man seine Gesinnung.

Domi leo, foris vulpes; beherzt zu Hause, und bey einer Gefahr von außen flüchtig.

Leonis exuvium super crocoton; über ein scharlachrothes Frauenzimmerkleid eine Löwenhaut anziehen, d. i. zweyerley Personen, welche sich nicht zusammenschicken, vorstellen wollen.

* Bacchus, um einen guten Dichter herauf zu holen, ging in einem solchen Anzuge in die Unterwelt, um doch wenigstens von außen etwas herculisches an sich zu haben.

Leonis loco murem ostendere; goldene Berge versprechen und keine bleyerne halten.

Senecta leonis praestantior hinnulorum juventa; ein alter Löwe ist besser als ein noch junger Hirsch, d. i. ein Mann, der in seinen jüngern Jahren Kräfte des Geistes und des Leibes zeigte, ist, auch wenn er anfängt alt zu werden, vorzüglicher, als ein weichlicher und ungeübter Jüngling.

Esurienti leoni exsculpere praedam; mit großer Gefahr nach einem Vortheile haschen, dessen sich schon ein Stärkerer bemächtigt hat.

Mortuo leoni vel lepores insultant; wo der Zaun am niedrigsten ist, springt ein jeder darüber; wo kein Widerstand zu fürchten ist, kann man leicht Muth zeigen.

Mortuo leoni barbam evellere; wenn ein furchtbarer Mann todt ist, treiben auch die Feigsten ihren Spott mit ihm.

Leoni vulpes jungenda; ubi nil proficitur leonina, inducenda est vulpina; wo die Tapferkeit nichts vermag, muß man List gebrauchen.

Leonem radere; einen Löwen scheren wollen, d. i. gegen einen Mächtigern zu viele Vertraulichkeit sich herausnehmen und darüber sich großer Gefahr aussetzen.

Leonem larvis terrere; mit ohnmächtigen Worten schrecken wollen.

Leporinus. In leporinis; er speiset nichts als Hasen; er lebt sehr niedlich und delicat.

* Der Hase gehörte unter die schmackhaftesten Lecker-

bißchen. Daher sagt Martial 13, 92: Inter aves turdus, si quis me judice certet, inter quadrupedes gloria prima lepus.

Lepus. Tute lepus es, et pulpamentum quaeris; du bist ein Hase, und verlangst doch ein schmackhaftes Fleisch, d. i. du suchest bey einem andern, was du selbst hast; du bist ein Junge, der sich zur Wollust mißbrauchen läßt, und dabey buhlest du auch wiederum mit Mädchen.

Leporem non edit; er ist häßlich.

* Die Alten glaubten, daß diejenigen, welche von Hasen speiseten, gewisse Reize von Schönheit erlangten, welche sie neun Tage lang beybehielten.

Duos insequens lepores neutrum capit; wer zu viel haben will, bekommt gar nichts.

Lerna. Lerna malorum; lauter Unglück; ein Ursprung vieles Uebels; ein unglücklicher Ort; ein Mensch, der viel Unglück stiftet.

* In den Sümpfen von Lerna hielt sich die vom Hercules erlegte ungeheuere Wasserschlange, die lernäische Schlange genannt, auf. Sie verbreitete über die benachbarte Gegend so vieles Unglück, daß sie zu diesem Sprichworte Gelegenheit gab.

Lesbius. Lesbia regula; eine wächserne Nase, d. i. eine Sache, die bald so, bald anders gedrehet wird.

Lesbiis dignum; ein Lumpending, eine nichtswürdige Sache.

Lesbium vinum; vortreflicher Wein.

Post lesbium cantorem; er ist doch nicht der erste Künstler.

* Unter den Lacedämoniern herrschten einstens große Zwistigkeiten. Da man deswegen bey dem Orakel anfragte, so rieth dasselbe, daß man einen Musiker von Lesbos dahin berufen sollte. Es kam daher Terpander, welcher durch seine Geschicklichkeit in der Musik, und durch Lieder, welche der Lage der Republik angemessen waren, den Gemüthern der Lacedämonier eine ganz andere Stimmung gab, so, daß ihre Zwistigkeiten aufhörten. Daher gaben die Lacedämonier den Lesbischen Musikern den Vorzug vor allen andern, und wenn sich ein anderer, obgleich vorzüglicherer, Tonkünstler hören ließ, so sagten sie immer: er ist doch kein Lesbier.

Lethaeus. Omnia lethaeis mersa feruntur aquis; es kommt alles wieder in Vergessenheit.

* Lethe war einer von den Höllenflüssen, der vor dem Eingange in Elysium strömte, und mit dessen Wasser die

Bewohner Elysiums Vergessenheit aller Unannehmlichkeiten tranken.

Vincula lethaea rumpere; den Todtenschlaf vernichten; von den Todten auferwecken.

Letum s. Lethum. Non est leti fuga; leti via semel calcanda; es muß einmal gestorben seyn.

Levis. Levi brachio aliquid agere; etwas in der Eile, obenhin thun.

Pro re levi pecunia levis; kupfernes Geld, kupferne Arbeit, d. i. wie man bezahlt wird, so arbeitet man auch.

Lex. Lex et regio; man muß sich nach den Sitten und Gebräuchen desjenigen Landes richten, in welchem man lebt.

Ex malis moribus fiunt bonae leges; wären keine Diebe, so wären keine Galgen.

Legibus utere antiquis, obsoniis novis; alte Gesetze und neue Kost sind die besten.

Liber. Aperit praecordia Liber; der Wein eröffnet die Heimlichkeiten des Herzens.

* Liber ist der alte italische Name des Bacchus, welcher anzeigen soll, daß der Wein von Sorgen befreyt, oder auch, daß die Menschen bey dem Genusse des Weines frey und unverhalten sprechen.

Flos Liberi; vortrefflicher Wein.

Transire munera Liberi; zu viel Wein trinken.

Liberalis. Liberalis de alieno; freygebig, wenn es nicht von dem Seinigen geht.

Ex alienis cibariis liberaliter hospites tractare facile est; aus fremdem Leder ist gut Riemen schneiden.

Liberi. Liberis initiantur conjuges; Kinder sind der erste Hausrath.

Libitina. In Libitinae rationem venire; sterben.

* Libitina ist ein Beyname, unter welchem Venus in Rom als Aufseherin über die Begräbnisse verehrt wurde. Sie hatte unter diesem Namen einen besondern Tempel, wo die Libitinarier ihren Dienst verwalteten, auch alles bey einem Begräbniß nöthige besorgten, und über die Verstorbenen ein Todtenregister führten.

Libitinam evadere; dem Tode entrinnen.

Libitinam exercere; einen Todtengräber abgeben.

Multa pars mei vitabit Libitinam; ein großer Theil von mir wird nicht sterben.

Libra. Libra et aere; durch Bezahlung.

Lignum. Lignum ligno agglutinare; Holz an Holz fügen, d. i. Dinge wegen ihrer Aehnlichkeit mit einander verbinden.

Ligna in sylvam inferre; einem Reichen etwas schenken; Wasser in den Fluß tragen.

Ligo. Ligonem ligonem dicere; einer Sache den Namen beylegen, welcher sie entsprechend bezeichnet; das Kind beym rechten Namen nennen.

Lima. Liber rasus lima; ein sehr wohl ausgearbeitetes Buch.

Ultima lima deest huic operi; dieses Werk ist nicht ganz vollkommen ausgearbeitet.

Limam addere rei; eine Sache ausbessern.

Limatus. Limatum dicendi genus; eine reine, schöne Schreibart.

Limatum judicium; eine scharfsinnige Beurtheilungskraft.

Limen. A limine disciplinas salutare; die Studien nur obenhin treiben.

Limine insalutato in aliquid irrumpere; ohne Vorbedacht etwas angreifen.

In ipso limine offendere; eine Sache gleich im Anfange ungeschickt angreifen.

In limine senectae esse; anfangen alt zu werden.

Linea. Lineam mittere; entwerfen, zeichnen.

Lineas transilire; übers Ziel schreiten.

A lineis excidere; seine Absicht nicht erreichen.

Lingua. Lingua ejus est in quaestu; er redet um Gewinnes willen; sein Maul ist feil.

Lingua mentem ne praecurrat; man bedenke wohl die Worte, ehe man sie herausredet; man übereile sich nicht im Reden.

Lingua praeconi; die Zunge gehört dem Ausrufer, d. i. wer zu der Ausführung eines Geschäftes etwas beygetragen hat, dem gehört auch einiger Genuß davon.

* Die Präconen riefen vor einer Opferung aus: Beobachtet eine heilige Stille, und enthaltet euch solcher Worte, welche unglücklich gedeutet werden könnten! Daher erhielten sie auch die Zunge von dem Opferthiere.

Linguam duplicem habet; er ist falsch.

Linum. Linum candidum ducit lucri causa; er nimmt nicht Sie zur Ehe, sondern das Geld.

Linum lino connectere; Leinen an Leinen fügen, d. i. Dinge wegen ihrer Aehnlichkeit mit einander verbinden.

Lippio. Lippit cucurbitas; er hat Unrath in den Augen, so groß wie ein Kürbiß, und daher sieht er nicht, d. i. er ist unwissend.

Lippus. Lippus collyrio opus habet; man muß ihm den Staar stechen.

Lis. Lis litem serit; ein Wort gibt das andere.
Sub judice lis est; es ist noch nichts ausgemacht.

Litera. Litera salutaris; der Buchstabe A.
Litera tristis; der Buchstabe C.
* Der Buchstabe A hieß salutaris, weil er auf den Täfelchen der Richter: absolvo, hingegen der Buchstabe C hieß tristis, weil er condemno bedeutete.
Literam ex se longam facere; ein langes I aus sich machen, d. i. sich hängen.
Sparsae humanitatis sale literae; ein höfliches Schreiben.
Literae vacillantes; mit zitternder Hand geschriebene Buchstaben.

Literula. Propter literularum nescio quid; wegen seines Bißchen Gelehrsamkeit.

Lito. Molâ salsâ litant, qui thura non habent; wer keinen Weihrauch zum Opfer hat, der opfert mit Opfermehle.
* Mola salsa, oder Opfermehl, ist geröstetes, und hernach gemahlenes, dann mit Salz bestreuetes Mehl, welches auf das Opferthier gestreuet wurde.

Lityerses. Lityersam cantionem canere; etwas aus Zwang thun.
* Lityerses war ein Lied der Schnitter. Es hatte diesen Namen von Lityerses, einem natürlichen Sohne des Midas, Königs in Phrygien. Dieser war ein wilder Mann, dabey ein großer Liebhaber von ländlichen Beschäftigungen, sonderlich von Ernten. Die Fremden, die zu ihm kamen, mußten mit ihm, und eben so viel Getreide, als er, abschneiden. Konnten sie es ihm aus Mangel an Leibesstärke nicht gleich thun, so ließ er sie umbringen.

Livor. Pascitur in vivis livor, post fata quiescit; nur so lange man lebt, wird man beneidet.
Livor summa petit; man beneidet nur die Großen.

Locus. Locus ab arbitris remotus; ein einsamer Ort.

Locusta. Si locusta bovem pariet; nimmermehr.

Lolium. Infelix lolium et steriles dominantur avenae; Unkraut verdirbt nicht.

Lolio victitat; er sieht nicht weit; ist ein schwacher Kopf.
* Der Genuß des Lolchs ist den Augen schädlich.

Loquax. Loquacior littore; turture; cornice; ein sehr schwatzhafter Mensch, dem der Mund niemals still steht.

Loquor. Ego tibi de alliis loquor, tu respondes de cepis; ich spreche von Enten, und du von Gänsen.
Antiquiora diphtera loquitur; er bringt Dinge vor, von welchen man nie etwas gehört hat, und welche er etwa in dem Ziegenfelle des Jupiters gelesen haben mag.
Fortius loquitur, quam pugnat; es ist nur das Maul bey ihm.
Arbitrii nostri non est, quod quisque loquatur; man kann dem Hunde das Bellen nicht verbieten; man muß die Leute reden lassen, die Gänse können es nicht.
Arbores loquuntur; die Bäume säuseln, rauschen sanft.
Facta infecta loqui; Dinge erzählen, daran nie etwas gewesen ist.
Hiantia loqui; übel zusammenhängende Dinge sprechen.
Ore rotundo loqui; zierlich, wolklingend reden.
Porrectiore fronte loqui; frey, ungescheut herausreden.
Rosas loqui alicui; reden, was man gern hört.

Lorum. Lorum ex ipso bove desumere; sich mit seiner eigenen Ruthe schlagen.
* Die Bauern pflegen die Riemen, womit sie die Ochsen binden, aus den Häuten der Ochsen zu schneiden.

Lotophagus. Apud Lotophagos haeret; er hat das Wiederkommen vergessen.
* Lotophager, oder Lotusesser, wurde eine gewisse Nation, welche in Africa an den Cyrenäischen Küsten wohnte, von dem Lotusbaume, von dessen Früchten sie aßen, genannt. Dieser Baum, der schöne rothe Blüthen und eine angenehme Frucht hatte, aber auch eine Pflanze, eine Art von Steinklee, war, hatte nach der Erzählung der Alten die Eigenschaft, daß diejenigen, die davon genossen hatten, alles, und auch sogar ihr Vaterland vergaßen.

Lotus. Lotum gustavit; er hat alles vergessen; er kennt die alte Katze nicht mehr; er gedenkt an keine Zurückreise.
Vid. Lotophagus.

Lucerna. A meridie lucernam adhibere; etwas Ueberflüssiges thun.
Lucernae lumen luce solis offunditur; der Glanz des Größern verfinstert das Licht des Kleinern.
Qui egent lucerna, infundunt oleum; wer einen nütz-

lichen Freund hat, muß denselben, wenn er Hülfe bedarf, nicht verlassen; wer das Feuer bedarf, sucht es in der Asche; die zum Zwecke dienlichen Mittel muß man nicht verabsäumen.

Sublata lucerna nihil interest inter mulieres; bey der Nacht sind alle Kühe schwarz.

Lucina. Primos Lucinae experta labores; eine, die zum erstenmal entbunden worden ist.

* Lucina bedeutet hier das Gebären. Uebrigens ist Lucina diejenige Göttin, welche die Lateiner und Römer als die Vorsteherin der Gebärenden verehrten. Man versteht darunter bald die Juno, am meisten aber die Diana, welche einen Tempel in Rom hatte, wohin bey der Geburt jedes Kindes ein Geschenk an Geld gemacht wurde.

Lucrifacio. Lucrifacere maleficium; von einer Uebelthat ungestraft kommen.

Lucrum. Lucri bonus est odor ex re qualibet; Geld ist Geld, es komme woher es wolle; was einträglich ist, gibt auch einen angenehmen Geruch.

* Kaiser Vespasian legte nicht nur auf den Urin eine Abgabe, sondern er ließ auch gegen eine Abgabe an verschiedenen Orten der Stadt Rom Gefäße aufstellen, deren man sich bedienen konnte, um einer natürlichen Nothdurft abzuhelfen. Da sein Sohn Titus dieses tadelte, hielt ihm der Kaiser eine Münze, welche von jenen Auflagen erhoben worden war, vor die Nase, und fragte ihn, ob dieselbe einen widerlichen Geruch hätte? Da der Prinz es verneinte, erwiederte der Kaiser: atqui e lotio est.

Nullum lucrum sine incommodo; wer Eyer haben will, muß auch das Hühner-Gacksen leiden.

Luctor. Cum mortuis non nisi larvae luctantur; mit Todten streiten nur Schatten und Gespenster.

* So sagte Plancus, als er erfuhr, daß Asinius Pollio wider ihn Reden verfertigt habe, welche aber erst nach seinem Tode zum Vorschein kommen sollten.

Cum larvis luctari; die Todten lästern, dieselben nicht ruhen lassen.

Luculleus. Lucullea coena; eine höchst verschwenderische und leckerhafte Mahlzeit.

* Der Name des römischen Feldherrn Lucullus ist weniger durch seine Kriegsthaten, als dadurch auf uns gekommen, daß er die auf seinen Feldzügen eroberten unermeßlichen Schätze anwendete, im größten Luxus zu leben.

Er war der größte Schlecker und Schlemmer seiner Zeit; seine Landgüter boten ihm einen großen Theil der Leckereyen der ganzen bekannten Welt dar, und die noch fehlenden mußten herbeygeschafft werden, ohne die größten Kosten nur im geringsten zu scheuen. Er ließ, um nur ein Beyspiel zu geben, bey Neapel Schleußen in das Meer führen, um seine Fische, die er mit der größten Sorgfalt unterhielt, mit Seewasser versehen zu können. Von ihm heißt noch jetzt ein ausgezeichneter Schlecker ein Lucull der neuern Zeit.

Ludo. Ludere de corio alicuius; aus eines andern Haut Riemen schneiden, d. i. auf Kosten oder mit Schaden eines andern sich Vortheile stiften.

Incaute ludere est etiam ludere; versehen ist auch verspielt.

Ludere operam; vergeblich arbeiten.

Ludere par impar, equitare in arundine longa; Kinderpossen treiben.

Qui ludit, ludet; wer dem Spiele nachhängt, der läßt es in seinem Leben nicht.

Tibi luditur; dich geht es an; dich wird es treffen.

Ludus. Æquare ludum nocti; die ganze Nacht durch spielen.

Dum ludus bonus est, illum dimittere fas est; wenn das Spiel am besten ist, soll man aufhören.

Lumen. Hoc vestrum lumen est; dieß ist eure Hauptperson.

Lumen soli mutuare; etwas Ueberflüssiges thun.

Luna. Quarta luna natus est; er ist ein zu vielen Mühseligkeiten geborner Mensch.

* Der vierte Monatstag war zwar an und für sich ein glücklicher Tag; nur glaubte man, weil Hercules, welcher einer alten Sage nach an diesem Tage zur Welt kam, sehr viele Mühseligkeiten zu überwinden hatte, so treffe ein ähnliches Loos einen jeden, welcher einen vierten Monatstag zur Geburt hatte.

Luna silens; der Mond, wenn er nicht scheint.

Senium lunae; der abnehmende Mond.

Lupinum. Nescit, quid distent aera lupinis; er weiß nicht, was Weiß oder Schwarz (Rechts oder Links) ist.

* Die Feigbohne, eine gewisse Hülsenfrucht, gebrauchte man in den Comödien statt des Geldes.

Lupus. Lupus hians; einer, der Vieles hofft und nichts bekommt.

Incustoditum captat ovile lupus; wo keine Aufsicht ist, ist Gefahr.

Lupus in fabula; wenn man den Wolf nennt, kommt er gerennt.

* Dieß sagt man, wenn jemand wider Vermuthen zu uns kommt, von dem wir so eben gesprochen haben. — Man gebietet auch mit diesen Worten ein Stillschweigen, und leitet den Ursprung dieses Sprichworts von den Kinderwärterinnen her, welche durch Erzählungen vom Wolfe die Kinder in Furcht, und dadurch in eine Stille zu bringen suchen. Andere geben von diesem Sprichworte folgenden Ursprung an: Da die Fabel von der Wölfin, welche die zwey Zwillingsbrüder Romulus und Remus gesäugt haben soll, dem römischen Volke als ein Schauspiel aufgeführt worden, sey ein wahrer Wolf in die Versammlung gekommen.

Lupus non curat numerum (ovium); der Wolf frißt auch die gezählten Schafe.

Lupus pilum mutat, non animum; die Katze läßt das Mausen nicht.

Veluti lupus circa puteum agit choros; er geht um etwas herum, wie die Katze um den heißen Brey.

Ut lupus ovem (amat); er sucht unter dem Scheine der Liebe und Freundschaft bloß seine Begierde zu sättigen.

Lupo agnum eripere vult; er unternimmt eine gefährliche Sache.

Ovem lupo committere; den Bock zum Gärtner machen.

Lupum auribus teneo; diese Sache ist mir lästig, und ich darf mich doch davon nicht losmachen, ohne mir dadurch Nachtheile zuzuziehen.

* Es ist schwer, den Wolf bey den Ohren lange zu halten, weil er kurze Ohren hat, und doch darf man ihn nicht loslassen, weil er alsdann den anfallen würde, der ihn gehalten hat.

Luscinia. In cavea minus bene canit luscinia; eine eingesperrte Katze fängt keine Mäuse, d. i. um in einer Sache fortzukommen, muß man freye Hände haben.

Lusciniae deest cantio; der Nachtigall geht der Gesang aus, sagt man von einem Schwätzer, dem es sonst nie an Stoff zum Reden gefehlt hat.

Nunquam deest cantio huic lusciniae; er schwatzt unaufhörlich fort und will immer das letzte Wort haben.
Luscinia loquacior; ein Erzschwätzer.
Lusciniarum consessus; eine Versammlung beredter Leute.
Luscus. Inter coecos luscus rex; unter den Blinden ist der Scheele König; wo kein Meister ist, da gelten die Stümper.
Luteus. Negotium luteum; ein schlechtes Geschäft.
Lutum. Lutum luto purgare; Uebel ärger machen.
Hoc pro luto est; dieß wird nicht geachtet.
In eodem luto haerere; in einerley Noth sich befinden; mit eben denselben Fehlern behaftet seyn, wie der andere.
In luto haerenti non subvenire; einen in der Noth stekken lassen.
In medio luto esse s. haerere; ohne Hülfe in einer Noth stecken.
Lux. Lucis usura frui; leben.
Luce forensi carere; an der großen Welt nicht Theil nehmen; sich nicht öffentlich zeigen.
Luxurio. Luxuriant animi rebus plerumque secundis, nec facile est aequa commoda mente pati; es müssen starke Beine seyn, die gute Tage ertragen können; selten kann man sich in einem großen Glücke mäßigen.
Lychnus. Lychnus in Prytaneo; die Lampe im Prytaneum, d. i. ein reichlicher, nie abnehmender Vorrath an einer Sache.

* Prytaneum war ein öffentliches Gebäude, in welchem der Vesta zu Ehren ein ewiges Feuer unterhalten wurde. Solche Prytanea waren in vielen griechischen Städten anzutreffen; aber das berühmteste war das Gebäude auf dem Schlosse zu Athen, wo zugleich die regierenden Magistratspersonen, Prytanen, zusammenkamen, und daneben um das allgemeine Beste verdiente Männer auf gemeine Kosten verpflegt wurden.

Lycurgus. Lycurgus hic posset ad nequitiam duci; es ist ein zu allen Lastern verführender Ort.

* Lycurg, ein gerechter, edler und patriotischer Lacedämonier machte sich durch die strengen Gesetze, welche er in Lacedämon einführte, und die über 700 Jahre lang ihr Ansehen behaupteten, bekannt.

Lydus. Lydo viro negotium non erat, at ipse foras egressus paravit; weil dem Esel zu wohl war, ging er aufs Eis tanzen und brach ein Bein.

Lydum in planum provocare; einen zu etwas verleiten, womit ihm eben gedient ist, worin er schon zum voraus Vortheile vor einem andern hat.

* Die Lydier hatten ihre größte Stärke in der Cavallerie, es war also nicht räthlich, sie auf das flache Land herauszufordern.

Lynceus. Lynceo perspicacior; ein äußerst scharfsichtiger Mann.

* Lynceus, einer von den Argonauten, soll einen so scharfen Gesichtssinn gehabt haben, daß er sogar sehen konnte, was tief unter der Erde war. Wahrscheinlich sagte man dieses von ihm, weil er sich mit der Naturkunde und mit Aufsuchung der Metalle beschäftigte.

Quis est tam Lynceus? wer ist so scharfsichtig?

Lynx. Foris lynx, domi Tiresias; draußen ein Luchs, daheim blind; anderer Leute Gebrechen sieht er, aber die seinigen nicht.

* Der Luchs ist unter den Thieren eins der scharfsichtigsten. Der Name Tiresias wird gebraucht statt eines Blinden.

In propriis vitiis talpae, in alienis lynces sumus; wir sehen in andrer Leuten Augen die Splitter, aber in unsern sehen wir die Balken nicht.

M

Maccus. Maccus et bucco; so nannten die ältesten lateinischen Dichter schwache, einfältige Menschen.

Machina. Machinas post bellum adferre; den Brunnen zuschließen, wenn das Kind ertrunken ist; den Stall sperren, wenn die Kuh fort ist; mit der Hülfe kommen, wenn man ihrer nicht mehr bedarf.

Madeo. Madere sermonibus alicuius e. c. Socraticis; des andern Reden und Lehren immer im Munde haben.

Madidus. Madidus est artibus Minervae; er ist sehr kunstreich.

Libellus jocis madidus; eine Schrift voll von Scherze.

Maeander. Gyri Maeandri; Weitläuftigkeiten, Umschweife.

Maeandri more; voller Krümmungen; geschlängelt.

* Mäander, ein Fluß in Phrygien, macht so starke Krümmungen, daß es scheint, als fließe er wieder gegen seine Quellen zurück.

Maecenas. Sint Maecenates, et erunt tibi Flacce Marones; wo die Künste Beförderer finden, fehlt es an Künstlern nicht.

* Cajus Cilnius Mäcenas, aus dem römischen Ritterstande, ein Freund und Vertrauter des Kaisers August, liebte, schätzte und belohnte die Gelehrten und guten Köpfe. Die beyden Dichter Horaz und Virgil konnten sich seiner Freundschaft besonders rühmen. Von ihm nennt man noch heut zu Tage große Herren, wenn sie die Wissenschaften lieben, und nicht nur lieben, sondern sie auch in den Gelehrten selbst befördern, Mäcenaten.

Maesonicus. Maesonica dicteria; freyes, muthwilliges Geschwätz.

* Mäson war der Name einer komischen Person auf der Schaubühne, welche entweder einen Koch oder Schiffer vorstellte.

Magadis. Loqui ut magadis; magadari; zweyerley Sprache führen; bald so, bald wieder anders reden; bald in einem gelinden, bald aber in einem ernsthaften Tone sprechen.

* Magadis, nach Einigen ein besaitetes Instrument der Alten, nach Andern eine gewisse Art von Flöte, gab zweyerley Ton von sich.

Magistratus. Magistratus virum indicat; was der Mann kann, zeigt das Amt an.

Male. Male parta, male dilabuntur; wie gewonnen, so zerronnen, d. i. ungerechtes Gut gedeihet nicht.

Malea. Maleam legens, quae sunt domi, obliviscere; wer um Malea herumsegelt, vergesse seine Heimath. So sagt man von einem gefährlichen Unternehmen, welches leicht den gänzlichen Untergang zur Folge haben könnte.

* Malea ist ein Vorgebirge in Morea, welches sich 5000 Schritte weit in die See erstreckt, und ehedessen bey der geringen Kunde der Schifffahrt wegen der wider einander streitenden Winde höchst gefährlich zu umschiffen war.

Maleam superavit; er ist einer großen Gefahr glücklich entkommen.

Maledictum. Provehi in maledicta; bis zum Schimpfen kommen.

Male audit, qui maledictis certat; wie man in den Wald schreyt, so schallt es wieder heraus.

Maledictis aliquem figere; von einem schändlich reden; verläumden.

Malleus. Malleus sapientior manubrio; ein paar gleich große Thoren, von welchen aber der eine sich weiser zu seyn dünkt, als der andere.

* Der Hammer kann nicht klüger seyn, als das Heft, denn keins von beyden ist klug.

Malum. Malum cum impluit ceteris, et impluet mihi; wenn ein Unglück über andre kommt, wird es auch über mich kommen.

Malum sustine, majus ne veniat malum; übertrage das Uebel, um einem größern auszuweichen.

Malum alicui excoquere; einem ein Uebel zubereiten.

Mendicare sibi malum; sich selbst ins Unglück bringen.

Mala impendent cervicibus; das Unglück ist vor der Thüre.

Omnia mala ad crimen fortunae relegantur; man schreibt alles Uebel dem Unglück zu.

Mala ultro adsunt; das Unglück kommt von sich selbst, man darf es nicht rufen.

Malis petere; einen mit Aepfeln werfen; einen zur Liebe reizen.

* Der Apfel war in dem Schutze der Venus; daher findet man auch dieselbe mit einem Apfel in der Hand vorgestellt.

Mandragora. Mandragoram bibit; er hat Alraun getrunken; er ist ein schläfriger, unthätiger Mensch.

* Die Pflanze Alraun soll den Schlaf fördern. Der Wurzel, die in zwey Theile ausläuft und der untern Hälfte eines Menschen gleicht, schreibt der Aberglaube mancherley zauberische Kräfte zu.

Manes. Manes alicuius laedere; das Gedächtniß eines Verstorbenen antasten.

* Manen hießen bey den Römern die abgeschiedenen Seelen, von welchen sie glaubten, daß sie sich in der Nähe der Begräbnißplätze aufhielten, und auf das Schicksal der Lebenden, besonders solcher, mit welchen sie in näherer Verbindung gestanden, mächtigen Einfluß hätten, weshalb sie sich bemüheten, sich dieselben günstig zu machen.

Manes suos anticipare; sich selbst den Tod zuziehen.

Quisque suos patitur manes; kein Mensch ist ohne Fehler, jeder hat seine Plage.

Manlianus. Manliana imperia; gar zu strenge Verordnungen.

* Zwey Manlius, der Vater Lucius und der Sohn Titus, zeichneten sich durch Strenge aus. Titus, der

den Beynamen Torquatus führte, ließ seinen Sohn enthaupten, weil dieser in einem Kriege mit den Lateinern eigenmächtig und wider den Befehl seines Vaters einen, obgleich glücklichen, Zweykampf mit einem feindlichen Officier unternommen hatte.

Mantica. Non videmus, manticae quod in tergo est; unsre eignen Fehler sehen wir nicht, wohl aber die Fehler andrer Menschen.

* Die Fabel sagt: Jupiter habe einem jeden Menschen zwey Ränzchen gegeben, eines, worin die eigenen Fehler eines jeden enthalten sind, hänge ihnen auf dem Rücken, das andere, worin sich die Fehler anderer Menschen befinden, liege auf der Brust eines jeglichen. Daher komme es, daß man immer die Fehler anderer, aber nur nicht seine eigenen sehe.

Mantissa. Mantissa obsonia vincit; die Zugabe ist mehr, als das Hauptwerk, der Kauf.

Manus. Manus extrema; die Vollendung oder Vervollkommnung eines Werks oder Arbeit.

Manus manum lavat; bratest du mir eine Wurst, so lösche ich dir den Durst; wäscht eine Hand die andre rein, so werden beyde sauber seyn.

Manum de tabula; eigentlich: die Hand von dem Gemälde, d. i. genug; nicht zu viel; rühre dieß nicht an.

* Mancher Maler kann nicht aufhören, an seinem Gemälde zu künsteln, bis er es verhunzt. Apelles sagte von dem berühmten Maler Protogenes, daß er die Kunst nicht verstände, zu rechter Zeit seine Hand von seinem Gemälde zu entfernen.

Dieses Sprichwort kann auch noch den Sinn haben, daß man eine Sache unterlassen solle, damit nicht unangenehme Folgen daraus entstehen mögen. In diesem Verstande sagt Cicero ad Divers. 7, 25: höre auf wider den Cäsar zu schreiben, er möchte uns schnell über den Hals kommen.

Manum habet sub pallio; er ist sittsam und bescheiden.

* Die Hände außer dem Mantel zu haben, war ein Zeichen der Keckheit. Diese Sitte haben auch die Römer von den Griechen angenommen. Wenn ihre Jünglinge die männliche Toga angezogen hatten, so mußten sie ihren rechten Arm noch ein Jahr lang innerhalb derselben haben.

Manum non vertere; sich nicht die mindeste Mühe um etwas geben, sich nicht drum kümmern.
Altera manu caduceum, hastam altera gestat; er bittet und drohet zugleich.
* Caduceus ist eigentlich der Schlangenstab des Mercur. Dieser Gott vertauschte dem Apollo seine Leyer gegen einen Stab von geheimer Kraft, die er kennen lernte, als er zwischen zwey Schlangen, die sich bissen, den Stab warf. Friedlich gingen die Schlangen auseinander, woraus Merkur erkannte, daß sein Stab die Kraft habe, Frieden zu stiften. Zum Andenken der gemachten Entdeckung umwand er ihn mit zwey Schlangen. Es wurde gebräuchlich, Herolden, welche einem Volke Frieden anboten, oder selbst denselben zu erhalten suchten, eine Nachform des Caduceus, d. i. einen Friedensstab in die Hand zu geben, und ein solcher Herold wurde deswegen Caduceator genannt.
Altera manu fert aquam, altera ignem; mit der einen Hand löschet er, und mit der andern zündet er an; vorn leckt er, hinten kratzt er, d. i. er lobt einen ins Gesicht, abwesend aber sucht er herabzuwürdigen und zu schaden.
Altera manu fert lapidem, altera panem ostentat; er stellt sich freundschaftlich, hat aber seine Tücke im Herzen.
* Dieses Sprichwort ist davon hergenommen, daß man durch ein Stück Brod einen Hund an sich zu locken sucht, um ihn mit dem Steine, mit dem man sich in dieser Absicht versehen hat, desto gewisser treffen zu können.
Altera manu scabit; altera malam ferit; mit der einen Hand kratzt er, mit der andern schlägt er auf den Backen; vorn leckt er, hinten kratzt er.
Aptius a summa conspiciere manu; laß dich lieber sehen, wenn du völlig geputzt bist.
Aliquid manu tenere; etwas gewiß wissen.
Utraque manu; gern.
Calidas manus habet; viscatas manus habet; er stiehlt gern.
Ambabus manibus haurire; etwas ernstlich thun.
Compressis manibus sedere; die Hände in den Schooß legen, wie ein Fauler.
Omnia viscatis manibus legit, omnia sumit; er nimmt gern Geschenke an.
Marathonius. Post Marathoniam pugnam; nun kommt die Hülfe zu spät, man bedarf ihrer nicht mehr.

* Die Lacedämonier kamen den Athieniensern alsdann erst zu Hülfe, als die Schlacht auf der Marathonischen Ebene schon gewonnen war.

Marceo. Marcet ejus animus; er hat weder Herz noch Muth mehr.

Marcet visus; das Gesicht fängt an zu vergehen.

Mare. Aquas in mare fundere; einem etwas geben, woran er ohnehin Ueberfluß hat.

Mare coelo miscere; alles verwirren.

E Mari natus; ein Hartherziger.

Margarita. Margaritae conchyliis includendae sunt; kostbare Sachen müssen wohl verwahret werden.

Margites. Alter Margites; ein überaus blödsinniger Mensch.

* Margites soll der eigene Name eines überaus blödsinnigen Menschen gewesen seyn, der sich nicht erkühnte, seine heimgeholte Braut zu berühren, aus Furcht, sie möchte ihn deswegen bey ihrer Mutter verklagen. Er konnte nicht über 5 zählen, und da er schon erwachsen war, fragte er seine Mutter, ob sie auch von dem nämlichen Vater, der ihn zur Welt gebracht hätte, geboren worden sey.

Marpesius. Marpesia cautes; ein Starrkopf.

* Marpesus ist ein Berg auf der Insel Paros, der sehr rauhe, harte Felsen hat.

Mars. Mars alpha malorum; der Krieg ist die größte unter allen Plagen.

Mars anceps fuit; das Kriegsglück war zweifelhaft.

Mars communis; man weiß nicht, wie das Kriegsglück ausfällt; der Gang eines Krieges ist ungewiß und veränderlich.

Mars ei periratus est; seine Schafe werden von Wölfen angefochten.

* Nebst dem Hahne ist unter andern Thieren vorzüglich der Wolf dem Mars geheiligt, weshalb er auch in der Abbildung öfters neben ihm steht.

Mars forensis; einer, der vor Gerichte Beredtsamkeit hat.

Mars non concutit arma sua; es steht kein Krieg bevor.

* Unter den Anzeichen eines bevorstehenden Krieges war auch dieses, daß Mars ein Geklirre mit seinen Waffen machte.

Marti arma non sunt oneri; es muß ein faules Schaf seyn, das seine Wolle nicht tragen mag.

Æquato Marte pugnare; mit gleichem Kriegsglücke streiten.
Aperto Marte aliquem aggredi; gegen einen öffentlich (nicht heimtückisch oder hinterlistig) streiten.
Alieno Marte (Marte non proprio) aliquid agere; mit fremder Hülfe etwas verrichten.
Proprio vel suo Marte aliquid agere; etwas durch eigene Kräfte, ohne fremde Hülfe, oder auf eigne Gefahr unternehmen.
Iniquo Marte pugnare; den Kürzern ziehen.

Massicus. Massicum vinum; ein besonders vortreflicher Wein.

* Massicus ist ein wegen des vortreflichsten Weines bekannter Berg in Italien, an den der Berg Falernus stößt.

Massiliensis. Massilienses mores; ernste, züchtige Sitten.

* Massilia, das heutige Marseille in Frankreich, war nach den Zeugnissen des Cicero und Valerius Maximus als eine sehr gesittete und vortreflich eingerichtete Stadt berühmt. Athenäus schildert zwar Massilien als eine überaus weichliche und üppige Stadt, und fügt hinzu, daß von Ueppigen und Wollüstigen das Sprichwort gebraucht werde: naviges Massiliam. Allein da Athenäus zuerst im zweyten Jahrhundert nach Christi Geburt unter den Antoninen gelebt hat, so kann es dem nicht entgegengesetzt werden, was ältere Schriftsteller rühmliches von dieser Stadt gemeldet haben, und kann nur so viel beweisen, daß Massilien in der Folge seine guten Sitten verschlimmert habe.

Maturitas. Festinata maturitas celerius occidit; was bald entsteht, vergeht auch bald.

Maturo. Maturandum est, dum libido manet; man muß das Eisen schmieden, wenn es heiß ist.

Maximinus, Caliga Maximini; der Stiefel des Maximinus; ein ungewöhnlich großer und zugleich ungeschickter und abgeschmackter Mensch.

* Kaiser Maximin war ein unnatürlich großer, dabey auch plumper, tölpischer, wilder und grausamer Mann.

Maza. Maza etiam post panem bona; wenn man nichts besseres hat, schmeckt auch das Schlechtere gut.

* Maza war eine schlechtere Speise als Brod, und eine Art von Brey. Sie wurde aus Milch und Gerstenmehl und allezeit frisch, wenn man sie speisen wollte, zubereitet.

Albam mazam pinso tibi; ich veranstalte für dich etwas vorzügliches.

* Den Griechen war nichts so angenehm, als Speisen von weißem Mehle.

Mazam pinsuit a me pistam; ich habe die Hauptsache bey dem Geschäfte gethan, und ein anderer eignet sich den Ruhm davon zu.

Medea. Medea immanior; ein ungemein grausames Frauenzimmer.

* Das Alterthum macht die Medea, die Gemahlin des Jason, dem sie zur Erlangung des goldenen Vließes geholfen, zu einer gewaltigen Zauberin. Nachdem sie 10 Jahre mit ihrem Gemahle gelebt hatte, wollte sie dieser verstoßen, um sich mit Glauce, der Tochter des Königs Creon, zu vermählen. Medea verhinderte dieß aber auf eine schreckliche Weise. Sie überschickte Glauce ein Gewand, in welchem sie mit ihrem Vater und dem ganzen Hause verbrannte, ermordete hierauf ihre beyden mit Jason erzeugten Söhne, schwang sich dann auf einem Drachenwagen in die Luft und flüchtete nach Athen.

Medicina. Principiis obsta, sero medicina paratur, cum mala per longas invaluere moras; dem Uebel muß man gleich im Anfange vorkommen; mitten in der Noth ist das Vorsehen zu spät.

Omnes humanos sanat medicina dolores: solus amor morbi non amat artificem; eingebildete Krankheiten sind unheilbar.

Medicus. Medice, cura te ipsum; ein jeder kehre vor seiner Thüre; ein jeder sorge zuerst für sich, ehe er sich um andere bekümmern will.

Non est in medico semper relevetur ut aeger; interdum docta plus valet arte malum; es steht nicht immer in des Arztes Vermögen, dem Kranken zu helfen.

Medium. Ferire medium; die Mittelstraße treffen.

Medium tenuere beati; medio tutissimus ibis; die Mittelstraße ist die sicherste.

Consulere in medium; sorgen oder überlegen für alle, für den ganzen Staat.

In medio relinquere; etwas unentschieden lassen.

Medulla. Mihi haeret in medullis; er liegt mir am Herzen.

Megarensis. Megarensium lacrymae; Thränen, die nicht ernstlich sind.

* Die Megarenser pflegten immer Knoblauch zu genießen; daher waren ihre Augen immer, wie die Augen der Weinenden, mit Thränen angefüllt.

Megarensis risus; ein Gelächter ohne Ursache, bloß aus Gewohnheit, oder auch auf eine hämische und spöttische Art.

* Die Megarenser waren zum Lachen sehr aufgelegt.

Mel. Mel in ore, fel in corde; vorn lecken, hinten kratzen; Honigmund und Teufelsklauen.

Mel nulli sine felle datur; was süß ist, kommt sauer an.

Ubi mel, ibi fel; glatte Worte sind selten aufrichtig.

Melle et placenta frui; eine sehr angenehme Sache empfinden.

Melitides. Inter Melitidas aliquem censere; jemand unter die Einfältigsten zählen.

* Melitides, ein Athenienser, war so einfältig, daß er nicht wußte, ob er von seinem Vater, oder von seiner Mutter geboren worden wäre.

Melius. Bono melius inveniri potest; auch der beste Meister findet wohl noch einen über sich.

Menda. Nocte latent mendae; bey Nacht sind alle Kühe schwarz.

Mendax. Mendacem oportet esse memorem; ein Lügner muß ein gutes Gedächtniß haben.

Sibi mendacem esse; sich selbst betrügen.

Mendicus. Mendici pera non impletur; der Bettelsack ist bodenlos; einem Bettler kann man nie genug geben.

Mendico ne parentes quidem amici sunt; an den Armen will jeder die Schuhe wischen.

Mens. Conscia mens recti famae mendacia ridet; ein gutes Gewissen verlacht die Lästerzungen.

Domino mens nixa quiescit; wer auf Gott traut, hat wohl gebaut.

Mens humi defixa; ein Gemüth, das nach nichts hohem trachtet, das an der Erde klebt.

Mentem dignam coeptis insumere; einen solchen Muth fassen, als das Vorhaben erfordert.

Mentem habet peregrinam; er ist mit den Gedanken im Gerstenfelde.

Mensa. Semper abundantes pariunt fastidia mensae; wenn die Maus satt ist, schmeckt das Mehl bitter, d. i. Ueberfluß erregt Ekel.

Mensis. Mensis fugiens; der zu Ende gehende Monat.

Mentior. Frons, oculi, vultus saepe mentiuntur; das Aeußere trügt öfters.

In bonum virum non cadit mentiri; von einem ehrlichen Manne läßt sich nicht denken, daß er lüge.

Mercator. Impiger extremos currit mercator ad Indos; ein Kaufmann darf das Reisen nicht scheuen.

Mercurius. Mercurius bifrons; ein verschlagener, kluger, erfindsamer Kopf.

* Mercur ist die personificirte Verschlagenheit und Erfindsamkeit. Man schreibt ihm eine Menge Erfindungen zu, z. B. der Laute, Fechtkunst, der Buchstaben, der Maße und Gewichte, der Würfel, Tonkunst, Feldmeßkunst, Auslegung der Träume u. a. m., so wie auch mancherley Aemter, zu welchen allen Klugheit, Gewandtheit und Geschwindigkeit gehörte.

Mercurius communis, sagte man, wenn einer von ungefähr etwas gefunden hatte, woran der andere Antheil haben wollte.

* Mercur wurde für den Gott gehalten, der den Menschen öfters ganz unvermuthet etwas zu Theil werden ließ.

Mercurius supervenit; jähling und unvermuthet ist alles still.

* Die Fabel machte den Mercur zum Boten und Unterhändler der Götter. Es schwieg also alles bey seiner Ankunft, um seine Aufträge zu vernehmen.

Mercurius tibi ipse sis; schaffe dir einen Diener, wenn du einen haben willst.

Non e quovis ligno fit Mercurius; man kann nicht aus jedem Holze ein Bild des Mercur machen; man kann nicht jeden Lehrling zu einem geschickten und brauchbaren Mann bilden.

* Unter den verschiedenen Vorzügen, die dem Mercur beygelegt wurden, war auch dieser, daß er der Vorsteher der gelehrten Künste war. Sein Bild durfte nicht aus jedem Holze gemacht werden. Apulejus hatte ein solches aus Bux verfertigen lassen, und wurde daher der Zauberey beschuldigt.

Quasi Mercurius infans fit; du stellest dich, als wüßtest du nichts davon.

* Mercur besaß gleich nach seiner Geburt alle Vollkommenheiten, die man ihm beylegte. Erst einige Stunden war er alt, und schon sprang er aus seiner Wiege, dem Apoll mit Anwendung vieler List 50 Rinder zu steh-

len. So war auch die Erfindung der Laute ein Werk seiner ersten Tage.

Meridies. Meridie non lucet; von einer Sache nichts wissen wollen, die doch klar und offenbar ist.

Mersus. Mersus foro; einer, der seine Unvermögenheit, bezahlen zu können, erkläret.

Mersus profundo pulchrior evenit; je mehr man ihn unterdrückte, desto höher stieg er empor.

Mersus rebus secundis; vom Glücke überhäuft.

Messala. Messalae propago; ein abgearteter Sohn eines vortrefflichen Vaters.

* Messala wurde ein Zweig der berühmten Valerischen Familie genannt. M. Valerius Messala Corvinus war einer der vorzüglichsten Römer, und stand sonderlich als Redner in einem großen Ansehen. Ganz abgeartet war sein Sohn, den man Lippus nannte, weil er entweder in Ansehung des Gesichts, oder in Ansehung der Seele, oder vielleicht in beydem Betracht ein blöder Mensch war.

Messalina. Altera Messalina; ein geiles, unverschämtes und freches Weib.

* Messalina, die dritte Gemahlin des römischen Kaisers Claudius, war das geilste, unverschämteste und frechste Weib ihres Zeitalters, weshalb man ihren Namen noch jetzt Weibern gibt, die ihr ähnlich sind.

Messis. Adhuc tua messis in herba est; du hast deine Ernte noch vor dir; es steht noch im Zweifel; es steht im weiten Felde.

Messe tenus propria vive; strecke dich nach deiner Decke; richte dich nach deinen Umständen.

Meta. Raditur ultima meta; ich bin fast am Ziele, berühre es schon.

Metellus. Fato Metelli Romae fiunt consules; es werden oft Leute zu Ehrenstellen erhoben, ohne daß sie selbst wissen, warum.

* Die Meteller waren sehr zahlreich und angesehen zu Rom. Ihre Familie hatte das Glück, ihre Angehörigen, unter welchen mancher unbedeutende gewesen seyn mag, wohl befördert zu sehen. Q. Metellus Macedonicus hatte vier Söhne, welche alle bis zur Consulswürde gestiegen waren, und von welchen er auch zu Grabe getragen wurde.

Metior. Eodem omnes metiri modulo; Leute von ganz verschiedener Beschaffenheit auf einerley Art behandeln, beurtheilen.

Officio metiri omnia; von allen Dingen nach seiner Pflicht urtheilen.

Suo se pede (suo modulo) metiri; sich nach der Decke strecken, nach seinem Vermögen richten.

Meto. Ut sementem feceris, ita et metes; wie man säet, so erntet man; wie mans treibt, so gehts.

Malorum messem metere; viel Unglück ausstehen.

Pro benefactis mali messem metere; für Wohlthaten Undank erhalten.

Mihi isthic nec seritur, nec metitur; ich habe davon keinen Vortheil; mich geht es nichts an; es ist nicht meine Sache.

Meton. In Metonis annum differre; eine Sache auf eine lange Zeit hinaus verschieben.

* Meton, ein Athieniensischer Astronom, setzte einen Zirkel von 19 Jahren fest, um eine Uebereinkunft zwischen der Sonne und dem Monde zu bestimmen, und dem Sonnen- und Monden-Jahre einerley Anfang zu geben. Dieser Zeitraum wurde Metonis annus genannt.

Mica. Nec mica salis in ipso est; er hat gar keinen Verstand.

Nec micam quidem bonae mentis habet; es ist kein gutes Haar an ihm.

Midas. Midae auricula asinus; Midae auriculis dignus; ein Mensch, dem es an feinem Gefühle und an Beurtheilungskraft mangelt.

* Midas, ein König in Phrygien, entschied einen musikalischen Streit des Apoll und Pan zum Vortheil des letztern, wofür Apoll dem elenden Critiker Eselsohren anzauberte, daher man diese noch jetzt Midasohren nennt, wenn man ihnen nicht geradezu den rechten Namen geben will.

Midae divitiae; Mida locupletior; großer Reichthum; sehr reich.

* Aus unersättlicher Begierde nach Reichthum bat Midas den Bacchus, den er einst beherbergt hatte, daß alles, was er nur berühren würde, in Gold verwandelt werden möchte. Sein Wunsch wurde erfüllt. Aber bald erkannte er die Thorheit dieses Wunsches, weil sich auch seine Speisen und Getränke in Gold verwandelten. Von Durst und Hunger gepeinigt, flehete er den Bacchus an, seine lästige Gabe wieder zurückzunehmen, und dieß wurde durch ein Bad im Flusse Pactolus bewirkt.

Midae dare beneficium; eine Wohlthat erzeigen, von welcher der unbesonnene Geber keine Ehre, und derjenige, der sie empfängt, keinen Nutzen hat.

* Bacchus hatte nicht als ein weiser Gott gehandelt, da er die Bitte des Midas erhört hatte, und alles, was dieser berührte, zu Gold werden ließ; und dieser wäre verhungert, wenn der Gott seine Wundergabe nicht wieder zurückgenommen hätte.

Milesias. Vid. Domi.

Milesius. Milesisch nannte man überhaupt dasjenige, was man als vorzüglich üppig oder weichlich, auch prächtig bezeichnen wollte. Daher:

Fabulae milesiae; üppige, lustige Erzählungen; Liebesgeschichten.

Sermo milesius; leichtfertige, unzüchtige Reden.

Vellera milesia; kostbare Wolle.

Fuere quondam strenui Milesii. Man gebraucht dieses Sprichwort, wenn man zu erkennen geben will, daß eine Nation, eine Stadt ihren ehemaligen Flor verloren habe.

* Die Einwohner von Miletus, einer sonst berühmten und blühenden Stadt an den Grenzen von Jonien und Karien, von welcher jetzt nur noch einige Steinhaufen vorhanden sind, sanken durch Ueppigkeit und Ausschweifungen in einen schlechten und verächtlichen Zustand hinab.

Milo. Milone robustior; ein außerordentlich starker Mann.

Milone voracior; ein übermäßiger Fresser.

* Milo war ein berühmter Athlet (Kämpfer) von ungeheuerer Stärke, der mit der bloßen Hand einen Stier tödtete und in einem Tage verzehrte.

Mina. Tribus minis insumtis imputare duodecim; unter dem Vorwande freundschaftlicher Gefälligkeit für jemand einen kleinen Aufwand machen, und dafür vierfachen Vortheil erhalten.

* Mina war eine Gattung Münze, die ungefähr 15 Gulden galt.

Minae. Minarum strepitus, asinorum crepitus; si moriere minis, asini tumulabere bombis; minari et caedere non semper ejusdem; wer vom Drohen stirbt, den begräbt man wie einen Esel.

Intonare minas; sehr drohen.

Minerva. Minervae calculus; bey den Griechen, wie auch in neuern Zeiten, die Gewohnheit, in solchen Fällen, wo ein Urtheil durch die Mehrheit der Stimmen ge-

fällt wird, den Beklagten frey zu sprechen, wenn die Stimmen für und wider gleich sind.

Minervae felem (comparare); eine Aehnlichkeit zwischen Dingen suchen, die sehr von einander verschieden sind.

Minerva crassa, pingui vel rudi; mit schlechtem Verstande.

Invita Minerva aliquid facere; wider sein Genie und Neigung etwas thun.

Cum Minerva manum quoque move; neben göttlicher Hülfe muß man auch Hand anlegen.

Nihil invita Minerva facit; es geht ihm alles gut von statten.

Misceo. Summa imis, ima summis miscentur; es ist alles in der größten Verwirrung.

Mithaecus. Mithaecus cum sit, aut Thearion, Agamemnonem simulat; ein unbedeutender Mensch will für einen wichtigen Mann angesehen seyn.

* Mithäcus war ein Arzt, und schrieb, wie es eine Menge alter Aerzte thaten, ein Kochbuch. Thearion war ein Bäcker, und Agamemnon der berühmte König in Mycenä und Anführer der Griechen in dem Feldzuge wider die Trojaner.

Mitragyrtes. Mitragyrtes, non Daduchus; er hat bey einem gewissen Geschäfte nur eine unbedeutende und niedrige Verrichtung.

* Mitragyrtae wurden die Priester der Cybele genannt, die herumgingen, Almosen bettelten und verächtliche Leute waren. Daduchi hießen diejenigen, welche bey Feyerlichkeiten, welche die Ceres oder die Einweihung ihrer Priester betrafen, Fackeln trugen. Dieses Tragen der Fackeln war eine ehrwürdige und priesterliche Verrichtung.

Modus. Est modus in rebus, sunt certi denique fines; alles hat sein Ziel und Maß.

Moenia. Pro opibus tuis strue moenia; richte dich nach deinem Vermögen.

Efficimus pro opibus nostris moenia; kleine Vögel bauen kleine Nester.

Mola. Molam qui vitat, vitat farinam; ohne Mühe und Fleiß kommt kein Nutzen.

Mola salsa. Vid. Lito.

Moles. Magnae molis erat; es hat Mühe gekostet.

Magnae molis magna ruina cadit; ein großes Haus thut

einen großen Fall, d. i. je vornehmer jemand ist, desto gefährlicher ist es für ihn, wenn er in Unglück geräth.

Momus. Nec Momus carpet; es ist gar nichts daran zu tadeln.

* Momus ist der Gott der Satyre und der Tadelsucht, dessen Spott nichts, auch noch so vorzügliches, ja selbst die Götter nicht entgingen.

Momo satisfacere; jedermann zu gefallen wissen; jedem recht thun.

Mons. Mons cum monte non miscetur; zwey harte Steine mahlen selten rein, d. i. zwey harte Menschen vertragen sich nicht miteinander.

Monstro. Monstrari digito; ein Mann seyn, der Aufsehen macht, und auf welchen man daher mit dem Finger deutet.

Mopsus. Mopso certior; er kann etwas bevorstehendes gewisser vorhersagen, als Mopsus.

* Es waren zwey berühmte Wahrsager, die den Namen Mopsus führten.

Mopso Nisa datur; einem unwürdigen Menschen wird wider alles Vermuthen ein unverdientes Glück zu Theil.

* Nisa, eine Schäferin, wurde von Damon geliebt, und beyde schwuren einander unverbrüchliche Treue. Plötzlich änderte die Schäferin ihre Zuneigung, und schenkte sie dem Mopsus, einem schlechten Hirten.

Mora. Velocitate pensare moram; durch Fleiß einbringen, was man durch Nachlässigkeit versäumt hat.

Moram tollere; sich eilen.

Mordeo. Frenum mordere; muthig thun.

Iniquo, invido dente aliquem mordere; einen lästern, verläumden.

Patrimonium mordere; sein Vermögen verthun.

Hoc tene, hoc morde; dieß präge dir recht ein; merk's wohl.

Morior. Nascentes morimur, finisque ab origine pendet; wir fangen an zu sterben, sobald wir anfangen zu leben.

Moror. In desuescendis morari; sich bey solchen Dingen aufhalten, die doch müssen vergessen werden.

Mors. Omnia sub leges mors vocat atra suas; contra vim mortis non est medicamen in hortis; omnes una manet nox, et calcanda semel via leti; für den

Tod ist kein Kraut gewachsen; man findet für alles Rath, nur für den Tod nicht.

Mors ultima linea rerum; der Tod ist das Ende aller Dinge.

Mors sceptra ligonibus aequat; der Tod macht unter Königen und Bauern keinen Unterschied.

Mortuus. Mortui non mordent; Todte können niemand Leid zufügen.

Plures mortui, pauciores inimici; je mehr Leute sterben, desto weniger Feinde gibt es.

De mortuis nil nisi bene; den Todten soll man Ruhe lassen.

Mos. Suus cuique mos; ein jeder hat seine Weise, geht seinen Gang.

Leges mori serviunt; Gewohnheit geht über Gesetze.

Asiatici mores; üppige Sitten.

* Die Asiaten waren vor allen andern Völkern der Neppigkeit und Pracht ergeben, und steckten auch diejenigen Nationen, welche mit ihnen zu thun hatten, mit der nämlichen Neigung an.

Eunt praecipites mores; die guten Sitten kommen ab.

Intermortui mores; halb abgekommene Gebräuche; fast erloschene Sitten.

Mores maritimi; unbeständiges Betragen, wie des Meeres.

Abeunt studia in mores; was man gern thut, wird zur Gewohnheit.

Ferrum patitur mores; das Eisen nimmt Gesetze an, d. i. gehorcht.

Moveo. Moves, sed non promoves; du richtest nichts aus; kommst nicht vom Flecke.

Acute moveri; scharfsinnig denken.

Pluma aut folio citius moveri; sich vor jeder Kleinigkeit fürchten.

Mula. Feta mula; ein unerhörtes Ding.

Cum mula pepererit; nimmermehr.

Mulier. Sexum egressa mulier; ein Weib, das sich über sein Geschlecht erhebt.

Multus. Multi duces Cariam perdiderunt; viele Hirten hüten nicht gut; viele Köche versalzen die Suppe.

* Carien, eine vormals sehr blühende Landschaft in Kleinasien, ist durch die bürgerlichen Zwiespalte so herabgesunken, daß es zum Sprichwort der Geringfügigkeit geworden ist.

Multum clamoris, parum lanae; viel Lärmen um nichts.
Cui multum est piperis, etiam oleribus immiscet; wer an einer Sache einen Ueberfluß hat, der beobachtet bey dem Gebrauche derselben keine Wahl, sondern verschwendet sie bey jeder Gelegenheit.
Multa novit vulpes, echinus unum magnum; der Fuchs weiß viele Arten von List, der Igel weiß nur eine einzige, aber große; es richtet oft einer durch einen wohl ausgedachten Streich mehr aus, als andere durch viele zugleich.
* Der Igel setzt sich bloß durch seine Stacheln, in welche er sich einwickelt, wider seine Feinde in Sicherheit, hingegen der Fuchs wendet mancherley List an, um den Jägern zu entgehen, wird aber dennoch gefangen.
Mulus. Mulus mulum scabit, sagt man, wenn einer einem andern liebkoset und schmeichelt, um von demselben eine gleiche Begegnung zu erhalten; auch, wenn Personen, welche durch Stand und Rang entweder gar nicht, oder doch nur wenig verschieden sind, in ihren Complimenten gegen einander ein Gepränge mit Worten machen.
Munus. Munus munere expungere; ein Geschenk durch ein anderes vergelten.
Munera, crede mihi, placant hominesque Deosque; munere placatur Jupiter ipse dato; Schmieren macht linde Haut; wer gut schmiert, der fährt gut.
Munera hamata dare; eine Wurst nach einer Speckseite werfen, d. i. gewinnsüchtige, gleichsam mit einer Angel versehene Geschenke geben, damit man mehrere dagegen bekomme.
Viscata munera; Geschenke, wodurch man größere erwerben will.
Munusculum. Munusculum crasso filo; ein schlechtes Geschenk.
Murus. Hic murus aheneus esto, nil conscire sibi, nulla pallescere culpa; ein gutes Gewissen ist besser als die festeste Mauer.
Dare murum sceleri; die Bösen schützen.
Mus. Mus aetatem uni cubili nunquam committit suam; die Maus hat mehr als ein Loch, d. i. man weiß mehr als einen Ausweg.
Mus in matella; überaus beschäftigt.
Malum virum vel mus mordeat; einen zeitigen Dieb erläuft ein hinkender Häscher.
Muris s. muscarum more vivere; schmarotzen.

Murem ex leone efficere; einen, der seinem Trotze nach ein Löwe zu seyn scheint, eben so wenig furchtbar, als eine Maus, machen.

Musae. Apertae Musarum januae; Gelehrte sind mit ihren Wissenschaften nicht neidisch.

Sunt Musae mulae, famaque nostra fames; der Gelehrte muß darben.

Musca. Habet et musca suam bilem; auch ein Schaf zürnt.

Ne musca quidem domi est; es ist gar niemand daheim.

Ne muscam quidem video; ich sehe gar nichts.

Muscae sitientes importunissimae; hungrige Fliegen (geizige Leute) plagen am meisten.

Muscas depellere; lange Weile haben; lästige Menschen von sich schaffen.

Musica. Occultae musicae nullus est respectus; es hilft nichts, Genie und vorzügliche Kenntnisse zu besitzen, wenn man keine Proben von seiner Geschicklichkeit gibt.

Mustela. Mustelae sebum s. sevum committere; die Katze zum Schmeer setzen; einem etwas anvertrauen, welches eben seiner Lieblingsneigung entspricht.

* Der Iltis geht dem Talge sehr nach.

Mutus. Muta persona; einer, der in Gesellschaften nichts spricht.

* Diese Benennung ist von den Schauspielen hergenommen, wo diejenigen, die nur bloß auf die Bühne treten, ohne etwas zu sprechen, stumme Personen genannt werden.

Tempus mutum a literis; eine Zeit, wo nichts geschrieben wird.

Muti magistri; die Bücher.

Myconius. Myconius calvus; ein junger Kahlkopf.

* Die Bewohner der Insel Mycone, welche eine von den cykladischen ist, werden kahlköpfig, wenn sie 20 oder 25 Jahre alt sind.

Myconus. Omnia sub unum Myconum; Dinge von verschiedener Art zusammenstellen.

* Hercules räumte die Riesen aus dem Wege, welche nach dem Kriege mit Jupiter noch übrig geblieben waren, welche alsdann miteinander unter der Insel Mycone begraben wurden.

Mysus. Mysorum postremus; ein sehr verächtlicher Mensch.

* Die kleinasiatischen Völker überhaupt wurden in Rom als sehr verächtliche Leute, wahrscheinlich deswegen an-

gesehen, weil sie sich ums Geld zu ausländischen Kriegsdiensten gebrauchen ließen.

N

Nacta. Ad morem Nactae vivere; sehr liederlich, schwelgerisch leben.

* Nacta ist der Name eines seiner Schwelgerey und Liederlichkeit wegen übel berüchtigten Römers.

Nanus. Nanus cum sis, cede; aus dem Wege, was geringe Leute sind.

Narcissus. Alter Narcissus; ein in sich selbst verliebter Geck.

* Von Narciß, einem griechischen Jünglinge, erzählt die Fabel, er habe sich, als er seine holde Gestalt in einem Wasser gesehen, in sich selbst verliebt, und darüber so abgehärmt, daß er gestorben, oder von den Göttern auf sein Flehen in die Blume seines Namens verwandelt worden sey.

Naris. Emunctae naris homo; der eine gereinigte Nase hat, d. i. ein Mann von Geschmack und feinem Verstande.

* Der Unrath in der Nase wurde für ein Anzeichen der Dummheit gehalten, und im gemeinen und niedrigen Umgang nennt man noch jetzt einen unbesonnenen Menschen einen Rotzigen.

Obesae naris homo; einer, der nicht leicht etwas riecht oder bemerkt.

Naribus indulgere, uti; Spötterey anbringen; sich über einen lustig machen.

Narro. Tuum tibi narro somnium; ich sage dir etwas, das du selbst besser weißt; woran du selbst schon gedacht hast.

Nascor. Non nobis solum nascimur, sed et alii partem sibi vindicant; der Baum trägt sich selber keine Aepfel; man muß auch andern außer sich selbst nützlich seyn.

Nassa (Fischreuse). E nassa escam petere; mit Gefahr Speise suchen.

Aliquem in nassam pertrahere; einen ins Garn ziehen.

Nasturtium. Ede nasturtium; erwecke dich aus deiner Trägheit und Unthätigkeit.

* Der Kresse schrieb man die Eigenschaft zu, daß sie der Seele und dem Körper Munterkeit verleihe.

Nasus. Nasus ipsi nullus est; es ist kein Verstand in ihm.

Nasum habet; er ist ein Spottvogel.

Non cuilibet datum est habere nasum; die Satyre ist nicht jedermanns Sache.

Suspendere aliquem naso; einem eine Nase drehen; über ihn spotten.

Nato. Animus ejus natat; er ist ungewiß.

Circa terram natat; er hält sich am Ufer; er trachtet nicht nach hohen Dingen; er wird nicht großen Ruhm erjagen.

Natura. Dives opis natura suae; die Natur ist mit allem versehen.

Natura omnia principiis lenioribus praetexuit; die Natur macht überall einen sanften allmähligen Anfang.

Natura paucis contenta; aus kleinen Brünnchen trinkt man sich auch satt.

Naturam expellas furca, tamen usque recurret; Ficta ad naturam recidunt; die Katze läßt das Mausen, die Elster das Hüpfen nicht; Neigungen, welche einmal zur Natur geworden sind, lassen sich wohl auf einige Zeit Gewalt anthun, aber vergeblich erwartet man, daß sie gänzlich abgelegt werden.

Natus. E mari natus; ein wilder, unbarmherziger Mensch; ein Unmensch.

E quercu aut saxo natus; ein grober Gesell.

Naufragium. Naufragium rei familiaris; das Verderben eines Hauswesens.

Tabula naufragii; Rettungs- oder Trostmittel.

E terra spectare naufragium; bey den Gefahren Anderer sich in Sicherheit befinden.

Ex naufragio tabula; was uns nach einem großen Verluste noch übrig bleibt.

Naufragus. Naufragus patrimonio; der sein Vermögen durchgebracht oder verloren hat.

Tranquillas etiam naufragus horret aquas; ein gebranntes Kind fürchtet das Feuer.

Non denique naufraga virtus; endlich kommt doch die Tugend wiederum empor.

Naufrago quilibet nauclerus; im Nothfall oder Unglück muß man keinen Rath verschmähen.

Navigo. Contis navigare; bedächtig zu Werke gehen.

* Conti waren lange mit Eisen beschlagene Stangen, deren man sich bediente, um die Tief des Wassers zu ergründen, oder das Schiff damit fortzustoßen.

In portu navigare; in Sicherheit seyn; nichts zu fürchten haben; gewonnenes Spiel haben; seine Absicht ganz oder größtentheils erreicht haben.
Felici navigat aura; es geht ihm nach Wunsche.
Naviget Anticyram. Vid. Anticyra.
Volente Deo vel vimine navigabis; wers Glück hat, dem kälbert ein Ochs.
Navis. Navis aut galerus; ein Schiff oder ein Reisehut; eine Sache, die eine zweydeutige Gestalt hat; ein Mensch, dessen Sitten von einer ganz andern Beschaffenheit sind, als sein äußerliches Ansehen vermuthen lassen sollte.
Navem in portu mergere; mit dem Schiffe sinken, da man schon im Hafen ist. Dieß wird von einem Mann gesagt, der erst in seinem Alter sich den Wollüsten ergibt.
A nave, quae submergitur, quodcunque ceperis, est lucrum; wenn man eine Sache schon als verloren angesehen hatte, muß man alles, was man davon noch erhält, für Gewinn achten.
Fracta nave non est precibus locus; wenn man in eine große Noth geräth, muß man sich nicht erst lange nach fremder Hülfe umsehen und darüber gar zu Grunde gehn, sondern die vorhandenen Umstände auf das Beste zu benutzen suchen.
In eadem est navi; du bist in gleichem Schicksale, Noth, Gefahr.
Navibus et quadrigis; mit aller Macht; aus allen Kräften.
Navita. Navita de ventis, de tauris narrat arator; ein jeder spricht von seinem Geschäfte, seiner Profession.
Nausiclides. Nausiclidis solitudo nec ver, nec amicos habet; wer sich ohne einige Hülfe befindet, hat weder einen Frühling, noch Freunde.
Nauson. Nauson Naucrati (respondet); er spricht wieder so, wie man ihm ruft.
Nebula. Nebula picta in pariete; eine Sache, die nichts reelles in sich enthält, die mehr für die Einbildung, als für das Nachdenken des Verstandes ist.
Per nebulam videre, scire; undeutlich sehen, wissen.
Necessitas. Necessitas magistra; Noth sucht Brod.
Necessitas ante rationem; necessitas non habet legem; Noth bricht Eisen; Noth hat kein Gebot.
Necessitas ultimum ac maximum malum est; Muß ist ein bitteres Kraut.
Necessitati parere; aus der Noth eine Tugend machen.

Nefas. Dirum nefas in pectore versat; er hat eine gottlose That vor.

Nenia. Id fuit nenia ludo; dieß war der traurige Ausgang des Spaßes.

Alicui dicere neniam de bonis; einen um sein Vermögen bringen.

Nepa. Nepam imitatur; seine Sachen gehen den Krebsgang.

Neptunus. Neptuno se credere; sich aufs Meer begeben.

Neque. Neque caput, neque pedes apparent; ein Gerede, aus welchem man nicht klug werden kann.

Neque coecum ducem, neque amentem consultorem adhibeas; man gehe vor die rechte Schmiede.

Neque coelum, neque terram attingit. So sagt man von einer Sache, welche auf eine unschickliche Weise, da von etwas ganz anderm die Rede war, vorgebracht wird.

Neque compluitur, neque sole aduritur; er ist ein Ofenhocker.

Nero. Neronis quinquennium; das Wohlverhalten eines Menschen, der nachher ganz ausartet.

* Der römische Kaiser Nero, welcher von den Jahren 54 bis 68 nach Christi Geburt den Thron besaß und seinen Namen durch eine Menge von unerhörten Grausamkeiten und Schandthaten auf die Nachwelt brachte, war durch einen Zeitraum von 5 Jahren, so lange er den Lehren der zwey großen Staatsmänner Seneka und Burrhus, seiner Lehrmeister, gefolgt ist, der beste Regent.

Nervus. Nervus rerum; das Geld, weil vermittelst desselben fast alles zu erlangen und auszuführen ist.

Nervi e. c. conjurationis; die Hauptpersonen bey der Verschwörung.

Nervis alienis duci; alles durch andere Leute thun.

Nestor. Alter Nestor; ein sehr weiser, kluger Mann; ein Mann von sehr hohem Alter.

Nestor, König von Pylos, war bereits in einem hohen Alter, da er mit den übrigen Fürsten Griechenlands zur Belagerung von Troja abging. Als der Aelteste, welcher mit seiner vieljährigen Erfahrung Klugheit und seltene Wohlredenheit verband, wurde er bey allen wichtigen Vorfällen um Rath gefragt, dieser auch mehrentheils befolgt.

Nestoris anni; ein sehr hohes Alter.

* Die Poeten sagen, daß Nestor drey Jahrhunderte überlebt habe.

Nidus. Nidum ante tempus relinquere; fliegen wollen, ehe man Federn hat, d. i. etwas unternehmen, ehe man hinlängliche Kräfte oder Geschicklichkeit hat.

Tu nidum servas; du hütest das Haus.

Nido majores pennas extendere; höher fliegen wollen, als einem die Federn gewachsen sind, d. i. sich über sein Vermögen hervorthun wollen.

Niger. Hic niger est; dieß ist ein böser, gottloser Mensch.

Nihil. Nihil ad farinam; es schafft kein Brod ins Haus; gehört nicht zum Brodstudium.

* Anstatt des Brodes genossen die Griechen einen Brey aus Gerstenmehl, so wie jetzt an vielen Orten des türkischen Reiches Brey aus Reis die Stelle des Brodes vertreten muß.

Nihil ad Persium; er ist ein unbedeutender Mann, wenn man ihn mit einem gewissen andern vergleicht.

Nihil agendo male agere discimus; der Müßiggang lehrt viel Böses; ist aller Laster Anfang.

Nimium. Omne nimium naturae inimicum; omne nimium vertitur in vitium; zu wenig und zu viel verdirbt alles Spiel; allzu viel ist ungesund.

Nireus. Nireus alter; ein sehr schöner und wohlgebildeter Mann.

* Nireus war der schönste unter den Griechen, die vor Troja gegangen.

Nisi. Nunquam sunt visi, qui caruere nisi; es ist kein Mensch ohne aber.

Nisus. Nisus et Euryalus; rechte Herzensfreunde.

* Euryalus und Nisus, zwey tapfere Trojaner, waren innige Herzensfreunde. Sie begaben sich mit einander des Nachts in das feindliche Lager und richteten unter den Feinden eine große Niederlage an. Da sie aber auf die Reiterey stießen, wurde Euryalus durch die feindlichen Pfeile getödtet. Nisus, um den Tod seines Freundes zu rächen, stürzte sich in die Mitte der Reiterey, damit er gleiches Schicksal mit seinem Freunde erleiden möchte.

Nitor. Tantum quisque nitatur, quantum potest; jeder thue sein Bestes.

Nitimur in vetitum, semper cupimusque negata; nach verbotenen Früchten greift man zuerst.

Niti pro aliquo; einen vertheidigen; ihm das Wort reden.

Nix. Sub nive quod tegitur, cum nix perit, omne

videtur; kein Faden ist so rein gesponnen, er kommt doch endlich an die Sonne.

Nobilitas. In astragalis nobilitas; er trägt seinen Adel am Knöchel, sagt man von denjenigen, die außer der Abstammung nichts an sich haben, das sie des Adels würdig macht.

* Der Ausdruck zielt auf die Tracht der römischen Rathsherren, welche in den kleinen schwarzen Stiefeln, welche sie trugen, ein silbernes C hatten, welches anzeigte, daß sie aus der Zahl der Hunderte wären; denn so viel Senatoren waren anfänglich.

Tota licet veteres exornent undique cerae atria, nobilitas sola est ac unica virtus; nur in den Tugenden und Verdiensten besteht der wahre Adel.

Noctua. Noctua inter cornices; ein Dummer unter seinen Spöttern.

Noctua volavit; man hat gute Hoffnung.

Noctuam Athenas (portare); andern etwas geben wollen, was diese selbst in einem größern Ueberflusse besitzen; Verständigern, als man selbst ist, Rath oder Belehrung ertheilen wollen.

* In dem Atheniensischen Gebiete gab es nicht nur viele Nachteulen, sondern es wurde auch das Bild dieses Vogels auf die Atheniensischen Münzen gesetzt, weil dieser Vogel, als das Sinnbild des nächtlichen Wachens, der Minerva, der Schutzgöttin von Athen, geheiligt war.

Nodus. Dignus vindice nodus; eine Schwierigkeit, die verdient, aufgelöset zu werden.

Nodus gordius; eine besonders schwere und kaum aufzulösende Aufgabe.

* Von dem gordischen unauflöslichen Knoten, der in der Stadt Gordium in Groß-Phrygien als ein Heiligthum aufbewahrt wurde, erzählte man folgendes: Die Phrygier, welche einst um einen König verlegen waren, erhielten von einem Orakel den Rath, den ersten, der ihnen auf einem Wagen begegnen würde, zum Könige zu wählen. Weil ihnen nun hierauf ein gemeiner phrygischer Ackersmann, Namens Gordius, auf einem mit Ochsen bespannten Wagen begegnete, wurde derselbe von ihnen zum Könige gewählt. Der neue König opferte dem Jupiter den Wagen, an welchem der Knoten, der das Joch an die Deichsel befestigte, so künstlich geschlungen war, daß niemand ihn aufzulösen vermochte. In der Folge

verbreitete sich die Weissagung, derjenige, welchem dieß gelänge, würde Herr von Asien werden. Der merkwürdige Knoten blieb aber dennoch ungelöst, bis endlich Alexander ihn mit dem Schwerte zerhieb, und sich hierauf auch wirklich durch Kriegsglück und überlegenes Genie zum Beherrscher Asiens emporschwang.

Nodum in scirpo quaerere; überall Hindernisse und Schwierigkeiten finden, wo keine vorhanden sind.

* Binsen sind ein schlankes Gewächs und haben nichts knotiges.

Nodum secuit, non solvit; er hat auf eine kühne und gewaltthätige Weise sich aus der Verlegenheit gezogen.

* Alexander hieb den gordischen Knoten mit dem Schwerte entzwey, nachdem er vergeblich gesucht hatte, ihn auf eine natürliche Art zu lösen. Nach der Erzählung des Aristobulus waren die Seile des Knotens nur um einen hölzernen Nagel herumgewickelt, auf dessen Herausziehung die Auflösung des Knotens alsobald von selbst erfolgte.

Nomades. Nomadum vitam agere; keine bleibende Stelle haben; herumziehen.

* Nomaden nennt man diejenigen Hirtenvölker, welche mit ihrem Viehe, so wie die Weide sie nöthigt, von einem Orte zum andern ziehen, und weil sie keinen andern Reichthum haben, als ihr Vieh, sehr frugal und einfach leben.

Nomen. Nomen et omen habet; vir nominis sui est; er hat den Namen mit der That.

Memoriam nominis sui monimentis consecrare; sich unsterblich machen.

Nomina nominibus addere; auf das Kerbholz borgen.

Nosco. Nosce te ipsum; nimm dich selbst bey deiner Nase; kehre vor deiner Thüre.

Unum cognoris, omnes noris; wie einer ist, so sind sie alle.

Noscitur ex socio, qui non cognoscitur ex se; sage mir, mit wem du umgehst, so will ich dir sagen, wer du bist.

Notus. Lippis et tonsoribus notum; die Sperlinge auf den Dächern singen davon; man spricht davon in allen Buden der Augensalber und Barbiere.

* Lippi sind mit Augenkrankheiten behaftete Leute, die bey den Augensalbern Hülfe suchen. Diese und die Barbierbuden waren immer mit Leuten angefüllt, die inde-

sen, bis sie abgefertigt wurden, sich mit Stadtneuigkeiten unterhielten.

Novacula. Novacula in cote est servus in dominio; kein Scheermesser schärfer schiert, als wenn ein Bauer ein Edelmann wird.

Novaculae in acumine res est; in acie novaculae; die Sache steht auf dem Punkte der Entscheidung.

* Wenn ein Glied des Körpers einem scharfen Messer nahe gebracht worden ist, so kommt es nur noch auf eine kleine Bewegung an, um eine gefährliche oder tödtliche Wunde zu erhalten.

Noverca. Ad novercae tumulum flere; Crokodilsthränen vergießen.

Apud novercam queri; sein Leid einer Person klagen, welche kein Mitleiden, sondern vielmehr Vergnügen darüber empfindet; das Schaf beklagt sich beym Wolfe.

* Wenn die Alten die Natur oder das Glück tadeln wollten, so belegten sie dieselben mit dem Namen Stiefmutter; und aus dem allgemeinen Hasse gegen Stiefmütter sind die Redensarten entstanden: novercalis animus, novercales irae, novercales oculi, stimuli novercales. — Callimachus epigr. 7. schreibt, ein Jüngling sey sogar noch von der Grabsäule seiner Stiefmutter erschlagen worden, da er dieselbe mit Kränzen zieren wollte.

Novitas. Grata rerum novitas; neue Liedchen singt man gern.

Novus. Novus homo; einer von unadelicher Geburt.

Omne novum carum; neue Besen kehren gut.

Nox. Nox animi; Unverstand, Unwissenheit.

Nox et amor vinumque nihil moderabile suadent; die Nacht, die Liebe und der Wein geben nichts Gutes ein.

Noctem abrupit; er hat sich den Schlaf abgebrochen.

Noctem rei offundere; eine Sache in äußerste Verwirrung oder traurige Umstände setzen.

Nocte paratum; etwas mühsam Studirtes.

Noxa. Sponde, noxa presto est; den Bürgen muß man würgen.

Nubes. Nubes equitum; locustarum; ein Haufen Reiter; eine große Menge Heuschrecken.

Deme supercilio nubem; sey nicht so traurig, ernsthaft.

Nubem objicere fraudibus; den Betrug bemänteln.

Nubem pro Junone amplecti; einen bloßen Schein für

etwas Reelles halten; nach Ruhm begierig seyn, und diesen in solchen Dingen suchen, die keine wahre Ehre bringen.

* Ixion, ein König von Thessalien, hatte die Dreistigkeit, sich in die Juno zu verlieben. Jupiter machte aus Wolken ein der Juno ähnliches Bild, welches Ixion umarmte, und aus welcher Umarmung die Centauren entstanden. Zur Strafe für seine Frevelthat stürzte ihn Jupiter in den Tartarus, wo er an ein mit Schlangen umwundenes Rad gebunden wurde, das sich ohne Unterlaß mit ihm herumdrehte.

Nubes et inania captare; leeren, nicht wirklichen Dingen nachtrachten.

Nubilum. Post Phoebum nubila; nach Freude folgt Leid.

Nubo. Siqua voles apte nubere, nube pari; man heirathe seines Gleichen.

Nudus. Quid nudo eripies? wo nichts ist, hat der Kaiser sein Recht verloren.

Numantinus. Numantinum foedus; ein nachtheiliges Bündniß.

* Numantia, eine Stadt in Spanien, wurde vom römischen Feldherrn P. Scipio Africanus dem jüngern belagert und zerstört, nachdem sich die sämmtlichen Einwohner in Kraft eines unter sich errichteten Bundes vorher umgebracht hatten.

Numerus. Nos numerus sumus; wir sind bloß eine Zahl, d. i. schlechte Leute.

Extra numerum es; du gehörest nicht hierher; dich achte ich nicht.

Nummus. Quidvis, nummis praesentibus, opta, eveniet; mit Geld kann man alles ausrichten.

Nuptiae. Nuptiae innuptae; eine nicht förmlich geschlossene Heirath; die den Namen einer Heirath nicht verdient.

Nusquam. Nusquam est, qui ubique est; vierzehn Handwerke, funfzehn Unglücke, d. i. wer überall ist, ist nirgends zu Hause.

Nutus. Nutu aliquid consequi; etwas leicht erlangen.

Nux. Nux pinea, si in Vatinium missurus es, pomum est; wenn ein Mensch einmal verhaßt ist, so muß ein jeder noch so unerheblicher Umstand dazu dienen, ihn noch verächtlicher zu machen.

* Als der von dem römischen Volke verabscheuete Vatinius ein Fechterspiel gab, mußte er auch bey diesem den

Haß des Volkes empfinden, indem es mit Steinen nach ihm warf. Da die Polizeyvorsteher daher bekannt machen ließen, daß es nicht erlaubt wäre, außer Obst etwas auf den Kampfplatz zu werfen, und Cascellius von einem Römer gefragt wurde, ob Zirbelnüsse auch unter das Obst zu zählen wären, so gab jener zur Antwort: wenn man eine Zirbelnuß auf den Vatinius wirft, so gilt sie auch für einen Apfel.

Nuces relinquere; die Kinderschuhe ausziehen.

* Diese Redensart kommt von der alten Sitte her, da der Bräutigam, wenn er die Braut heimholte, Nüsse auswarf, und dadurch gleichsam den jugendlichen Vergnügungen entsagte; oder sie ist doch wenigstens aus der Gewohnheit der Kinder, mit Nüssen zu spielen, entstanden.

O

Objurgo. Molli brachio objurgare aliquem; einem gelinde Vorwürfe machen.

Oblectatio. Suavissimus pastus animorum oblectatio; die Ergötzung ernährt, stärkt das Gemüth.

Oblivio. Irreparabilium felix oblivio rerum; glücklich ist, wer vergißt, was nicht mehr zu ändern ist.

Oblivionis poenam pedes luunt; was man nicht in dem Kopfe hat, muß man in den Füßen haben, d. i. durch Vergessenheit verdoppelt man Mühe und Wege.

Obscurus. Numeris Platonis obscurius; dunkler als die Zahlen des Plato; äußerst unverständlich.

* Plato, und vor ihm Pythagoras, bedienten sich der Zahlen, um einige ihrer Lehrsätze, sonderlich solche, welche von Verhältnissen handelten, vorzutragen, wurden aber eben dadurch so unverständlich, daß selbst diejenigen, die ihre Philosophie noch so sorgfältig studirten, ihre Geheimnisse nicht errathen konnten.

Obsequium. Obsequium amicos, veritas odium parit; Gefälligkeit macht beliebt, Wahrheit verhaßt.

Obsequium tigresque domat, tumidosque leones; durch Nachgiebigkeit, gefälliges Betragen zwingt man alles.

Obsequium ventris; das Schlemmen.

Obsequium animo sumere; nach seinem Willen leben.

Vincere aliquem obsequio; durch Willfährigkeit eines Gunst erlangen.

Obsero. Obserare palatum; schweigen.

Obsero. Obsitus annis et pannis; ein alter Bettler.
Obtundo. Alicuius aures obtundere; einem eine Sache so oft, so lange vorsagen, daß er verdrießlich wird, und es nicht mehr hören mag.
Vocem in dicendo obtundere; im Reden heiser werden.
Occasio. Occasio docet uti foro; der Markt lehrt kramen.
Fronte capillata: post est occasio calva; occasio rapienda; occasionem circumspice, hanc si videris, prende; man muß die Gelegenheit, weil sie vorhanden ist, benutzen; wer im Rohre sitzt, muß Pfeifen schneiden.
Occurro. Occurrere exspectationi alicuius; dein Verlangen Genüge thun.
Ocellus. Ocelli ebrii; Blinselaugen.
Ocior. Ocior Euro; ventis et fulminis ocior alis; geschwind wie der Wind.
Ocnus. Ocni funem torquere; den Strick des Ocnus drehen, d. i. vergeblich arbeiten.

* Ocnus war ein haushältiger Jonier, dessen verschwenderische Frau aber alles wieder durchbrachte, was der Fleiß des Mannes erarbeitet hatte. Dieses stellten Dichter und Mahler durch einen Mann vor, der einen Strick dreht, welchen ein Esel immer wieder zernagt.

Octo. Omnia octo; eine Sache, an der alles passend und symmetrisch ist.

* Stesichorus wurde zu Himera in Sicilien begraben, und sein Grab hatte dieses Eigene, daß an demselben 8 Ecken, 8 Säulen und 8 Stufen angebracht waren.

Oculus. Oculus dexter mihi salit; es steht mir ein Glück bevor.

* Bey den Alten bedeutete das Zucken des rechten Auges vorzüglich glückliche Begebenheiten, und bey einem Könige den Sieg über seine Feinde.

Oculus domini saginat equum; fertilissimum in agro oculus domini est; das Auge des Herrn macht das Pferd fett; das Auge des Herrn dünget den Acker; wer will, daß es ihm gelinge, der schaue selbst nach seinem Dinge.
Oculus mundi; die Sonne.
Oculus pro oculo, dens pro dente; Wurst wieder Wurst.
Oculum adjicere rei; zu einer Sache Lust bekommen.
Oculi corporis duces, mentis indices; man sieht es einem an den Augen an.

Oculi pumicei; Augen, daraus keine Thräne fließt; die nicht übergehen; die gleichsam von Bimsenstein sind.
Oculos auferre; einen vor Augen betrügen, verblenden.
Hoc oculos jucunde tangit; dieß thut den Augen wohl.
In occipitio oculos habet; er ist sehr verschmitzt.
Aliquem in oculis ferre seu gestare; einen sehr werth halten, sehr schätzen und lieben.
In oculis alicuius seu alicui esse; einem sehr werth seyn; sehr geliebt und geschätzt werden.
Habitare in oculis; beständig einem vor Augen seyn; sich immer sehen lassen.
Odio seu Odi. Odi puerulos praecoci sapientia; die zu klugen Kinder leben nicht lange; spätes Obst liegt lange.
Oderint, dum metuant; wollen sie mich nicht lieben, so mögen sie mich fürchten; was frage ich nach ihrer Feindschaft, sie werden mir keinen See anbrennen.
Odoror. Odorari aliquem; einen ausforschen, sondiren.
Oedipus. Oedipo conjectore opus est; hier muß man einen Mann haben, der schwere Aufgaben enträthseln kann. Vid. Sphinx.
Offensa. Periculosa potentium offensa; Große antasten ist gefährlich.
Officina. Officina nequitiae; ein Ort, wo die Laster Aufenthalt, Unterschleif finden.
Officium. Officium officio provocatur; ein Dienst ist des andern werth.
Spissare officium; sich überaus dienstwillig bezeigen.
Offundo. Noctem rebus offundere; die Sache verdunkeln.
Ogygius. Ogygia mala; alte Uebel.
* Ogyges war ein alter König in Theben, unter dessen Regierung sich die nach ihm genannte Ogygische Sündfluth oder Ueberschwemmung ereignet hat, die alle den Griechen bekannte Länder betroffen haben soll, wobey nur Ogyges und seine Familie in den Fluthen erhalten wurden. Nach seinem Namen wurde alles, was alt war, Ogygisch genannt.
Olea. Extra oleas fertur, vagatur; er überschreitet die Schranken; er schweifet aus; bringt Sachen vor, die nicht zur Materie gehören.
* Die Alten gebrauchten Pfähle von Oelbäumen zur Bestimmung der Grenzen, und das Ziel der Rennbahn war durch einen Pfahl von einem Oelbaum angezeigt.

Oleaster. Non certatur hic de oleastro; es wird nicht um den Siegeskranz, der von unbedeutendem Werthe ist, sondern um Ruhm und um andere mit dem Siege verbundene Vortheile gestritten.

* Die Sieger, sowohl in den Wettkämpfen, als auch in Schlachten, erhielten keine Belohnungen von hohem Werthe, sondern nur Kränze von Oel- oder von Eichen- oder von andern Bäumen. Indessen hatte doch dieser einfache Preis dadurch großen Werth, weil er allgemeine Achtung erwarb.

Oleo. Aurum meum huic olet; er merkt, daß ich Geld habe.

Hoc olet malitiam; dieß riecht nach Bosheit, hat viel Aehnlichkeit damit.

Olet hircum; er stinkt wie ein Bock.

Olet lucernam; es riecht nach der Lampe, d. i. es ist eine Schrift, auf deren Verfertigung der Verfasser vielen Fleiß gewendet hat.

* Von Demosthenes sagte man, daß er bey Verfertigung seiner Schriften mehr Oel als Wein verbraucht hätte.

Non olet (tibi) unde sit? merkst du nicht, wo er her ist?

Nihil olet peregrinum; es verräth nichts besondres, seltsames.

Olent haec supercilia malitiam; man sieht es ihm an, daß er ein böser Mensch ist.

Post tres saepe dies olent omnia, piscis et hospes; ein dreytägiger Gast ist eine Ueberlast.

Oleum. Oleum camino addere; Oel ins Feuer gießen; Uebel ärger machen.

Oleum et operam perdere; leeres Stroh dreschen; Hopfen und Malz verlieren, d. i. vergebliche Mühe anwenden.

* Dieses Sprichwort ist von den Kämpfern hergenommen, welche sich mit Oel bestrichen, damit sie glatt wären, und von ihren Gegnern nicht fest gehalten werden konnten.

Oleum et salem oportet emere; man muß wider ein Uebel bald angenehme, bald widerwärtige Mittel gebrauchen.

* Einige wenden dieses Sprichwort auf Wahnsinnige an, weil man Oel und Salz gebrauchte, um sie wieder zur Vernunft zurückzubringen.

Oleum gestat in ore; er darf nicht reden.

Oleum lumini instillare; einen zu etwas anreizen, welches er schon vorher zu thun bereit ist.

Olitor. Saepe etiam est olitor valde opportuna locutus; auch ein einfältiger Mensch kann manchmal einen guten Rath geben; es hat ja auch ein Esel einem Propheten einen guten Rath gegeben.

Olivetum. Qui arat olivetum, rogat fructum; qui stercorat, exorat; qui caedit, cogit; wer einen Oelgarten umackert, der bittet ihn um Frucht; wer ihn dünget, erbittet ihn; wer ihn beschneidet, zwingt ihn, d. i. wer bey einem zu unternehmenden Geschäfte ernsthaft zu Werke geht, und keine Mühe scheuet, der wird auch die erwünschten Folgen seines Fleißes sehen.

Olla. Ipsa olera olla legit; der Topf pflückt selbst das Gemüse.

* Dieses Sprichwort kann gebraucht werden, wenn man von jemand sagen will, er habe sich selbst etwas, z. B. ein Lob gegeben, welches er schicklicher von einem andern hätte erwarten sollen; oder von einer Weibsperson, welche durch freche Reizungen der Begierde eines Verliebten zuvorkommt.

Ante lentem ollam augere; für die Wiege sorgen, ehe das Kind geboren ist, d. i. sich allzu sichere Hoffnung auf ungewisse Dinge machen.

Ollas ostentare; Töpfe zur Schau ausstellen; von schlechten und unerheblichen Dingen viel Rühmens machen.

Onero. Onerare annonam; das Getreide, die Lebensmittel im Preise steigern.

Onerare aliquem mendaciis; einem die Haut voll lügen.

Onerare coelum votis; Gelübde über Gelübde thun.

Onus. Telluris onus; ein unnützer Mensch.

Onus tollenti auxiliare, deponenti nunquam; man helfe demjenigen, der sich eine Bürde aufladen, aber nicht demjenigen, der sie ablegen will, d. i. man muß die Bequemlichkeit der Menschen nicht begünstigen, sondern ihre Neigung zur Arbeitsamkeit auf alle Weise unterhalten.

Opera. Operam ludere; vergeblich arbeiten.

Sermoni operam dare; der Rede zuhören.

Opera pro pecunia; umsonst ist der Tod.

Operarius. Operarius lingua; ein schlechter Redner, der nur mit der Zunge arbeitet.

Operculum. Dignum patella operculum; wie der Hafen, so ist der Deckel; es schickt sich wohl zusammen; rau=

zige Butter und stinkender Speck; ein hübsches Paar! ein schöner Pendant!

Opimianus. Opimianum vinum; ein sehr guter alter Wein, der sich sehr lange hält.

* Dieser Wein ist unter dem römischen Consul Opimius gewachsen.

Opimus. Opimum dicendi genus; ein etwas plumper, nicht genug feiner Ausdruck.

Opinio. Opinio, quae vetustate exaruit vel extabuit; eine alte Meinung, die gar nichts mehr gilt.

Opto. Optat ephippia bos piger, optat arare caballus; niemand ist mit seinem Stande zufrieden.

Opus. Opificem commendat opus; das Werk lobt den Meister.

Opus tuum ipse imbue; versuche, probire dein Werk selbst.

* Der Agrigentinische König Phalaris sagte zu dem Künstler Perillus, der den ehernen Ochsen verfertigt hatte, damit darin die Missethäter durch untergelegtes Feuer jämmerlich getödtet würden: krieche du zuerst in den glühenden Ochsen, probire ihn, weihe ihn gleichsam ein.

Oratio. Consonat oratio moribus; wie der Mann, so die Rede.

Oratio hians; eine nicht zusammenhängende Rede.

Oratio teres atque rotunda; eine Rede, die nichts Ueberflüssiges hat, und geschmackvoll ist.

Orbis. Orbis in republica est conversus; die Staatsverfassung hat sich umgekehrt.

Orcus. Orci annulum habere; glücklich seyn.

Orci galeam habet; er hat den Helm des Pluto; seine Feinde können ihm nicht schaden, als vor welchen er gleichsam unsichtbar ist.

* Pluto besaß von den Cyclopen einen Helm, welcher unsichtbar machte. Vom Perseus sagt die Fabel, daß er durch diesen Helm des Pluto unsichtbar geworden, und den Gorgonen, welche ihn verfolgten, entgangen sey.

Inter orci cancros adhaesit; er ist so gefangen, daß er nicht entfliehen kann.

Orcum morari; sobald nicht sterben.

Orestes. Orestis et Pyladis amicitia; die zärtlichste, innigste und unauflösliche Freundschaft.

* Orestes, ein Sohn des Agamemnon und der Clytämnestra, wurde mit dem Pylades, dem Sohne der Schwe-

ster seines Vaters, erzogen, und schloß mit demselben den festesten Freundschaftsbund, der auch seine Festigkeit behielt, bis der Tod ihn auflöste. Pylades verließ seinen Freund nicht, als dieser Jahre lang in der Welt umherirrte, und bey einer gewissen Gelegenheit, wo einer dieser eng verbundenen Freunde der Diana geopfert werden sollte, entstand zwischen ihnen ein Streit, wo jeder dem Tode sich Preis geben wollte. Sie entgingen ihm jedoch beyde. Man bedient sich daher noch ihrer Namen, wenn man die größte Stärke der Freundschaft zwischen zwey Personen bezeichnen will. Vid. Pyladea amicitia.

Orestis insaniam insanire; ein nagendes Gewissen haben.

* Orestes tödtete seine Mutter Clytämnestra und ihren Buhlen Aegisthus, weil sie seinen Vater, den Agamemnon, ermordet hatten. Er tödtete auch in dem Tempel des Apollo den Pyrrhus, weil er die ihm von dem Könige Tyndarus zur Ehe versprochene Hermione, des Menelaus Tochter, geraubt hatte. Dieser Verbrechen wegen von den Furien geplagt, verfiel er in eine Raserey, und konnte nicht befreyt werden, bis er dieselben bey dem Altare der Diana in Tauris, wo seine Schwester Iphigenia Oberpriesterin war, gebüßet hatte.

Orestem scribere; einem Buche durch unnöthige Abschweifungen eine große Ausdehnung geben.

* Juvenal gedenkt eines Trauerspiels, das den Titel Orestes führte, und dessen Länge er dadurch anzeigt, daß sowohl der Rand, als auch die äußere Seite des Pergaments vollgeschrieben, und dasselbe doch kaum geendigt war.

Ne Orestem scripsisse videar; daß ich es nicht zu lange mache.

Orpheus. Orphei vel Orphica vita; ein unbescholtenes, heiliges Leben; ein sehr keusches Leben.

* Orpheus, ein Fürst und berühmter Sänger der Griechen, welcher ungefähr bis 40 Jahre vor dem trojanischen Kriege lebte, soll zuerst die Verehrung der Götter eingeführt und von dem Ursprung derselben belehrt haben. Auch sollen die Reinigungen von Sünden, die Verehrung des Bacchus und die orphischen Mysterien seine Erfindungen seyn. Seine Gemahlin war die Nymphe Eurydice, die er sehr frühzeitig durch einen Schlangenbiß verlor. Unfähig sie zu vergessen, machte er sich mit seiner Leyer auf den Weg in die Unterwelt. Die zauberischen Töne der-

selben machten den wüthenden Cerberus zu einem schmeichelnden Hündchen, und die unterirdischen Götter wurden dadurch so sehr gerührt, daß sie dem Sänger, nachdem er ihnen seine Leiden geklagt hatte, die entrissene Geliebte wiedergaben, doch unter der unerläßlichen Bedingung, daß er sich nicht eher, als nach ihrer Ankunft auf der Oberwelt, nach ihr umsehen sollte. Orpheus vermochte diese Bedingungen auf dem langen Wege nicht zu erfüllen; er blickte einmal nach der Wiedergeschenkten zurück, sie verschwand und wurde ihm zum zweytenmal auf immer entrissen. Untröstlich über ihren Verlust schlug er nicht nur alle Heirathen aus, sondern schreckte auch andere von der Gemeinschaft mit dem weiblichen Geschlechte ab.

Os (oris). Os duodecim salientum; ein sehr beredter Mensch.

* Salientes (scl. canales) heißt Röhre, wo das Wasser hervorspringt und weiter geleitet wird.

Os impostor; es ist keinem Munde zu trauen.

Os perfricare; unverschämt seyn.

Os sublinere; einem das Maul schmieren, d. i. äffen, spotten, hintergehen.

* Die Alten bedienten sich der Anstriche des Gesichts, entweder um ihr Ansehen zu verschönern, oder um die Fehler zu verbergen. Weil nun diejenigen, die einem einen Anstrich geben sollten, öfters Muthwillen trieben und lächerliche Figuren anbrachten, so wurde dieses Anstreichen des Gesichts zu einem Sprichworte, durch welches man Spötterey oder Betrug anzeigte.

Calidum et frigidum ex eodem ore efflat; er ist ein Zweyzüngler.

Os (ossis). Os inest ejus orationi; es hat Hände und Füße, was er redet; er spricht mit großem Nachdruck.

Ossa nudare; höchst mager schreiben oder reden, eigentlich die Knochen, wo kein Fleisch darüber ist, entblößen oder sehen lassen.

Oscito. Folia arborum ad solem oscitant; die Blätter der Bäume wenden sich nach der Sonne hin.

Oscitante uno, oscitat et alter; wenn eine Gans trinkt, so trinken die andern alle; ein Narr macht zehn Narren.

Otiose. Otiose considerare; mit Muse, d. i. langsam, ohne Eilfertigkeit betrachten.

Otiose dormire; ruhig, ohne Furcht schlafen.

Otiositas. Otiositates edere; Schriften, bey Muse gemacht, herausgeben.

Otiosus. Nunquam est minus otiosus, quam cum otiosus; er ist niemals weniger müßig, als wenn er von öffentlichen Geschäften frey ist.

Otium. Ne ad aures quidem scalpendas mihi otium; ich habe gar keine Zeit übrig.

Referre se ad otium; sich zur Ruhe begeben.

Otio tabescere; auf der faulen Bärenhaut liegen; vor Faulheit stinken.

Otia corpus alunt, animus quoque pascitur illis; die Ruhe ist dem Körper und der Seele nützlich.

Otia dant vitia; der Müßiggang ist aller Laster Anfang.

Otia in otio minime otiosi; bey Muse oder ruhig verfertigte Schriften, von einem, der seine von Geschäften freye Zeit zum Schreiben anwendet, folglich nicht unbeschäftigt ist.

Ovis. Ovis aurea; ein dummer Reicher.

Ovem lupo committere; custodem ovium lupum constituere; den Bock zum Gärtner machen.

Ovum. Ovum ruptum est; es ist ein übler Ausgang zu befürchten.

* Wenn die Alten zukünftige Schicksale voraus wissen wollten, befragten sie Sterndeuter, Wahrsager rc. Diese bedienten sich bey ihren Wahrsagereyen unter andern Mitteln eines Eyes, welches sie an ein Feuer hielten. Wenn dasselbe zersprang und ausfloß, so verkündigten sie bevorstehende Gefahren.

Ab ovo usque ad mala; vom Anfange bis zum Ende.

* Bey den Römern machten die Eyer den Anfang der Mahlzeit, und das Obst den Beschluß.

Ovo prognatus eodem; aus dem nämlichen Eye geboren; von einer Art, gleicher Natur; aus einem Ursprung. Man kann sich dieses Ausdrucks bedienen, wenn man eine Aehnlichkeit zwischen gewissen Personen, z. B. Kindern und Aeltern, Schülern und Lehrern anzeigen will.

* Jupiter liebte die Leda, Gemahlin des Königs Tyndarus von Sparta. Jupiter, in einen Schwan verwandelt, ließ sich von der in einen Adler verwandelten Venus verfolgen, und suchte Schutz bey der Königin Leda, welche den gejagten Schwan in ihre Arme aufnahm. Nach 9 Monaten gebar Leda ein Ey, aus welchem Castor und Pollux nebst der Helena hervorgingen. Andere erzählen

von zwey Eyern, und sagen: in dem einen habe sich Castor und Pollux, in dem andern außer der Helena auch die Clytämnestra befunden, welche gewöhnlicher für Tyndarus natürlich geborne Tochter gehalten wird.

P

Paenula. Paenulam aestate deterere; den Winterrock im Sommer zerreißen; die Oster-Eyer am Charfreytage essen.

* Pänula war ein dickes Kleid, welches die Römer bey Regenwetter und zum Schutze wider die Kälte, oder auf der Reise gebrauchten.

Paenulam alicui scindere; einem den Reisemantel zerreißen, d. i. einen Fremden sehr nöthigen, bey uns zu bleiben.

Horum vix attigi paenulam, tamen remanserunt; sie haben sich nicht lange bitten lassen, da zu bleiben.

Palaephatus. Novus Palaephatus; einer, der alte, unglaubliche Sachen und Mährchen vorbringt.

* Paläphatus, ein alter griechischer Schriftsteller, beschäftigte sich mit der Erklärung der alten Fabellehre.

Palamedes. Palamedis vel Palamedeum inventum; eine sinnreiche Erfindung.

* Palamedes wird als ein Mann von ausnehmenden Einsichten gerühmt. Er soll der Erfinder des Schachspiels seyn; er vermehrte das griechische Alphabet mit 4 Buchstaben, reformirte das Kriegswesen und führte die Taktik und andere Stücke der Kriegsdisciplin ein, wozu ihm die Kraniche Veranlassung gegeben haben sollen, welche deswegen von Martial 13, 75. Palamedis aves genannt werden. Auch zeigte er den Gebrauch des Maßes und Gewichtes u. d. m.

Palea. Accipias paleam, si non vult solvere nequam; von bösen Schuldnern soll man Haferstroh nehmen.

Palladium. Palladio excidimus; wir haben keinen Schutz und Sicherheit mehr.

* Palladium hieß ursprünglich das hölzerne Bild der Pallas, von welchem man glaubte, daß es im Gebiete von Troja vom Himmel gefallen sey, und die Kraft habe, diejenige Stadt, welche es besitze, unüberwindlich zu machen. Die Trojaner achteten sich daher sicher, als die vereinigten Griechen sie belagerten, allein Ulysses und Diomedes entwendeten das Palladium, und bald darauf ward Troja zerstört.

Pallas. Palladis arbor; der Oelbaum.

* Pallas, die Göttin der Klugheit, der Weisheit und Erfindsamkeit, sonst Minerva genannt, ist unter andern die Erfinderin des Oels, der Wollarbeit, d. i. des Webens und Spinnens u. s. w. Der Oelbaum ist ihr geheiliget, dessen Bau sie in Griechenland einführte.

Palladis ars; die Wollarbeit.

Palladis arx; das Gehirn.

Palladis aves; die Nachteule und der Hahn.

* Die Nachteule und der Hahn sind der Pallas geheiligt; jene das Sinnbild des nächtlichen Wachens, dieser der Arbeit mit anbrechendem Tage.

Pingui Pallade linire; mit Oel bestreichen.

Pallidus. Pallida regna; die Unterwelt.

Pallida turba; die Schatten, die Seelen der Unterwelt.

Palma. Palma in medio posita est; es mag gewinnen, wer da kann.

Palmam alicui deferre, tribuere; einem gewonnen geben; den Sieg oder Preis zuerkennen.

Plurimarum palmarum homo; ein Mann, der öfters gesiegt hat.

Panicus. Panicus terror; ein Geschrey oder Gerücht, das plötzlich entsteht, und Schrecken veranlaßt; ein schneller großer Schrecken.

* Der Ausdruck panischer Schrecken bezieht sich wahrscheinlich auf folgende Thaten Pans, einer alten arcadischen Hirtengottheit. Im Kriege der Götter gegen die Titanen machte er auf einer Trompete aus einer Seemuschel einen so ungeheuern Lärm, daß er den Titanen Schrekken einschmetterte, und sie dadurch in die Flucht jagte. Gleichen Erfolg hatte es, als er, da sich Bacchus auf seinem großen Heereszuge befand, eine Armee des Bacchus commandirte, welche in eine heftige Furcht gerieth, da sie die Menge der Feinde erblickte. Pan ertheilte Befehl, aus allen Kräften ein Geschrey gegen das Gebirge zu erheben. Dieses geschah; der Wiederhall machte es noch schrecklicher, und die Feinde flohen davon.

Pantherinus. Pantherinum hominum genus; unbeständige, wankelmüthige Leute.

* Dieser Ausdruck ist von dem Pantherthier entlehnt, das sich durch seine Flecken verschiedener Farben auszeichnet.

Paphia. Paphiae imperio subesse; der Liebe ergeben seyn.

* Paphia, einer der gewöhnlichsten Beynamen der Venus, von Paphos, einer Stadt in der Insel Cypern, wo ihr der erste Tempel erbaut und ihr am eifrigsten gedient wurde.

Papula. Papulas alienas observat, ipse vero ulceribus obsitus est; er sieht die Hitzblätterchen an andern, aber seine Geschwüre nicht, womit er besäet ist; er sieht den Splitter in des andern Augen, aber den Balken in dem seinigen nicht.

Par. Par pari; eine Mischung, die eben so viel Wein als Wasser enthält.

Parem non fero; allein mein, oder ich lasse es gar seyn; entweder alles, oder nichts.

Pares in labore, pares in honore; gleiche Brüder, gleiche Kappen.

Parca. Mihi nascenti nubila Parca fuit; ich bin zu einer unglücklichen Stunde geboren.

* Die Parcen, drey Schwestern, sind die Göttinnen des menschlichen Schicksals, welche Geburt, Lebenslauf, Begegnisse und Tod eines Menschen bestimmen. Sie spinnen den Lebensfaden der Menschen, in welches Geschäft sie sich also vertheilen: Clotho umwindet den Rocken mit Wolle, Lachesis spinnt den Faden, Atropos schneidet ihn ab.

Extrema ei Parcae fila legunt; sein Leben geht zu Ende.

Parcus. Parcus discordat avaro; sparsam und geizig ist zweyerley.

Paries. Ero paries (inter vos); ich werde zwischen euch treten, die Scheidewand seyn.

Tunc tua res agitur, paries cum proximus ardet; wenn es deinem Nächsten übel geht, so betrifft es dich auch.

Parieti loqui; umsonst reden; seine Worte verlieren.

Parium. In Pario frigida quidem est aqua, sed pulchrae mulieres; in Parion ist zwar das Wasser kalt, doch giebt es daselbst schöne Frauenzimmer, d. i. der Mangel an einer angenehmen Sache wird durch eine andere gleich angenehme wieder vergütet.

* Parium war eine Stadt am Hellespont, welche gewissen sehr schmackhaften Kuchen den Namen gab: Parianae placentae.

Parmenon. Nihil ad Parmenonis suem; diese zwey Dinge sind so verschieden, daß kein Vergleich zwischen ihnen anzustellen ist.

* Parmeno, ein Grieche, konnte das Grunzen eines Schweines so natürlich nachahmen, daß man ein wirkliches Schwein zu hören glaubte. Es wollten auch andere das nämliche thun, allein Parmeno behielt immer den Vorzug, und jenen wurde anstatt eines Beyfalls zugerufen: recte quidem, verum nihil ad Parmenonis suem. Indessen verbarg ein anderer ein wirkliches Schwein unter seinem Mantel, und wollte durch das Grunzen desselben den blinden Beyfall, den das Volk dem Parmeno gab, beschämen; allein auch er mußte eben diesen Zuruf hören. Er zog daher sein Schwein hervor, und überzeugte dadurch das Volk, daß es sein Lob nach einer blinden Vorliebe ertheilt habe.

Parnassus. Nemo frustra se in bicipiti Parnasso somniasse vult videri; jedermann dünkt sich klug zu seyn.

* Der Parnaß, ein Berg, den die Mythographen nach Böotien in die Nähe der beyden Städte Theben und Phocis setzten, hat zwey Gipfel, deren einer dem Bacchus, der andere dem Apoll und den Musen geheiligt ist. Der Pindus, Parnaß und Helicon waren die Oerter, wo sich diese 9 Schwestern, die Göttinnen der schönen Künste und Wissenschaften, am liebsten aufhielten. An dem Fuße des Parnasses quoll der castalische Brunnen, der die Kraft hatte, durch sein Wasser Menschen zum Dichten zu begeistern.

Parnus. Ob Parni scaphulam disceptare; über ein unbedeutendes Ding zanken.

Parsimonia. Parsimonia est magnum vectigal; die Sparsamkeit ist eine große Rente.

Sera in fundo parsimonia; es ist zu spät, wenn man alsdann erst anfängt zu sparen, wenn es schon auf die Neige geht.

Parthi. Parthi quo plus biberint, plus sitiunt; je mehr die Parther getrunken haben, desto mehr dürsten sie.

E gente Parthorum est; er ist ein starker Trinker.

* Die Parther waren eine Nation, die dem Trunke bis zur äußersten Unmäßigkeit ergeben waren. Ehe sie noch gespeiset hatten, bezechten sie sich schon.

Parturio. Quod diu parturit animus tuus, aliquando pariat; entledige dein Herz von dem, damit es lange umgegangen.

Nunc omnis parturit arbor; jetzt treiben alle Bäume.

Parturiunt montes, nascetur ridiculus mus; viel Ge-

schrey und nichts daran; er läßt viel erwarten, und leistet wenig.

* Mit diesem Sprichworte spottete der egyptische König Tachos des Agesilaus, welcher ein kleiner Mann war und ihm Hülfstruppen zugeführt hatte. Er erhielt aber zur Antwort: du wirst finden, daß ich auch ein Löwe seyn kann.

Pascor. Pasci discordiis; Vergnügen an Zank und Hader haben.

Rore pasci; von der Luft leben.

Passer. Passere salacior; sehr geil.

Pastor. Multitudo pastorum perdit gregem; bey vielen Hirten wird übel gehütet.

Patientia. Inferiorum patientia tam diu tentatur, donec in furorem abeat; man tritt den Wurm so lange, bis er sich krümmt.

Levius fit patientia, quidquid corrigere est nefas; durch Geduld erleichtert man sich, was sich nicht ändern läßt.

Patria. Patria est, ubi bene est; quaevis terra patria; illa mihi patria est, ubi pascor, non ubi nascor: illa, ubi sum notus, non ubi natus eram; es ist überall gut Brod essen.

Patriae fumus igne alieno est luculentior; wo der Hase geheckt ist, da ist er am liebsten; es ist nirgends besser, als zu Hause.

Patrocles. 'E Patroclis domo venit; er ist aus einem Hause, wo eine kärgliche Haushaltung geführt wird.

* Patrokles war ein reicher, aber dabey filziger Athenienser. Aus Filzigkeit bediente er sich auch nicht einmal eines Bades.

Patrocle sordidior; ein Erzfilz.

Patruus. Patruus est; er ist ein strenger Aufseher, ein scharfer Beurtheiler der Handlungen eines andern.

* Die Oheime wurden durch die Härte, welche sie zuweilen gegen Neffen ausüben, zum Sprichwort.

Pauper. Congesto pauper in auro; er ist arm bey großem Vermögen.

Pauper ubique jacet; der Arme wird verachtet, steht nirgends in Ansehen.

Centum viri pauperem spoliare non possunt; wo nichts ist, hat der Kaiser das Recht verloren.

Paupertas. Ambitiosa paupertate vivere; in prächtiger Armuth stecken.
Pax. Pax mihi est cum mortuis; ich fürchte keine Gespenster.
Pacem orare manu, praefigere puppibus arma; um Frieden bitten, dabey aber zugleich mit Gewalt drohen, wenn derselbe nicht erhalten werden sollte.
Paxillus. Paxillo nudior; nackender, als ein Pfahl, Pflock, d. i. blutarm.
Paxillum paxillo repellere; Böses mit Bösem vertreiben.
Peccatum. Praeteritis admissa malis peccata remordent; nach der Sünde beißt das Gewissen.
Pectus. Pectus apertum; ein aufrichtiges Gemüth.
Pectus exossatum; ein biegsamer Mensch.
Pectus pigrum situ; ein unempfindsames Herz.
Pecunia. Et genus et formam regina pecunia donat; Geld macht Leute; wer Geld hat, hat alles.
Exaequat omnium dignitatem pecunia; das Geld macht alle Leute gleich, hebt den Unterschied der Stände auf.
Pecunia nervus rerum; ohne Geld kommt man nicht fort.
Quaerenda pecunia primum est, virtus post nummos; Geld! schreyt die Welt.
Qualis pecunia, talis hostia; kupferne Bezahlung, kupferne Arbeit.
Pecuniae obediunt omnia; pecuniae omnia sunt venalia; Geld regiert die Welt.
Crescentem sequitur cura pecuniam; Geld macht Sorgen.
Magnum in pecunia praesidium; mit Geld kann man viel ausrichten.
Nihil tam munitum, quod non expugnari pecunia possit; Geld zwingt alles.
Pecus. Morbida sola pecus inficit omne pecus; unica prava pecus totum corrumpit ovile; ein räudiges Schaf steckt die ganze Heerde an.
Pedarius. Pedarius senator; ein Ja-Herr.

* Wenn die römischen Senatoren in ihren Meinungen getheilt waren, und daher kein Rathschluß gemacht werden konnte, so sonderten sich diejenigen, die verschiedener Meinung waren, von einander ab, und ein jeder nahm einen besondern Platz ein. Diejenigen, die das Recht noch nicht hatten, ein Gutachten zu geben, stellten sich alsdann stillschweigend zu denjenigen hin, mit welchen sie Parthey machten.

Pelasgi. Tentando Trojam venere Pelasgi; wagen gewinnt, wagen verliert.

Pelasgicus. Pelasgica arte; betrüglicher Weise.

Pelia. Peliam lavare; Peliam recoquere; einen, dem man Hülfe versprochen hatte, in noch größere Noth, oder gar in das äußerste Verderben stürzen.

* Medea machte den Töchtern des Pelias, Königs in Thessalien, die Hoffnung, diesen ihren abgelebten Vater durch ihre Zauberkräuter wieder zu verjüngen. Sie beredete daher dieselben, ihn in Stücke zu zerschneiden, diese in einen Kessel zu werfen, und sie in Kräutern zu kochen, welche sie hergab, und ihnen die Kraft zuschrieb, zerstückte Körper wieder zu ergänzen, aufs neue zu beleben, und ihnen ihre ehemalige Jugend wieder zu ertheilen. Aber die Töchter des Pelias fanden sich in ihrer Hoffnung betrogen. Ihr Vater lebte nicht wieder auf, und Medea hatte auf diese Weise die Tücke gerächt, welche Pelias an ihrem Gemahl Jason ausgeübt, da er, um ihn zu Grunde zu richten, ihn zur Reise nach Colchis und der Wegholung des goldenen Vließes angereizt hatte.

Pellenaeus. Pellenaea tunica; ein kostbares Kleid.

* In Pellene, einer Stadt in Achaia, wurden Kleider verfertigt, welche sehr hoch geschätzt wurden. Wer in den Spielen, welche in dieser Stadt dem Apollo zu Ehren angestellt wurden, sich am besten gehalten hatte, bekam entweder Geld, oder ein solches Kleid zur Belohnung.

Pellicea. Elue pelliceam, nec aqua tamen imbue plane; wasche mir den Pelz und mache mir ihn nicht naß.

Pellicula. Pelliculam curare; seiner Haut pflegen; sich gute Tage machen.

Inter pelliculam tuam te contine; warte deinen Beruf ab; bleib, wer du bist.

Veterem pelliculam retinere; immer der alte bleiben.

Memento in pellicula, Cerdo, manere tua; Schuster bleib bey deinem Leisten.

Pellis. Ubi pellis leonis deficit, ibi vulpina adsuenda est; wo man mit der Löwenhaut nicht durchdringen kann, muß man den Fuchsbalg anziehen; wenn Stärke nicht hilft, muß man List brauchen.

Detrahere alicui pellem; einem die Fehler aufdecken.

Pellem caninam rodere; die Schmähungen eines Lästerers durch Schmähungen erwiedern.

* Der Hund ist das Symbol eines schmähsüchtigen Menschen.

In propria pelle quiescere; über seinen Stand sich nicht erheben.

Pelopeus. Pelopea domus; eine schändliche Familie, die sich durch gottlose und gewaltthätige Handlungen berüchtigt gemacht hat.

* Tantalus, ein König in Sipylus in Phrygien, welcher mit den Göttern auf einem so vertrauten Fuße stand, daß sie nicht selten bey ihm speisten, schlachtete seinen Sohn Pelops, und setzte ihn den Göttern, um Jupiters Allwissenheit zu prüfen, bey einem Gastmahle gekocht vor. Thyestes, Sohn des Pelops, trieb Blutschande mit seiner Schwägerin Aerope; sein Bruder Atreus, um sich deswegen zu rächen, tödtete dessen Söhne, und setzte sie ihm als eine Speise vor. Thyestes zeugte auch mit seiner leiblichen Tochter Pelopia den Aegisthus, und dieser tödtete den Agamemnon, einen Enkel des Atreus. Orestes, Sohn des Agamemnon, tödtete seine Mutter Clytämnestra und ihren Buhlen Aegisthus.

Pendeo. Ab ore alicujus pendere; einem sehr aufmerksam zuhören; kein Auge von ihm verwenden.

Pendet mihi animus; ich stehe in Zweifel.

Ejus vestigia pendent; er läuft so flüchtig, daß die Füße kaum die Erde berühren.

Penelope. Penelopes telam texere; lange an etwas arbeiten, und doch nicht vollenden; eine vergebliche Arbeit unternehmen; dasjenige an einer Arbeit wieder vernichten, was man bereits verfertigt hatte.

* Als Ulysses durch den trojanischen Krieg und seine darauf folgenden Reiseabenteuer an 20 Jahre von seiner wegen ihrer Schönheit und ehelichen Treue berühmten Gemahlin Penelope getrennt war, und man ihn deshalb für todt hielt, wurde sie von einer Menge von Liebhabern, deren Zahl auf 108 angegeben wird, bestürmt, sich für einen zu erklären. Um den Zudringlichkeiten der Freyer auszuweichen, bedung sie sich von ihnen, daß sie ihr nur so viel Zeit gestatten möchten, bis sie das Gewebe, welches sie in den Händen hätte, vollendet haben würde. Da man hiermit zufrieden war, so trennte sie bey Nacht wieder auf, was sie den Tag über gewebt hatte, bis Ulysses endlich zurückkehrte und seine Nebenbuhler verjagte.

Penelopes telám retexere; mit eben den Gründen etwas

umstoßen, womit man es behauptet hat, eine Sache rückgängig machen, vernichten.

Penna. Penna promercalis; ein Schriftsteller, der Lob und Tadel feil hat.

Pennae ei renascuntur; er erholt sich wieder; er wird wieder jung; er erhält das vorige Ansehen wieder.

Pennas alicui addere; einem Muth machen.

Pennas incidere; die Gewalt beschneiden; den Hochmuth benehmen.

Majores pennas nido extendere; sich größer machen und ausgeben, als man wirklich ist.

Peplus. Peplo dignus; ein Mann, der durch vorzügliche Thaten sich Ruhm erworben hat.

* Peplus war ein Tuch, in welches die Thaten berühmter Männer gewebt waren, und welches der Minerva geopfert wurde.

Pera. Ultra peram sapere; an mehr denken, als der lederne Sack fasset, in welchem die cynischen Weltweisen ihren kleinen Speisevorrath zu tragen pflegten; auf mehr bedacht seyn, als man zu seinem nothdürftigen Unterhalt braucht.

Percontor. Tua quod nihil refert, percontari desinas; was dich nicht brennt, das blase nicht.

A terra ad coelum percontari; alles, auch die unbedeutendsten Kleinigkeiten ausfragen.

Percurro. Percurrere honores; ein Ehrenamt nach dem andern erhalten.

Perdix. Perdicis gnatus; das Kind eines Rebhuhns, d. i. ein geiler und tückischer Mensch.

* Das Rebhuhn bezeichnete sowohl Geilheit, als listigen Betrug.

Perdo. Fugam perdere; nicht mehr entkommen können.

Perdidi funditus stomachum; ich kann mich weiter nicht erzürnen; habe die Galle verloren.

Pereo. Peribo, si non fecero; si faxo, vapulabo; ich mag es machen, wie ich will, so bin ich verloren; ich laufe auf jeden Fall Gefahr, ich mag mich mit der Sache einlassen, oder davon abstehen.

Tam perit, quam extrema faba; er ist so gewiß verloren, als die äußerste Puffbohne; es ist alle Hoffnung zur Erhaltung verloren.

* Dieses Sprichwort hat seinen Ursprung von einer Sitte der Römer, da sie mit einer gewissen Formel Puffbohnen

hinter sich warfen, um dadurch vor Gespenstern sich in Sicherheit zu setzen.

Perfectus. Nihil est tam perfectum, quod non habeat defectum; es ist nichts so vollkommen, daß nicht ein aber dabey wäre.

Perfero. Perfer et obdura; dulde und halte aus.

Perfidia. Perfidia consultori pessima; Untreue schlägt ihren eignen Herrn.

Perfluo. Perfluere voluptatibus; allen Wollüsten ergeben seyn.

Hac atque illac perfluit; er kann die Geheimnisse nicht bey sich behalten.

Perfrico. Perfricare caput; Bedenklichkeit äußern.

Frontem vel os perfricare; die Schamhaftigkeit ablegen, sie gleichsam aus dem Gesichte reiben.

Periculum. Citius venit periculum cum contemnitur; verachtete Gefahr kommt vor dem Jahre.

Periculum subire ob bonum publicum; der Katze die Schelle anhängen.

Perillus. Perillus taurum experitur; einen bösen Rathgeber trifft das Unglück auf seinen eignen Kopf.

* Phalaris, König von Agrigent, ließ die Verbrecher in einen glühenden ehernen Ochsen einschließen, welchen Perillus verfertigt hatte, und zur Belohnung für seine Erfindung zuerst in demselben gebraten wurde. Vid. Opus.

Pernicies. Nulla mihi jam perdita pernicies; ich habe nichts mehr zu verlieren; es kann mir nicht ärger gehen.

Pernocto. Cum curis pernoctare; die ganze Nacht sich mit Sorgen plagen.

Pertexo. Pertexendum cuique, quod exorsus est; wer A sagt muß auch B sagen.

Pes. Pedem conferre; zu der Sache schreiten.

Omni pede niti; sich große Mühe geben; sein äußerstes thun.

Pede suo se metiri; sich nach seinen Kräften messen.

Tacito pede; unvermerkt.

Pede terram pulsare; tanzen.

Utroque pede; duobus pedibus; mit möglichster Geschwindigkeit.

* Dieses Sprichwort ist von der Schifffahrt hergenommen, wo bey schwachem Winde die Segelstangen eine ungleiche und auf der einen Seite niedrige Richtung erhielten, um den Wind zu fangen. Dieß hieß uno pede na-

vigare. Blieben bey gutem Winde die Segelstangen in gleicher Richtung, und wurden die Segel gegen die beyden Seiten des Hintertheils des Schiffes gleich gespannt, so hieß dieß utroque pede navigare; denn pes war das Seil, mit welchem der untere Theil des Segels gegen die Seite des Schiffes gezogen wurde.

Pedes habere suspensos; leise gehen.

Pedibus in sententiam ire; der Meinung eines andern stillschweigend beytreten, weil man kein Stimmenrecht hat. Vid. Pedarius senator.

Provocare aliquem pedibus; einen zum Laufen herausfordern.

Pedibus vincere; im Laufen andere übertreffen.

Sub pedibus est; er wird nicht geachtet; er ist unter der Botmäßigkeit.

Phaeax. Phaeax est; er ist ein leichtgläubiger Mensch.

* Leichtgläubige nennt man Phaeaces, weil diese alles, was Ulysses ihnen vorsagte, für Wahrheit aufnahmen.

Pinguis Phaeax est; Phaeacum more vivit; er ist ein üppiger Mensch.

* Die Phäacier werden als müßige und üppige Leute beschrieben, die nur mit Musik, Tanz, Putz und Schmausen sich beschäftigten.

Phalaris. Phalaridis imperium; eine grausame und tyrannische Regierung.

* Der seiner Grausamkeit wegen berüchtigte Phalaris, König von Agrigent, war der Erfinder verschiedener grausamer Strafen und Peinigungen. Unter andern ließ er die Verbrecher in einen ehernen Ochsen einschließen, Feuer unterlegen und ihn glühend machen. Das Geschrey des Gepeinigten war dem Brüllen eines Ochsen ähnlich. Aber auch Phalaris selbst soll von seinen sich empörenden Unterthanen auf diese Weise hingerichtet worden seyn. Vid. Perillus.

Phalerae. Ad populum phaleras (jactas); dieß mache einem Gecken weiß; dieß überrede einen andern.

Phaleratus. Phalerata dicta; zierliche, hochtrabende Worte.

Phantasia. Phantasia, non homo est; er ist nur ein Gedanke von einem Menschen; kein Mensch.

Phidias. Phidiae signum; eine Sache, oder auch eine Person, welche wegen ihrer Vortreflichkeit allgemeinen Beyfall hat.

* Phidias, ein sehr berühmter Bildhauer von Athen, welcher zur Zeit des Pericles lebte, verfertigte verschiedene Meisterstücke, unter welchen die Statue des olympischen Jupiter von Elfenbein, welche unter die sieben Wunderwerke der Welt gerechnet wurde, und die Minerva in dem Schlosse zu Athen, die vorzüglichsten waren.

Phiditia. Tanquam in Phiditiis; es geht freundschaftlich, doch sparsam und mäßig zu.

* Phiditia waren bey den Griechen und Römern frugale Mahlzeiten, zu welchen jeder Theilnehmer seine Schüssel mitbrachte. Lykurg, jener berühmte Gesetzgeber der Spartaner, dessen Staatsverfassung von allen nachfolgenden Jahrhunderten bewundert worden, führte die Phiditien, oder öffentliche und gemeinschaftliche Mähle ein, welche zur Absicht hatten, Mäßigkeit, Vertraulichkeit und andere Tugenden unter den Lacedämoniern zu fördern. Sie wurden durch gemeinschaftliche Beyträge veranstaltet, und es durfte, etwas Wein ausgenommen, nichts Gekauftes vorgesetzt werden. Wildpret gehörte unter die vorzüglichsten Gerichte; denn die Einsendung desselben mußte ein Beweis seyn, daß man sich fleißig mit der Jagd beschäftigte, und die Köche mußten daher diejenigen anzeigen, welche Wildpret eingesandt hatten. Diesen Phyditien wohnten auch junge Leute bey, damit sie aus den Unterredungen der Alten belehrt werden, zugleich aber auch scherzen und Scherze vertragen lernen möchten. Ein jeder, der denselben beywohnte, erhielt, sobald er in das Zimmer trat, von dem Aeltesten, welcher zugleich auf die Thür hinwies, die Erinnerung, daß nichts von dem, was in dieser Gesellschaft vorgehen würde, zur Thür hinauskommen oder ausgeschwatzt werden sollte.

Philetas. Phileta macilentior; ein hagerer Mann, den der Wind hinwegwehen könnte.

* Von Philetas, einem zu Philipps und Alexanders Zeiten berühmten Dichter, sagt man, er würde vom Winde davon geführt worden seyn, wenn er sich nicht durch eiserne Sohlen einiges Gewicht verschafft hätte.

Philosophus. Pallio trito tenus philosophus; ein Philosoph dem abgetragenen Mantel nach. Vid. **Barba tenus sapiens.**

Video barbam et pallium; philosophum nondum video; ich sehe zwar das Aeußere eines Philosophen, aber das Innere nicht.

Philoxenus. Philoxeni codicillus; eine hartnäckige Abweisung eines gemachten Vorschlags, geäußerten Verlangens.

* Philoxenus, ein Dichter und Liebling des Dionysius, Fürsten von Syrakus, kritisirte die schlechten Verse desselben sehr freymüthig, wurde aber darüber ins Gefängniß geworfen. Nach seiner Entlassung begab er sich nach Tarent. Dionysius ließ ihn durch ein Schreiben an seinen Hof zurückberufen; aber der Dichter würdigte ihn nicht einmal einer Antwort, sondern schrieb in seine Schreibtafel ein griechisches α, welches sehr oft eine Verneinung anzeigt, wenn es einem andern Worte vorgesetzt wird.

Phocaeenses. Phocaeensium execratio; schreckliche Flüche und Verwünschungen.

* Da die in Kleinasien in der Landschaft Jonien wohnenden Phocäer von den Persern sehr gedrängt wurden, entschlossen sie sich, ihr Vaterland zu verlassen, und belegten diejenigen mit schrecklichen Flüchen, welche ihnen nicht folgen würden. Sie warfen auch eine große Masse von Eisen in das Meer, und schwuren, nicht eher wieder in ihr Vaterland zurückzukehren, als bis dasselbe sich aus der Tiefe erheben und auf dem Meere schwimmen würde. Sie zogen endlich nach Gallien, und wurden die Stifter der so lange blühenden Republik Massilia.

Phocenses. Phocensium desperatio; äußerste Verzweiflung.

* Die Phocenser in Griechenland, welche von den Phocäern in Kleinasien zu unterscheiden sind, geriethen in einen Krieg mit den Thessaliern. Der Schrecken von der anrückenden Macht der Thessalier brachte sie in eine solche Verzweiflung, daß sie alle ihre Kostbarkeiten nebst Weibern und Kindern an einen sichern Ort schafften, und nur 30 Mann zur Bedeckung bey denselben ließen, welchen der Befehl ertheilt wurde, daß sie, wenn der Krieg unglücklich ausgehen sollte, alles, was Leben hätte, tödten, das übrige verbrennen, und alsdann sich selbst das Leben nehmen sollten. Jedoch die Phocenser siegten.

Phoebus. Post nubila Phoebus; nach dem Regen folgt Sonnenschein; nach Weh und Ach folgt Freude nach.

Phoenix. Phoenicis instar reviviscere; aus einer langwierigen Krankheit aufstehen.

* Phönix ist ein fabelhafter Vogel der Alten, auch Sonnenvogel genannt, welcher sich nur alle 500 Jahre ein-

mal sehen ließ, und sich selbst verbrannte, worauf aus seiner Asche ein junger Phönix hervorging.

Phoenice rarius; etwas äußerst seltenes.

Phoenice vivacior; der sehr lange lebt.

Phrygius. Phrygiae vestes; gestickte Kleider. Die Benennung hat ihren Ursprung daher, weil die Phrygier im Sticken berühmt waren.

Phryx. Phryx non nisi plagis fit melior; Phryx verberatus melior; der Esel will nur geschlagen seyn; Narren muß man mit Kolben lausen; wer kein Ehrgefühl hat, die Güte nicht achtet, muß mit Strenge behandelt werden.

Sero sapiunt Phryges; Dumme werden erst mit Schaden klug; guter Rath kommt oft zu spät.

* Die Trojaner, welche in Kleinphrygien wohnten, erduldeten 9 Jahre lang die Verheerungen des Krieges, bis sie endlich erst im zehnten zu berathschlagen anfingen, ob sie denselben nicht durch die Zurückgabe der Helena an die Griechen endigen sollten.

Pica. Pica cum luscinia certat; der Dumme predigt dem Gelehrten; der Bauer will den Doctor lehren.

Pica loquacior; ein schwatzhafter Mensch.

Piger. Piger ad poenas; der ungern oder mit Verdruß straft.

Bellum pigrum; ein langsamer Krieg.

Gratia pigra, eine späte Gnade.

Pila. Mea pila est; der Ball ist mein; ich komme zum Handkuß; ich bin am Brete; ich habe gewonnen; es steht in meiner Hand.

* Bey einer Art des Ballspiels hatten die Mitspieler die Augen auf Einen gerichtet, der ihnen den Ball zuwarf, welchen er diesem, jenem, zuzuwerfen Miene machte, ihn aber wider Vermuthen einem zuwarf, der es nicht vermuthet hatte.

Pileus. Ad pileum vocari; in die Freyheit kommen.

* Der Hut war ein Zeichen der Freyheit bey den Römern, daher auch ein Sclav, wenn er freygelassen wurde, einen erhielt.

Pileum donat, ut pallium recipiat; er wirft eine Wurst nach einer Seite Speck, d. i. er macht unter dem Vorwande freundschaftlicher Gefälligkeit für jemand einen kleinen Aufwand, um dadurch vierfachen Vortheil zu erhalten.

Pilum. Pilum injicere alicui; einem ein (jählinges) Hinderniß in den Weg legen.

* Das Pilum war der Wurfspieß der römischen Infanterie, den sie auf die Feinde warfen, und dann sogleich zum Degen griffen.

Pilus. Nec pilum viri boni habet; es ist kein gutes Haar an ihm.

Non minus molestum est calvis, quam comatis, pilos evelli; die Reichen bezeigen sich nicht weniger unmuthig, wenn sie einen Verlust leiden sollen, als die Armen; der Arme leidet bey einem kleinen Verlust eben so sehr, als der Reiche bey einem großen.

Pinguis. Pinguia supernatant; das Fett will oben schwimmen.

Pirum. Dum pirum maturuit, decidit vel in coenum; einen zeitigen Dieb erläuft ein hinkender Häscher.

Pirus. Pira desiderans, Pirum, non Ulmum accedat; wer mahlen will, der gehe in keine Schmiede.

Piscator. Piscator ictus sapit; ein gebranntes Kind fürchtet das Feuer; durch Schaden wird man gewitzigt.

* Ein Fischer wollte aus einem Netze die Fische herausnehmen, welche sich in denselben gefangen hatten; aber anstatt eines Fisches ergriff er einen Scorpion, welcher ihn in die Hand stach. Kaum hatte er den Stich empfunden, so sagte er: künftighin werde ich mich wohl vorsehen.

Filiam nuptum dare potes piscatori, non autem uxorem cape ex isto ordine; man kann wohl seine Tochter einem Fischer zur Frau geben, weil Töchter nicht immer an den Mann gebracht werden können; hingegen eines Fischers Tochter heirathe nicht.

* Die Fischer waren ehemals verächtliche Leute.

Piscis. Piscis nequam, nisi recens; wenn der Gast am angenehmsten ist, soll er gehen; ein dreytägiger Fisch taugt auf keinen Tisch.

Qui semel est laesus fallaci piscis ab hamo, omnibus unca cibis aera subesse putat; ein gebranntes Kind fürchtet das Feuer.

Piscis repositus; ein aufbewahrter Fisch.

* Durch dieses gastfreundschaftliche Sprichwort wollte man erinnern, daß man niemals ganz aufspeisen, sondern für einen von ungefähr ankommenden Freund etwas aufsparen solle.

Piscem natare doces; du willst ihn lehren, was er besser kann.

Piscium vita; es geht zu, wie bey den Fischen, wo der

kleine und schwache immer ein Raub des größern und stärkern wird.

Pistillum. Pistillum crescit. Dieses Sprichwort wird von Dingen gebraucht, die immer klein bleiben, und von welchen man sich keine Hoffnung des Wachsens oder Zunehmens machen darf; denn ein Stößel wird nicht größer, sondern vielmehr durch die Abnutzung kleiner. Man kann es auch in einem ironischen Verstande gebrauchen, um etwas unmögliches anzuzeigen.

Pistilli circumvolutio; so wie der Stößel im Mörser herumbewegt wird. Dieß gilt von solchen, die immer zappeln, und doch nie vom Flecke kommen; die immer geschäftig sind, ohne daß ihr Vorhaben einen Fortgang gewinnt; die in ihren Reden immer wieder auf das schon Gesagte zurückkommen.

Placenta. Hic ne placentam quidem libenter ederit; er hat einen verleckerten Gaumen.

* Placenta, ein Kuchen, der aus Mehl, Käse und Honig verfertigt wurde, war so sehr nach dem Geschmack der Alten, daß Bion sagte: es ist nicht möglich, allen Menschen zu gefallen, man müßte denn ein solcher Kuchen oder Thasischer Wein werden.

Melle et placenta frui; eine sehr angenehme Sache, z. B. Amicos incolumes cogitare, melle et placenta frui est.

Planta. Planta saepius translata non coalescit; ein Stein, der oft fortgewälzt wird, beraset nicht.

Plato. Aut Plato philonissat, aut Philo platonissat. Dieses Sprichwort gebraucht man, wenn man anzeigen will, daß zwey Schriftsteller so große Aehnlichkeiten miteinander haben, daß man vermuthen muß, es habe der eine dem andern etwas abgeborgt.

Coena Platonica; eine Mahlzeit, die mehr aus gelehrten Gesprächen, als aus vielen Speisen besteht.

Magno Platonis anno. Vid. Annus.

Plaustrum. Plaustrum percutit; er hat den Karren gar in den Koth hineingeschoben; er hat durch seine unzeitige Geschäftigkeit die Sache gänzlich verhunzt.

* Ein ländliches Sprichwort, welches davon hergenommen ist, wenn man einem Wagen, der sich zum Umfallen neigt, eine andere Richtung mit solcher Gewalt gibt, daß er darüber auf die andere Seite stürzt.

De plaustro loquitur; er nimmt kein Blatt vors Maul; er spricht frey von der Brust.

* Die ersten Schauspieler hatten ihre Schaubühne auf Wägen, welche sie mit Bretern belegten, und ihre Schauspiele waren voll von Anzüglichkeiten auf damals lebende Personen.

Plaustra bonorum: viel Glück.

Plaustra conviciorum; viele Lästerworte und Schmähungen.

Ploro. Aquam plorat profundere; er weint, daß er das Wasser vergießen soll, d. i. ein Geizhals.

Jubeo te plorare; hole dich der Geyer; ich wünsche dir Unglück.

Pluma. Pluma haud interest; es ist kein Unterschied.

Pluit. Nunc pluit, et claro nunc Jupiter aethere fulget; bald geht es übel, bald gut.

Plutus. Plutus in adventu claudus, in recessu alatus; langsam erwirbt man Reichthümer, aber sehr geschwind kann man sie verlieren.

* Plutus, der Gott des Reichthums kommt hinkend zu den Menschen, und fliegend verläßt er sie wieder.

Plutus caecus et judicii expers; die Dümmsten und Schlechtesten sind öfters die Reichsten.

* Die Fabellehre schildert den Plutus als einen Blinden und Verstandlosen.

Plutus mortuus; Geld, das im Kasten müßig liegt.

Poena. Raro antecedentem scelestum deseruit pede poena claudo; einen reifen Dieb erläuft ein hinkender Häscher.

Exigitur poena trans hominem; man straft noch nach dem Tode des Menschen.

Poeta. Tu poeta es ad eam rem unicus; du bist hiezu allein geschickt.

Poëtae et cantores sacrificant sine fumo; Dichter und Musikanten schmausen ohne eignen Aufwand auf andrer Leute Kosten.

Pollex. Pollicem premere; einem den Daumen halten, z. B. beym Spiele; einem wohlwollen, günstig seyn.

* Man gab sein Wohlwollen durch eine Geberde mit dem Daumen auf diese Art zu erkennen, daß man den Daumen der einen Hand zwischen die Finger und die innere Fläche der andern fügte und herumbewegte.

Pollicem vertere; einem ungünstig seyn.

* Mit dem Daumen eine solche Geberde machen, als wenn man einen Floh tödten wollte, zeigt den Haß an, den man auf jemand hatte, und bey Fechterspielen war

es das Zeichen, daß der besiegte Gegner ermordet werden sollte.

Pollux. De Polluce Castorem facere; aus einem Faustfechter einen zum Reiter machen.

* Von den zwey Zwillingssöhnen des Jupiter und der Leda, Castor und Pollux, war Pollux als ein großer Faustfechter (pugil), oder Fechter mit dem Cästus, und Castor als ein guter Reiter berühmt.

Polycletus. Polycleti norma; ein Muster, wornach sich Künstler zu bilden haben.

* Polyclet von Sicyon im Peloponnes, welcher um die 87ste Olympiade lebte, war einer der berühmtesten Bildhauer; und lieferte solche vortrefliche Werke, daß seine Kunstverwandten davon gewisse Regeln abstrahirten, welche Polycletskanon oder Muster genannt werden, nach dessen Proportion und Symmetrie andere Künstler sich zu richten hätten, wenn sie etwas vorzügliches verfertigen wollten.

Polycrates. Polycratis fortuna; außerordentlich großes Glück.

* Polycrates, ein Fürst in Samos, hatte so viele außerordentliche Glücksereignisse, daß er sogar einen Ring, den er ins Meer warf, in einem Fische wieder bekam.

Polydamas. Polydamas mihi primus probrum objiciet; ich fürchte den Tadel eines weisen Mannes, an dessen Zuneigung mir gelegen ist.

* Dieß sind Worte des Hector, welcher den Vorwurf des weisen Polydamas fürchtete, welcher ihm den Rath gegeben hatte, daß er nicht außerhalb Troja bleiben und sich dem Angriffe des Achilles aussetzen sollte.

Polypus. Bis septem plagis polypus contusus; der Polyp muß erst lange gebläuet werden, ehe er genossen werden kann.

* Dieses Sprichwort gebraucht man von einem Menschen, welcher anders nicht, als durch wiederholte ernstliche Behandlung, gebessert werden kann.

* Alter Polypus est. Dieser Ausdruck hat zweyerley Bedeutungen: 1) er ist ein dummer Mensch; denn der Polyp pflegt der Hand, die ihn fangen will, entgegen zu schwimmen; 2) er ist ein verstohlner und räuberischer Mensch; denn dieser Fisch hält alles fest, was er mit seinen Ruthen einmal erhaschet hat.

Polypi caput; eine Sache, die ihre gute, aber auch ihre böse Seite hat.

* Der Kopf dieses Fisches, des Polyps, welchen Conr. Gesner einen Blackfisch nennt, wurde für eine Delikatesse gehalten; doch glaubte man, daß der Genuß desselben fürchterliche Träume erzeuge, welches aber der Fall bey allen hart zu verdauenden Speisen ist, als unter welche der Polyp gerechnet wird.

Polypi mentem obtine; mache es wie der Polyp; sey Fuchs und Hase, d. i. richte dein Betragen nach den Umständen ein.

* Die Alten erzählen von dem Polyp, daß er, wenn er verfolgt wird, nicht nur die Farbe der Klippe, an welche er sich anfügt, sondern auch eines jeden Orts, wo er Zuflucht sucht, anzunehmen pflege.

Polypo mutabilior; ein sehr veränderlicher Mensch.

Pomum. Dulce pomum, cum abest custos; der Apfel wird sogleich süß, wenn kein Hüther mehr vorhanden ist; wenn man nicht belauert wird, pflegt man sich sogleich einen Genuß zu erlauben, welchen man zuvor zu verabscheuen schien; Wollüstlinge nehmen den Schein der Freundschaft und Tugend an, um diejenigen zu gewinnen, die sie zu verführen suchen.

Poma germana; zwey Aepfel, die auf einem Stiele wachsen.

Non procul a proprio stipite poma cadunt; der Apfel fällt nicht weit vom Stamme; die Kinder sind gemeiniglich wie die Aeltern.

Nos poma natamus. Dieß sagt man von unbedeutenden hochmüthigen Leuten, die sich in die höhere Klasse eindringen.

Pondus. Inutile terrae pondus; ein unnützer Mensch.

Pons. Pons a tergo abruptus est; es ist alle Hülfe und Hoffnung umsonst.

Porta. Porta ea utar, quam primam videro; ich werde mich des ersten Mittels, das ich finden werde, bedienen.

Portus. Optimus poenitenti portus est mutatio consilii; nicht mehr thun ist die beste Buße.

In portu impingere; mit der Thüre ins Haus fallen, d. i. seine Sache gleich im Anfange übel anstellen.

In portu navigare; portum tenere; schon im Hafen schiffen, alle Gefahren glücklich überstanden und seinen Endzweck erreicht haben.

In portu res est; die Sache ist in vollkommener Sicherheit

Postscenium. Postscenia vitae; die geheimen Handlungen der Menschen, die sie vor der Welt versteckt halten.
Potens. Potentum amicitiae sunt periculosae; non nimium potentibus familiariter uti decet; mit großen Herren ist nicht gut Kirschen essen.
Potestas. Peragit tranquilla potestas, quod violenta nequit; mit Güte wird mehr als mit Schärfe ausgerichtet.
Potestatem sui facit; er gibt Gelegenheit, mit sich zu sprechen.
Exire de s. ex potestate; den Gebrauch des Verstandes verlieren.
Praeceps. Praeceps ingenio in iram; jähzornig.
Esse in praecipiti; in der äußersten Gefahr seyn.
Praecido. Praecidere amicitiam; die Freundschaft auf einmal trennen.
Praecidere linguam alicui; einen stumm machen.
Brevi praecidam; ich will es mit wenig Worten sagen.
Praecordia. Alba gerit praecordia; er ist ein einfältiger, dummer Mensch.
Praefero. Praeferre alicui facem ad aliquid; einem zu etwas Anleitung geben, den Weg zeigen.
Lenticulam praeferre patinae; das Schlechtere dem Bessern vorziehen.
Praeposterus. Praeposterum auxilium ferre; den Fleck neben das Loch setzen.
Consilia praepostera; verkehrte Rathschläge.
Praepostere agere; den Wagen vor die Pferde spannen.
Praestruo. Fidem praestruere in parvis; sich Glaubwürdigkeit in kleinen Dingen verschaffen, um in großen hernach zu hintergehen.
Praetereo. Animo praeterire suos annos; mehr Muth als Jahre haben; beherzter seyn, als das Alter mit sich bringt.
Virtute alios praeterire; an Tugend andere übertreffen.
Haec res me praeteriit; daran habe ich nicht gedacht.
Praeteritus. Homines praeteriti; Leute, die nicht mehr vorhanden sind, die nicht mehr leben.
Nihil relinquere in praeteritis; nichts vergessen.
Praetextatus. Praetextata amicitia; eine Freundschaft, so von der Jugend an dauert.

* Praetextatus hieß derjenige, der eine praetexta trug. Die praetexta war eine mit einem purpurfarbigen Streife gesäumte Kleidung freygeborner Jünglinge der Römer,

vom 16ten oder 17ten Jahre an bis zum männlichen Alter. Auch die obrigkeitlichen Personen trugen eine praetexta, aber diese hatte einen breitern Saum.

Praetextati mores; keusche, ehrbare Sitten.

Praetextus. Praetextu duntaxat opus est improbitati; man findet leicht einen Prügel, wenn man einen schlagen will; zu Händeln kann man leicht Vorwände finden.

Praevenio. Praestat praevenire, quam praeveniri; es ist besser zu früh, als zu spät kommen.

Pravus. Prava recta, et recta prava facere; aus krumm gerad, und aus gerad krumm machen.

Preces. Preces armatae; wenn jemand durch Bitten und gute Worte dasjenige zu erhalten sucht, was er im Falle der Weigerung durch das Recht, oder doch durch die Gewalt, die er hat, erzwingen kann.

Premo. Corde dolorem premere; seinen Schmerz verbergen, verbeißen.

Premere locum e. c. forum; sich an einem Orte oft befinden.

Verbis aliquem premere; einem mit Worten zusetzen, zu nahe reden.

Pretium. In pretio pretium est; Gold gibt allem das Gewicht.

Primus. Primus veniens, primus molet; wer erst kommt, mahlt erst.

Princeps. Subditorum opibus saginantur principes; von kleinen Fischen werden die Hechte groß.

Principium. Principium dimidium totius; recht angefangen ist halb vollendet; gut begonnen ist halb gewonnen.

Principium fervet, medium tepet, exitus alget; wer im Anfange zu hitzig ist, wird lau in der Mitte, und erkaltet ganz am Ende.

Prior. Prior tempore, potior jure; wer erst kommt, mahlt erst.

Probitas. Probitas laudatur et alget; die Rechtschaffenheit wird wohl gelobt, aber sehr kalt behandelt, d. i. nicht ausgeübt.

Probo. Suo ex ingenio alienos mores probare; die andern nach sich beurtheilen.

Procedo. Procedere in solem et pulverem; öffentlich auftreten.

Procul. Procul a Jove, procul a fulmine; der Blitz trifft nicht so leicht das Niedrige, als das Hohe, d. i. im niedrigen Stande ist man vor vielen Gefahren sicher, denen Vornehme ausgesetzt sind; weit davon ist gut für den Schuß; wer vom Feuer bleibt, dem springen die Funken nicht ins Gesicht.

Procul ex oculis, procul ex mente; aus den Augen, aus dem Sinne.

Prodigus. Prodigus arcani; ein Ausplauderer, der alle Geheimnisse entdeckt.

Parco non deerit prodigus; ein Sparer will einen Zehrer haben.

Proficio. Qui proficit in literis, et deficit in moribus, plus deficit, quam proficit; wer in den Wissenschaften zunimmt, aber an den guten Sitten abnimmt, der nimmt mehr ab, als zu.

Progredior. Non progredi in via virtutis, retrogredi est; auf der Tugendbahn nicht vor sich gehen, ist so viel, als zurückgehen.

Projicio. Diem projicere; sterben.

Se projicere in fletus muliebres; wie ein Weib weinen.

Promerus. Promeri canes; ein Zufall, den man nicht vorhersehen konnte; eine unerhörte Art von Rache.

* Der berühmte Athenienſische Trauerspieldichter Euripides wurde von Hunden angefallen und getödtet, da er sich im dritten Jahre an dem Hofe des Archelaus, Königs in Macedonien, von dem er sehr geschätzt und geehrt wurde, aufhielt, und sich hierdurch bey verschiedenen Hofleuten große Mißgunst auf den Hals zog. Promerus, einer von dem liederlichen Hofgesinde des Königs und geschworner Feind des Dichters, lauerte ihm mit seinen Hunden auf, welche ihn anfielen und so übel zurichteten, daß er kurz nachher darüber starb.

Prometheus. Promethei portio; der schlechteste Theil einer Mahlzeit, mehr Beine als Fleisch.

* Prometheus opferte zwey Ochsen; hierauf nahm er die Haut des einen und füllte sie mit den Stücken an, welche zum Opfermahle zurückbehalten worden waren; in die andere Haut aber that er die Beine, und legte alsdann die beyden angefüllten Häute dem Jupiter vor, damit dieser selbst seinen Theil nehmen möchte. Unglücklicher Weise griff Jupiter nach den Beinen, wurde aber dadurch so entrüstet, daß er ihn an den Berg Caucasus

schmieden ließ, wo ein Adler täglich seine Leber fraß, welche des Nachts wieder wuchs.

Promitto. Aurea promittit culmina, nulla dabit; er verspricht vieles, aber hält nichts.

Propero. Qui nimium properat, serius absolvit; nihil ordinatum est, quod praecipitatur ac properatur; eilen thut kein gut.

Propheta. Nemo propheta in patria; ein Prophet gilt nirgends weniger, als in seinem Vaterlande.

Prora. A prora et puppi periit; er ist ganz verdorben.

Prora et puppis mihi fuit; es war mein ganzer Plan; meine ganze Absicht von Anfang bis zu Ende; mein alles.

Prora et puppis salutis meae; mein ganzes Heil.

Proreta. Si tu proreta isti navi es, ego gubernator ero; wenn du mich bey der Ausführung des Geschäftes unterstützen willst, so werde ich es übernehmen.

* Der Proreta war der nächste nach dem Steuermann, dessen Dienste er im Nothfall versah, und befand sich auf dem Vordertheile des Schiffes.

Prospiciens. Prospiciens aliis, non sibi; der andern die Schuhe flickt und selbst barfuß geht.

Proteus. Proteo mutabilior; ein sehr veränderlicher Mensch.

* Proteus, ein Meergott, war berühmt wegen seiner Geschicklichkeit, sich in allerley Gestalten zu verwandeln.

Proximus. Proximus ecclesiae semper vult ultimus est; nahe an der Kirche, fern von Gott.

Proximus egomet mihi sum; das Hemd liegt mir näher als der Rock.

Habere aliquem proximum; einen lieben und werth halten.

Prudentia. Prudentia non venit ante pilos; Klugheit kommt nicht vor den Jahren.

Senilis in juvene prudentia laus est; graue Haare stehen wohl auf einem jungen Kopfe.

Psittacus. Psittacus senex ferulam negligit; ein alter Hund läßt sich nicht mehr ziehen.

Pudor. In oculis pudor; die Augen sind Zeugen von der Sittsamkeit oder Unsittsamkeit eines Menschen.

Puer. Ne puero gladium; was soll einem Kinde ein spitziges Messer? d. i. man überlasse nicht unfähigen oder unbesonnenen Menschen den freyen Gebrauch irgend einer Sache, welche sie zu ihrem oder anderer Leute Schaden mißbrauchen könnten.

Et pueri nasum rhinocerotis habent; junge Knaben sind auch schon naseweis, spöttisch und höhnisch.

In dem verwöhnten Rom pflegten auch junge Leute Spötterey über Schriften zu erheben, welche nicht nach dem damals beliebten Geschmack ausgefallen waren. Der Beysatz rhinocerotis zeigt den hohen Grad, oder die Ausgelassenheit dieser Spötterey an.

Quod pueri in faba; er meint, er habe einen wichtigen Fund gemacht, da doch die Sache nichts bedeutet.

* Wenn Kinder ein Würmchen in einer Bohne oder Erbse finden, so erheben sie ein Geschrey, als wenn es ganz etwas besondres wäre.

Pueritia. Pueritia et insania ejus generis sunt, ex quibus saepissime verum invenitur; Kinder und Narren reden öfters die Wahrheit.

Pugio. Plumbeus pugio; ein schlechter Beweis.

Pugna. In pugnam prurire; große Lust zum Streiten haben.

Nullum memorabile nomen foeminea in pugna est; es ist eine schlechte Ehre mit Weibern streiten.

Pugno. Pro aris et focis pugnare; für sein Eigenthum streiten.

* Die Alten hatten in ihren Häusern eine ara, welche den National- und Familiengöttern, und einen focus, welcher auch eine Art einer ara, und den Laren oder den Manen der Vorfahren gewidmet war.

Volsellis potius pugnare, quam gladiis; seine Behauptung mit schwachen Gründen unterstützen.

* Volsella war eine kleine Zange, mit welcher sich die Alten die Haare aus der Haut zwickten.

Qui globulis et hastis argenteis pugnat, facile vincit; mit silbernen Büchsen ist gut schießen; wer gut schmiert, der fährt gut.

Pugnus. Pugni mihi gestiunt; ich habe Lust zu schlagen.

Pulcher. Suum cuique pulchrum; einem jeden gefällt seine Weise; dünkt das, was sein ist, schön; einem jeden dünkt seine Eule ein Falk zu seyn.

Difficilia, quae pulchra; gut Ding will Weile haben, erfordert Zeit.

Pulchra extra obvertere; das Schöne auswärts kehren; sich in alle Umstände zu schicken; das Angenehme auf eine anständige Art zu benutzen, das Unangenehme aber zu verbergen wissen.

Pulchrorum etiam autumnus pulcher est; Personen, die in ihrer Jugend vorzügliche Reize der Schönheit hatten, verlieren dieselben auch bey zunehmendem Alter nicht gänzlich.

Fastus inest pulchris, sequiturque superbia formam; Schönheit macht hochmüthig.

Pulmo. Pulmo prius venisset; eine Lunge wäre eher gekommen, wird von einem zaudernden und langsamen Menschen gesagt.

* Die Lunge ist immer in Bewegung, ohne deswegen von der Stelle zu kommen.

Pulmonis vitam agere; bloß das animalische Leben, und gar keine Seelenkraft haben.

* Pulmo ist einer von den Schalfischen, d. i. von den Fischen, die mit einer Schale bedeckt sich im Wasser aufhalten.

Pulvis. Pulverem oculis offundere; eine Sache verdunkeln; den Leuten etwas vormachen.

In suo pulvere currere; das Seinige fleißig abwarten.

Sine pulvere; ohne Mühe angewendet zu haben.

* Dieser Ausdruck ist von Kämpfern hergenommen, welchen kein Gegner entgegen zu stehen sich getrauete, und die daher, ohne in einen Kampf sich eingelassen und im Staube herumgetummelt zu haben, als Sieger ausgerufen wurden.

Punctum. Omne tulit punctum; er hat allgemeinen Beyfall, z. B. omne tulit punctum, qui miscuit utile dulci.

Punicus. Punica fides; Punische Treue nannten die Römer Treulosigkeit oder Verrätherey, weil sie die Carthaginenser im allgemeinen derselben beschuldigten.

Puppis. Sedere in puppi; den Staat regieren.

Purpura. Purpura vendit causidicum; Kleider machen Leute; der Rock verkauft den Mann.

Puteus. Æque ac si in puteum conjicias; es ist verloren, übel angewendet.

In puteo constrictus; zwischen Thür und Angel.

Puto. Putat se stellas dinumerare posse; er ist seiner Einbildung nach überklug; er bildet sich ein, er höre das Gras wachsen.

Rem ipsam putasti; du hast die Sache getroffen, die Wahrheit errathen.

Pygmaeus. Pygmaeum colosso imponere; ein kleines Ding unmäßig vergrößern; von einer unbedeutenden Sache großen Lärm machen.

* Pygmäen sind ein fabelhaftes Zwergvolk des Alterthums. Man sagte von ihnen, daß sie in dem innern Afrika wohnten, nur drey Spannen lang seyen, sich der Ziegen und Ziegenböcke statt der Pferde bedienten, und wider die Kraniche Krieg führten. Coloß bedeutet eine menschliche oder andere Figur, eine Statue von ungeheurer Größe.

Pygmaei cum Hercule; ein Zwerg nimmt es mit einem Riesen auf.

* Die kleinen Pygmäer wollten den Herkules, da er schlief, umbringen. Was that Herkules? Er raffte sie zusammen wie Flöhe und wickelte sie in seine Löwenhaut.

Inter pygmaeos non pudet esse brevem; ein Zwerg hat sich unter den Zwergen nicht zu schämen, kein Ungelehrter unter den Ungelehrten; kleine Leute sind auch Leute.

Pyladeus. Pyladea amicitia; die zärtlichste Freundschaft.

* Pylades, des Orestes zärtlichster Freund, half dem Orestes seine treulose Mutter Clytämnestra umbringen, begleitete ihn in seiner Raserey auf den taurischen Chersones, und da Orestes sollte getödtet und der Diana geopfert werden, gab sich Pylades für den Orestes aus, und Orestes, um seinen Freund Pylades nicht tödten zu lassen, sagte, er sey Orestes. Vid. Orestes.

Pylus. Est Pylus ante Pylum; es eignet zuweilen jemand einen Vorzug sich allein zu, da sich indessen auch andere finden, welche ihm denselben streitig machen.

* Es waren auf dem Peloponnes drey Städte Pylus, deren eine jede sich des Nestors rühmte.

Pyrrhonicus. Pyrrhonica haesitatio; ein beständiger, allgemeiner Zweifel, herrschende Zweifelsucht.

* Pyrrho, ein griechischer Philosoph aus Elis gebürtig, behauptete, man könne von keiner Sache entscheidend sprechen, indem alle Dinge gar zu vielen Zweifeln und Einwendungen ausgesetzt wären, weil sie entweder keine innere Gründe hätten, oder doch diese uns ganz und gar unbekannt wären. Daher sey das Beste, das man thun könnte, dieses, daß man immer nur fortfahre, Betrachtungen über die Dinge anzustellen.

Pythagoraeus. Pythagoraeum silentium; ein langes Stillschweigen.

Pythagoraeis taciturnior; einer, der gar nicht, oder doch nur selten spricht.

* Die Schüler des Pythagoras, eines der berühmtesten

Philosophen Griechenlands, mußten ihm 5 oder wenigstens zwey Jahre lang stillschweigend zuhören.

Pythocles. Pythoclis fastu ac pompa incedit; er geht sehr hochtrabend einher.

* Pythocles war ein Jüngling von ausnehmender Schönheit und vorzüglichem Genie, aber bey dem Selbstgefühle seiner Vorzüge auch sehr stolz.

Q

Quadra. Aliena quadra vivere; von fremdem Tische (als Schmarotzer) leben.

Quadrupes. Quadrupedem constringere; einem Hände und Füße binden.

Quaestio. Quaestio Domitiana; eine alberne Frage.

Qualis. Qualis hera, talis et catella; wie die Frau ist, so ist auch ihr Hündchen.

Qualis vir, talis honos; wie der Mann, so bratet man ihm die Wurst.

Qualis vir, talis oratio; an der Rede erkennt man den Mann.

Qualis vita, mors est ita, wie gelebt, so gestorben.

Quantus. Quantus quantus es, nil nisi sapientia es; du hast die Weisheit mit Löffeln gefressen.

Quantum quisque sua nummorum servat in arca, tantum habet et fidei; so viel Geld, so viel Credit.

Queo. Sicut quimus, quando, ut volumus, non licet; man muß es machen, wie man kann.

Quercus. Quercus multis ictibus dejicitur; auch eine Eiche fällt endlich von vielen Streichen.

Unico ictui quercus non succumbit; es fällt kein Baum von einem Streiche.

Saepe Jovis telo quercus adusta viret; es geht zwar jetzt schlecht, aber es kann wieder besser werden.

Ex nuce fit corylus, corylus fit ardua quercus; aus kleinen Knaben können große Männer werden.

Capitolinam quercum sperare; in einem gelehrten Streit sich Hoffnung zum Siege machen.

* Bey den Wettstreiten, welche vom Kaiser Domitianus dem Capitolinischen Jupiter zu Ehren angestellt wurden, erhielten die Sieger einen Kranz von Eichenlaub.

Quies. Dulcis post laborem quies; nach gethaner Arbeit ist gut feyern.

Quies irrorat oculis; die Augen neigen sich zur Ruhe.
Omnia, quae sensu volvuntur vota, diurno pectore, sopita reddit amica quies; womit man am Tage umgeht, das kommt einem im Schlafe vor.
Monstra quietis; Traumgesichter.
Secundum quietem; im Schlafe.
Quiesco. Quiescas caetera; des Uebrigen halber sey unbekümmert.

R

Rado. Radere aures; die Ohren beleidigen, ihnen wehe thun.
Radit usque ad cutem; es scheert bis auf die Haut, d. i. es ist große Gefahr zu befürchten.
Ramus. Rami arborum inter se rixantur; die Aeste der Bäume wachsen gegen einander, verwickeln sich in einander.
Rana. Rana Seriphia; einer, der nichts spricht, oder aus Unwissenheit nichts sprechen kann.
* Seriphus, ein unfruchtbarer Fels, auf welchen die Römer Missethäter verbannten, hatte Frösche, welche stumm zu seyn schienen, die aber quakten, wenn man sie anderswohin brachte.
Quisquis amat ranam, ranam putat esse Dianam; die Liebe ist blind.
Nihilo rana gyrina prudentior; er hat nicht mehr Verstand, als ein noch unvollkommener Frosch; er hat gar keine Einsichten.
* Gyrini sind diejenigen geschwänzten Thierchen ohne Füße, welche aus den Eyern der Frösche zuerst zum Vorschein kommen, und erst nachher zum Frosch gebildet werden.
Raresco. Pili rarescunt in senectute; die Haare werden im Alter dünne.
Rarescit seges doctorum; die Zahl der Gelehrten nimmt ab; die Gelehrten werden ziemlich dünne.
Sonitus rarescit; der Schall, das Getöse, Geräusch nimmt ab.
Rastrum, plur. rastra, vel rastri (der Karst). Rastrum vertere; mehr kosten, als man Nutzen hat.
Mihi vere res ad rastros redit; ich werde selbst müssen Hand an die Hacke legen, selbst das Feld bauen; ich werde ein armer Mann.
Ratio. Est aliqua rei ratio; dieß läßt sich doch hören!

Sceleri nunquam defuit ratio; es ist kein Laster, so nicht seinen Vorwand, Deckmantel habe.

Appetitum rationi obedientem praebere; die Begierden der Vernunft unterwerfen.

Frustra suas secum rationes putavit; er hat die Rechnung ohne den Wirth gemacht; d. i. sich eine vergebliche Hoffnung gemacht.

Rationes suspensas habere extrinsecus; von äußerlichen Dingen, z. B. Reichthum, Ehre ꝛc. abhangen; darin sein Glück und Beruhigung suchen und finden.

* Das Hangende ist theils hoch, theils ruht es auf nichts unten, sondern schwebt nur.

Recens. Recens ab illorum aetate fuit; er hat nicht lange nach ihnen gelebt; er lebte gleich darauf.

Receptus. Receptui canere ab aliquibus cogitationibus; sich einige Dinge aus dem Sinne schlagen.

Recessus. Haec res plus habet in recessu, quam fronte promittit; es steckt mehr in dieser Sache, als man ihr ansieht.

In animis hominum sunt alti recessus; das Herz des Menschen hat viele Winkel, große Heimlichkeiten.

Recipio. Recipere se ad bonam frugem; sich bessern, vernünftiger und tugendhafter werden.

Quod dedit, recepit; wie er andere behandelt hat, so hat man ihn wieder behandelt.

Rectus. Rectum dignoscere curvo; Unterschied machen zwischen dem, was gerad und recht, und dem, was krumm unrecht ist.

Reddo. Aliquem sibi reddere; einen frey machen.

Veteres reddit; er schreibt wie die Alten.

Redeo. Ad ingenium, vel ad se redire; sein ehemaliges Naturell oder Sitten annehmen; auf seine alten Sprünge kommen.

Redire ad pauca; sich kurz fassen.

In viam redire; wieder ins Gleis kommen; vernünftiger werden; seine Fehler fahren lassen.

E diverticulo ad viam redire; wieder auf die Hauptsache kommen.

Res redit ad restim vel ad rastros; er kommt an den Bettelstab.

Reduvia (die am Nagel sich ablösende Haut). Reduviam curare; sich um eine Kleinigkeit bekümmern.

Cum vulneri medendum sit, reduvias curare; über Kleinigkeiten das Nöthigste verabsäumen.

Refreno. Refrenare a reditu; einen an seiner Rückkehr hindern.

Regenero. Regenerare patrem; den Vater ersetzen, ihm ähnlich seyn.

Relatio. Sublato fundamento tollitur relatio; wenn das Kind gestorben ist, hat die Gevatterschaft ein Ende.

Religio. Religio est dicere; ich trage Bedenken, mache mir ein Gewissen daraus, es zu sagen.

Habere rem religioni; sich bey etwas ein Gewissen machen.

Intacti religione animi homo; ein Mensch ohne Religion.

Remedium. Post vulneratam causam remedium quaerere; den Stall zuschließen wenn die Kuh gestohlen ist, d. i. wenn eine Sache schon verdorben ist, auf Mittel denken.

Remigium. Meo remigio rem gero; ich mache es nach meinem eigenen Kopfe.

Vento et remigio; mit Gottes Segen und angewandtem Fleiße.

Remus. Remum ducat, qui didicit; ein jeder treibe, was er gelernt hat.

A remo ad tribunal; vom geringern Stande sich zu einem höhern aufschwingen.

Ventis destitutus remos adhibe; will eines nicht helfen, so versuche das andere.

Remis velisque; mit allen Kräften.

Repentinus. Homo repentinus; ein Mann, der jähling in die Höhe gekommen.

Repercutio. Repercutiam tua dicta; ich will dich mit deinen eigenen Worten schlagen.

Repeto. A capite rem repetere; eine Sache von vorn wieder anfangen.

Repudiatus repetor; obschon man mich verschmähet hat, kommt man doch wieder zu mir.

Requiesco. Requiescere in miseriis; im Elende gutes Muthes seyn.

Requiescere in sermone alicujus; sich auf eines Rede verlassen.

Res. Amicos res invenit; Gut macht Freunde.

Salvis rebus; bey noch guten Umständen.

Reseco. Ad vivum resecare; etwas sehr oder zu genau untersuchen.

Respublica. Respublica deposita; ein Staat, der für gänzlich verloren gehalten wird.
Respublica non est in parietibus, sed in aris et focis; die Landessicherheit gründet sich auf die Religion.
Respuo. Respuere aliquem auribus; von einem nichts hören wollen.
Restis. Ad restim res rediit; es ist auf das Aeußerste gekommen.
Restituo. A limine mortis aliquem restituere; einen dem Tode aus den Klauen reißen.
Restituere se alicui; eines Freund wieder werden.
Rete. Reti suo sacrificare; auf seinen Nutzen sehen.
Reti ventos venari; alberne Streiche treiben; vergeblich arbeiten.
Retexo. Noxas retexere; sich seiner Fehler erinnern.
Retexere se ipsum; sich verändern.
Reticulum. Reticulum sufflare; einen gestrickten Sack aufblasen, d. i. sich eine vergebliche Mühe machen.
Retorqueo. Se in praeteritum retorquere; vergangene Dinge sich wieder vorstellen.
Revoco. Aliquid ad suas res revocare; bey einer Sache an seine eignen Umstände denken.
Linquentem animum revocare; einen aus der Ohnmacht wieder zu sich bringen.
Se revocare; anderer Meinung werden.
Revolvo. Revolvere iter; den Weg wieder zurückgehen.
Revolvi ad sententiam alicujus; wieder auf jemandes Meinung kommen.
Eodem revolvor; ich komme, verfalle wieder auf dieß.
Reus. Reus tonsus; ein losgesprochener Beklagter.
* Die Beklagten ließen den Bart und die Kopfhaare wachsen, nach der Lossprechung aber schoren sie sie wieder.
Rex. Rex aut asinus; entweder etwas rechts oder gar nichts.
Regis ad exemplum totus componitur orbis; wie der Herr, so sind die Unterthanen.
An nescis longas Regibus esse manus? große Herren haben viele Augen, viele Ohren und lange Hände, d. i. die Gewalt der Großen erstreckt sich weit.
Rhadamantus. Alter Rhadamantus; ein strenger Richter, welcher gar keine Nachsicht kennt.
Rhadamanti judicium; eine schnelle Rechtspflege; ein ge=

rechter richterlicher Ausspruch, dem man sich schlechterdings und ohne Verzug unterwerfen muß.

* Die Alten überließen dem Minos, Rhadamantus und Aeacus die Gerechtigkeitspflege in der Unterwelt. Rhadamantus richtete die Ankömmlinge aus Asien und Africa, und Aeacus die Europäer. Ueber beyde war der Minos gesetzt, dem sie die Entscheidung überließen, wenn sie einen Anstand in ihrer Rechtspflege fanden. Sie erkannten die begangenen Verbrechen der Menschen an gewissen Flecken und Merkmalen, welche dieselben in den Seelen zurückgelassen hatten.

Rhadamanti jusjurandum; ein Eidschwur mit Anrufung der Gottheit.

* Die Alten bestätigten ihre Betheurung auf mancherley Arten. So schwur Socrates bey einem Hund oder einer Gans; die Pythagoräer bey der Zahl 4; mehrere beym Kohl; andere bey ihrem Haupte, Auge, Bart u. dgl. Rhadamantus aber führte die Eidschwüre mit Anrufung einer Gottheit ein.

Rhamnusia. Exigit ad dignas ultrix Rhamnusia poenas; die Sünde bleibt nicht ungestraft.

* Nemesis, die Göttin der strafenden Gerechtigkeit und die Vorsteherin der peinlichen Gesetze, hat den Beynamen Rhamnusia von der Stadt Rhamnus, wo sie einen prächtigen Tempel hatte.

Rhodus. Hic Rhodus, hic saltus; laß hier sehen, was du kannst; nicht eitle Prahlerey, sondern Thaten müssen die Geschicklichkeit beweisen, welcher man sich rühmt.

* Ein junger Mensch prahlte, daß er bey seinem Aufenthalt in Rhodus durch Tanzen sich so ausgezeichnet hätte, daß kein anderer ihm gleich kommen konnte. Einer von denen, welche diese Prahlerey mit anhörten, rief ihm zu: Rhodus soll nun hier seyn, mache daher deine Sprünge.

Rigor. Nimius rigor damnosus est; zu scharf geschliffen macht schartig.

Rima. Rimam quaerere, invenire; eine Ausflucht suchen, finden.

Plenus rimarum; ein Mensch, der nichts verschweigen kann; ein Plauderer.

Risus. Per risum multum poteris cognoscere stultum; am vielen Lachen erkennt man den Narren.

Rixa. A sitiente et esuriente rixam quaerere; einen zum Zorn reizen, der ohnedem schon in einer übeln Laune ist.

Rodo. Rodere aliquem; einen verläumden.
Casses rodere; Ausflüchte suchen.
Murmura rodere; bey sich murmeln.

Romanus. Romanus sedendo vincit; er richtet durch Klugheit und Kunst mehr aus, als andere durch die mögliche Anstrengung ihrer Kräfte.
* Der römische Feldherr Quintus Fabius Maximus, mit dem Zunamen Cunctator, der Zauderer, überwand im zweyten punischen Kriege den carthaginensischen Feldherrn Hannibal, vor welchem Rom zitterte, vornemlich durch sein Zaudern, indem er ihn nur immer beobachtete, dessen Armee die Lebensmittel zu entziehen, durch seine Märsche und Stellungen Hannibals Plane zu vereiteln und ihn zu ermüden suchte, und auf diese Art einen günstigen Augenblick zu einer entscheidenden Schlacht herbeyführte und abwartete.
Vir Romanus; ein grundehrlicher Mann.

Rosa. E squilla non nascitur rosa; Art läßt nicht von Art; ein Rabe heckt kein Zeischen aus.
Rosae etiam inter vepres; auch unter Bösen gibt es Gute.
Contemnunt spinas, cum cecidere rosae; die Verbindung hört auf, sobald kein Interesse mehr da ist; wenn das Kind todt ist, hat die Gevatterschaft ein Ende.
Rosas loqui; liebliche Nachricht bringen.

Roscius. Roscius in arte; er ist Meister in seinem Fache.
Nolim post Roscium in scenam; ich möchte mich nicht gern zum Gespötte machen; ich getraue mir es nicht eben so gut zu machen.
* Roscius war einer der größten Schauspieler der Römer. Er war Ciceros Lehrer in der Declamation und Geberdenkunst.

Rota. Rota gemens; ein knarrendes Rad.
Si rota defuerit, tu pede carpe viam; kannst du nicht fahren, so geh zu Fuße.
Multae interea rotae volventur; es wird indessen viel Wasser die Donau hinablaufen.

Rubrum. Rubrum ne sit fortius nigro; der Titel muß nicht mehr verheißen, als das Buch leistet.

Rubus. Et e vite nascitur rubus; auch fromme Aeltern können gottlose Kinder zeugen.

Rudens. Omnem rudentem movere; alle seine Kräfte aufbieten.
* Rudentes waren eigentlich diejenigen Seile, mit wel-

chen die Segelstangen nebst den Segeln aufgezogen oder herabgelassen wurden.

Rudis. Rude donatus est; er ist von seinen Geschäften entlassen und in Ruhe gesetzt worden.

* Rudis war ein hölzernes Rappier, welches Fechter erhielten, die sich im Kampfe besonders hervorgethan hatten. Sie waren alsdann nicht mehr gehalten, auf dem Fechtplatz aufzutreten, wenn sie es nicht freywillig und gegen eine ansehnliche Belohnung thun wollten. Waren sie Sclaven, so wurden sie alsdann lanistae oder Fechtmeister, und unterwiesen andere in ihrer Kunst; waren sie aber zuvor frey gewesen, und hatten sich nur Schulden wegen oder aus andern Ursachen unter die Fechter verkauft, so erhielten sie ihre vorige Freyheit wieder.

Rumor. Rumor consenuit, raucus factus est; das Gerede der Leute hat abgenommen.

Adverso rumore esse; rumore malo flagrare; im übeln Rufe stehen.

Rumore secundo; mit Beyfall.

Rus. Rus merum; homo inficeto rure inficetior; ein grober, ungeschliffener Mensch; ein Dorfbengel.

S

Sabinus. Sabini, quod volunt somniant; er ist ein Träumer; er kann sich einfallen lassen, was er nur will.

* Die Alten pflegten entweder in einem Tempel zu übernachten, oder auch außer dem Tempel bey dem Altar, wo ein Opfer zubereitet wurde, in einen Schlaf zu fallen, und hofften im Traum durch eine Eingebung zu erfahren, was man sich von den Göttern zu versprechen hätte. Da die Sabiner in einem besondern Rufe des Aberglaubens standen, so bediente man sich derselben, daß sie anstatt derjenigen, welche die Sache anging, träumen mußten.

Sacrum. Sacra haec non aliter constant; bey solcher Gelegenheit geht es nicht anders zu; auf solchen Kirchweihen gilt kein anderer Ablaß.

* Jede Feyerlichkeit hat gewisse ihr eigene Gebräuche.

Sacra profanis, profana sacris miscentur; es geht bunt über Ecke.

Sacra sine fumo; eine schlechte Mahlzeit, wo nichts Gekochtes aufgesetzt wird; 2) einem guten Mahle beywoh-

nen, ohne daß es etwas kostet. Vid. Tibicinis vitam vivere.

* Die Armen brachten den Göttern nur geröstetes Mehl, Kränze und andere dergleichen Dinge, welche nicht verbrannt wurden.

Illotis manibus ac profanis pedibus ad sacra irrumpere; zu heiligen Dingen laufen wie ein Schwein zum Troge.

Non immolata sacra devoret; er ißt Fleisch, ohne etwas davon den Göttern zu opfern, d. i. er ist ein höchst gottloser Mensch.

* Anfänglich aßen die Menschen kein Fleisch, sondern, wenn sie Thiere tödteten, so geschah es, um sie zu opfern. Als sie nachher anfingen, Fleisch zu essen, so vergaßen sie niemals, einen Theil davon einer Gottheit zu widmen; und wer dieß unterließ, der galt für einen Erzbösewicht.

Saeculum. Saeculum ferax bonis artibus; ein Zeitalter worin die Künste blühen.

Sic saeculum est; so lebt man heut zu Tage; so ist jetzt die Welt.

Aurei saeculi reliquiae; auserlesene, vortrefliche Männer, dergleichen unter der Regierung des Saturns gewesen seyn sollen.

Saecula meliore metallo; die ehemaligen goldenen Zeiten.

Sagum. Ad saga ire, et redire ad togas; in den Krieg ziehen und nach geschlossenem Frieden wiederum nach Hause kehren.

* Die Toga galt als Symbol des Friedens, weil sie bey einem Feldzuge mit dem Sagum oder Kriegskleide verwechselt wurde.

Saguntinus. Saguntina fames; die äußerste Hungersnoth.

Saguntina fides; die unverbrüchlichste Treue.

* Mit der Blokade der Stadt Sagunt in Spanien, welche mit den Römern verbündet war, eröffnete Hannibal den zweyten Pünischen Krieg. Die Einwohner, durch die äußerste Hungersnoth gedrungen, stürzten sich alle, nachdem sie ihre kostbarsten Geräthschaften verbrannt hatten, in das Feuer, um sich nicht dem Hannibal zu ergeben.

Sal. Salem et mensam ne praetereas; vergiß der Freunde nicht.

Ne salem quidem dederit, bezeichnet einen überaus kargen und filzigen Menschen.

* Das Salz war bey den Alten ein Symbolum der Gastfreundschaft, und war daher auch das Erste, das einem Gastfreunde vorgesetzt zu werden pflegte, weil das Salz Körper erhält, indem es dieselben vor Fäulniß verwahrt.

Hoc plus salis, quam sumtus habet; dieß ist geschmackvoller als kostbar.

Nec mica salis in illo est; es ist weder Verstand, noch Witz in ihm.

Multo sale defricare aliquem; einen ausfilzen; beißend tadeln.

Sale nigro delectari; beißenden Witz haben.

Sales dentati; Stiche, die nicht bluten.

Sales suffusi felle; stachliche, bittere Scherzreden.

Saliaris. Saliares dapes; ein herrliches und kostbares Mahl.

* Salier hießen bey den Römern die Priester des Mars, 12 junge und vornehme Geistliche, die alle Jahre im Monat März einen Umgang hielten, bey welchem sie die Ancilia tanzend in der Stadt herumtrugen und dabey dem Mars zu Ehren Lieder anstimmten. Die Ancilia waren 12 kleine runde Schildlein, unter welchen eines war, das in Rom unter des Numa Zeiten vom Himmel gefallen seyn sollte, und zu welchem Numa, damit das wahre nicht erkannt werden könnte, noch 11 andere, vollkommen ähnliche, verfertigen ließ. Diese in Tanzen und Singen bestehende Feyerlichkeit wurde mit einem kostbaren Schmause beschlossen.

Saliva. Salivam movere alicui; einem den Mund wässerig machen, Appetit erregen.

Salsus. Ex insulso salsum facere; aus einem ungeschickten Menschen einen geschickten machen.

Saltus. Unus saltus non alit duos fures; zweyerley Pfeifer taugen nicht in das nämliche Wirthshaus.

Salus. Argentea salus; ein silberner Gruß, d. i. Geld.

Salutem dicere alicui rei e. c. literis; einer Sache entsagen, sie aufgeben, von ihr Abschied nehmen.

Saluto. Ut salutas, ita resalutaberis; wie man in den Wald hineinschreyt, so schallt es wieder heraus, d. i. wie man sich gegen andere bezeigt, so wird einem wieder begegnet.

Sambuca. Sambucam aptare Caloni; einen Troßbuben zu der Sambuca gebrauchen wollen; einem ein Geschäft auftragen, zu welchem er nicht fähig ist.

* Sambuca war ein dreyeckiges mit Saiten verschiedener Länge bezogenes Instrument der Römer.

Sanguis. Fandus, nefandusque sanguis; das Blut der Schuldigen und Unschuldigen.

Sanguine caret; er hat weder Herz noch Muth.

Sannio (Possenreißer, Hanswurst). Ne Sannione aut Calone domi relicto; es muß alles mitgehen, Koch und Kellner.

Saperda. Saperdae videmur, cum simus Sapri; wir halten uns selbst für weise, und sind nur geschmacklose Schwätzer.

* Saperda, welches hier für sapiens steht, ist sonst ein Fisch von einem ganz guten Geschmacke, welcher im See Mäotis gefangen wird.

Sapiens. Sapiens non est e robore dotatus; ein Weiser ist nicht hart, wild.

Sapiens parcus sermonis est, nihil jactat; eine volle Tonne klingt nicht.

Sapiens teres atque rotundus; ein Weiser, der am Irdischen nicht hängen bleibt.

Sapientis animus nunquam turgescit; ein Weiser geräth nie in Affect.

Sapienti pauca; dictum sapienti sat est; einem Gelehrten ist gut predigen; wer klug ist, wird das Uebrige leicht verstehen.

Sapientum octavus, sagt man ironisch von einem, der sich selbst für vorzüglich klug hält.

* Unter den alten Griechen waren nur 7, welche man, nicht wegen besonderer Einsichten, die ihnen eigen waren, sondern wegen einiger guten und praktischen Lebensregeln, die sie ertheilten, die Weisen nannte.

Sapientia. In paguro sapientia; auch an einem Krebse entdeckt man Klugheit; mancher ganz unbedeutend zu seyn scheinende Mensch gibt bey gewissen Gelegenheiten mehr Besonnenheit zu erkennen, als man bey ihm vermuthet hatte.

* Pagurus ist eine Art von Krebsen, die sich in hohen und steilen Gegenden aufhalten, und daher von den Fischern so leicht nicht gefangen werden können.

Saepe etiam sub pallio sordido latet sapientia; es kann

auch oft ein unbedeutender Mensch einen guten Rath geben; es kommt nicht auf die Kleider an.

Sapientia vino obumbratur; geht der Wein ein, so geht der Verstand aus.

Sapio. Sapere ad rem suam; auf seinen Vortheil klug seyn.

Sapere aude! habe Muth, dich deines eigenen Verstandes zu bedienen.

Dulce est alieno periculo sapere; es ist gut, den Schnitt an fremden Tüchern lernen; an fremden Sachen witzig werden.

Sapere more stultorum; mit Schaden weise werden.

Omnes icti sapere discimus; wir müssen alle Lehrgeld geben.

Ante pilos sapit; das Ey will klüger seyn, als die Henne.

Nec quidquam sapit, qui sibi non sapit; es ist eine schlechte Katze, die für sich selbst nicht mausen mag.

Nemo mortalium omnibus horis sapit; niemand ist so klug, daß er gar nichts versehe.

Ad omnia aetate sapimus rectius; Alter bringt Erfahrung; mit dem Alter wird man klüger.

Sardanapalus, der letzte König der Assyrer, dessen Name wegen seiner ausschweifenden Ueppigkeit gebräuchlich worden ist, einen Wollüstling zu bezeichnen.

* Von ihm sagt man, die einzige männliche That, die er in seinem Leben verrichtet hätte, wäre diese gewesen, daß er nebst seinen Schätzen sich selbst verbrannte, da eine Empörung wider ihn ausgebrochen war.

Sardi. Sardi venales, alius alio nequior; es ist unter einem vorhandenen Haufen von Leuten immer einer ein ärgerer Schurke, als der andere.

* Da die Römer die Insel Sardinien eroberten, wurden beynahe alle Einwohner nach Rom geschleppt und als Leibeigene verkauft. Da nun diese Waare in sehr großer Menge vorhanden und dabey sehr schlecht war, so entstand dieses Sprichwort.

Sardinia. In Tibure medio Sardinia est; man stirbt auch an dem gesundesten Orte; vor dem Tode ist man nirgends sicher.

Sardonius. Sardonius risus; das Lachen beym Unglücke; ein bitteres, gezwungenes Lachen.

* Sardinien soll ein gewisses Kraut, eine Art von Melisse, hervorgebracht haben, welches die sonderbare Wir-

kung hatte, daß es im Gesichte Zuckungen, einem Lachen ähnlich, verursachte; allein dieses Lachen endigte sich durch den Tod.

Sartago. Sartago loquendi; ein garstiger Ausdruck.

Sat. Sat cito, si sat bene; wohl gethan, bald gethan; gut Ding will Weile haben.

Sat esse alicui; einem gewachsen seyn.

Satelles. Praevius aurorae satelles; der Morgenstern.

Satellites Neptuni; die Winde.

Satietas. Satietas fastidium parit; wenn die Maus satt ist, schmeckt das Mehl bitter.

Satietas ferociam parit; voll macht toll.

Satietas nimia hircum facit petulcum; gute Tage machen übermüthig.

Satietas voluptatibus non deest; man wird der guten Tage auch müde.

Satietatem sui superare; machen, daß die Leute unser nicht überdrüßig werden.

Satum. Sata falcibus apta; reife Früchte.

Satura. Per saturam, zeiget an, daß man sich an keine genaue Ordnung gebunden, sondern die Sachen vorgetragen habe, so wie sie sich darboten.

* Dem Bacchus, der Ceres und andern Göttern der Feldfrüchte brachte man, wenn man sie um die Beförderung der Fruchtbarkeit des Landes anrief, eine mit Früchten angefüllte Schüssel, und diese hieß lanx satura.

Saturitas. Fraudare saturitatem; sich nicht satt essen; dem Munde abbrechen.

Saturnalia. Non semper saturnalia; es ist nicht alle Tage Kirchweihe; die Lustbarkeiten sind vorbey.

* Saturnalien waren ein Fest, welches die Römer vom 17ten December an 5 oder 7 Tage feyerten, zum Gedächtnisse des goldenen Zeitalters unter der Regierung Saturns. Die Sclaven durften sich an denselben wie freye Leute kleiden, auch gaben ihnen die Herren Gastmähler und bedienten sie dabey. Die ganze Dauer des Festes wurde in lauter Wohlleben und Belustigungen hingebracht.

Saturnius. Saturnia aetas; regna; saecula; das goldene Alter; glückselige Zeiten.

* Saturns Regierung war für seine Unterthanen gesegneter und glücklicher, als die Herrschaft seiner Vorfahren und Nachfolger. Er lehrte die Menschen den Ackerbau

und gab ihnen zuerst Ausbildung, welche aber noch nicht, wie die spätere steigende, von Lastern und Gebrechen begleitet war.

Metrum Saturnium; Saturnius numerus; rauhe Verse, die kein ordentliches Sylbenmaß haben.

* Bey den Tänzen, die während der Saturnalien üblich waren, wurde eine besondere Art von Versen, saturninische genannt, gesungen, welche zwar Takt und Rhythmus, aber kein ordentliches Sylbenmaß hatten.

Saturnias lemas habet; es fehlt ihm an Einsichten des Verstandes.

* Lema ist eine verhärtete Feuchtigkeit im Auge, Augenbutter, durch welche die Schärfe des Gesichts vermindert wird. Saturn war nach den Dichtern ein alter und siecher Gott, und die Leute, die zu seiner Zeit lebten, werden als unschuldige, aber auch einfältige Leute geschildert.

Saturnius oculus in me incubuit; ich bin unglücklich.

* Das Auge des Saturn zeigte etwas Unglückliches an, und der Saturn wurde für einen schädlichen Planeten gehalten.

Satyrion. Satyrion bibit; er hat Geilwurzel getrunken; er ist ein wollüstiger Mensch.

Saxum. Saxum volvere; eine beschwerliche Arbeit verrichten, von welcher man keinen Erfolg sieht.

Scabies. Extremum occupet scabies; der Letzte soll die Krätze bekommen: der Ungeschickte gehört zu unterst.

* Mit diesem Zurufe munterten die Knaben einander zum Eifer und zur Anstrengung bey ihren Spielen auf.

Scalpo. Uno digito caput scalpit; er kratzt nur mit einem Finger auf dem Kopfe, um seine Frisur nicht zu verderben.

* Die Lateiner zeigten hierdurch einen weibischen und wollüstigen Menschen an.

Scamma. Ad scamma producere; einen zum Kampf führen.

* Scamma hieß bey den Griechen ein mit einem Graben umzogener Platz, auf welchem die Fechter öffentlich kämpften.

De scammate egredi; von seinem Vorhaben abweichen.

Scapha. Scapham scapham appellare; das Kind bey seinem rechten Namen nennen; die deutsche Wahrheit sagen.

Scapula. Scapulae ipsi gestiunt; die Schultern jucken ihm; er verlangt Schläge.

Scarabeus (der Käfer). Scarabeus aquilam quaerit; der Schwache will den Starken aufsuchen.

Quando scarabeus mel, et culex lac fuerit; nimmermehr.

Scarabeo nigrior est: er glänzt wie Karfunkel vor dem Ofenloche.

Scena. Scenae servire; sich öffentlich durch Handlungen zeigen.

Scenam criminis parare; Zurüstung, äusserliche Veranstaltung zu einem Verbrechen machen.

Scilicet. Scilicet ut retro longam fert rusticus hastam; hinter sich, wie die Bauern die Spieße tragen.

Scilicet ingenium et rerum prudentia velox ante pilos venit; Klugheit kommt nicht vor den Jahren.

Scintilla. Parva scintilla neglecta magnum saepe excitat incendium; aus einer geringen Veranlassung entsteht öfters ein großes Uebel.

Scintilla ignis indicium est; wo Funken aus dem Kamine fliegen, da ist Feuer; man erkennt die Ursache aus ihren Folgen.

E scintillula magnum excitare incendium; aus einer Kleinigkeit einen großen Lärm machen.

Scio. Scire tuum nihil est, nisi, te scire hoc, sciat alter; verborgene Künste nützen nichts.

Scipio. Scipioni arundineo inniti; sich auf schwache und vergebliche Hoffnungen verlassen.

Scolus. Nec Scolum ipse ibis, nec alium sequeris euntem; bleibe da hinweg, es könnte dir leicht etwas Unangenehmes begegnen.

* Scolus war ein sehr ungesunder Ort in Böotien, der auch einen sehr beschwerlichen Zugang hatte.

Scombrus est; er ist ein fader und geschmackloser Mensch.

* Weil der Scombrus, ein Seefisch, der zum Einsalzen gebraucht wurde, einen üblen Geruch von sich gab, so benannte man nach dem Namen dieses Fisches fade und geschmacklose Menschen.

Scopae. Scopae solutae; ein Mensch, der zu nichts taugt; zerstreute Sachen, die nicht aneinander hangen.

* Wenn ein Besen aufgebunden worden ist, taugt er nicht mehr zum Auskehren.

Scopae recentiores, semper meliores; neue Besen kehren gut.

Scopas dissolvere; eine Sache unnütz und unbrauchbar machen.

Scopulus. Ad eosdem scopulos navem appellere; in eben die Gefahr, in eben den Fehler fallen.

Ad scopulum e tranquillo aliquem ferre; einen aus dem Wohlstande ins Unglück bringen.

Scopulos et ferrum gestat in corde; er ist hart und unbiegsam.

Scorpius. Sub omni lapide scorpius dormit; es gibt überall tückische und schädliche Leute; traue keinem Unbekannten; der Wald hat Ohren, das Feld hat Augen.

Scribo. Scribere in aqua; vergessen.

Scrinium. Scrinia aliorum compilare; aus andern ausschreiben.

Scrutarius. Scruta Scrutarius laudat; der Trödler lobt sein altes Gerümpel; jeder lobt seine Waare.

Scurror. Scurratur sibi; er ist ein Narr in seinem Sack.

Scutum. Scutum abjicere; sich nicht wehren.

Scylla. Incidit in Scyllam, qui vult vitare Charybdin; evitata Charybdi in Scyllam incidit; er ist aus dem Regen in die Traufe, aus dem Rauche ins Feuer gekommen; er wollte einer Gefahr entgehen, und gerieth in eine noch größere.

* Im mittelländischen Meere, in der Gegend von Messina, befinden sich die Klippen Charybdis und Scylla, welche von den Alten für höchst gefährlich gehalten wurden, jetzt aber, da die Schifffahrtskunde höher gestiegen ist, wenig mehr gefürchtet werden. Charybdis ist ein gefährlicher Meerwirbel vor Messina, Scylla ist ein felsiges Vorgebirge in Calabrien, bey welchem das Meer einen ungestümen Strom hat, und wo daher, ehe man den Zug desselben recht kennen lernte, viele Schiffe an die Felsen geworfen und zerschmettert wurden.

Inter Scyllam et Charybdin navigare; in großer Gefahr schweben.

Scyllam praeternavigare; der Gefahr entrinnen.

Scytha. Scytha asinum videt; er ist nach etwas lüstern, und will es doch nicht scheinen.

* Die Scythen aßen umgefallene Esel und Pferde; in Gegenwart anderer Menschen aber stellten sie sich, als hätten sie Abscheu vor einem solchen Aase.

Sedeo. Sedere infida sede; sich auf eine ungewisse Sache gründen.

Duabus sellis sedere; auf beyden Achseln tragen; mit zwey Partheyen zugleich es halten wollen.

Seges. Hic segetes, illic veniunt felicius uvae; es wächst nicht alles an jedem Orte gern.

Sejanus. Equum Sejanum habet; equi Sejani possessor; er ist ein Ball des Unglücks; es mißlingt ihm alles.

* Cn. Sejus hatte ein außerordentlich schönes Pferd, aber wer immer dieses Pferd besaß, war höchst unglücklich. Sejus selbst wurde zum Tode verurtheilt, und jeder andere Besitzer desselben hatte ein ähnliches Schicksal.

Sementis. Alii sementem faciunt, alii metunt; der eine thut die Arbeit, der andere hat den Genuß davon; der eine hat die Mühe, der andere die Brühe; der eine macht Beutel, der andere schneidet sie ab.

Sementem in aqua facere; einem Undankbaren Gutes erzeigen.

Sementem in alicujus ore facere; einen recht schlagen.

Ut sementem feceris, ita et metes; wie man säet, so erntet man; wie die Arbeit, so ist der Lohn.

Semita. Ego illius semitam feci viam; ich habe seine Grundlinien, ersten Ideen, näher ausgeführt und bearbeitet.

De via in semitam decedere; sich verirren (im Reden).

Qui sibi semitam non sapiunt, aliis monstrant viam; die sich nicht rathen können, wollen andern rathen.

Senectus. Adolescentiae senectus obrepit; non intelligitur quando obrepat senectus; man wird unvermerkt alt.

Senectus cervina, vel Nestoria, vel Tithonia; ein hohes Alter. Vid. Nestor; Tithonus.

Senectus frontem rugis exarat; wenn man alt wird, so runzelt sich die Stirne.

Senectus inaperta fraudi; alte Leute lassen sich nicht leicht betrügen.

Senectus peractio aetatis est; das Alter ist der Schluß des Lebens.

Senesco. In sola Sparta expedit senescere; nur da ist es ein Vergnügen alt zu werden, wo man das Alter ehrt.

* In Lacedämon hatte Lykurg zu einem Staatsgesetz gemacht, daß die Alten vorzügliche Ehre genießen sollten. Cicero erzählt, daß zu Athen ein Greis auf den Schauplatz kam, und keiner von seinen Mitbürgern sich bewegen ließ, ihm einen Sitz zu verschaffen. Zufälliger Weise waren Gesandte von Lacedämon gegenwärtig. Diese erhoben sich aus Ehrfurcht gegen sein Alter alsobald von ihren Sitzen, und wiesen ihm den vornehmsten unter den-

selben an. Das Volk bezeigte lauten Beyfall gegen diese Bescheidenheit der Gesandten, und ein Lacedämonier sagte: die Athenienser wissen wohl, was recht ist, aber sie unterlassen es zu thun.

Sensim sine sensu senescit dolor; nach und nach lindert sich der Schmerz.

Morbus senescit; die Krankheit läßt nach.

Pugna senescit; der Streit nimmt ab.

Smaragdus senescit; der Smaragd verliert von seiner Farbe.

Viribus et fama senescit; er nimmt an Kräften und Ruhme ab.

Tacitis senescimus annis; man wird unvermerkt alt.

Omnia, praeter vinum, cum tempore senescunt; alles wird mit der Zeit alt, nur der Wein nicht; denn dieser erlangt erst im Alter die Stärke und die Kraft, zu erwärmen.

Senex. Senex juveniliter ineptiens; ein alter Geck.

Salva res est, saltat senex; omnia secunda saltat senex; ein Alter tanzt lauter Glück her. Man bediente sich dieses Ausrufes, wenn man bey einer ängstlichen Besorgniß plötzlich durch eine angenehme Erscheinung überrascht wurde.

* Da in Rom die Circensischen Spiele gefeyert wurden, lief die Nachricht ein, daß sich Hannibal dieser Stadt nähere. Plötzlich wurden diese Spiele unterbrochen, und jedermann war auf Bewaffnung und Widerstand bedacht. Als aber der Feind sich zurückgezogen hatte, und die Römer wieder in den Circus kamen, befürchteten sie etwas Großes versehen zu haben, da sie nicht dafür gesorgt hätten, daß jene Feyerlichkeit, welche als etwas religiöses angesehen wurde, nicht gänzlich unterbrochen werden möchte. Zu ihrem großen Trost trafen sie in dem Circus einen alten Geberdenspieler an, welcher, als ein der Religionsgebräuche kundiger Mann, während dieser Zeit sein Spiel fortgesetzt hatte. Voll Freude riefen sie daher aus: Salva res est, saltat senex.

Sensus. Pluribus intentus minor est ad singula sensus; wer mit vielen Dingen sich beschäftigt, ist nicht fähig, ein Werk auszuführen.

Sententia. Palmaris sententia; ein Spruch, dabey es bleibt.

Sentina. Sentina reipublicae; Lumpengesindel; schlechte Leute, gleichsam die Grundsuppe des Staats.

Septum. Amisso claudere septa grege; den Stall schließen, wenn die Kuh fort ist; den Brunnen zudecken, wenn das Kalb ertrunken ist.

Sepulchrum. Hians sepulchrum; ein garstiger, unflätiger Mund.

Sepultura. Sepultura insepulta; ein nicht mit den gehörigen Ceremonien eingerichtetes, folglich den Namen nicht verdienendes Begräbniß.

Sepultus. Sepultus sum; es ist aus mit mir; ich bin verloren.

Somno, vino sepultus; der im tiefen Schlafe liegt; ein Betrunkener.

Serius. In crastinum seria; ernsthafte Geschäfte werden auf den folgenden Tag verlegt.

* Zu diesem Sprichworte gab Archias, Befehlshaber über das Kriegswesen der Thebaner, Veranlassung. Dieser befand sich eben bey einem Schmause, als er einen Brief erhielt, in welchem er vor den Nachstellungen des Pelopidas gewarnt wurde. Archias steckte den Brief unerbrochen unter sein Kissen, um durch den ernsthaften Inhalt desselben in seinem Vergnügen nicht gestört zu werden, und glaubte, es sey am folgenden Tage noch Zeit, ihn zu eröffnen; allein er wurde noch in der nämlichen Nacht ermordet.

Vertere seria ludo; aus Ernst Scherz machen.

Sero. Serere ne dubites; eine nützliche Arbeit muß man, wenn die gehörige Zeit ist, nicht verabsäumen.

Mihi istic nec seritur, neo metitur; ich habe weder Nutzen, noch Schaden bey dieser Sache.

Tibi seris, tibi metes; was du thust, thust du zu deinem Nutzen; bettest du dir wohl, so liegst du wohl.

Uti seris, ita metes; wie man's treibt, so geht's.

Sermo. Sermo non publici saporis; eine Rede von nicht gemeiner Art.

Sermone aliquem trahere; einen mit leeren Worten herumziehen.

Serra. Serram cum aliquo ducere; sich mit einem zanken.

Servilis. Servilis capillus in animo; das Herz hat die Sclavenhaare noch, sagte man zu Athen von solchen, welche aus der Sclaverey entlassen worden waren, aber in ihrer Freyheit ihr niederträchtiges und sclavisches Gemüth beybehielten.

* Es enthalten diese Worte eine Anspielung auf die Gewohnheit, Sclaven nach ihrer Freylassung die Haare abzuschneiden, und man kann sie auf diejenigen anwenden, bey welchen man auch noch nach der Erhebung aus ihren niedrigen Umständen Spuren der kleinen und niedrigen Denkungsart antrifft, welche sie vormals an sich hatten.

Servio. Auribus alicujus servire; einem zu Gefallen reden.

Servire commodis suis; seinen Vortheil suchen.

Servire gloriae; nach Ehre streben.

Servus. Servus servo praestat; auch unter den Sclaven gibt es einen Rang; auch unter den geringsten Menschen gibt es einen Unterschied.

Quot servi, tot hostes; so viele Sclaven man hat, eben so viele Feinde hat man auch.

Severus. Nimium severus adsidet insano; zu spitz sticht nicht, zu scharf schneidet nicht.

Sexagenarius. Sexagenarios de ponte dejici oportet; alte Leute muß man nicht mehr zu wichtigen Geschäften zulassen, weil es ihnen oft an Fähigkeit dazu fehlt, theils auch weil dem Alter Ruhe verschafft werden soll.

* Als man in Rom bey einem Wahltage zum erstenmal über ein hölzernes Gerüst, welches einer schmalen Brücke ähnlich sah, auf das Marsfeld ging, schrieen die jungen Römer: man solle die Alten von der Brücke hinabweisen; denn weil sie keine öffentlichen Aemter mehr bekleideten, so sollten sie auch ferner keine Magistratspersonen wählen.

Sexaginta. A sexaginta viris venio; ich komme aus einer Gesellschaft von Witzlingen.

* In Athen war ein Clubb, der aus 60 Personen bestand, deren Beschäftigung war, witzige Einfälle auszusinnen.

Sibilo. Populus ipsum sibilat, sed sibi plaudit domi; das Volk zischt ihn, aber er gefällt sich selbst.

Sibilum. Sibilo cognoscitur; seine Sprache verräth ihn.

Sibylla. Sibyllae folium; 1) eine sichere Wahrheit; 2) eine dunkle und unverständliche Sache.

* Bey mehrern Völkern des Alterthums findet man Sibyllen, oder weissagende Weiber. Von den Mehresten werden 10 dergleichen Sibyllen angenommen, und diesen noch eine 11te, nämlich die Cumanische, welche sich in einer Höhle bey Cumä aufhielt, beygesellet. Diese Sibylle,

welcher der Verkauf der Sibyllinischen Bücher an Tarquin den Stolzen zugeschrieben wird, pflegte die einzelnen Worte ihrer Wahrsagungen auf Palmblätter zu schreiben, und diese alsdann nach der gehörigen Ordnung zu reihen. Wurden aber diese Blätter nach der Entfernung der Sibylle durch einen Wind in Unordnung gebracht, so legte sie die Wahrsagerin nicht wieder zurecht, und man mußte alsdann, ohne einen Bescheid zu erhalten, weggehen. Daher wird auch Sibyllae folium von einer dunkeln und unverständlichen Sache gesagt.

Sibylla vivacior; eine sehr alte Weibsperson.

* Apollo hatte sich in die Cumanische Sibylle verliebt, und damit er sie bewegen möchte, ihm gefällig zu seyn, versprach er ihr die Gewährung jeder Bitte, die sie an ihn thun würde. Die Sibylle erfüllte ihre Hand mit Sand, und verlangte, eben so viele Jahre zu leben, als viele Sandkörner sie in der Hand hätte. Die Erfüllung dieses Wunsches wurde ihr zugesagt, nur hatte sie vergessen hinzuzufügen, daß auch zugleich ihre Jugend mit fortdauern sollte. Daher wurde sie durch das hohe Alter so abgezehrt, daß von ihr endlich nichts, als bloß die Stimme übrig blieb.

Sicera. Siceram, cujus quis bibit, hujus et carmen canat; wessen Brod ich esse, dessen Lied ich singe.

* Sicera war ein (außer dem Wein) berauschendes Getränk bey den Hebräern.

Siculus. Siculus omphacizat, s. acerbas uvas legit; er liest Trauben ab, ehe sie noch reif sind; er hascht nach Dingen, die für ihn nicht brauchbar sind, und durch deren Zueignung dennoch andern ein Schade zugefügt wird. Man gebraucht auch dieses Sprichwort von der Lüsternheit gegen noch zu junge Mädchen.

* Die Sicilianer sollen bey ihrer Neigung zum Stehlen auch die Sitte gehabt haben, die noch unreifen Trauben aus fremden Weinbergen zu lesen.

Sidus. Sidus Herculeum; das letzte Viertel des Mondes. Vid. Luna quarta.

Ad sidera ferre; bis zum Himmel erheben; sehr loben.

Ad sidera notus; sehr berühmt.

Vertice sidera tangere; über andere Sterbliche erhaben seyn.

Silentium. Silentium causarum et judiciorum; Stillstand der Gerichte.

Silentii praemium periculo vacat; mit Stillschweigen verräth man sich nicht.

Est fideli tuta silentio merces; Stillschweigen ist wider viel Unglück gut; Schweigen und Denken kann niemand kränken.

Silentia fida; heimliche Dinge, die man getreulich verschweiget.

Silenus. Silenus Alcibiadis; ein Ding von schlechtem äußerlichen Ansehen, aber innerlichem guten Gehalt; ein Mensch, der eine schlechte, oder gar lächerliche Gestalt des Körpers, aber vortrefliche Geistesgaben hat.

* Die griechischen Künstler machten Figuren, die dem Silen, dem Erzieher des Bacchus und dessen Begleiter auf allen Reisen glichen, und daher einen dicken Bauch, große Ohren und platte Nase hatte. Diesen Silenen gaben sie eine Flöte oder Pfeife in den Mund, und inwendig waren sie hohl. Eröffnete man sie, so kamen schöne Bilder von Göttern zum Vorschein. Mit einem solchen Silen vergleicht Alcibiades beym Plato Conviv. p. 270. den Socrates, weil dieser vortrefliche Mann sehr häßlich gestaltet war, und daher kommt auch dieses Sprichwort.

Silva. Itur in antiquam silvam, stabula alta ferarum; der Frosch hüpft wieder zu dem Pfuhle, auch wenn er säß auf einem goldnen Stuhle.

Simia. Simia est simia, etsi aurea gestet insignia; der Affe ist und bleibt immer ein Affe; wenn man einer Sau ein goldnes Halsband anzöge, so legte sie sich doch damit in den Koth.

Simia in pelle leonis; simia in purpura; das Aeußerliche entscheidet den Werth eines Menschen nicht. Man kleide einen Affen noch so köstbar, er bleibt doch ein Affe.

Simiae purpuram induere; einen mit unverdienten Ehrenstellen bekleiden.

Simiarum pulcherrima deformis est; unter einem Haufen von schlechten Leuten taugt auch der Beste nicht viel.

Similis. Similis simili gaudet; gleich und gleich gesellt sich gern.

Similes videntur captivis e Pylo; sie sehen aus wie die theure Zeit.

* Pylus, eine Stadt im Lacedämonischen Gebiete, wurde von dem Athenienser Kleon belagert und endlich erobert. Die lange Belagerung und die harte Begegnung, welche den Pyliern widerfuhr, da sie nach der Eroberung ihrer

Stadt auch noch in Athen im Gefängnisse schmachten mußten, hatte gemacht, daß sie sehr abgezehrt wurden, und daher Gelegenheit zu diesem Sprichworte gaben.

Simulatio. Simulationum involucris tegi; sich unter falschem Scheine verbergen.

Sinapi. Sinapi victitat; er lebt vom Genuß des Senfes; er ist ein mürrischer und verdrüßlicher Mensch.

* Die Schärfe des Senfes verursacht gewisse unfreundliche Geberden des Gesichts und Thränen in den Augen.

Sinceritas. Vetus sinceritas exaruit; die alte Redlichkeit ist außer Mode.

Sinus. In sinu gaudere; sich im Stillen freuen.

In sinu gestare aliquem; einen sehr lieben; ein Busenfreund seyn.

In tuum ipsius sinum inspice; zupfe dich bey deiner Nase; besieh dich in deinem Spiegel.

Siphnius. Siphnia arrha; eine reichliche Gabe.

* Die Einwohner der Insel Siphnus, welche eine von den cycladischen ist, waren bey ihren Gold- und Silbergruben überaus reich, verfielen aber endlich durch eine Ueberschwemmung, welche ihre Bergwerke zu Grunde richtete, in Armuth.

Siren. Sirenes praeternavigare; den wollüstigen Reizungen kein Gehör geben.

* Die Sirenen, fabelhafte Geschöpfe des Alterthums, umschwärmten in der Gestalt schöner Mädchen, deren Körper sich von den Beinen an in einen Fischschwanz endigte, die Schiffe, und sangen Lieder in himmlischen Tönen; wer sich aber von den Reizen derselben hinreißen ließ und sich zu ihnen gesellte, vergaß darüber sein Vaterland und alles, was ihm vorher lieb gewesen war, und befand sich bey diesem Tausche sehr übel, weil die Sirenen ihn zuletzt aufzehrten.

Sirenum cantus; Anlockung zur Wollust.

Sirius. Sirius ardor; unaussprechliche Hitze.

* In der Nähe des Sirius, des größten Sternes im großen Hunde, befindet sich die Sonne während der Hundstage.

Sisyphus. Sisyphi saxum volvere; eine äußerst schwere Arbeit verrichten, die man doch nie zu Stande bringt.

* Sisyphus wurde wegen Verbrechen, die verschieden angegeben werden, in der Unterwelt zu der Strafe verurtheilt, einen Stein einen hohen Berg hinauf zu wälzen;

eine Arbeit, womit er nie zu Stande kam, weil der Stein, wenn er ihn mit der größten Anstrengung bis auf den Gipfel des Berges gebracht hatte, jederzeit wieder herabrollte.

Societas. Societas leonina; eine Gesellschaft, wo der eine Gesellschafter den Nutzen allein zieht, der andere allen Schaden allein trägt.

* Die Benennung Löwengesellschaft ist aus der bekannten Phädrischen Fabel genommen, wo der Löwe mit andern Thieren in Gesellschaft auf die Jagd geht, den gejagten Hirsch in vier Theile zertheilt, und sich alle vier, aus Anmaßungen, die er auf seine Löwenwürde gründet, zueignet.

Socius. Non bonus est socius, qui devorat omnia solus; das ist eine böse Kuh, welche die Weide allein fressen will.

Socrates. Socratem ad disputandum arcessere; einen zu etwas verleiten, womit ihm eben gedient ist.

* Socrates wartete nicht, bis Leute zu ihm kamen, um ihn zu hören, sondern er suchte sie an ihren gewöhnlichen Versammlungsplätzen auf, und wußte sich sehr geschickt in ihre Unterredungen zu mischen. Er kam zu ihnen unter dem Schein, um von ihnen belehrt zu werden, und vermied mit Fleiß das Ansehen, als wollte er bey ihnen einen Lehrmeister abgeben.

Sol. Sol niger; ein unglücklicher Tag.

Sol non invidet Vesperae; die Sonne ist nicht mißgünstig gegen die Abend-Helle; vorzügliche Männer sehen nicht scheel dazu, wenn auch andere nach ihren geringen Verdiensten gewürdigt werden; ein guter Meister kann wohl einen Stümper neben sich leiden.

Sol omnia aperit; es ist nichts so rein gesponnen, es kommt doch endlich an die Sonnen.

Nondum omnium dierum sol occidit; es ist noch nicht aller Tage Abend.

Solis mensa; der Ueberfluß eines wohlthätigen Reichen.

* Solis mensa war ein Ort in Aethiopien, welcher immer mit Speisen versehen war, von welchen genießen konnte, wer nur wollte. Weil man diese Gerichte nie ausgehen ließ, sondern der Abgang bey der Nacht immer wieder ersetzt wurde, so glaubten die Leute, es geschehe dieses durch ein Wunder.

Solem adjuvare facibus; jemanden etwas geben, woran er ohnehin Ueberfluß hat.

Solem nec occidentem unquam videt, nec orientem; er ist immer betrunken.

Plures adorant solem orientem, quam occidentem; neue Schuhe und Herren hat man lieber als die alten.

Solertia. Fugienda est talis solertia; vor dieser Art Kunstgriffe muß man einen Abscheu haben.

Omnia conando docilis solertia vincit; 'Lust und Lieb' zu einem Ding macht alle Müh und Arbeit gering.

Solitudo. A solitudine vindicari; nicht einsam seyn.

Solum. Quod in solum venit; wie es einem zufälliger Weise, und ohne darüber erst lange nachzudenken, beyfällt.

* Bey einer Aussaat entfällt manches Körnchen neben das urbare Land, und bringt daher entweder gar keine, oder eine sehr schlechte Frucht.

Solutio. Solutio diu dilata tandem urgebitur; lange geborgt ist nicht geschenkt; lange verschoben ist nicht aufgehoben.

Somnus. Ferreus somnus; der Tod.

Somnus lusciniae; ein kurzer Schlaf.

Somnus insiticius; ein Mittagsschlaf.

Somnus parva mortis mysteria; der Tod ist eine Einweihung zu einem höhern Zustande.

* Wer bey den Alten in die Mysterien oder geheimen Gesellschaften gelangen wollte, der mußte zuerst durch gewisse Reinigungen, hernach durch langes Kasteyen und gänzliche Enthaltung von verschiedenen Dingen sich dazu tüchtig machen. Diese Vorbereitung dauerte wenigstens ein Jahr, aber auch 5 Jahre lang.

Somnum non vidit; er hat nicht geschlafen.

Somnum tenere; sich des Schlafes erwehren.

Quandoque in vigilantes expetunt visa in somnis; zuweilen trifft es ein, was man geträumet hat.

Sorex (Spitzmaus). Sorex suo ipse indicio noscitur; der Guckuk ruft seinen eignen Namen aus; er gibt sich durch seine Sprache zu erkennen, wer er ist.

Sorex suo ipsius indicio periit; er hat sich selbst verrathen.

Sorites. Finitorem soritae invenire; eine unerklärbare Sache deutlich darstellen wollen.

* Sorites war bey den Alten eine spitzfindige Art zu fragen, da man bald durch Vermehrung, bald durch Ver-

minderung einer Zahl, von welcher die Entscheidung einer Sache abhängen sollte, den Befragten in Ungewißheit und Verlegenheit setzte.

Sors. Sors domina campi; wer das Glück hat, führt die Braut heim.

Ferrea sors; ein sehr drückendes Schicksal.

Sors nulli negata est; bisweilen findet auch ein Blinder ein Hufeisen.

Sed haec sors viderit; es mag gehen, wie es wolle, dafür mag das Glück sorgen.

Sors tua mortalis: non est mortale, quod optas; verlange nicht zu viel; es sind dir schon vorzügliche Glücksgüter zu Theil geworden, sey zufrieden, und verlange nicht noch mehr.

Conjicere sortes in hydriam; losen.

Sotericus. Soterici lecti; eine plumpe und kunstlose Arbeit, die dem zeitigen Geschmacke nicht mehr angemessen ist, dergleichen ein gewisser Sotericus verfertigte.

Sparta. Spartam nactus es, hanc orna; behaupte deine Würde, und mache deinem Stande Ehre.

* Ein Spartaner muß von den Tugenden seiner Vaterstadt nicht abarten.

Spero. Dum spiramus, speramus; wenn Hoffnung nicht wäre, so lebte ich nicht mehr: man muß hoffen, so lange man Athem hat.

Spes. Spes alit agricolas; man muß das Beste hoffen.

Spes cecidit in irritum; die Hoffnung ist in Brunnen gefallen.

Fallitur augurio spes bona saepe suo; die Hoffnung täuschet oft; Hoffen und Harren macht manchen zum Narren.

Spes in pueris elucet; was ein Dorn werden soll, spitzet sich bey Zeiten.

Ultima miseris ancora spes est; die Hoffnung ist die letzte Zuflucht der Unglücklichen.

Spes utrinque concepta eum fefellit; er hat sich zwischen zwey Stühlen niedergesetzt.

Ad spem futuram hians; der auf die Zukunft wartet.

Spem infinitam persequi; auf eine ungewisse Hoffnung bauen.

Spem pretio non emo; der Habicht ist ein besserer Vogel, als der hätt' ich; es ist besser ein Sperling in der Hand, als zehn auf dem Dache.

Spe duplici uti; eine Fickmühle haben; doppelter Hülfe sich bedienen.

Sphinx. Sphingis aenigmata solvere; verborgne Dinge errathen.

* Das Ungeheuer Sphinx, welches sich auf einem Berge in Böotien aufhielt, gab den Vorbeyreisenden Räthsel auf, und zerriß die, welche sie nicht erriethen. Dem Oedipus gab es das Räthsel auf, was das für ein belebtes Geschöpf sey, welches des Morgens auf 4, am Mittage auf 2 und am Abend auf 3 Füßen gehe. Da Oedipus es errieth, daß es der Mensch sey, und dieß von der Kindheit, dem mittlern und höhern Alter erklärte, stürzte sich die Sphinx vom Felsen herab.

Spica. Spicam e culmo conjicere; die Aehre aus dem Stengel kennen; aus den Scherben urtheilen, wie der Hafen müsse gewesen seyn.

Spina. Spinas colligere s. vellere; nach Subtilitäten und unnützen Spitzfindigkeiten haschen.

Spondeo. Sponde, noxa praesto est; den Bürgen muß man würgen.

Spongia. Spongia corrigere; durchstreichen, auswischen.

Sponsa. Sua cuique sponsa videtur pulcherrima; einem jeden dünket seine Eule ein Falk zu seyn.

Spuo. Spuit in se, qui adversus olympum; wer einen Stein über sich wirft, dem fällt er über den Kopf, d. i. es ist eine gefährliche Sache, sich wider seine Obern auflehnen zu wollen.

Stabulum. Stabulum flagitii, nequitiae; ein schändlicher, lasterhafter Mensch.

Neutrubi habere stabile stabulum; sich zwischen zwey Stühlen niedersetzen.

Statera. Stateram ne transgrediaris; handle nicht wider Recht und Billigkeit.

* Die Wage war das Symbolum der Gerechtigkeit.

Stemma. Stemmata quid prosunt, si virtus deficit omnis; was hilft der Adel ohne Tugend?

Stentoreus. Stentoreus clamor, Stentorea vox; ein Geschrey, wovon einem die Ohren weh thun.

* Stentor war ein griechischer Fürst, welcher an der Belagerung von Troja Theil nahm und sich durch die außerordentliche Stärke seiner Stimme auszeichnete. Man sagt, er habe so stark schreyen können, als 50 zusammen.

Stercus. Stercus motum vehementius foetet; je mehr man den Koth rührt, desto ärger stinkt er.

Hoc scio pro certo, quoties cum stercore certo: vinco, seu vincor, semper ego maculor; an einem rußigen Kessel kann man sich nicht weiß waschen; wer Koth anrührt, besudelt sich.

Stipendium. Stipendiis expungi; keine Besoldung mehr beziehen.

Stomachus. Jejunus stomachus raro vulgaria temnit; der Hunger ist der beste Koch.

Argumentum mei stomachi habebis; du sollst eine Probe von meiner Bescheidenheit haben.

Totum detegit stomachum; er verräth alles.

Stomacho suo vivere; nach seinem Willen oder Lüsten leben.

Stragulum (allerley Decke, z. B. Bettdecke). Stragula semper convoluta habe; man mache das Bette immer wieder zurecht, wenn man vom Schlafe aufgestanden ist; man muß seine nothwendigsten Haushaltungsstücke immer beysammen haben, und also täglich reisefertig seyn, weil man am Morgen noch nicht weiß, wo man am Abend seyn wird.

Stratum. Qui asinum non potest, stratum caedit; man schlägt auf den Sack, und meint den Esel.

Strigilis. Exiguo caballo curta strigilis; kurzes Haar ist bald gebürstet.

Struma. Struma saepe dibapho tegitur; man bedeckt oft den Kropf mit einem Purpurkleide, d. i. mancher Schalk bekleidet wichtige Ehrenämter.

* Dibaphum war Purpur, der auf Scharlach gefärbt war, und daher zweymal getunkt genannt wurde.

Studium. Studio omnia cedunt; Fleiß bricht Eis.

Studia in umbra educata; ein Leben, wo man nicht in die große Welt tritt, keine Staatsgeschäfte treibt, folglich unbekannt bleibt.

Stultitia. Stultitia est contagiosa; ein Narr macht viel Narren.

Stultus. Praeter speciem stultus est; er ist viel närrischer, als er aussieht.

Nunquam sapiunt stulti, nisi in angustiis; Narren sind nie witziger, als wenn man sie in die Enge getrieben hat.

Dum stulti vitant vitia, in contraria currunt; Thoren legen eine Unart ab, verfallen aber dafür in eine andere.

Eventus stultorum magister; mit Schaden werden die Narren klug.

Subrepo. Subrepere se alicui; sich bey einem wegschleichen.

Subrepere in tabulas; seinen Namen heimlich in ein Testament einschieben.

Subsellium. Res longi subsellii; eine auf die lange Bank geschobene, langwierige Sache.

Homo a subselliis; einer, der in Prozessen erfahren oder geübt ist, oft vor Gerichte zu thun hat oder redet.

Subservio. Alicujus verbis subservire; im Reden sich nach Jemandes Worten richten; eben so antworten, wie er fragt.

Succedo. Haec tibi succedent ut gramina pasta catello; es wird dir bekommen, wie dem Hunde das Gras, d. i. es wird dir schaden.

Succresco. Succrescere gloriae seniorum; an der Vorfahren Ruhme Theil gewinnen.

Suffenus. Suffenus sibi est; er hält seine unbedeutenten Werke für vortreflich, und tadelt alle andere.

* Suffenus war ein Dichter der Römer ohne Geschmack und Talente; doch fand er seine nur mittelmäßigen Werke schön, an allen andern aber fand er etwas zu tadeln.

Suffoco. Qui in aqua non suffocatur, saepe suffocatur in patibulo; was an den Galgen gehört, ersäuft nicht.

Suffundo. Clam aquam frigidam subdole suffundere; von einem neidisch reden.

Superbia. Superbia nunquam sine noxa; Uebermuth thut nie gut.

Inquinat egregios adjuncta superbia mores; Höffarth schändet alle Sitten.

Superbia oriente occidit felicitas; Hochmuth kommt vor dem Falle; wenn Hochmuth aufgeht, geht das Glück unter.

Superbus. Laudato pavone superbior; sehr stolz.

Supercilium. Supercilium contrahit; er sieht höhnisch drein.

Supercilium domini induit; er macht ein Amtsgesicht.

Supercilia ponere; die Flügel hängen lassen.

Superstitio. Superstitio religionem imitatur; wo Gott eine Kirche hat, da bauet der Teufel seine Kapelle daran.

Surdus. Ad munera surdus; einer, der sich nicht bestechen läßt.

Surdus judex; ein unerbittlicher Richter.
Surdo canere; surdo fabulam narrare; einem Tauben predigen.

Sursum. Sursum deorsum versare; alles unter einander mengen.
Quod sursum est, deorsum faciunt; sie verkehren alles.
Sursum versum sacrorum fluminum feruntur fontes; die Flüsse kehren zu ihren Quellen zurück, d. i. es wird bey der Sache ganz verkehrt zu Werke gegangen.

Sus. Sus judicavit; der Ausspruch rührt von einem Elenden und Unwissenden her.
Sus Minervam (docet); der Einfältige will den Klugen lehren.
Sus sui pulcher; ein Narr gefällt dem andern.
Quod sus peccavit, sucula saepe luit; der Unschuldige muß oft für den Schuldigen haften.
Sus siliquas somniat; was einer gern hätte, davon träumet ihm.
Sus tubam audivit; er urtheilet davon, wie der Blinde von der Farbe.
Nihil cum amaracino Sui; das Schwein hat lieber Koth, als Balsam.

Sutor. Ne sutor ultra crepidam; man urtheile nicht von Dingen, von welchen man die gehörige Kenntniß nicht hat.
* Der Mahler Apelles pflegte seine Gemälde öffentlich auszustellen und sich hinter denselben verborgen zu halten, damit er die Urtheile der Vorbeygehenden erfahren möchte. Ein Schuster tadelte etwas an einem Schuh. Der Künstler ließ sich den Tadel gefallen, und verbesserte den Fehler. Als aber zu einer andern Zeit der Schuster auch die Wade und das Bein eines Gemäldes tadelte, rief ihm Apelles zu: Schuster, bleibe beym Leisten.

Sutrium. Quasi eant Sutrium; man halte sich zu den Diensten bereit, welche man zu übernehmen schuldig ist.
* In den Unruhen, welche in Italien durch die Gallier entstanden, erging der Befehl, daß die Römische Armee in Sutrium sich versammeln und zugleich mit den nöthigen Lebensmitteln versehen seyn sollte. In den nachfolgenden Kriegen erging, wenn gleich der Sammelplatz nicht in Sutrium war, dennoch an die Legionen das Aufgebot mit der Formel: quasi eant Sutrium.

Suus. Alterius non sit, qui suus esse potest; wohl dem, der sein eigner Herr seyn kann.

Suus non est; er ist nicht bey Verstande.
Vix suus erat; er war außer sich.

Sybariticus. Sybaritica mensa; ein Gastmahl, bey welchem große Ueppigkeit und Verschwendung herrscht.

* Die Sybariten, oder die Bewohner der Stadt Sybaris in Großgriechenland, waren wegen ihrer Ueppigkeit so berüchtigt, daß man die Wollüstlinge Sybariten zu nennen pflegt. Von einer guten Küche waren sie so große Freunde, daß sie besondere Gesetze zu Gunsten solcher Köche, welche eine neue Zubereitung einer guten Speise ausgesonnen, erfunden hatten.

Sycophanta. Purus putus Sycophanta est; er ist weiter nichts, als ein Angeber, Ohrenbläser.

* Mit dem Namen eines Sycophanten belegte man ursprünglich diejenigen, welche Leute angaben, die unverzollte Feigen ausführten. In der Folge bekam diese Benennung eine weitere Bedeutung, und man versteht darunter überhaupt einen Angeber, Ohrenbläser, Fuchsschwänzer, besonders in der Absicht, sich dadurch bey Großen beliebt zu machen.

Syloson. Sylosontis chlamys; ein Geschenk, welches auf eine reichliche Weise wieder vergütet worden ist.

* Syloson, ein Samier, hatte dem Darius, als derselbe noch unter der Garde des Cambyses war, einen rothen Rock verehrt, zu welchem Darius ein besonderes Belieben bezeigt und ihn hatte kaufen wollen. Als Darius den persischen Thron bestiegen hatte, vergütete er dem Syloson dieses Geschenk dadurch, daß er ihn zum Regenten der Insel Samus machte, aus welcher er zuvor geflüchtet war.

Symbolum. Ne Symbolum quidem habet; er ist arm.

* Symbolum ist bey den Alten ein Zeichen, am gewöhnlichsten ein Ring, welchen man als einen Einsatz denjenigen zurückläßt, bey welchen man sich zur Erfüllung einer Zusage verbindlich gemacht hat. Wer nicht einmal etwas bey sich hat, das er als ein Zeichen zur Versicherung eines andern abgeben kann, der wird noch weniger Geld haben, zu dessen Erlegung er sich durch ein solches Zeichen verbindlich machen sollte.

Syri. Adversus Phoenices Syri; Schelme muß man mit Schelmen fangen.

* Die Phönizier und Syrer waren als schlaue und verschmitzte Leute bekannt; daher glaubte man, es werde ei-

nem schlauen nicht leicht gelingen, einen andern eben so schlauen zu überlisten.

Syri psallunt, et clerici foenerantur; die Unordnungen reißen sehr ein.

* Zu Zeiten des Sidonius Apollinaris, der sich dieses Sprichworts bediente, hießen Syri Geldmäkler und Wucherer.

T

Tabula. Haec est tabula rasa; aus diesem Kinde kann man noch machen, was man will.

Taceo. Tacere utilius est, quam loqui temere; dem, der nicht klug reden kann, steht stillschweigen am besten an.

Non ulli tacuisse nocet; Schweigen ist vor Unglück gut.

Taciturnitas. Confessionem imitatur taciturnitas; wer still schweigt, scheint zu bekennen.

Rarum decus mulieribus taciturnitas; das Schweigen kommt den Weibern härter an, als das Gebären.

Talpa. Talpa coecior; ein Stockblinder, Unverständiger.

Talpa loquax; ein alberner, dummer Schwätzer.

Talus. Recto stant omnia talo; es steht alles gut.

Recto vivere talo; gut handeln.

Tango. Quod te non tangit, non angit; das Feuer, das dich nicht brennt, blase nicht.

Tantalus. Tantalus inter undas sitit; mitten im Wasser leidet er Durst; ein Geiziger, der sich selbst nichts gönnt.

* Von Tantalus, einem Könige in Sipylus in Phrygien, sagt die Fabel, er sey sehr reich gewesen, und habe mit den Göttern auf einem so vertrauten Fuße gestanden, daß sie nicht selten bey ihm gespeiset. Jupiters Allwissenheit zu prüfen habe er die Verwegenheit gehabt, ihm einmal seinen Sohn Pelops gekocht vorzusetzen. Zur Strafe müsse er in der Unterwelt in dem Flusse Eridanus stehen, und wenn er sich bücke, um aus demselben seinen heftigen Durst zu stillen, so entziehe sich das Wasser plötzlich seinem Munde.

Eben so wenig kann er der schönen Aepfel theilhaftig werden, welche über seinem Kopfe hängen, sondern sie entziehen sich seinem haschenden Munde eben so, wie das Wasser. Darauf zielt das Sprichwort: Tantali horti; e Tantali hortis fructus colligere. Ferner sagt die Fa-

bel, daß über des Tantalus Kopfe ein sehr großer Stein schwebe, welcher immer drohe, herabzufallen und ihn zu zerschmettern. Daher zeigt Tantali lapis eine schon über dem Haupte schwebende Gefahr an.

Tantalici cibi; Tantalica mensa; ein Tisch voll Schauessen.

Tantali poenam pati; Alles haben, und sein Gut doch nicht genießen können.

Tantalica vita; ein armseliges Leben.

Taurus. Taurum tollet, qui vitulum sustulerit; durch anhaltende Uebung erhält man endlich eine große Fertigkeit in einer sonst noch so schweren Sache.

* Milo von Croton konnte auch denjenigen Ochsen tragen, welchen als Kalb er täglich einige Stadien weit getragen hatte.

Tectorium. Pictae tectoria linguae; Blendwerk der Worte; Schmeicheleyen; gleißende Worte.

Tegula. Stare in extrema tegula; am Rande des Daches stehen; in großer Gefahr schweben.

* Die Häuser der Alten waren oben flach, so daß man auf denselben herumgehen konnte, und weil sie keine Geländer hatten, so konnten diejenigen leicht hinabfallen, die sich zu weit vorwagten.

Tela. Ea tela texitur; man geht darauf aus: man legt es so an, spinnt so etwas an.

Telam detexere; ein Unternehmen zu Ende bringen.

Tellus. Non omnis fert omnia tellus; es wächst nicht alles aller Orten.

Telum. Tela diei; die Sonnenstrahlen.

Et mea tela nocent; mein Degen schneidet auch; ich werde die Hände nicht in den Schubsack stecken.

Tela praevisa minus nocent; ein vorgesehenes Unglück erduldet man leichter.

Extra telorum jactum securitas; weit davon ist gut vor dem Schuß.

Tela in ventos effundere; mit der Luft fechten.

Tempus. Tempus edax rerum; die Zeit verzehrt alles.

Fugit irreparabile tempus; die verlorne Zeit kommt nicht wieder.

Tempus omnia revelat; es ist nichts so fein gesponnen, es kommt doch endlich an die Sonnen.

Tempus silices et adamanta terit; nach und nach geht alles zu Grunde.

Serum est cavendi tempus in mediis malis; man muß

nicht erst den Abend befürchten, wenn die Sonne schon untergegangen ist.

Tempori servire; sich in die Zeit schicken; den Mantel nach dem Winde hängen.

Tempora labuntur, tacitisque senescimus annis; unser Leben geht unvermerkt dahin.

Tempora mutantur, et nos mutamur in illis; andre Jahre, andre Haare.

Adsentiendum est temporibus; man muß sich in die Umstände schicken.

Sapienter temporibus uti; die Zeiten weislich benutzen.

Tenebrae. Tenebras alicui cudere; einen blauen Dunst, Schwindeley vormachen.

Tenebras obducere rebus clarissimis; das Deutlichste unverständlich machen.

Jacere in tenebris; unbekannt seyn.

Aliquem e tenebris in lucem evocare; einen aus niedern Umständen in höhere erheben.

Tenedius. Tenedia securis, zeiget an, daß eine Sache schnell und streng entschieden, oder auch heftig und gewaltthätig behandelt worden sey.

* Tenes, ein König zu Tenedos, einer Insel in dem Archipelagus, pflegte mit einem Beile in der Hand Gericht zu halten, und sobald ein gerichtlicher Ausspruch erfolgt war, den Schuldigen ohne weitere Umstände hinzurichten.

Tenedius homo; ein Mensch, der finstern Ernst in seinem Gesichte zeigt, und dessen bloßer Anblick schon Furcht einflößt.

Tenedius patronus; ein Advokat von Tenedos, zeigt einen solchen an, der einen Prozeß aufs möglichste abzukürzen und ein schnelles Endurtheil zu erhalten sucht.

Tenedius tibicen; ein Flötenspieler von Tenedos bezeichnet einen falschen Zeugen.

* Philonome führte ihren Flötenspieler als einen Zeugen auf, welcher aussagen sollte, daß Tenes sie zum Ehebruch habe verführen wollen. Es wurde daher bey den Tenediern zu einem Gesetze gemacht, daß kein Flötenspieler in einen Tempel kommen dürfte.

Tergum. Tergo suo tutelam dare; sich seiner Haut wehren.

Terga dare, vertere; fliehen.

Termerius. Termerium malum; eine Strafe, die eine Wiedervergeltung der begangenen Sünde ist.

* Hercules behandelte einige grausame und gewaltthätige Menschen eben so, wie sie vorher andere behandelt hatten. Unter diesen war auch Termerus, welcher mit dem Kopfe gegen die ihm Begegnenden rannte und ihnen die Hirnschale entzwey stieß. Da er dieß auch dem Hercules thun wollte, schlug ihm dieser den Kopf ein.

Terra. Terra ferax Cerere, multoque feracior uvis; ein gutes Fruchtland und ein noch besseres Weinland.

Terra prius stellas feret, et findetur aratro coelum; nimmermehr.

Terram pro terra; ich werde mich entfernen und immer von einem Lande in das andere irren.

Terra volat; das, was er vorbringt, ist eben so ungereimt und unmöglich, als wenn man behaupten wollte, daß die Erde flöge.

Terram video; ich sehe das erwünschte Ende einer Unannehmlichkeit schon ganz nahe.

* So sagte Diogenes, als er einmal über ein weitläufiges Buch gerathen und eben mit der Vorlesung desselben fast fertig worden war.

Tessera. Tesseram confregisti; du hast die Freundschaft verscherzt; du darfst nicht mehr in sein Haus kommen.

* Die Alten bedienten sich bey Errichtung der Gastfreundschaft gewisser Zeichen, welche tesserae hießen. Diese brachen sie in der Mitte entzwey, und ein jeder von den zwey neuen Gastfreunden bekam eine Hälfte davon. Diese tesseras, und mit denselben das Gastfreundschafts-Recht, erbten die Kinder von den Vätern, und der Beweis, daß jene ächt wären, war dieser, wenn die beyden Hälften genau und passend aneinandergefügt werden konnten.

Testa. Quo semel est imbuta recens servabit odorem testa diu; jung gewohnt, alt gethan; der Topf schmeckt nach der ersten Suppe.

Testis. Testis deprehensus; ein Zeuge, der sich widerspricht.

Testudo. Testudo prius leporem anteverterit; es sollte eher eine Kuh einen Hasen erlaufen.

Testudinis carnem aut comesse oportet, aut non comesse; man muß eine Sache entweder recht angreifen, oder sich gar nicht damit befassen.

* Das Fleisch der Schildkröte soll Reißen im Leibe ver-

ursachen, wenn man nur wenig davon genießt; hingegen soll es auch von demselben befreyen, wenn man eine reichliche Mahlzeit davon zu sich nimmt.

Thamyras. Thamyra coecior; ein mit Blindheit und dem Verlust des Verstandes gestrafter Mensch.

* Thamyras, ein Thessalier, forderte die Musen zu einem Wettkampfe im Singen auf, mit der Bedingung, daß er, in dem Falle, daß er obsiegen würde, die Musen beschlafen, als Ueberwundener aber die Strafe ausstehen wollte, die sie selbst bestimmen würden. Er unterlag der Kunst der Musen, und wurde darüber mit Blindheit und zugleich mit dem Verlust des Verstandes bestraft.

Thasius. Thasium vinum; ein ganz besonders vortreflicher Wein.

* Auf der Insel Thasus wächst der beste griechische Wein.

Thassus. Thassus bonorum; ein Ort, welcher alles Gute im Ueberfluß hat.

* Thassus, eine Insel an den Küsten von Thrazien, war wegen ihrer reichen Goldgruben, ihres vortreflichen Weins, und überhaupt wegen ihrer Fruchtbarkeit sehr berühmt.

Theatrum. Theatrum simul aperit et claudit; er eröffnet die Schaubühne und schließt sie auch sogleich wieder zu; er erregt die Neugierde der Leser oder Zuhörer, indem er ihnen Hoffnung macht, sie von einer wichtigen Materie zu unterhalten, da er indessen auf eine andre Sache übergeht und jene Erwartungen täuscht.

Versari in theatro; in einem Stande leben, da jeder auf einen sieht.

Theognis. Priusquam Theognis nasceretur; vor uralten Zeiten.

* Theognis war ein sehr alter griechischer Dichter.

Theoninus. Theonino dente aliquem rodere; einen verläumden, lästern.

* Theon ist der eigene Name eines gewissen unbekannten, sehr beißenden Dichters und schmähsüchtigen Mannes.

Theramenes. Theramenes Cothurnus; ein Mann, der den Mantel nach dem Winde hängt; der sich immer zu derjenigen Partey schlägt, bey welcher er seinen Vortheil sieht.

* Plutarch setzt zwar den Athenienser Theramenes unter die drey vorzüglichsten Männer, welche um ihr Vaterland große Verdienste hatten; er fügt aber auch hinzu,

daß derselbe es bald mit dieser, bald mit jener Parthey gehalten habe, und daher Cothurnus genannt worden sey. Cothurnus war ein Stiefel mit einem hohen Absatz, der sowohl dem linken, als dem rechten Fuße angezogen werden konnte, und nicht nur eine männliche, sondern auch eine weibliche Tracht war.

Theriaca. Sanctifera est haec theriaca morbo meo; dieß ist Wasser auf meine Mühle; dieß dient in meinen Kram.

Therodamas est; er ist die Grausamkeit selbst.

* Therodamas, ein scythischer König, ließ die Löwen mit Menschenfleisch füttern, um sie recht grausam zu machen, wenn ihm etwa nachgestellt würde.

Thersites. Thersitae facies; ein ungestalteter Mensch; ein Affengesicht.

* Thersites war der häßlichste an Gestalt unter den Griechen, welche der Belagerung von Troja beywohnten. Ihn tödtete Achilles mit der Faust, als er ihn lästerte.

Theseus. Nihil sine Theseo, wird von einem Manne gesagt, dessen Beystand erforderlich ist, wenn etwas Wichtiges ausgeführt werden soll.

* Theseus, ein König zu Athen, einer der berühmtesten Helden des Alterthums, hatte sich durch so viele große Thaten ausgezeichnet, daß sich auch andere immer dessen Beystand ausbaten, wenn sie auf wichtige und gefährliche Unternehmungen ausgingen.

Thessalicus. Thessalicum commentum; ein tückischer Einfall; verrätherische Untreue.

* Wer um die Hippodamia, die Tochter des Oenomaus, Königs von Pisa und Elis, freyete, mußte sich mit ihrem Vater in ein Wettrennen einlassen, und wenn er überwunden wurde, kostete es ihm das Leben. Pelops, welcher auch ein Freyer war, wurde mit dem Myrtillus, dem Kutscher des Oenomaus, eins, ihn die erste Nacht bey der Prinzessin schlafen zu lassen, wenn er ihm zum Besitz derselben verhelfen würde. Myrtillus fügte den Wagen, auf welchem Oenomaus fuhr, so zusammen, daß er im Rennen auseinandergehen mußte. Pelops siegte, und erhielt die Hippodamia.

Thiodamas. Thiodamas cum Hercule; ein Zwerg will es mit einem Riesen aufnehmen.

* Da Hercules einstmals hungrig war, und bey Lindus, einer Stadt in Rhodus, den Thiodamas antraf,

welcher sein Feld umpflügte, schlug er einen von dessen Ochsen todt und verzehrte ihn sogleich. Thiodamas rächte seinen Verlust durch Schmähen und Schimpfen, aber Hercules lachte nur dazu.

Thorax. Cave Thoracem; halte das Maul, oder es kostet den Hals.

* Thorax ist der Name eines Berges, auf dem der Grammatiker Daphnita wegen eines wider den König verfaßten lästernden Gedichts soll gekreuzigt worden seyn.

Threicius. Threicia nota; ein Brandmahl an der Stirne.

* Die Thracier pflegten sich dergleichen Mahle zu machen.

Thunnus. Thunno capto, corvus excludendus foras; thunnos captato, cordylam exclude; wenn man einen Lachs gefangen hat, läßt man kleine Fische fahren; wenn man einen größern Vortheil erhalten kann, achtet man nicht auf einen geringern.

* Corvus und Cordyla sind eine Gattung kleiner Fische.

Thymiama (Rauchwerk). Thymiamate furtivo Deos placare; das Leder stehlen und die Schuhe um Gotteswillen machen.

Thymus. Thymo nemo vescitur, ubi adest caro; wenn man etwas Besseres haben kann, läßt man das Schlechtere stehen.

Thyrsiger. Thyrsigeri multi, pauci Bacchi; Viele wollen für etwas angesehen seyn, das sie doch nicht sind.

* Thyrsus war ein mit mit Ephen oder Weinlaub umwundener Stab, welchen Bacchus, wie auch diejenigen, welche sein Fest feyerten, trugen.

Tibia. Tibiam tubae comparare; zwey sehr verschiedene Dinge mit einander vergleichen.

* Die ungleiche Stärke des Tons, welche die Trompete und die Pfeife von sich geben, haben dieses Sprichwort veranlaßt.

Utramque inflare tibiam; auf zwey Pfeifen zugleich blasen; alle mögliche Mühe anwenden.

* Tibia war eine Art Pfeife, welche zuerst aus den Schienbeinen der Thiere gemacht, und daher also benannt wurde. Man hatte deren zweyerley Arten, wovon die erste, ob sie gleich zwey Röhren, nur ein gemeinschaftliches Mundstück hatte, die andere ein Mundstück auf jeder Röhre, wovon die eine einen tiefern Ton hatte, als die andere.

Omnes easdem tibias inflant; sie blasen alle in Ein Horn.

Quid opus erat longis canere tibiis? warum maßtest du dich einer Sache an, zu welcher du nicht fähig bist?

* Lange Pfeifen sind schwerer zu blasen, als kurze.

Tibicen. Tibicen vapulat; der Unschuldige muß für den Schuldigen büßen.

* Es war bey den Alten Sitte, den Pfeifer zu schlagen, wenn der Koch einen Fehler begangen hatte.

Tibicinis vitam vivere; wie ein Musikant leben; auf andrer Leute Kosten herrlich schmausen.

Tibicines mente capti; die Götter haben zwar den Musikern Verstand gegeben, aber sobald sie über ihre Instrumente gerathen, sind sie nicht recht bey Sinnen; die Musikanten haben einen Schuß.

Tigranes. Tigranem salutare; mit einem stolzen Menschen umgehen.

* Tigranes war ein mächtiger und sehr stolzer König in Großarmenien.

Timeo. Recte faciendo neminem timeas; thue recht und scheue niemand.

Timidus. Timidi mater non solet flere; ein vorsichtiger Sohn gibt seiner Mutter keine Gelegenheit, über ihn zu weinen; ein behutsamer Mensch wagt keine Dinge, welche einen übeln Ausgang befürchten lassen.

Timidi nunquam statuere tropaea; furchtsame Leute verewigen sich nicht durch große Thaten.

Timon. Timon, qui gratiis non sacrificavit; ein menschenfeindlicher Sauertopf.

* Timon, ein zur Zeit des peloponnesischen Krieges lebender Athenienser, der den Ruhm eines vorzüglichen Philosophen hatte, war über die Undankbarkeit und Treulosigkeit mehrerer, die von ihm Wohlthaten genossen hatten, so aufgebracht, daß er zum Menschenfeinde wurde. Er floh allen menschlichen Umgang, nur allein Apemantus durfte sich ihm nähern. Aber auch dieser mußte sich manche Unannehmlichkeiten gefallen lassen. Als beyde einmal mit einander speisten, und Apemantus ein Vergnügen über das artige und wohl angegebene Mahl bezeigte, sagte Timon: es würde also seyn, wenn du nicht dabey zugegen wärst. Da er den Alcibiades unter einer großen Begleitung aus einer Volksversammlung gehen sah, rief er ihm zu: du verdienst diese Ehre, mein Sohn; denn du wirst zu seiner Zeit den Atheniensern großes Unglück zufügen. Er kam ein einzigesmal in die Volksver-

sammlung, und da jeder sich über seine Erscheinung wunderte, so machte er diesen sonderbaren Vortrag: Athenienser! in meinem Garten steht ein Feigenbaum, an welchem sich schon viele von unsern Mitbürgern erhängt haben. Diesen lasse ich umhauen, um auf den Platz, welchen er bisher einnahm, ein Gebäude zu setzen. Ich wollte dieses öffentlich bekannt machen, damit derjenige, der sich etwa geneigt fühlet, auf eine ähnliche Art sein Leben zu endigen, seinen Vorsatz ausführen möchte, ehe der Baum umgehauen wird.

Timoneus. Timonea coena; eine elende, kärgliche Mahlzeit.

* Timon unterschied sich von andern Menschen nicht nur durch die Enthaltung von allem Umgange mit ihnen, sondern auch durch eine ärmliche Lebensart.

Timonea vita; allen menschlichen Umgang fliehen; ein Menschenfeind seyn und kärglich leben.

* M. Antonius begab sich nach der Schlacht bey Actium an einen einsamen Ort auf der Insel Pharus, und wollte daselbst ein Leben, wie ehemals Timon, führen, weil er glaubte, er befände sich in einerley Lage mit diesem Athenienser.

Timor. Nos anxius omnia cogit, quae possunt fieri, facta putare timor; der Furchtsame sieht alles, was geschehen könnte, für schon geschehen an.

Nullus ubi timor est, honor et reverentia cedunt; wo keine Furcht ist, da ist auch keine Ehre.

Ubi timor, ibi pudor; wo Furcht ist, da ist auch Zucht.

Prona est timori semper in pejus fides; der Furchtsame wähnt immer das Schlimmere.

Tinnio. Nimium jam tinnis; du machst mir zu viel Geschwätz.

Tinnulus. Tinnulus Rhetor; ein Redner, der die Ohren nur kitzelt, die Worte schön zusammensetzt, aber nicht gründlich, kräftig und geistig redet.

Tipula. Levis tipula frigidos transit lacus; er wischt flüchtig über eine Sache dahin; er läuft darüber weg, wie der Hahn über die Kohlen.

* Tipula ist eine Wasserschnake, welche über dem Wasser hinläuft, ohne unterzusinken.

Tipula levior; leichter als eine Wasserschnake.

Tiresias. Tiresiae sortem patitur; was er von einer Seite verliert, gewinnt er von der andern.

* Tiresias, ein Thebaner, schlug einst zwey sich begattende Schlangen mit einem Stabe, und wurde zur Strafe dafür in ein Weib verwandelt, ward aber wieder zum Manne, als er jene Handlung einst wiederholte. In einem gewissen Streite, der sich zwischen dem Jupiter und der Juno erhoben, nahm Jupiter den Tiresias zum Schiedsrichter. Er entschied zu Gunsten Jupiters wider die Juno, weshalb ihn Juno, die nicht unrecht haben wollte, blind machte. Jupiter ersetzte den Verlust, den Tiresias an seinem Gesichte gelitten hatte, dadurch, daß er ihm die Gabe der Weissagung, die er auch noch in der Unterwelt beybehielt, ertheilte, und ihn sieben Menschenalter leben ließ.

Tiresia coecior; ein Stockblinder. Im moralischen Verstande wird es von dem Mangel an Geisteskräften gebraucht.

Tiresia vivacior; er überlebt den Tiresias, der sieben Menschenalter erlebte.

Tithonus. Tithoni senecta; ein sehr hohes, aber unvermögliches, und daher lästiges Alter.

* Tithonus, ein Sohn des Laomedon, Königs von Troja, erhielt auf Bitten der ihn liebenden Aurora die Unsterblichkeit, nur war vergessen worden, zu bitten, daß mit dieser Unsterblichkeit kein Altern verbunden seyn möchte. Daher wurde er endlich so kindisch, daß er in einer Wiege gewiegt werden mußte, wenn er einschlafen sollte. Endlich wurde er in eine Heuschrecke verwandelt.

Titio. Titio ad ignem; wenn Feuer und Stroh zusammenkommt, so brennts gern.

Tityus. Tityi volucris; ein Geyer.

* Von Tityus, einem Riesen von ungeheurer Größe, erzählt die Fabel, er habe der Mutter des Apoll, der Latona, Unzucht gemuthet, daher habe ihn Apoll mit seinen Pfeilen erschossen und in der Unterwelt dessen immer wieder wachsende Leber einem Geyer zu fressen gegeben, der sie so oft zernagt und frißt, so oft sie wächst.

Toga. De toga ad pallium; aus einem ansehnlichen Stande in einen geringern übergehen; ein äußerliches Bezeigen annehmen, welches der Würde des Mannes nicht entspricht.

* Die Toga war die Tracht der römischen Bürger, son-

derlich bey öffentlichen Geschäften; das Pallium, die Nationaltracht der Griechen, war eine gemeine Kleidung, deren man sich auch beym Schlafengehen bediente.

Tollo. Tollat te, qui non novit; wer dich kennt, der kauft dich nicht.

Torqueo. Iter torquere; aus dem Wege kommen.

Jus torquere; das Recht verdrehen.

Vitam alicujus torquere; jemandes Lebenswandel genau untersuchen.

Torrens. Contra torrentem niti; gegen den Strom schwimmen; sich einem Mächtigern widersetzen.

Trama (der Eintrag im Gewebe). Trama figurae; eine dünne, magere Person.

Tranquillus. Mediis tranquillus in nodis; mitten in der Gefahr ruhig, ohne Sorgen.

Reddere aliquem oleo tranquilliorem; einen so mürbe machen, daß man ihn um einen Finger herumwickeln kann.

Transilio. Transilire ante pedes posita; die Dinge, so man vor sich hat, übergehen, verachten.

Tres. Auferet tria? wird er drey ertragen?

* So sagten Trinker, wenn sie zu erkennen geben wollten, daß der vorgesetzte Wein nicht gar gut wäre.

Triarius. Res ad triarios rediit; die Sache ist nun in einer solchen Lage, daß entweder die äußersten Kräfte angespannt, oder sie verloren gegeben werden muß.

* Die Triarii machten bey einem römischen, in Schlachtordnung stehenden Heere die dritte Hauptabtheilung aus, und mußten der Schlacht die Entscheidung geben, wenn die zwey ersten Abtheilungen zurückgeschlagen worden waren.

Tributum. A mortuo tributum exigere; eine niedrige und schändliche Art des Erwerbs treiben.

* Man konnte die Leichname, um sie zu begraben, hinbringen lassen, wohin man wollte, und es wurde nicht nur für unmenschlich gehalten, diese Erlaubniß erkaufen zu müssen, sondern es war auch durch ein kaiserliches Gesetz verboten.

Trinus. Omne trinum perfectum; aller guten Dinge sind drey.

Tripus. Ex tripode dictum; es ist ungezweifelt wahr und gewiß.

* Das Orakel des Apoll zu Delphi war eines der berühmtesten. Hier saß die Priesterin, Pythia genannt, auf einem Dreyfuß, der im Innern des Tempels über einer Vertiefung stand, und ertheilte Antworten.

Tritus. Trita ad naturam recidunt; die Katze läßt das Mausen nicht, d. i. es hält schwer, angeborne Neigungen abzugewöhnen.

Trivium. Sum in trivio; ich weiß nicht, wo hinaus.

Triumphus. Triumphum canere ante victoriam; eher gesungen, als gerungen; die Haut verkaufen, ehe der Bär gefangen ist; zu frühzeitig frohlocken.

Trochus. Trochi in morem; er dreht sich herum, wie ein Reif, der von Knaben geschlagen wird, d. i. er ist in seinen Geschäften wohl gewandt, und daher fertig und schnell.

Troezene. Navigет Troezenen; er hat keinen Bart, und sucht daher durch entlehnte Haare diesen Mangel an Männlichkeit zu ersetzen.

* Die Stadt Trözen, welche auf dem Peloponnes in der Landschaft Argolis lag, hatte einen Hafen, welcher wegen seiner Lage den Namen Bart führte.

Trophonius. Ex antro Trophonii prodit; in antro Trophonii vaticinatus est; er sieht sehr verwirrt und finster aus.

* Trophon hatte in einem Walde bey Lebädia, einem Orte in Böotien, ein unterirdisches Orakel. Zu demselben stieg man auf einer schmalen Leiter hinab, nachdem zuvor allerhand Ceremonien, welche in Opfern, Reinigungen u. d. bestanden, verrichtet worden waren. Wenn man aus der Höhle wieder herauskommen wollte, so mußten die Füße auswärts gekehrt und der übrige Leib nachgeschoben werden. Man kam von diesem Orakel sehr erschrokken und bestürzt zurück, doch erholte man sich bald wieder von dem eingenommenen Schrecken.

Tros. Fuimus Troes; wir sind Trojaner, d. i. glücklich und angesehen gewesen, sind es aber nicht mehr; ehemals waren wir Leute, jetzt aber ist es aus mit uns.

Tros, Rutulusve fuat, nullo discrimine agetur; es sey Hans oder Kunz, es gilt mir einer so viel als der andre.

Tumultus. Post bellum tumultus; den Stall sperren, wenn die Kuh fort ist.

Tundo. Aures alicujus tundere; einen durch vieles Reden betäuben; die Ohren voll reden.

Eandem incudem tundere; einerley Sache treiben.

Tunica. Tunica pallio propior; das Hemd ist mir näher als der Rock; man muß unter seinen Freunden immer diejenigen vorzüglich in Betrachtung ziehen, welchen man die größten Verbindlichkeiten hat.

Tunicatus. Tunicatus popellus; der gemeine Pöbel.

Tunicata quies; da man nur im Unterkleide ist der Bequemlichkeit wegen.

Turdus. Turdus ipse sibi malum cacat; die Drossel legt selbst durch ihren Unrath den Grund zu ihrem Unglücke; der Mensch macht sich öfters durch seine eigne Schuld unglücklich.

* Durch dieses Sprichwort wird auf die Mistel gezielt, aus welcher Vogelleim verfertigt wird, und welche aus Samen entstehen soll, der in dem Unrath enthalten ist, welchen wilde Tauben und Drosseln auf Eichen, Terebinthen und andere Bäume fallen lassen.

Turpis. Turpe senex miles; es ist etwas ungereimtes, wenn ein alter Mann in den Krieg zieht.

Turpe senilis amor; es ist etwas garstiges, wenn ein Alter noch verliebt wird.

Turpe silere; es ist eine Schande, unthätig zu seyn, wenn andere vor uns sich hervorzuthun suchen.

Turtur. Turture loquacior; ein großer Plauderer.

Tussis. Tussis pro crepitu; er will durch eine feine Wendung den gemachten Fehler zu verbessern suchen.

Tutela. Tutelam gerere januae; die Aufsicht über die Thür haben.

Tutelam gerere tergo; für seinen Rücken sorgen.

Tydeus. Corpore Tydeus, animo Hercules; klein von Leibe, groß von Muth und Tapferkeit.

U

Ubi. Ubi amici, ibi opus; wenn man Freunde hat, so hat man auch Mühe; Freunde machen einem immer zu schaffen.

Ubi cervi cornua deponunt; wo Füchse und Hasen ein=

ander gute Nacht geben, d. i. in unbekannten, unbestimmten Gegenden, wohin man so leicht nicht gelangen kann.

* Die Alten glaubten, daß die Hirsche ihre Geweihe in abgelegenen Gegenden, in welche die Jäger so leicht nicht kämen, abwürfen, und daß man daher dieselben, oder doch eins davon nicht finde.

Ubi scapha Atridarum; ich habe meine Partey schon gewählt, und habe dabey nicht mein Interesse vor Augen gehabt, sondern nach Grundsätzen der Ehre und Pflicht gehandelt; ich halte es mit der Partey der Atriden.

* Agamemnon und Menelaus, die Söhne des Königs Atreus, erhielten von ihrem Vater den Beynamen Atridae. Menelaus war der Veranlasser des Trojanischen Krieges, und sein Bruder Agamemnon der Heerführer der Griechen wider die Trojaner.

Ubi uber, ibi tuber; Gut macht Uebermuth.

Ulcero. Ulcerare jecur alicujus; einen verliebt machen.

Ulcus. Quidquid attigeris, ulcus est; damit siehts nicht gut aus; es ist nicht richtig damit; es taugt nicht viel.

Ulcus tangere; eine verdrüßliche Sache erwähnen.

Ulcus ipsi tetigisti; du hast ihn angegriffen, wo es ihm weh thut.

Ultio. Ultionem differt, non aufert; er borgt wohl eine Zeche, er schenkt sie aber nicht.

Ultor. Nascetur ex ossibus ultor; ich werde durch die Nachkommen gerächt werden.

Ululo. Ululandum cum lupis; Ulula cum lupis, cum quibus esse cupis; unter den Wölfen muß man mit heulen.

Ulysses. Ulysses pannos exuit; er legt die Verstellung ab, und tritt in seiner wahren Gestalt auf, um Rache zu nehmen.

* Ulysses blieb nach seiner Ankunft in Ithaka eine Zeitlang unerkannt, weil ihm Minerva nicht nur die Gestalt eines alten Mannes gegeben, sondern auch seinen Anzug also verwandelt hatte, daß er für einen Bettler gehalten werden konnte. Endlich aber entkleidete er sich zum Schrecken und Entsetzen derjenigen, die bisher um seine Penelope gebuhlt und auf seine Kosten täglich geschmauset hatten, und übte an ihnen Rache.

Ulyssis remigium s. remiges; üppige, den Wollüsten ergebene Menschen.

* Die Leute des Ulysses erwiesen sich bey allen Gelegenheiten als solche, welche bloß ihren Begierden folgten. Sie tranken aus dem Becher, welchen ihnen die Circe gereicht hatte, und wurden darüber in Schweine verwandelt; sie schlachteten die der Sonne gewidmeten Ochsen; darüber zündete der Blitz das Schiff des Ulysses an u. s. w.

Ulyssis vinculum, gebraucht man, um anzuzeigen, daß man eine Sache so sicher verwahret und verschlossen habe, daß sie von niemand entwendet werden könne.

* Ulysses erhielt von der Arete, der Gemahlin des Alcinous, ein Kästchen voll kostbarer Kleider. Dieses verwahrte er durch Bänder und durch einen künstlich in sich geschlungenen Knoten, welchen ihm die Circe angegeben hatte, und welchen kein anderer Mensch auflösen konnte.

Ulysseus. Ulysseum commentum; eine fein ausgedachte List.

* Ulysses spielte stets die Rolle eines schlauen und in den Welthändeln gewandten Mannes. Er war durch seine Tapferkeit und Verschlagenheit gleich sehr berühmt. Er bestand eine Menge Abenteuer, und verrichtete viele wichtige Thaten im Trojanischen Kriege, wie auch vor demselben, und besonders nachher auf seiner Heimreise, auf welcher er eine Menge Hindernisse zu überwinden hatte.

Ulyssea peregrinatio; eine lange, beschwerliche und gefahrvolle Reise.

* Ulysses brachte 20 Jahre zu, bis er von Troja zurück in Ithaka ankam, und während der Zeit erlitt er nicht nur viele und große Beschwerlichkeiten, sondern war auch oft in Lebensgefahr.

Umbilicus. Ad umbilicum adducere; zu Ende bringen.

Umbra. Umbram suam metuere; sich fürchten, wo nichts zu fürchten ist.

Ne umbram quidem hujus rei novit; er versteht gar nichts davon.

Umbrae silentes; die Seelen der Verstorbenen; die Schatten in der Unterwelt.

Umbris non est locus; ungebetene Gäste setzt man hinter die Thür.

Unda. Quo minus est murmur, plerumque est altior unda; stille Gewässer sind tief.

Unda prius flammas, et dabit ignis aquas; nimmermehr.

Unguentum. In lenticula unguentum; Liqueur unter einem Linsengerichte; ein Mensch in einem Geschäfte, zu welchem er sich nicht schickt; eine kostbare Zurichtung zu einer schlechten Speise; eine erhabene affectirte Schreibart in einer niedrigen Materie.

Unguiculus. A teneris unguiculis; von Kindheit an.

Unguis. In ulcere tanquam unguis existeres; du würdest übel ärger machen.

Ad unguem, sagt man von einer Sache, um die möglichste Accuratesse anzuzeigen, mit welcher sie verfertigt worden ist; oder auch von einer Person, an welcher ganz und gar nichts zu tadeln ist, z. B. ad unguem factus homo; ein ganz und gar vortreflicher Mann.

* Diese Redensart ist von der Gewohnheit der Steinmetzen hergenommen, welche nicht eher mit den Fugen zusammengesetzter Steine zufrieden sind, bis man mit dem Nagel darüber hin- und herfahren kann, ohne die mindeste Rauhe zu spüren.

Unguem medium alicui ostendere; einem den Gecken stechen; aufs äußerste verhöhnen.

Hoc arrosos non sapit ungues; dieß ist obenhin verfertigt worden.

Summis unguibus ingredi; auf den Zehen gehen, d. i. hochmüthig seyn.

Unus. Una domus non alit duos canes; zwey Hähne können sich auf einem Miste nicht vertragen.

Unus contra multos; viele Hunde sind des Hasen Tod.

Urbs. Haec urbs cervicibus hostium imposita est; diese Stadt ist eine Brille auf der Nase des Feindes; vermittelst dieser Stadt kann man den Feinden leicht auf den Hals kommen.

Urbem prodit, dum castella defendit; während dem er sich mit Nebendingen aufhält, versäumt er die Hauptsache.

Urgeo. Quod turget, urget; was voll ist, drückt.

Uro. Urere aliquem; einem sehr bange machen; toll machen; quälen.

Uritur mihi cor; es verdrießt mich recht von Herzen.

Urit mature, quod vult urtica manere; was eine Brennnessel werden will, sticht bey Zeiten, d. i. man kann in der Jugend sehen, was aus einem in dem Alter wird.

Ursus. Fumantem nasum vivi ursi tentare; einen zornig machen, der schaden kann.

Usura. Usura falsi gaudii frui; sich vergeblich freuen.
Usuram lucis alicui eripere; einem das Leben nehmen.

Usurpo. Usurpare memoriam alicujus; sich eines erinnern; an einen öfters gedenken.
Crebris sermonibus aliquid usurpare; von etwas öfters sprechen.
Hanc terram neque oculis, neque pedibus usurpavi; ich habe dieses Land weder gesehen, noch betreten.

Usus. Mihi sic usus; so bin ich gewohnt zu handeln.
Usus mihi magnus cum eo; wir sind vertraute Freunde zusammen.
Seris venit usus ab annis; Alter bringt Erfahrung; zu Abend wird man erst klug.
Usum propter abusum tollere; das Kind sammt dem Bade ausschütten.

Uterque. Uterque utrique est cordi; es liebt einer den andern.
Utraque fortuna; großes und geringes Vermögen.
Uterque Phoebus; die aufgehende und untergehende Sonne; Orient und Occident.

Utor. Utendum est animis, dum spe calent; man muß das Eisen schmieden, während es heiß ist.
Uti aliquo familiariter; vertraulich mit einem umgehen.
Me volo uti libere; ich habe gern, daß man frey mit mir umgeht.
Uti parvo; mit wenigem vergnügt seyn.
Uti potestate ad quaestum; seine Gewalt brauchen, um sich Geld zu erwerben.

Uxor. Uxor Sabina; eine tugendhafte Frau und gute Hausmutter.
* Der sabinische Frauenraub hatte zwar einen Krieg zwischen den Römern und Sabinern zur Folge, bey welchem jedoch die Geraubten den Frieden bald wieder herstellten. Anhänglichkeit gegen ihre Männer und Liebe für ihre Verwandten machte sie Mittel finden, beyde zu versöhnen.

V

Vacillo. Tota res vacillat et claudicat; die Sache ist nicht sicher; steht nicht fest.

Vacillare in vetere aere alieno; tief in Schulden stecken.

Vacuna. Vacunae litare; faulenzen, müßig gehen.

* Vacuna war die Göttin der Ruhe bey den Lateinern, und späterhin auch bey den Römern, welcher die Landleute nach der Ernte opferten, ihr auch im December, wenn alle Feldarbeiten verrichtet waren, ein Fest, die Vacunalien, feyerten.

Vadum. Res est in vado; die Sache ist in Sicherheit, ohne Gefahr.

* Vadum ist eine Untiefe, ein seichter Ort im Wasser, wo man zu Fuße durchgehen kann.

Emergere vadis; aus den Schwierigkeiten kommen, sie überstehen.

Tentare vadum; versuchen, ob man durchkommen kann.

Vagio. Vagiebant ambo pariter; sie waren zu einer Zeit geboren.

Valeo. Quidquid valeo gratia, valebo tibi; dir zu Liebe und Dienste will ich all mein Ansehen und Vermögen verwenden.

Plus potest, qui plus valet; wer stärker ist, der ist Meister.

Valeat amicus cum inimico; man schaffe sich mit seinen Feinden auch zugleich die ungeprüften Freunde vom Halse, weil doch der Schmeichler vom Freunde so schwer zu unterscheiden ist.

Athletice s. pancratice valere; wie ein Kämpfer, d. i. ausnehmend gesund und stark seyn.

Vara. Vara vibiam sequitur; es folgt immer eines dem andern; wo das eine angetroffen wird, da findet immer auch das andere Statt.

* Vara ist eine Stange, welche oben mit einer Gabel versehen ist, in welche eine andre Stange in die Quere gelegt ist: fällt jene ein, so fällt auch diese nach.

Vario. Otium variare labore, laborem otio; mit der Arbeit und Ruhe abwechseln.

Vas. Vas malum non frangitur; Unkraut verdirbt nicht.

Vasa colligere; einpacken.

Vasa conclamare; einpacken lassen; Ordre geben, daß eingepackt werde.

Vates. Vates secum auferat omen; das Unglück mag den Wahrsager selbst treffen.

Vaticinor. Boeotis vaticinare; das Unglück, das du andern prophezeihest, soll dich selbst treffen.

* Die Böotier fragten das Orakel zu Dodona wegen des Ausgangs eines Kriegs um Rath. Die Priesterin that den Ausspruch: sie würden siegen, wenn sie eine böse That ausgeübt haben würden. Die Böotier ergriffen die Priesterin selbst und warfen sie in einen mit siedendem Wasser angefüllten Kessel.

Vetera vaticinatur; er sagt nichts neues.

Vatinianus. Vatinianum odium; 1) ein unversöhnlicher, heftiger Haß; 2) ein öffentlicher Haß.

* Vatinius war eine Creatur des Cäsar, von welchem er sehr befördert wurde. Aber eben deswegen war er dem Cicero verhaßt, und dieser Haß stieg auf das Höchste, als Vatinius in einer Anklage, welche wider den P. Sextius, einen Volkstribun und großen Freund des Cicero, erhoben wurde, sich als Zeuge hatte gebrauchen lassen. Cicero hielt daher auch eine Rede wider ihn, in welcher derselbe mit solchen Farben geschildert wurde, daß ihn ganz Rom verabscheuete.

Velificor. Velificari alicui; einem zu Gefallen seyn.

Vellico. Absentem vellicare; von einem Abwesenden übel reden.

Velum. Semel altum ingressis vela facienda sunt; wer A sagt, muß auch B sagen.

Ad id, unde aliquis flatus ostenditur, vela dare; den Mantel nach dem Winde hängen.

Dare vela retrorsum; seinen Sinn ändern.

Vela ventis negare; die Segel abspannen.

Velis remisque; mit Geschwindigkeit und Eile.

Venator. Qui amat venatorem, amat ejus canem; man muß sich nach der Neigung seiner Freunde richten.

Vendo. Carius vendit, quam Achilles ullus; er hält seine Waare um einen gar zu hohen Preis.

* Dieses Sprichwort hat seinen Bezug auf das große Lösegeld, welches Priamus, um den Leichnam Hectors, seines Sohnes, zu erhalten, dem Achilles zahlen mußte.

Venenum. Impia sub dulci melle venena latent; Joabs Gruß und Judas Kuß; es ist unter dieser Lieblichkeit große Gefahr verborgen.

Venereus. Venereus jactus; der glücklichste Wurf im Würfelspiele, wenn alle Würfel auf der obern Seite etwas anders zeigten.

Venereum jusjurandum; venereum perjurium; ein Meineid der Verliebten; ein Eid, der nicht giltig ist.

* Heftig Verliebte sind nicht viel besser als Wahnsinnige, da sie bloß durch die Eingebungen ihrer ungestümen Leidenschaft regiert werden. Daher glaubte man auch, ihre Betheuerungen hätten keine Verbindlichkeit, und würden folglich auch nicht bestraft.

Venor. Apros in mari venari; Schlösser in die Luft bauen, vergebliche Arbeit thun.

Invitis canibus venari; die Hunde auf die Jagd tragen.

Viros venatur; sie sucht die Mannspersonen ins Netz zu ziehen.

Venare leporem, nunc erem tenes; jage einen Hasen, gegenwärtig hast du nur einen Igel; sieh, daß du anderswo einen bessern Bissen bekommst, bey mir gibt es nur alltägliche Kost; wenn du eine größere Belohnung verlangst, so mußt du auch deine Bemühungen vergrößern.

Venter. Venter caret auribus s. non habet praecepta; der Bauch läßt sich mit leeren Worten nicht abspeisen; von Worten wird man nicht satt; mit leeren Complimenten ist niemandem geholfen.

Pinguis venter non gignit sensum tenuem; pinguis venter non studet libenter; mit vollem Bauche studirt man nicht gern.

Ventri operam dat; er ist ein gefräßiger Mensch.

In ventrem insilire; einem an seinen Magen greifen; einen der Gefahr einer Hungersnoth aussetzen.

Ventus. Utcunque sit ventus, exin velum vertitur; wonach der Wind, danach werden die Segel gerichtet.

Ventus mobilitate sua fervescit; je mehr der Wind weht, desto stärker wird er.

Ventum popularem quaerere; nach des gemeinen Pöbels Gunst trachten.

Vento secundo ferri; glücklich seyn.

Ventis permittere vela; es wagen.

Alios vidi ventos; ich habe andere Stürme, Unglücke erlebt.

Venus. Sine Cerere et Baccho friget Venus; wenn's am Essen und Trinken fehlt, erkaltet die Liebe.

Veneris lac; vortreflicher Wein.

Veneris vincula alicui nectere; einem die Mannheit benehmen.

Veneri suem immolavit; er hat mit seinem Geschenke schlechte Ehre eingelegt.

* Das Schwein war ein der Venus verhaßtes Thier, weil ihr Liebling Adonis an einer Wunde starb, welche ihm auf der Jagd ein Keiler beygebracht hatte. Weil aber der Venus dennoch ein Schwein als ein Nachopfer geopfert wurde, so hat dieses Sprichwort auch diesen Verstand: jemanden aus Gefälligkeit gegen einen andern beleidigen.

Ver. Ver aetatis; die Jugend.

Ver ex anno tollere; das Beste und Vorzüglichste von der Sache hinwegnehmen.

Verbum. Semel emissum volat irrevocabile verbum; geredet ist geredet; man kann die Worte nicht wieder hineinschlucken.

Verba cutem non lapiant; Worte sind keine Pfeile.

Verba lapsantia; hingeplapperte Worte.

Nupta verba; Ausdrücke, die sich nur für Frauen, und nicht für Jungfern schicken.

Verba sine penu et pecunia; leere Worte.

Verba alicui dare; einen durch leere Worte täuschen.

Verba facere mortuo; etwas vergeblich sagen.

Verba novissima dicere; Abschied nehmen.

Profundere verba ventis; vergeblich reden.

Me istis verbis verberat; dieß gilt mir zum Anhören; damit wird auf mich gezielt, gestichelt.

Verecundia. Deturbare alicui verecundiam; einen ganz unverschämt machen.

Verecundor. Verecundari neminem apud mensam decet; bey Tische darf man sich nicht scheuen.

Vereor. Animus vereri qui scit, tuto scit ingredi; wer das Eis kennt, fällt selten auf demselben.

Vereri perdidit; er hat die Scheu und Scham verloren.

Veritas. Amicus Plato, sed magis amica veritas; Wahrheit über alles.

* Unsere Anhänglichkeit an einen auch noch so vortref-

lichen Mann soll niemals so blind seyn, daß wir bloß seinen Behauptungen Beyfall geben, ohne sie zuvor selbst geprüft zu haben. Cicero hatte gegen die Lehren des Plato eine solche Vorliebe, daß er sagte: malo cum Platone errare, quem cum istis vera sentire.

In omni re imitationem vincit veritas; in allen Dingen ist das Wirkliche der Nachahmung vorzuziehen.

Veritas non quaerit angulos; die Wahrheit darf das Licht nicht scheuen.

Veritas odium parit; wer die Wahrheit geiget, dem schlägt man den Bogen ums Maul.

Veritas temporis filia; die Zeit eröffnet alles.

Simplex est oratio veritatis; die Wahrheit ist aufrichtig, offenherzig.

Vermis. In molli carne vermes nascuntur; Weichlichkeit und Müßiggang erzeugen Laster.

Vertumnus. Vertumno inconstantior; ein sehr unbeständiger Mensch.

* Vertumnus, ein Gartengott der Römer, und Liebhaber der Pomona, zu der er als Pflüger, Schnitter, Winzer und in noch mehrern Gestalten kam, wurde immer mit einer abschläglichen Antwort abgefertigt, bis er sie endlich in Gestalt einer alten Frau überlistete, und sich dann in einen schönen Jüngling verwandelte. Die Römer dachten sich unter ihm die Abwechselung der Jahreszeiten, woher man ihn späterhin überhaupt für den Gott der Veränderlichkeit nahm.

Vervex. Vervecum in patria, crassoque sub aere natus; ein dummer Schöps; ein Dummkopf.

Verus. Vera cantas, vana vellem; du sagst die Wahrheit, ich wollte es wäre nichts daran.

Veriora sunt, quam quae ad Sagram; es ist eine ausgemachte Wahrheit.

* Sagra war ein Fluß im untern Italien. Bey demselben fiel eine Schlacht zwischen den Locrensern und den Krotoniaten vor, in welcher die kleine Anzahl von 10000 Lokrensern über 130000 Krotoniaten den Sieg erhalten haben sollte. Weil dieser Vorfall für unglaublich gehalten wurde, daß nämlich die kleine Anzahl von 10000 Locrensern über 130000 Krotoniaten den Sieg erhalten haben sollte, so ist daher dieses Sprichwort entstanden.

Vesper. Nescis, quid serus vesper vehat; man weiß nicht, was sich noch bis auf den Abend ereignen kann; man muß bey glücklichen Umständen nicht zu sicher und sorglos seyn.

Vesperi suo vivit; er nährt sich vom Stehlen.

* Die Abendzeit begünstigte in dem volkreichen Rom die Diebereyen, und man suchte auch in der Abendzeit, wo der Betrug desto leichter zu verbergen ist, die gestohlnen Sachen an den Mann zu bringen.

Vestigium. E vestigio; sogleich; auf der Stelle.

Eodem vestigio temporis; zu gleicher Zeit.

Vestigia me terrent; ich traue nicht; es steckt etwas dahinter; ich bin gewitzigt, durch Schaden klug geworden.

Aliquem vestigiis consequi; einem sogleich auf dem Fuße folgen.

Persequi alicujus vestigia; jemandes Fußstapfen folgen, d. i. nachahmen.

Vestimentum. In vestimentis non est sapientia mentis; das Kleid macht den Mann nicht.

Vestis. Quaerens obsonium vestem perdidit; er hat nach einem Sperling gerungen und eine Gans darüber verloren.

Veste occultare ignem; eine Sache geheim halten wollen, die sich nicht verbergen läßt.

Vexatio. Vexatio dat (parit) intellectum; naschhafte Katzen machen achtsame Mägde; mit Schaden wird man klug.

Via. Viam deviam sequi; unordentlich leben.

Viam fraudis inire; Mittel gebrauchen, einen zu hintergehen.

Instare rectam viam; recht reden, die Wahrheit sagen.

Remetiri viam, quam emensi sumus; den Weg, so wir gegangen, wieder zurückgehen.

Recta via narrare; gerade heraussagen.

Utor via; ich gehe meine Straße; bekümmere mich nicht drum; lasse sie reden.

Omnes vias persequi; alle Mittel gebrauchen.

Victoria. Pennis dubiis volat victoria; der Sieg ist zweifelhaft.

Victoriam exercere; den Sieg verfolgen.

Interpellare partam victoriam; den Lauf eines schon erfochtenen Sieges hemmen.

Victus. Vae victis! wer den Schaden hat, darf nicht für das Gespötte sorgen; Ueberwundene müssen sich gefallen lassen, was dem Sieger beliebt.

Video. E duobus tria videt; er ist betrunken.

Credit se videre stellas in pleno meridie; er ist ein Einfältiger, der sich weise dünkt.

Mente liquida aliquid videre; eine Sache ohne Vorurtheil betrachten.

Multa videntur, et non sunt; es ist nicht alles Gold, was glänzt.

Vinco. Cibum vincere; eine Speise verdauen.

Dicendo vincere postulat; er will das letzte Wort haben.

Fata vicit; er hat länger gelebt, als er gesollt.

Solus currens vicit; er hat gesiegt, weil er allein lief; er hat recht behalten, weil ihn niemand widerlegt hat.

Vinctus. Grata vinctus compede; ein Verliebter.

Vindemia. Vindemia pluviis lacessita; durch den Regen angegriffene Trauben.

Vindicta. Vindictam legis suscipere; über ein Gesetz halten, den Uebertreter desselben bestrafen.

Vinea. Vineae silentes; Weinstöcke, die noch nicht treiben.

Vinetum. Propria vineta caedere; sich selbst nicht schonen; die Auswüchse seines eignen Weinberges beschneiden.

Vinum. Vinum clavo caret; der Wein hat kein Steuerruder, d. i. wenn man betrunken ist, überlegt man weder, was man redet, noch was man thut.

Vinum fugiens; Wein, der sich nicht hält, seine Kraft verliert.

Vinum tentat caput; der Wein steigt in den Kopf.

Vinum verba ministrat; der Wein löset die Zunge.

Vinum hoc vestutatem fert; dieser Wein ist alt.

De vino effuso colligi debet, quod potest; für verlorne Schulden soll man Haferstroh nehmen.

In vino veritas; vinum et veritas (una habitant); ein trunkner Mund eröffnet des Herzens Grund.

Vir. Vir fugiens et denuo pugnabit; wer aus einer Gefahr sich zu retten sucht, ist deswegen kein Feiger: er spart

den Beweis seiner Herzhaftigkeit nur auf eine günstigere Gelegenheit.

Vir virum legit; jeder sucht sich seinen Mann.

Unus vir, nullus vir; der Bürgermeister wird doch gewählt, wenn gleich ein Rathsherr zu Hause bleibt.

Virga. Colligit hic virgas, quibus olim vapulet ipse; er bindet sich selbst eine Ruthe auf den Rücken, d. i. er stiftet sich selbst ein Uebel.

Virgo. Virgines non festinantur; man eilt mit den Jungfern nicht, man verheirathet sie nicht in der Eile.

Virgula. Virgula censoria notare; tadeln.

* Virgula censoria war ein kritisches Zeichen, wodurch die alten Grammatiker das Fehlerhafte in den gelehrten Schriften bemerkten.

Virgula divina; durch höhere Kraft: durch eine besondere göttliche Fügung.

* Die Dichter legten den Gottheiten einen Stab bey, wodurch sie übernatürliche Wirkungen hervorbrachten. So z. B. schuf Minerva durch ihren Stab den Ulysses zu einem alten und häßlichen Mann um, damit er von seinen Nebenbuhlern nicht erkannt werden möchte.

Virtus. Canitiei non semper comes virtus; Alter schützt nicht wider Thorheit.

Marcet sine adversario virtus; wenn man keine Feinde hat, so verliert sich die Tapferkeit.

Major post otia virtus; nach der Ruhe ist die Kraft um so lebhafter.

Virtus vivax, expersque sepulchri; virtus post funera vivit; die Tugend bleibt ewig und läßt sich nicht mit dem Leibe begraben.

Invia virtuti nulla via est; die Tugend kann alles erzwingen, sie dringt überall durch.

Virtuti ubique sua praemia, suus honos; Biedermanns Erbe liegt in allen Ländern; ein ehrlicher Mann wird überall geschätzt.

Omnia virtuti prona; dem Muthe ist alles leicht.

Virtutem incolumem odimus, sublatam ex oculis quaerimus invidi; der Tugendhafte wird im Leben angefeindet, und nach dem Tode nach ihm geseufzet.

Virtute tua; mit deinem Beystande, durch deine Hülfe.

Visceratio. Visceratio sine amico leonis ac lupi

vita est; ein Schmaus ohne Freund ist kein menschliches Vergnügen.

Vita. Vita doliaris; ein sparsames Leben, wie Diogenes geführt, der in einem Fasse gewohnt hat.

Vita inoffensa; ein Leben ohne Unfälle, d. i. glücklich.

In nihil sapiendo jucundissima vita; wer nichts kann, der ist am besten dran; wer viel lernt, muß viel treiben.

Vita molita; eine mildere Lebensart, da man Speisen aus gemahlenen Feldfrüchten genießt.

* Anfänglich sollen die Menschen nur von Eicheln gelebt haben; dann geriethen sie auf den Gebrauch der Kornfrüchte, welche sie aber nicht mahleten, sondern nur schroteten. Endlich verfielen sie auf die Verfertigung des Mehles. Die Lebensart, da man Speisen aus Mehl zubereitete, wurde vorzüglicher, als die vorige gehalten, und man brachte nun auch den Göttern Opfer von Mehlspeisen.

Vita sine nube; ein vergnügtes Leben.

Sponsi vita; ein Leben wie im Brautstande; in täglichem Vergnügen und Wohlleben.

Vitae suae spatium alicui transcribere; einen Theil von seinem Leben einem Andern überlassen wollen.

Amisit vitam, at non perdidit; er hat das Leben verloren, aber nicht ohne Nutzen hingegeben.

Vitium. Vitium verbis decoris obvolvere; einem Laster einen schönen Namen geben.

Decussa aetate vitia; Laster, die man mit heranwachsenden Jahren abgelegt hat.

Nobis inter nos vitia nostra toleranda sunt; wir müssen einer des andern Gebrechen nachsehen.

Vitia virtutibus redimere; eine Scharte auswetzen, d. i. begangene Fehler verbessern.

Vito. Se ipsum vitare; mit sich selbst nicht zufrieden seyn.

Vitulus. Vitulum aureum adorare; vor einem Reichen kriechen.

Qui vitulum tollit, taurum subduxerit idem; wer im Kleinen stiehlt, stiehlt auch im Großen.

Vivo. Si fueris Romae, romano vivito more; si fueris alibi, vivito sicut ibi; man muß sich nach den Sitten und Gebräuchen des Landes schicken.

Vive tibi; bedenke dein Bestes.

Vivitur parvo bene; aus kleinen Brünnchen trinkt man sich auch satt.

Alicui vivere; einem zu Dienste und Gefallen leben.

Extento aevo vivere; sehr lange leben.

Volo. Velle suum cuique est, nec voto vivitur uno; ein jeder macht's nach seinen Kopfe.

Voluntas. Ut desint vires, tamen est laudanda voluntas; man muß den Willen für das Werk annehmen.

Voluptas. Voluptas est esca malorum; die Wollust gibt Anlaß zu den Lastern.

Liquida voluptas; eine Lust ohne Unlust.

Nocet emta dolore voluptas; süß getrunken, sauer bezahlt.

Non habet commercium cum virtute voluptas; die Wollust kann sich mit der Tugend nicht vertragen.

Nulla est sincera voluptas; es ist keine Freude ohne Leid.

Vox. Vox faucibus haeret; die Worte stocken ihm; er weiß nicht, was er sagen soll.

Vox est, quod vivit in illo; er ist ein Schreyer.

Vox populi, vox Dei; gemeines Gerücht ist selten erlogen.

Vulcanius. Vulcanium vinculum; eine Verlegenheit, ein Gedränge, aus welchem man keinen Ausweg weiß.

* Mars machte bey der Venus einen Liebesbesuch, da Vulcan sich angestellt hatte, als wäre er nach Lemnus gegangen. Vulcan, dem Helios die Liebeshändel zwischen Mars und Venus verrathen hatte, schmiedete ein so feines und subtiles Netz, daß es selbst von jenen Gottheiten weder gesehen noch gefühlt werden konnte. In aller Geschwindigkeit strickte er dieses um das Bett, in welchem das verliebte Paar lag, so künstlich, daß beyde kein Glied zu rühren vermochten, und also von dem erzürnten Ehemanne den sämmtlichen herbeygerufenen Göttern zur Schau gestellt und ihrem Gelächter preis gegeben wurden.

Vulcanus. Unde redis Vulcanus, qui Mercurius hinc abieras? woher kommst du so hinkend wieder, da du doch so hurtig weggingst?

* Vulcan, welchen seine Mutter, die Juno, seiner Häßlichkeit wegen auf die Erde warf, war von diesem Falle lahm geworden. Um die Behendigkeit des Mercur, des Boten und Unterhändlers der Götter, zu characterisiren, sind in seiner Abbildung dessen Füße beflügelt, auch be-

finden sich Flügel an seinem helmartigen Reisehüte und an seinem Schlangenstabe.

Vulpes. Annosa vulpes haud capitur laqueo; ein alter Fuchs kommt nicht leicht ins Garn, alte Hunde sind schwer zu bändigen.

Vulpes non iterum capitur laqueo; er ist einmal gewitzigt worden, er kommt nicht wieder; ein gebranntes Kind fürchtet das Feuer.

Vulpes pilos mutat, non mores; der Fuchs läßt die Haare, aber nicht die Tücke; jung gewohnt, alt gethan.

Tam facile, quam vulpes pirum comest; mit weniger Mühe.

Astutam vapido gestat sub pectore vulpem; er hat den Schalk hinter den Ohren.

Cum vulpe s. adversus vulpem vulpinandum est; Füchse muß man mit Füchsen fangen.

Vultur. Vultur est, cadaver exspectat; er lauert auf eine Erbschaft.

* Weil der Geyer sich vom Aase umgefallener Thiere nährt, so wurde er ein Sinnbild derjenigen, die nach Erbschaften haschen.

Vultur profert cornua, gebraucht man sprichwörtlich von unmöglichen Dingen.

Vultus. Imago animi vultus est, indicesque oculi; man sieht es einem an der Stirne an, was er im Herzen hat.

Vultum demittit, ut Telephus, sagt man von einem Menschen, der entweder ein starkes Gefühl der Scham hat, oder auch von Einem, der sinnlos seine Augen auf die Erde heftet, und nicht auf das Acht hat, was neben ihm vorgeht.

* Telephus, König in Mysien, der vom Achilles verwundet wurde, weil er den Griechen den Durchzug durch sein Land nicht erlauben wollte, kam in einem ärmlichen Anzug und mit niedergeschlagenen Augen in das Lager des Achilles, um diesen zu bitten, daß er nach dem Ausspruch des Orakel ihn auch wieder heilen möchte.

Vultu alicujus regi; auf den Wink gehorchen.

X

Xenium. Pro pede Xenium; Böses mit Bösem vergelten.

* Da Ulysses mit Hülfe seines Telemachs und seiner zwey Hirten seinen Nebenbuhlern zu Leibe ging, traf Philötius, sein Kuhhirt, den Ktesippus in die Brust, und rief darüber frohlockend aus: hier hast du wieder ein Geschenk für den Rindsfuß, welchen du nach dem Ulysses geworfen hast, da er in seinem Hause einen Bettler vorstellte.

Xenocrates. Xenocratis caseolus; eine Speise, von welcher man so sparsam etwas genießt, daß sie darüber gar verdirbt.

* Xenocrates, ein platonischer Weltweiser, war wegen seiner mäßigen und höchst eingezogenen Lebensart sehr berühmt. Seine Speisen und sein Wein verdarben sehr oft, weil es immer zu lange dauerte, bis er von denselben etwas genießen mochte.

Xenocratis testimonium; das Zeugniß eines Mannes, auf dessen bloßes Wort man glauben darf.

* Xenocrates mußte einmal mit andern als Zeuge vor Gericht erscheinen. Da er sein Zeugniß beeidigen wollte, erklärten die Richter, daß sie mit der bloßen Aussage eines so unbescholtenen Mannes zufrieden wären: hingegen den andern Zeugen wurde der Eid abgenommen.

Z

Zeno. Zenone continentior; ein äußerst enthaltsamer Mensch.

* Zeno soll vor lauter Enthaltsamkeit nur rohe Speisen genossen haben. Er blieb bey seiner Lebensart immer von Krankheiten frey und starb in einem hohen Alter durch gänzliche Enthaltung von allen Speisen.

Zethus. Pro Zethi Amphionis dictum reddere; einen überführen, daß man recht, und er hingegen unrecht habe.

* Zethus machte dem Amphion immer Vorwürfe wegen seiner Beschäftigung mit der Musik, als welche jener für eine unnütze, oder wohl gar schädliche Sache erklärte, weil dieser dadurch weder zur Haushaltung, noch zum Dienste des Staats tauglich würde. Hierauf ertheilte aber Am-

phion eine solche Antwort, welche seinem Bruder zu erkennen gab, daß er in seinem Urtheile sich übereilt und geirrt habe.

Zoilus. Alter Zoilus; ein tadelsüchtiger Mensch; ein zu strenger Censor großer Schriftsteller.

* Zoilus, ein aus Amphipolis in Thracien gebürtiger Critiker des Alterthums, war äußerst tadelsüchtig, und verlästerte alles, was nicht von ihm oder seiner Schule herrührte. Er schrieb auch eine scharfe Critik über die Gedichte des Homer, des Vaters der Dichtkunst und des guten Geschmacks. Ptolemäus Philadelphus war mit der Kunstrichterey des Zoilus so übel zufrieden, daß er ihn auch nicht einmal einer Antwort würdigte, da ihm derselbe seinen Aufsatz überreichte. Da nachher Zoilus in armselige Umstände gerieth, bat er den König um Unterstützung; dieser ließ ihm aber entbieten: Homerus ernähre schon so viele Jahre eine große Anzahl von Menschen; und da Zoilus ein noch größeres Genie, als Homerus, seyn wollte, so müsse er nicht nur sich, sondern auch noch andere Menschen ernähren können.

Zona. Ibit, qui zonam perdidit; derjenige wird gefährliche Unternehmungen wagen, der entweder nichts zu verlieren hat, oder das Verlorne durch eine gewagte That wieder zu erhalten hoffet.

* Der Gürtel war bey den Alten auch zugleich der Geldsack.

B3